

KÄRCHER

VC 4 Cordless myHome

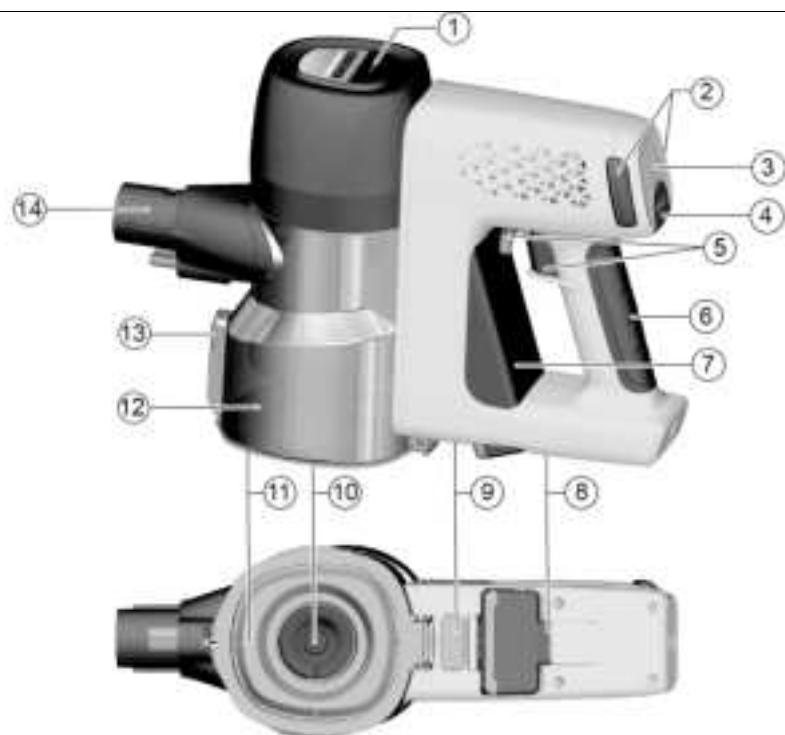


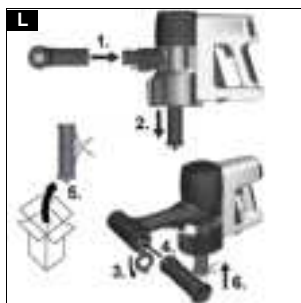
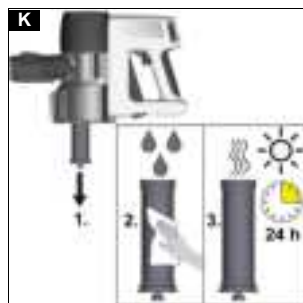
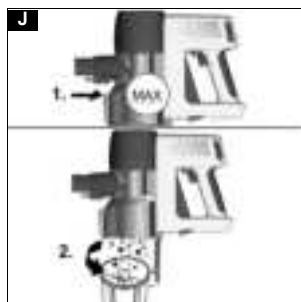
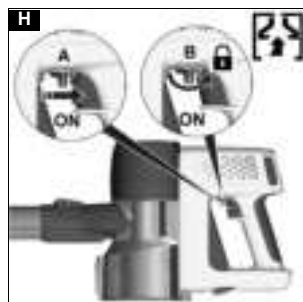
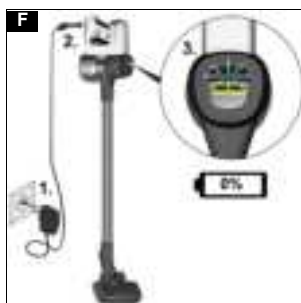
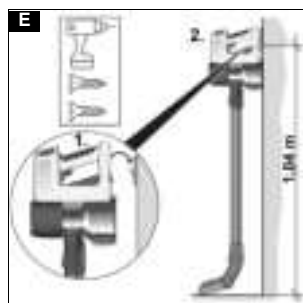
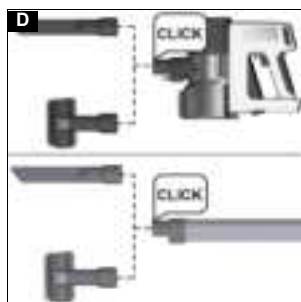
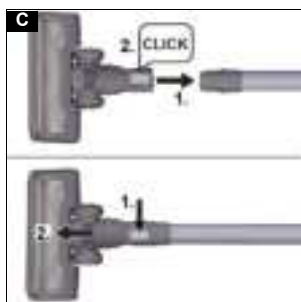
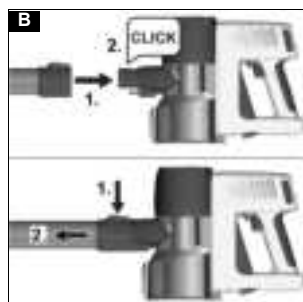
Deutsch	6
English	11
Français	17
Italiano	22
Español	28
Português	34
Nederlands	40
Türkçe	46
Svenska	51
Suomi	56
Norsk	62
Dansk	67
Eesti	72
Latviešu	77
Lietuviškai	83
Polski	88
Magyar	94
Čeština	100
Slovenčina	105
Slovenščina	111
Română	116
Hrvatski	122
Srpski	127
Ελληνικά	133
Русский	139
Українська	145
Қазақша	151
Български	157
العربية	168

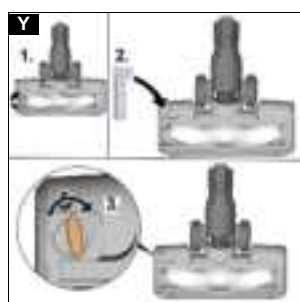
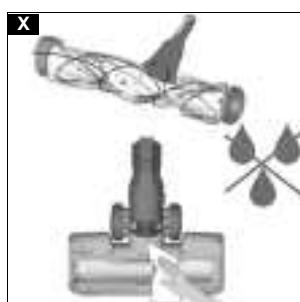
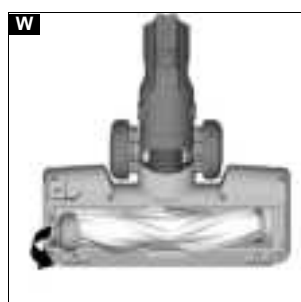
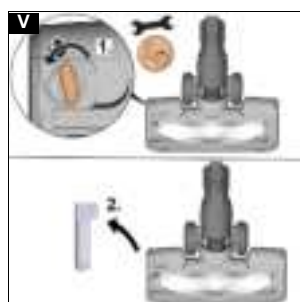
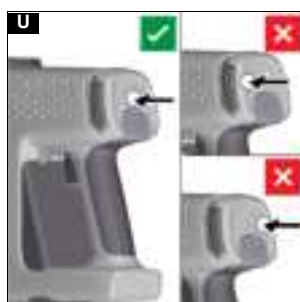
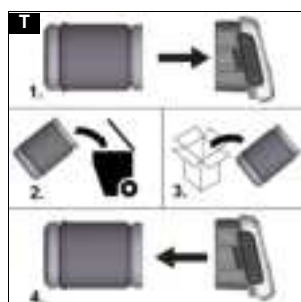
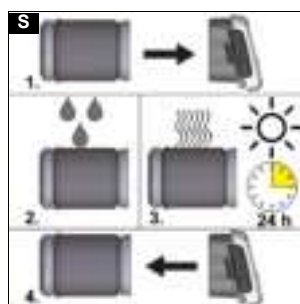
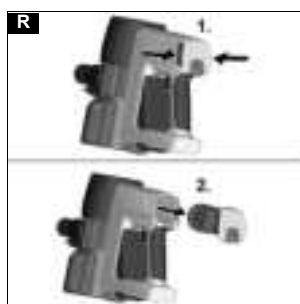


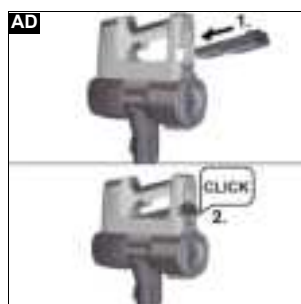
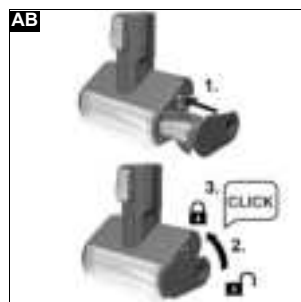
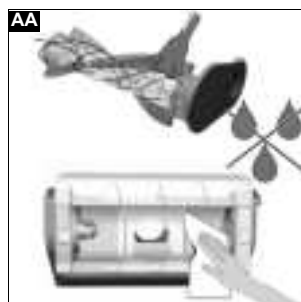
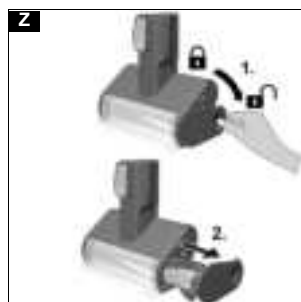
**Register
your product**
www.karcher.com/myhome











Inhalt

Allgemeine Hinweise	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Umweltschutz	6
Zubehör und Ersatzteile	6
Garantie	6
Lieferumfang	6
Symbole auf dem Gerät	6
Gerätebeschreibung	6
Wandhalterung montieren	7
Inbetriebnahme	7
Betrieb	7
Anwendung des Zubehörs	8
Transport	9
Lagerung	9
Pflege und Wartung	9
Hilfe bei Störungen	10
Akku aus- und einbauen	11
Technische Daten	11

Allgemeine Hinweise



Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach.

Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Privathaushalt.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Reinigung von trockenen Untergründen bestimmt
- Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt:
 - Das Absaugen von Menschen, Tieren, Pflanzen oder am Körper befindlichen Kleidungsstücken.
 - Das Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
 - Das Aufsaugen von glühender Asche, Kohle, Zigaretten oder anderen brennbaren bzw. leicht entzündlichen Stoffen.
 - Der Einsatz in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.



Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantifrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Symbole auf dem Gerät



Auf dem Staubbehälter des Geräts befindet sich ein Aufkleber, der die Reinigung / Austausch des Zyklon- und Luftreinlassfilter beschreibt:

- 1 Zyklon- und Luftreinlassfilter aus dem Gerät nehmen. Das Gerät darf dabei nicht umgedreht werden, da sonst der Motor Schaden nehmen kann.
 - 2 Mindestes einmal im Monat den Zyklon- und Luftreinlassfilter reinigen. Beide Filter mindest. 24 Stunden trocknen lassen.
 - 3 Luftreinlassfilter alle 6 Monate durch einen neuen Luftreinlassfilter ersetzen. Zubehör abrufbar über Code.
- Weitere Beschreibungen, siehe Kapitel *Pflege und Wartung*

Gerätebeschreibung

Der Lieferumfang des Geräts (Modell abhängig) wird auf der Verpackung abgebildet. Diese Betriebsanleitung beschreibt alle möglichen Optionen. Abbildungen siehe Grafikseite.

Abbildung A

- ① LED-Kontrollleuchte Akku/Fehlermeldung
- ② Entriegelungstasten zur Entnahme des Abluft-schaumfilters
- ③ Abdeckung Abluft-schaumfilter
- ④ Taste Boost-Funktion (Steigerung der Saugleistung)
- ⑤ An-/Aus-Schalter mit Feststellhebel

- ⑥ Handgriff
- ⑦ Austauschbarer Akku
- ⑧ Entriegelungstaste Akku
- ⑨ Entriegelungstaste Staubbehälterabnahme
- ⑩ Lufteinlassfilter
- ⑪ Klappe Staubbehälter
- ⑫ Abnehmbarer Staubbehälter
- ⑬ Entriegelungstaste Staubbehälter-Abdeckklappe
- ⑭ Ansaugstutzen Staubbehälter
- ⑮ Motorisierte Elektrobürste mit Universal-Bürstenrolle
- ⑯ Saugrohr
- ⑰ Fugendüse
- ⑱ Wandhalterung
- ⑲ Ladegerät
- ⑳ ** 2-in-1 Polsterdüse
- ㉑ ** Flexibler Verlängerungsschlauch
- ㉒ ** Flexible Fugendüse
- ㉓ ** Große Polsterdüse
- ㉔ ** 2-in-1 Möbelpinsel
- ㉕ ** Mini-Turbobürste
- ㉖ ** Softbürste
- ㉗ ** LED-Fugendüse
- ㉘ ** Lufteinlassfilter
- ㉙ ** Filterreinigungswerkzeug
- ㉚ ** Weiche motorisierte Bürste (Hartbodendüse)

** optional

Wandhalterung montieren

Im Lieferumfang ist eine Wandhalterung sowie Schrauben und Dübel für die ordentliche Aufbewahrung des Staubsaugers enthalten.

Hinweis

Die Wandhalterung mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an einer passenden Stelle montieren. Zur sicheren Aufbewahrung des Geräts, die Unterkante der Wandhalterung 1,04 m zum Boden platzieren.

Abbildung E

ACHTUNG

Sachschaden durch fehlerhafte Montage

Bei fehlerhafter Montage kann durch Herunterfallen sowohl das Gerät als auch der Bodenbelag beschädigt werden.

Verwenden Sie für die Wandmontage geeignetes Montagewerkzeug.

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl der Befestigungselemente das Gewicht des Geräts und die Tragfähigkeit des Anbringungsorts.

⚠ **WARNUNG**

Stromschlag- und Verletzungsgefahr

Stellen Sie sicher, dass sich in der Wand rund um den Montagebereich keine elektrischen Kabel sowie Wasser- oder Gasrohre befinden.

Inbetriebnahme

Zubehör montieren

Hinweis

Die Multifunktionsbürste wird zusätzlich mit einem eigenen integrierten Motor angetrieben und muss daher immer direkt mit dem Handgerät oder dem Saugrohr verbunden sein, um die Stromversorgung sicher zu stellen.

Alle anderen Zubehörteile können ebenfalls direkt mit dem Handgerät oder zur Erhöhung der Reichweite mit dem Saugrohr verwendet werden.

- Das Saugrohr auf den Ansaugstutzen des Staubbehälters schieben bis es hörbar einrastet.
- Entriegelungstaste drücken und das Saugrohr vom Ansaugstutzen abnehmen.

Abbildung B

- Die Bodendüse auf das Saugrohr schieben bis es hörbar einrastet.
- Entriegelungstaste drücken und die Bodendüse vom Saugrohr abnehmen.

Abbildung C

- Zubehör, wie z. B. Fugendüse an den Ansaugstutzen des Staubbehälters oder Saugrohr schieben, bis es hörbar einrastet.

Abbildung D

Akku laden

Hinweis

Das Gerät wird ohne geladenen Akku geliefert. Laden Sie vor der Erstinbetriebnahme den Akku vollständig. Beachten Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise für Akkusauger.

1. Zur Aufladung das Gerät an der im Lieferumfang enthaltenen Wandhalterung befestigen.

Abbildung E

2. Das Ladegerät in eine Steckdose stecken. Den Verbindungsstecker in die Ladebuchse des Geräts stecken. Die LED-Kontrollleuchte blinkt während des Ladevorgangs grün.

Abbildung F

3. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchtet die LED-Kontrollleuchte für 2 min. konstant grün und erlischt.

Ladegerät aus Steckdose und Ladebuchse nehmen.

Gerät von der Wandhalterung abnehmen.

Abbildung G

Das Gerät ist einsatzbereit.

Betrieb

LED-Anzeige

Die LED am Kopf des Geräts zeigt Informationen zum Ladezustand des Akkus und Fehlermeldungen an.

Ladezustand Akku

LED	Dauer der Beleuchtung	Bedeutung
Leuchtet grün	dauerhaft	Akku geladen

Ladezustand Akku

LED	Dauer der Beleuchtung	Bedeutung
Blinkt grün	1 s an / 1 s aus	2 min Restlaufzeit (-1 min / +2 min)
Blinkt grün	125 ms an / 125 ms aus	Akkufehler

Der Fortschritt beim Laden des Akkus kann an der grünen LED abgelesen werden. Die LED leuchtet nur, wenn der Akku korrekt montiert ist.

Während des Ladens

LED	Dauer der Beleuchtung	Bedeutung
Blinkt grün	0,2 s von aus nach an / 0,6 s an / 0,2 s von an nach aus / 1 s aus	Akku lädt
Leuchtet grün	2 min Dauerleuchten, danach aus	Akku voll aufgeladen

Fehlermeldung

LED	Dauer der Beleuchtung	Bedeutung
Blinkt rot	125 ms an / 125 ms aus	Bodendüse blockiert

Zubehör wechseln

Zubehör wechseln, siehe Kapitel *Zubehör montieren*

Saugen

1. Gewünschtes Zubehör montieren, siehe Kapitel *Zubehör montieren*.
2. Je nach Reinigungsbedarf Gerät einschalten:
 - Ein-/Aus-Schalter drücken und während des Betriebs gedrückt halten.
 - oder
 - Durch Drehung des Feststellhebels das Gerät direkt auf Dauerbetrieb schalten.

Abbildung H

3. Ggf. die Boost-Taste drücken, um die Staubaufnahme zu steigern.

Abbildung I

Hinweis

Beim Ausschalten des Geräts wird die Boost-Funktion automatisch deaktiviert.

Die Boost-Funktion kann auch durch erneutes Drücken der Boost-Taste ausgeschaltet werden.

Betrieb beenden

1. Gerät ausschalten.
Ein-/Aus-Schalter loslassen bzw. Feststellhebel deaktivieren.

Hinweis

Um eine optimale Saugleistung zu gewährleisten, entleeren Sie nach jedem Gebrauch den Staubbehälter und reinigen Sie den Lufteinlassfilter.

Entleeren Sie den Staubbehälter spätestens wenn Markierung "MAX" erreicht ist.

2. Saugrohr bzw. Zubehör entfernen.
3. Den Staubbehälter über einem Mülleimer entleeren.
 - a Den Entriegelungstaste drücken.
Die Klappe Staubbehälter öffnet sich.

- b Den Staubbehälter entleeren.

Abbildung J

4. Zum Schließen die Klappe Staubbehälter nach oben drücken, bis sie einrastet.
5. Lufteinlassfilter reinigen, siehe Kapitel *Lufteinlassfilter reinigen*
6. Gerät an Wandhalterung befestigen.

Abbildung E

7. Das Gerät aufladen, siehe Kapitel *Akku laden*.

Anwendung des Zubehörs

Allgemeine Anwendungshinweise

- Auf der Geräteverpackung wird dargestellt, welches Zubehör im Lieferumfang enthalten ist.
- In der Verpackung nicht enthaltenes Zubehör kann über einen KÄRCHER-Fachhändler oder www.karcher.com erworben werden.
- Zubehör an einer unauffälligen Stelle testen, bevor es an einer empfindlichen Stelle angewendet wird.
- Reinigungshinweise der Hersteller beachten.
- Die motorisierte Elektrodüse mit dem Saugrohr oder dem Handgerät verbinden.
- Die anderen Zubehörteile, wie z. B. Fugendüse, ebenfalls mit dem Handgerät verbinden oder zur Erhöhung der Reichweite direkt auf das Saugrohr schieben.

Motorisierte Multifunktionsbürste

Ideal für harte Böden und Teppiche.

Die motorisierte Multifunktionsbürste löst den in den Teppichfasern festsitzenden Schmutz besonders effektiv.

2-in-1 Polsterdüse

Der Rahmen mit den umlaufenden Borsten kann durch Drücken des Entriegelungsknopfes abgenommen werden.

- Die weiche Bürste eignet sich für Möbel mit harten Oberflächen
- Die breite Bürste dient zum Absaugen von Polstermöbeln, Vorhängen usw.

Fugendüse

Für Kanten, Fugen, Heizkörper und schwer zugängliche Bereiche.

Softbürste

Die Softbürste verfügt über besonders weiche Borsten zur Reinigung empfindlicher Oberflächen, wie Tastaturen, Lampen etc.

Flexible Fugendüse

Die biegsame Fugendüse vergrößert die Reichweite. Für die Reinigung schwer zugänglicher Bereiche wie z. B. zwischen den Autositzen.

Flexibler Verlängerungsschlauch

Durch die Verlängerung und Biegsamkeit können schwer zugängliche Bereiche z. B. im Auto erreicht und gereinigt werden.

Große Polsterdüse

Zur Reinigung von Textiloberflächen, wie Sofas, Sesseln, Matratzen, Autositzen usw..

2-in-1 Möbelpinsel

Zur schonenden Reinigung von Sofas und empfindlichen Möbeln. Je nach Bedarf, kann durch Betätigung

der Taste das Zubehöriteil als Möbel- oder Polsterdüse verwendet werden.

Mini-Turbobürste

Sorgt für eine effiziente Entfernung von Tierhaaren und Staubpartikeln auf Polstermöbeln, Matratzen oder anderen weichen Oberflächen. Durch die rotierende Rundbürste werden auch feinste Haare erfasst.

LED-Fugendüse

Zur Reinigung von Ecken und schwer zugänglichen Bereichen. Durch die Beleuchtung wird selbst feinsten Staub in dunklen Zwischenräumen sichtbar.

Weiche motorisierte Bürste (Hartbodendüse)

Für harte Böden und empfindliche Holzböden. Saugt groben und feinen Schmutz zugleich auf.

Transport

Der Akku ist entsprechend der relevanten Vorschriften für internationale Beförderung geprüft und darf transportiert / verschickt werden.

Lagerung

ACHTUNG

Feuchtigkeit und Hitze

Beschädigungsgefahr

Lagern Sie Akkus nur in trockenen Innenräumen mit niedriger Luftfeuchtigkeit und unter 20°C.

Pflege und Wartung

Allgemeine Pflegehinweise

- Das Gerät und die Zubehöriteile aus Kunststoff mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger pflegen.

Luftreinlassfilter reinigen

Hinweis

Das Gerät kann manuell oder mit einem Filterreinigungswerkzeug gereinigt werden.

Den Luftreinlassfilter alle 6 Monate durch einen neuen ersetzen.

1. Gerät ausschalten.
2. **Luftreinlassfilter manuell reinigen.**
 - a Den verschmutzten Luftreinlassfilter am Filterknüppel nach unten ziehen, vorsichtig ausklopfen und mit einem feuchten Tuch oder fließendem Wasser reinigen.
3. **Luftreinlassfilter mit Filterreinigungswerkzeug reinigen.**

Hinweis

Während der Filterreinigung muss ein neuer Luftreinlassfilter in den Staubbehälter eingesetzt werden.

- a Filterreinigungswerkzeug auf Stutzen Saugrohr schieben und Luftreinlassfilter am Filterknüppel aus dem Gerät ziehen.
 - b Filterreinigungswerkzeug öffnen und verschmutzten Luftreinlassfilter in Filterreinigungswerkzeug schieben.
 - c Neuen Luftreinlassfilter in den Staubbehälter einsetzen.
- Abbildung L**
- d Gerät einschalten und im Boost-Modus laufen lassen, dabei die seitliche Abdeckung drehen.
- Abbildung M**

- e Gereinigten Luftreinlassfilter aus dem Filterreinigungswerkzeug herausnehmen und nach Entnahme des neuen Luftreinlassfilters im Staubbehälter wieder einsetzen.
- f Korrekten Sitz des Luftreinlassfilters kontrollieren.

Staubbehälter und Zyklonfilter reinigen

Hinweis

Staubbehälter und Zyklonfilter können mit oder ohne Entnahme des Staubbehälters gereinigt werden.

Zur bequemen Reinigung empfehlen wir den Staubbehälter vom Gerät abzunehmen.

Hinweis

Vor der Reinigung von Staubbehälter und Zyklonfilter den Staubbehälter entleeren, siehe Kapitel *Betrieb beenden*

1. Gerät ausschalten.
2. Entriegelungstaste für Staubbehälter drücken und Staubbehälter vom Handgerät abnehmen.

Abbildung N

ACHTUNG

Geräteschaden

Wenn das Gerät zur Filterreinigung um 180 Grad gedreht wird, kann Feinstaub in den Motorbereich fallen und das Gerät beschädigen.

Halten Sie das Gerät zur Filterreinigung immer nach unten.

- a Zyklonfilter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn aus dem Staubbehälter lösen.
- b Zyklonfilter aus Staubbehälter und Luftreinlassfilter aus Zyklonfilter herausnehmen.

Abbildung O

ACHTUNG

Kurzschlussgefahr

Zur Stromversorgung befinden sich im Staubbehälter Kabel bzw. Kontakte.

Achten Sie darauf, dass die Kabel bzw. Kontakte beim Reinigen nicht nass werden.

3. Staubbehälter mit einer weichen Bürste oder einem leicht feuchten Tuch reinigen. Der Zyklonfilter kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Abbildung P

4. Luftreinlassfilter reinigen, siehe Kapitel *Luftreinlassfilter reinigen*
5. Trockenen Staubbehälter und Zyklonfilter mit Luftreinlassfilter wieder in das Gerät einsetzen und Klappe schließen.
6. Staubbehälter am Handgerät befestigen.
 - a Staubbehälter schräg an das Handgerät halten und dabei die Oberseite an den Haken des Handgeräts halten.
 - b Staubbehälter nach oben drücken, bis der Haken am Handgerät im Schlitz des Staubbehälters einrastet.
 - c Der Staubbehälter muss hörbar einrasten.

Abbildung Q

Abluftschaumfilter reinigen / Abluftschaumfilter austauschen

Hinweis

Der Abluftschaumfilter sorgt für reine Ausblasluft.

- Abluftschaumfilter bei sichtbarer Verschmutzung reinigen.
 - Abluftschaumfilter bei sichtbarer Beschädigung auswechseln bzw. alle 12 Monate auswechseln.
1. Gerät ausschalten.
 2. **Abluftschaumfilter reinigen.**

- a Beide seitlichen Entriegelungstasten gleichzeitig drücken und die Abdeckung mit dem Abluftschaumfilter herausnehmen.

Abbildung R

ACHTUNG

Kurzschlussgefahr

Zur Stromversorgung befinden sich in der Abdeckung des Abluftschaumfilters Kabel bzw. Kontakte.

Nehmen Sie vor der Reinigung mit Wasser die Abdeckung vom Abluftschaumfilter ab, damit die Kabel bzw. Kontakte nicht nass werden.

3. Abluftschaumfilter vorsichtig abklopfen oder bei starker Verschmutzung:
 - a Abdeckung des Abluftschaumfilters abziehen.
 - b Abluftschaumfilter unter fließendem Wasser reinigen. Nicht abreiben oder abbürsten.

ACHTUNG

Gesundheitsgefahr

Abluftschaumfilter die nicht vollständig trocken in das Gerät eingesetzt werden, können ein Nährboden für Sporen und Schimmelpilze sein.

Achten Sie darauf, dass der Abluftschaumfilter beim Einbau vollständig trocken ist.

- c Anschließend Abluftschaumfilter vollständig trocknen lassen.
- d Abdeckung an Abluftschaumfilter befestigen.

Abbildung S

- e Trockenen Abluftschaumfilter in das Gerät einsetzen, bis er einrastet.
- f Damit die Abdeckung richtig am Gerät sitzt, Abdeckung mittig andrücken.

Abbildung U

4. Abluftschaumfilter austauschen.

- a Beide seitlichen Entriegelungstasten gleichzeitig drücken und den Abluftschaumfilter herausnehmen.

Abbildung R

- b Abdeckung des Abluftschaumfilters abziehen und gebrauchten Filter entsorgen.
- c Neuen Abluftschaumfilter an Abdeckung befestigen.

Abbildung T

- d Abluftschaumfilter in das Gerät einsetzen, bis er einrastet.
- e Damit die Abdeckung richtig am Gerät sitzt, Abdeckung mittig andrücken.

Abbildung U

Multifunktionsdüse reinigen

1. Gerät ausschalten.
2. Zubehör abnehmen.

ACHTUNG

Kurzschlussgefahr

Die Multifunktionsbürste enthält elektrische Bauteile.

Sie dürfen die Multifunktionsbürste nicht in Wasser tauchen oder feucht reinigen.

3. Multifunktionsbürste reinigen.
 - a Die Abdeckung/Halterung der Bürstenrolle mit einer Münze oder einem anderen Gegenstand entriegeln und abnehmen.

Abbildung V

- b Die Bürstenrolle in Pfeilrichtung aus der Bürstenöffnung entnehmen.

Abbildung W

- c Den Schmutz z. B. mit einer Bürste entfernen. Eventuell verwickelte Fäden oder Haare können

mit einer Schere vorsichtig abgeschnitten werden.

- d Die Bürstenöffnung vorsichtig mit einem Tuch oder weichen Bürste reinigen.

Abbildung X

- e Die Bürstenrolle in die Bürstenöffnung einsetzen.
- f Mit einer Münze oder einem anderen Gegenstand die Bürstenrolle verriegeln.

Abbildung Y

Mini-Turbodüse reinigen

1. Gerät ausschalten.
2. Zubehör abnehmen.

ACHTUNG

Kurzschlussgefahr

Die Mini-Turbodüse enthält elektrische Bauteile.

Die Mini-Turbodüse nicht ins Wasser tauchen oder feucht reinigen.

3. Mini-Turbodüse reinigen.
 - a Die Abdeckung der Bürstenrolle nach unten drücken und die Bürstenrolle entnehmen.

Abbildung Z

- b Rückstände z. B. mit einer Bürste entfernen. Eventuell verwickelte Fäden oder Haare können mit einer Schere vorsichtig abgeschnitten werden.
- c Die Bürstenöffnung vorsichtig mit einem Tuch oder weichen Bürste reinigen.

Abbildung AA

- d Die Bürstenrolle schräg und vollständig in die Bürstenöffnung einsetzen, dabei nach oben drücken, bis die Abdeckung eingerastet ist.

Abbildung AB

Hilfe bei Störungen

Störungen haben oft einfache Ursachen, die Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können. Im Zweifelsfall oder bei hier nicht genannten Störungen wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

Gerät läuft nicht an

Akku ist leer.

- Akku aufladen.

Akku ist nicht richtig eingesetzt.

- Akku in die Aufnahme schieben bis er einrastet.

Akku ist defekt.

- Akku austauschen.

Der Akku wird nicht geladen

Der Ladestecker/Netzstecker ist nicht korrekt angeschlossen.

- Den Ladestecker/Netzstecker korrekt anschließen.

Die Steckdose ist defekt.

- Prüfen, ob die Steckdose funktioniert.

Das falsche Ladegerät wird verwendet

- Prüfen, ob das korrekte Ladegerät verwendet wird.

Gerät stoppt während des Betriebs oder schwache Saugleistung

Der Akku ist überhitzt.

- Die Arbeit unterbrechen und warten bis die Akkumperatur wieder im Normalbereich ist.

Das Zubehör, die Ansaugöffnung am Staubbehälter oder die Saugrohre sind verstopft.

- Die Verstopfung mit einem geeigneten Hilfsmittel entfernen.

Der Staubbehälter ist voll.

- Den Staubbehälter leeren.

Die Filter sind verschmutzt.

- Die Filter reinigen, siehe Kapitel *Pflege und Wartung*.
 - Bürstenrolle ist blockiert.
 - Blockaden entfernen.
- Unnormale Motorgeräusche**
- Das Zubehör, die Ansaugöffnung am Staubbehälter oder die Saugrohre sind verstopft.
- Die Verstopfung mit einem geeigneten Hilfsmittel entfernen.

Akku aus- und einbauen

ACHTUNG

Häufiger Ausbau des Akkus

Der Akku kann durch den häufigen Ausbau beschädigt werden.

Entnehmen Sie den Akku nur für Wartungs- und Pflegearbeiten arbeiten, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird oder das Gerät für Servicezwecke versendet werden muss.

Akku entnehmen

1. Entriegelungstaste drücken.
2. Akku aus dem Gerät nehmen.

Abbildung AC

Akku einsetzen

ACHTUNG

Verschmutzte Kontakte

Schäden an Gerät und Akku

Prüfen Sie Akkuaufnahme und Kontakte vor dem Einsetzen auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls.

Hinweis

Verwenden Sie nur vollständig geladene Akkus.

1. Akku in die Aufnahme schieben, bis er hörbar einrastet.

Abbildung AD

Technische Daten

Elektrischer Anschluss

Akkuspannung	V	21,6
Nennleistung	W	140
Akkupacktyp		Li-ION
Ladegerät	26 V TEK *EU	
Modell	YLJXA-E260040	
Teilenummer	9.769-119.0	
Nennspannung Ladegerät	V	100 - 240
Frequenz	Hz	50 - 60
Ladedauer bei vollständig entladener Batterie	min	345
Schutzklasse		II

Leistungsdaten Gerät

Behälterinhalt	l	0,65
Betriebszeit bei voller Akkuladung im Normalbetrieb	min	30
Betriebszeit bei voller Akkuladung im Maximalbetrieb	min	18

Maße und Gewichte

Gewicht (ohne Zubehör)	kg	1,55
------------------------	----	------

Technische Änderungen vorbehalten.

Contents

General notes.....	11
Intended use	11
Environmental protection	11
Accessories and spare parts.....	11
Warranty.....	12
Scope of delivery.....	12
Symbols on the device.....	12
Description of the unit	12
Installing the wall bracket.....	12
Initial startup.....	13
Operation	13
How to use the Accessories	14
Transportation	14
Storage.....	14
Care and service.....	14
Troubleshooting guide.....	16
Removing and installing the battery	16
Technical data.....	16

General notes



Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly. Keep both books for future reference or for future owners.

Intended use

- Only use the device in private households.
- The device is intended exclusively for cleaning dry surfaces
- The following are not in accordance with the intended use:
 - Cleaning people, animals, plants or clothing on the body.
 - Soaking up water or other fluids.
 - Extraction of glowing ashes, coal, cigarettes or other flammable or easily inflammable substances.
 - Use in the vicinity of explosive or highly flammable substances.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Symbols on the device



There is a label on the dust container of the device that describes how to clean/replace the cyclone and air inlet filter:

- 1 Remove the cyclone and air inlet filters from the device. The device must not be turned over, otherwise the motor may be damaged.
- 2 Clean the cyclone and air inlet filter at least once a month. Leave both filters to dry for at least 24 hours.
- 3 Replace the air inlet filter every 6 months with a new air inlet filter. Accessories available via code.
For further descriptions, see chapter *Care and service*

Description of the unit

The scope of delivery of the unit (dependent on model) is shown on the packaging. These operating instructions describe all possible options.

See graphics page for illustrations.

Illustration A

- ① Battery/error message LED indicator light
- ② Unlocking buttons for removing the exhaust air foam filter
- ③ Exhaust air foam filter cover
- ④ Boost function button (increase suction performance)
- ⑤ On/Off switch with locking lever
- ⑥ Handle
- ⑦ Replaceable battery

- ⑧ Battery unlocking button
- ⑨ Unlocking button for removing the dust container removal
- ⑩ Air inlet filter
- ⑪ Dust container flap
- ⑫ Removable dust container
- ⑬ Dust container cover flap unlocking button
- ⑭ Dust container suction fitting
- ⑮ Motorized electric brush with universal brush roller
- ⑯ Suction pipe
- ⑰ Crevice nozzle
- ⑱ Wall bracket
- ⑲ Charger
- ⑳ ** 2-in-1 upholstery nozzle
- ㉑ ** Flexible extension hose
- ㉒ ** Flexible crevice nozzle
- ㉓ ** Large upholstery nozzle
- ㉔ ** 2-in-1 furniture brush
- ㉕ ** Mini turbo brush
- ㉖ ** Soft brush
- ㉗ ** LED crevice nozzle
- ㉘ ** Air inlet filter
- ㉙ ** Filter cleaning tool
- ㉚ ** Soft motorized brush (hard floor nozzle)

** optional

Installing the wall bracket

The scope of delivery includes a wall bracket as well as screws and dowels for tidy storage of the vacuum cleaner.

Note

Mount the wall bracket at a suitable point using the screws and dowels supplied.

For safe storage of the device, position the lower edge of the wall bracket 1.04 m from the floor.

Illustration E

ATTENTION

Material damage due to incorrect installation

Incorrect installation can damage both the device and the floor covering if it falls.

Use suitable mounting tools for wall mounting.

Take the weight of the device and the loading capacity of the installation location into account when selecting the fasteners.

⚠ WARNING

Risk of electric shock and injuries

Make sure there are no electrical cables, water or gas pipes in the wall around the mounting area.

Initial startup

Installing accessories

Note

The multi-function brush is also driven by its own integrated motor and must therefore always be connected directly to the hand-held device or the suction pipe in order to ensure the power supply.

All other accessor parts can also be used directly with the hand-held device or with the suction pipe to increase the reach.

- Push the suction pipe on to the suction fitting of the dust container until it audibly clicks into place.
- Press the unlocking button and remove the suction pipe from the suction fitting.

Illustration B

- Push the floor nozzle on to the suction pipe until it audibly clicks into place.
- Press the unlocking button and remove the floor nozzle from the suction pipe.

Illustration C

- Push the accessory, such as the crevice nozzle, on to the suction fitting of the dust container or suction pipe until it audibly clicks into place.

Illustration D

Battery charging

Note

The device is not supplied with a charged battery. Fully charge the battery before using it for the first time.

Please observe the enclosed safety instructions for battery powered vacuum cleaners.

1. To charge the device, attach it to the wall bracket included in the scope of delivery.

Illustration E

2. Plug the charger into a socket.

Insert the connecting plug into the charging socket of the device.

The LED indicator light flashes green during the charging process.

Illustration F

3. When the device is fully charged, the LED indicator light lights up continuously green for 2 min. and then goes out.

Remove the charger from the power socket and charging socket.

Remove the device from the wall bracket.

Illustration G

The device is ready for use.

Operation

LED display

The LED on the head of the device shows information on the charging state of the battery and error messages.

Battery charging state

LED	Duration of lighting	Meaning
Lights up green	continuously	Battery charged
Flashes green	1 s on / 1 s off	2 min remaining running time (-1 min/+2 min)
Flashes green	125 ms on / 125 ms off	Battery fault

The progress of charging the battery can be read from the green LED. The LED only lights up when the battery is correctly installed.

While charging

LED	Duration of lighting	Meaning
Flashes green	0.2 s from off to on / 0.6 s on / 0.2 s from on to off / 1 s off	Battery is charging
Lights up green	2 min continuous lighting, then off	Battery fully charged

Error message

LED	Duration of lighting	Meaning
Flashes red	125 ms on / 125 ms off	Floor nozzle blocked

Changing accessories

To change accessories, see chapter *Installing accessories*

Vacuuming

1. Install the required accessories, see chapter *Installing accessories*.

2. Switch on the device, depending on cleaning requirements:

- Press the On/Off switch and keep it pressed during operation.

or

- Turn the locking lever to switch the device directly to continuous operation.

Illustration H

3. If necessary, press the Boost button to increase the dust intake.

Illustration I

Note

When the device is switched off, the boost function is automatically disabled.

The boost function can also be switched off by pressing the Boost button again.

Ending operation

1. Switch off the device.
Release the On/Off switch or disable the locking lever.

Note

To ensure an optimum suction performance, empty the dust container and clean the air inlet filter after each use.

Empty the dust container at the latest when the "MAX" marking is reached.

2. Remove the suction pipe or accessory.
3. Empty the dust container into a waste container.
 - a Press the unlocking button.
The dust container flap opens.
 - b Empty the dust container.

Illustration J

4. To close the flap, push the dust container upwards until it clicks into place.
5. Clean the air inlet filter, see chapter *Cleaning the air inlet filter*

6. Attach the device to the wall bracket.

Illustration E

7. Charge the device, see chapter *Battery charging*.

How to use the Accessories

General instructions for use

- Which accessories are included in the scope of delivery is shown on the device packaging.
- Accessories not included in the packaging can be purchased in a KÄRCHER specialist shop or from www.kaercher.com.
- Test the accessory at an inconspicuous point before using it in a sensitive area.
- Follow the manufacturer's cleaning instructions.
- Connect the motor-driven electric nozzle to the suction pipe or the hand-held device.
- Also connect the other accessory parts, such as crevice nozzle, to the hand-held device or push it directly onto the suction pipe to increase the reach.

Motor-driven multi-function brush

Ideal for hard floors and carpets.

The motor-driven multi-function brush removes dirt stuck between the carpet fibres particularly effectively.

2-in-1 upholstery nozzle

The frame with the surrounding bristles can be taken off pressing the unlocking button.

- The soft brush is suitable for furniture with hard surfaces
- The wide brush is used to clean upholstered furniture, curtains, etc.

Crevice nozzle

For edges, joints, heaters and areas that are difficult to reach.

Soft brush

The soft brush has particularly soft bristles for cleaning sensitive surfaces such as keyboards, lamps, etc.

Flexible crevice nozzle

The flexible crevice nozzle increases the reach. For cleaning hard-to-reach places, such as between the car seats.

Flexible extension hose

Due to the extension and flexibility, hard-to-reach areas such as in the car can be reached and cleaned.

Large upholstery nozzle

For cleaning textile surfaces such as sofas, armchairs, mattresses, car seats, etc.

2-in-1 furniture brush

For gentle cleaning of sofas and delicate furniture. Depending on requirements, the accessory can be used as a furniture or upholstery nozzle by pressing the button.

Mini turbo brush

Ensures efficient removal of pet hair and dust particles from upholstered furniture, mattresses or other soft surfaces. The rotating round brush picks up even the finest hairs.

LED crevice nozzle

For cleaning corners and hard-to-reach areas. Thanks to the lights, even the finest dust in dark gaps becomes visible.

Soft motor-driven brush (Hard floor nozzle)

For hard floors and sensitive wooden floors. Extracts coarse and fine dirt simultaneously.

Transportation

The battery has been tested in accordance with the relevant rules for international transport, and can be transported / shipped.

Storage

ATTENTION

Moisture and heat

Risk of damage

Store batteries only indoors in a dry place with low humidity and temperatures below 20°C.

Care and service

General care instructions

- Clean the device and plastic accessory parts with a commonly available plastic cleaner.

Cleaning the air inlet filter

Note

The device can be cleaned manually or using a filter cleaning tool.

Replace the air inlet filter every 6 months with a new one.

1. Switch off the device.
2. **Manually cleaning the air inlet filter.**
 - a Pull the soiled air inlet filter down at the filter stick, carefully beat it and clean it with a damp cloth or running water.
3. **Cleaning the air inlet filter with a filter cleaning tool.**

Note

A new air inlet filter must be installed in the dust container during filter cleaning.

- a Push the filter cleaning tool on to the suction pipe branch and pull the air inlet filter out of the device using the filter stick.
 - b Open the filter cleaning tool and push the dirty air inlet filter into the filter cleaning tool.
 - c Insert a new air inlet filter into the dust container.
- Illustration L**
- d Switch on the device and let it run in boost mode while turning the side cover.
- Illustration M**
- e Remove the cleaned air inlet filter from the filter cleaning tool and reinsert it in the dust container after removing the new air inlet filter.
 - f Check that the air inlet filter is correctly seated.

Cleaning the dust container and cyclone filter

Note

The dust container and cyclone filter can be cleaned with or without removing the dust container.

We recommend removing the dust container from the device for easy cleaning.

Note

*Before cleaning the dust container and cyclone filter, empty the dust container, see chapter *Ending operation**

1. Switch off the device.

2. Press the unlocking button for the dust container and remove the dust container from the hand-held device.

Illustration N

ATTENTION

Device damage

If the device is turned 180 degrees for filter cleaning, fine dust can fall into the motor area and damage the device.

Always hold the device downwards for filter cleaning.

- a Remove the cyclone filter from the dust container by turning it anticlockwise.
- b Remove the cyclone filter from the dust container and take the air inlet filter out of the cyclone filter.

Illustration O

ATTENTION

Short circuit hazard

There are cables or contacts in the dust container for the power supply.

Make sure that the cables or contacts do not get wet when cleaning.

3. Clean the dust container with a soft brush or a slightly damp cloth. The cyclone filter can be cleaned under running water.

Illustration P

4. Clean the air inlet filter, see chapter *Cleaning the air inlet filter*
5. Re-insert the dry dust container and cyclone filter with air inlet filter into the device and close the flap.
6. Attach the dust container to the handheld device.
 - a Hold the dust container at an angle against the handheld device while holding the top on the hook of the handheld device.
 - b Push the dust container upwards until the hook on the handheld device engages in the slot in the dust container.
 - c The dust container must audibly click into place.

Illustration Q

Clean the exhaust air foam filter/replace the exhaust air foam filter

Note

The exhaust air foam filter ensures pure exhaust air.

- Clean the exhaust air foam filter if it is visibly dirty.
- Replace the exhaust air foam filter if visible damage is present or every 12 months.

1. Switch off the device.
2. Clean the exhaust air foam filter.
 - a Press both side unlocking buttons at the same time and remove the cover with the exhaust air foam filter.

Illustration R

ATTENTION

Short circuit hazard

Power supply cables or contacts are located in the cover of the exhaust air foam filter.

Before cleaning with water, remove the cover from the exhaust air foam filter so that the cables or contacts do not get wet.

3. Carefully tap off the exhaust air foam filter or if it is heavily soiled:
 - a Pull off the cover of the exhaust air foam filter.
 - b Clean the exhaust air foam filter under running water. Do not rub or brush off.

ATTENTION

Health risk

Exhaust air foam filters that are not completely dry when installed in the device can be a breeding ground for spores and mould.

Make sure that the exhaust air foam filter is completely dry on installation.

- c Then allow the exhaust air foam filter to dry completely.
- d Fasten the cover to the exhaust air foam filter.

Illustration S

- e Insert the exhaust air foam filter into the device until it latches into place.
- f Press the cover down in the middle to ensure that the cover sits correctly on the device.

Illustration U

4. Replace the exhaust air foam filter.

- a Press both side unlocking buttons at the same time and remove the exhaust air foam filter.

Illustration R

- b Remove the cover of the exhaust air foam filter and dispose of the used filter.
- c Fasten the new exhaust air foam filter to the cover.

Illustration T

- d Insert the exhaust air foam filter into the device until it latches into place.
- e Press the cover down in the middle to ensure that the cover sits correctly on the device.

Illustration U

Cleaning the multi-function nozzle

1. Switch off the device.
2. Remove accessories.

ATTENTION

Short circuit hazard

The multi-function brush contains electrical components.

You must not immerse the multi-function brush in water or clean it with a damp cloth.

3. Clean the multi-function brush.
 - a Unlock the brush roll cover / support with a coin or other object and remove it.

Illustration V

- b Remove the brush roll from the brush opening in the direction of the arrow.

Illustration W

- c Remove the dirt e.g. with a brush. Any tangled threads or hairs can be carefully cut off with scissors.
- d Carefully clean the brush opening with a cloth or soft brush.

Illustration X

- e Insert the brush roll into the brush opening.
- f Lock the brush roll with a coin or other object.

Illustration Y

Cleaning the mini turbo nozzle

1. Switch off the device.
2. Remove accessories.

ATTENTION

Short circuit hazard

The mini turbo nozzle contains electrical components. Do not immerse the mini turbo nozzle in water or clean it with water.

3. Clean the mini turbo nozzle.

- Press down the brush roller cover and remove the brush roller.
- Remove residue, e.g. with a brush. Any tangled threads or hairs can be carefully cut off with scissors.
- Carefully clean the brush opening with a cloth or soft brush.

Illustration AA

- Diagonally insert the brush roller fully into the brush opening, pressing upwards until the cover has clicked into place.

Illustration AB

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

The device does not start up

Battery is empty.

- Charge the rechargeable battery.
- Battery is not inserted correctly.
- Push the battery into the mount until it locks into place.

Battery is defective.

- Replace the battery.

The battery is not charging

The charging plug/mains plug is not connected correctly.

- Connect the charging plug/mains plug correctly.
- The socket is defective.
- Check that the socket is working.

The wrong charger is being used

- Check that the correct charger is being used.

The device stops during operation or the suction performance is poor

The battery has overheated.

- Stop work and wait until the battery temperature is back in the normal range.

The accessories, the suction opening on the dust container or the suction pipes are clogged.

- Remove the clog with a suitable aid.

The dust container is full.

- Empty the dust container.

The filters are soiled.

- Clean the filters, see chapter *Care and service*.
- Roller brush is blocked.

- Remove any blockage.

Abnormal engine noise

The accessories, the suction opening on the dust container or the suction pipes are clogged.

- Remove the clog with a suitable aid.

Removing and installing the battery

ATTENTION

Frequent removal of the battery

Frequent removal of the battery can damage the battery.

Only remove the battery for maintenance

and care if the device is not used for a long period of time or if the device has to be sent for servicing.

Removing the battery

- Press the unlocking button.
- Remove the battery from the device.

Illustration AC

Inserting the battery

ATTENTION

Dirty contacts

Damage to the device and battery

Check the battery mount and the contacts for soiling and clean them as necessary before inserting the battery.

Note

Use only fully charged batteries.

- Push the battery into the mounting in the device until it audibly latches into place.

Illustration AD

Technical data

Electrical connection

Voltage of charger	V	21,6
Nominal power	W	140
Battery pack type	Li-ION	
Charger	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Part number	9.769-119.0	
Nominal voltage of charger	V	100 - 240
Frequency	Hz	50 - 60
Charging time when the battery is completely discharged	min	345
Protection class		II

Device performance data

Tank content	l	0,65
Operating time when battery is fully charged in normal operation	min	30
Operating time in maximum mode when battery fully charged	min	18

Dimensions and weights

Weight (without accessories)	kg	1,55
------------------------------	----	------

Subject to technical modifications.

Contenu

Remarques générales.....	17
Utilisation conforme.....	17
Protection de l'environnement.....	17
Accessoires et pièces de rechange	17
Garantie	17
Etendue de livraison.....	17
Symboles sur l'appareil.....	17
Description de l'appareil.....	17
Montage du support mural.....	18
Mise en service	18
Utilisation.....	18
Utilisation des accessoires.....	19
Transport.....	20
Stockage	20
Entretien et maintenance	20
Dépannage en cas de défaut.....	21
Retrait et installation de la batterie.....	22
Caractéristiques techniques.....	22

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Utilisation conforme

- Utiliser l'appareil uniquement pour un usage ménager privé.
- L'appareil est exclusivement destiné au nettoyage de surfaces sèches.
- L'utilisation suivante est considérée non conforme :
 - Aspiration sur des personnes, des animaux, des plantes ou des vêtements portés sur le corps.
 - Aspiration d'eau ou d'autres liquides.
 - Aspiration de cendres incandescentes, de charbon, de cigarettes ou d'autres substances combustibles ou facilement inflammables.
 - Utilisation à proximité de substances explosives ou facilement inflammables.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballeage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Symboles sur l'appareil



Un autocollant qui décrit le nettoyage / le remplacement du filtre cyclonique / d'entrée d'air se trouve sur le bac à poussière de l'appareil :

- 1 Retirer le filtre cyclonique et le filtre d'entrée d'air de l'appareil. L'appareil ne doit pas être retourné, afin d'éviter d'endommager le moteur.
- 2 Nettoyer au moins une fois par mois le filtre cyclonique et le filtre d'entrée d'air. Les deux filtres doivent être séchés. Laisser sécher pendant 24 heures.
- 3 Remplacer le filtre d'entrée d'air tous les 6 mois par un filtre neuf. Accessoires disponibles via le code. Pour des descriptions plus détaillées, voir chapitre *Entretien et maintenance*

Description de l'appareil

L'étendue de livraison de l'appareil (en fonction du modèle) est illustrée sur l'emballage. Le présent manuel d'utilisation décrit toutes les options possibles.

Pour les figures, voir la page des graphiques.

Illustration A

- ① Témoin LED batterie/message d'erreur
- ② Touches de déverrouillage pour le retrait du filtre à air vicié en mousse
- ③ Cache du filtre à air vicié en mousse
- ④ Touche fonction Boost (augmentation de la puissance d'aspiration)
- ⑤ Interrupteur Marche/Arrêt avec levier de verrouillage
- ⑥ Poignée
- ⑦ Batterie remplaçable
- ⑧ Touche de déverrouillage de l'accumulateur
- ⑨ Touche de déverrouillage pour le retrait du bac à poussière
- ⑩ Filtre d'entrée d'air
- ⑪ Clapet du bac à poussière
- ⑫ Bac à poussière amovible
- ⑬ Touche de déverrouillage du clapet de protection du bac à poussière

- ⑭ Embout d'aspiration du bac à poussière
- ⑮ Brosse électrique motorisée avec brosse-rouleau universelle
- ⑯ Tube d'aspiration
- ⑰ Suceur fentes
- ⑱ Support mural
- ⑲ Chargeur
- ⑳ ** Suceur pour canapés 2 en 1
- ㉑ ** Tuyau de rallonge flexible
- ㉒ ** Suceur fentes flexible
- ㉓ ** Grand suceur pour canapés
- ㉔ ** Pinceau pour meubles 2 en 1
- ㉕ ** Mini-brosse turbo
- ㉖ ** Brosse douce
- ㉗ ** Suceur fentes à LED
- ㉘ ** Filtre d'entrée d'air
- ㉙ ** Outil de nettoyage de filtre
- ㉚ ** Brosse souple motorisée (suceur pour sols durs)

** Option

Montage du support mural

La livraison comprend un support mural ainsi que des vis et des chevilles pour le rangement correct de l'aspirateur.

Remarque

Monter le support mural à un endroit approprié à l'aide des vis et des chevilles fournies.

Pour ranger l'appareil en toute sécurité, placer le bord inférieur du support mural à 1,04 m du sol.

Illustration E

ATTENTION

Dommages matériels dus à un montage incorrect

Un montage incorrect peut endommager à la fois l'appareil et le revêtement de sol en cas de chute.

Utilisez des outils de montage appropriés pour le montage mural.

Lors de la sélection des éléments de fixation, tenez compte du poids de l'appareil et de la portance du lieu de pose.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution et de blessure

Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de conduites d'eau ou de gaz dans le mur autour de la zone de montage.

Mise en service

Montage des accessoires

Remarque

La brosse multifonction est également entraînée par son propre moteur intégré et doit donc toujours être directement raccordée à l'appareil portatif ou au tube d'aspiration pour que l'alimentation électrique soit assurée.

Tous les autres accessoires peuvent également être utilisés directement avec l'appareil portatif ou avec le tube d'aspiration pour augmenter la portée.

- Pousser le tube d'aspiration sur l'embout d'aspiration du bac à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.
- Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer le tube d'aspiration de l'embout d'aspiration.

Illustration B

- Pousser la buse pour sol sur le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
- Appuyer sur la touche de déverrouillage et retirer la buse pour sol du tube d'aspiration.

Illustration C

- Pousser l'accessoire, p. ex. le suceur fentes, sur l'embout d'aspiration du bac à poussière ou sur le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Illustration D

Charger la batterie

Remarque

L'appareil est livré sans batterie chargée. Chargez entièrement la batterie avant la première mise en service. Veuillez respecter les consignes de sécurité jointes relatives aux aspirateurs sans fil.

1. Pour la charge, fixer l'appareil au support mural compris dans la livraison.

Illustration E

2. Brancher le chargeur dans une prise de courant. Brancher la fiche de raccordement dans la prise du chargeur de l'appareil.

Le témoin LED clignote en vert pendant le cycle de charge.

Illustration F

3. Lorsque l'appareil est complètement chargé, le témoin LED s'allume en continu pendant 2 minutes puis s'éteint.

Retirer le chargeur de la prise de courant et de la prise du chargeur.

Retirer l'appareil du support mural.

Illustration G

L'appareil est prêt à l'emploi.

Utilisation

Affichage à LED

La LED sur la tête de l'appareil affiche des informations sur l'état de charge de la batterie et des messages d'erreur.

État de charge de la batterie

LED	Durée de l'éclairage	Signification
S'allume en vert	en continu	Batterie chargée
Clignote en vert	1 s allumée/1 s éteinte	Durée de fonctionnement restante de 2 min (-1 min/+2 min)
Clignote en vert	125 ms allumée/125 ms éteinte	Défaut de batterie

La progression de la charge de la batterie peut être lue sur la LED verte. La LED ne s'allume que si la batterie est correctement montée.

Pendant la charge

LED	Durée de l'éclairage	Signification
Clignote en vert	0,2 s d'éteinte à allumée/ 0,6 s allumée/ 0,2 s d'allumée à éteinte/ 1 s éteinte	Batterie en charge
S'allume en vert	2 min d'éclairage continu, puis éteinte	Batterie complètement chargée

Message d'erreur

LED	Durée de l'éclairage	Signification
Clignote en rouge	125 ms allumée/125 ms éteinte	Buse pour sol obstruée

Changer d'accessoire

Changer d'accessoire, voir le chapitre *Montage des accessoires*

Aspiration

1. Monter l'accessoire souhaité, voir le chapitre *Montage des accessoires*.
2. Allumer l'appareil en fonction des besoins de nettoyage :
 - Appuyer sur l'interrupteur Marche/arrêt et le maintenir enfoncé pendant le fonctionnement.
 - ou
 - Tourner le levier de verrouillage pour commuter directement l'appareil en fonctionnement continu.

Illustration H

3. Appuyer éventuellement sur la touche Boost pour augmenter l'absorption de poussière.

Illustration I

Remarque

Lorsque l'appareil est mis à l'arrêt, la fonction Boost est automatiquement désactivée.

Il est également possible de désactiver la fonction Boost en appuyant de nouveau sur la touche Boost.

Fin du fonctionnement

1. Eteindre l'appareil.
Relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt ou désactiver le levier de verrouillage.

Remarque

Pour assurer une puissance d'aspiration optimale, videz le bac à poussière et nettoyez le filtre d'entrée d'air après chaque utilisation.

Videz le bac à poussière au plus tard lorsque le repère « MAX » est atteint.

2. Retirer le tube d'aspiration ou l'accessoire.
3. Vider le bac à poussière dans une poubelle.
 - a Appuyer sur la touche de déverrouillage.
Le clapet du bac à poussière s'ouvre.
 - b Vider le bac à poussière.

Illustration J

4. Pour fermer, pousser le clapet du bac à poussière vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Nettoyer le filtre d'entrée d'air, voir le chapitre *Nettoyage du filtre d'entrée d'air*

6. Fixer l'appareil au support mural.

Illustration E

7. Charger l'appareil, voir le chapitre *Charger la batterie*.

Utilisation des accessoires

Consignes d'utilisation générales

- L'emballage de l'appareil indique quels accessoires sont compris dans la livraison.
- Les accessoires non compris dans l'emballage peuvent être achetés auprès d'un revendeur spécialisé KÄRCHER ou sur www.kaercher.com.
- Tester l'accessoire sur une zone peu visible avant de l'utiliser sur une zone fragile.
- Respecter les instructions de nettoyage des fabricants.
- Raccorder la buse électrique motorisée au tube d'aspiration ou à l'appareil portatif.
- Raccorder également les autres accessoires, p. ex. le suceur fentes, à l'appareil portatif ou les pousser directement sur le tube d'aspiration pour augmenter la portée.

Brosse multifonction motorisée

Idéale pour les sols durs et les tapis.

La brosse multifonction motorisée élimine les salissures incrustées dans les fibres de tapis de manière particulièrement efficace.

Buse de rembourrage 2 en 1

Il est possible de retirer le cadre avec les poils tout autour en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

- La brosse douce convient pour les meubles avec des surfaces dures.
- La brosse large est utilisée pour aspirer les fauteuils et canapés, les rideaux, etc.

Suceur fentes

Pour les bords, les joints, les radiateurs et les zones difficiles d'accès.

Brosse douce

La brosse douce possède des poils particulièrement doux pour nettoyer les surfaces sensibles telles que les claviers, les lampes, etc.

Suceur fentes flexible

Le suceur fentes flexible augmente la portée. Pour nettoyer les zones difficiles d'accès telles que p.ex. entre les sièges de véhicule.

Tuyau de rallonge flexible

La rallonge flexible permet d'atteindre et de nettoyer des zones difficiles d'accès, p. ex. dans la voiture.

Grand suceur pour canapés

Pour le nettoyage de surfaces textiles telles que canapés, fauteuils, matelas, sièges de véhicule, etc.

Pinceau pour meubles 2 en 1

Pour un nettoyage respectueux des canapés et des meubles fragiles. Selon les besoins, il est possible d'utiliser l'accessoire comme suceur pour meubles ou pour canapés en appuyant sur la touche.

Mini-brosse turbo

Assure une élimination efficace des poils d'animaux et des particules de poussière sur les fauteuils et canapés, les matelas ou autres surfaces souples. La brosse

ronde rotative permet de capturer même les poils les plus fins.

Suceur fentes à LED

Pour le nettoyage des coins et des zones difficiles d'accès. Grâce à l'éclairage, même la poussière la plus fine est visible dans les espaces intermédiaires sombres.

Brosse motorisée douce (Suceur pour sols durs)

Pour sols durs et parquets fragiles. Aspire les salissures grossières et fines en même temps.

Transport

La batterie a été contrôlée selon les directives sur les transports internationaux et peut être transportée / expédiée.

Stockage

ATTENTION

Humidité et chaleur

Risque d'endommagement

Stockez les batteries uniquement dans des espaces intérieurs présentant une faible humidité atmosphérique et une température inférieure à 20 °C.

Entretien et maintenance

Consignes générales d'entretien

- Entretenir l'appareil et les accessoires en matière synthétique à l'aide d'un détergent pour synthétique du commerce.

Nettoyage du filtre d'entrée d'air

Remarque

L'appareil peut être nettoyé manuellement ou à l'aide d'un appareil de nettoyage de filtre.

Remplacer le filtre d'entrée d'air tous les 6 mois par un filtre neuf.

1. Éteindre l'appareil.
2. **Nettoyage manuel du filtre d'entrée d'air.**
 - a Tirer le filtre d'entrée d'air encrassé vers le bas au niveau de la tige de filtre, le tapoter soigneusement et le nettoyer avec un chiffon humide ou à l'eau courante.

Illustration K

- b Réinsérer le filtre d'entrée d'air lorsqu'il est complètement sec.
 - c Vérifier le positionnement correct.
3. **Nettoyage du filtre d'entrée d'air avec un appareil de nettoyage de filtre.**

Remarque

Un filtre d'entrée d'air neuf doit être inséré dans le bac à poussière pendant le nettoyage du filtre.

- a Pousser l'appareil de nettoyage de filtre sur l'embout du tube d'aspiration et retirer le filtre d'entrée d'air de l'appareil au niveau de la tige de filtre.
- b Ouvrir l'outil de nettoyage du filtre et insérer le filtre d'entrée d'air sale dans l'outil de nettoyage du filtre.
- c Insérer un filtre d'entrée d'air neuf dans le bac à poussière.

Illustration L

- d Allumer l'appareil et le laisser fonctionner en mode Boost tout en tournant le cache latéral.

Illustration M

- e Sortir le filtre d'entrée d'air nettoyé de l'outil de nettoyage de filtre et le réinsérer dans le bac à

poussière après avoir retiré le filtre d'entrée d'air neuf.

- f Vérifier le positionnement correct du filtre d'entrée d'air.

Nettoyage du bac à poussière et du filtre cyclonique

Remarque

Le bac à poussière et le filtre cyclonique peuvent être nettoyés avec le bac à poussière retiré ou en place.

Pour un nettoyage pratique, nous vous recommandons de retirer le bac à poussière de l'appareil.

Remarque

Avant de nettoyer le bac à poussière et le filtre cyclonique, vider le bac à poussière, voir le chapitre *Fin du fonctionnement*

1. Éteindre l'appareil.
2. Appuyer sur la touche de déverrouillage du bac à poussière et retirer le bac à poussière de l'appareil portatif.

Illustration N

ATTENTION

Dommages de l'appareil

Si l'appareil est tourné à 180 degrés pour nettoyer le filtre, les poussières fines peuvent tomber dans la zone du moteur et endommager l'appareil.

Tenez toujours l'appareil vers le bas pour le nettoyage du filtre.

- a Retirer le filtre cyclonique du bac à poussière en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- b Retirer le filtre cyclonique du bac à poussière et le filtre d'entrée d'air du filtre cyclonique.

Illustration O

ATTENTION

Risque de court-circuit

Des câbles ou des contacts sont présents dans le bac à poussière et pour l'alimentation électrique.

Assurez-vous que les câbles ou les contacts ne sont pas mouillés lors du nettoyage.

3. Nettoyer le bac à poussière avec une brosse douce ou un chiffon légèrement humide. La filtre cyclonique peut être nettoyé à l'eau courante si nécessaire.
4. Nettoyer le filtre d'entrée d'air, voir chapitre *Nettoyage du filtre d'entrée d'air*
5. Réintroduire le bac à poussière sec et le filtre cyclonique avec filtre d'entrée d'air dans l'appareil et fermer le clapet.

6. Fixer le bac à poussière sur l'appareil portatif.

- a Incliner le bac à poussière sur l'appareil portatif tout en maintenant la face supérieure sur le crochet de l'appareil portatif.
- b Pousser le bac à poussière vers le haut jusqu'à ce que le crochet de l'appareil portatif s'enclenche dans la fente du bac à poussière.
- c Le bac à poussière doit s'enclencher de manière audible.

Illustration Q

Nettoyage du filtre à air vicié en mousse/ remplacement du filtre à air vicié en mousse

Remarque

Le filtre à air vicié en mousse assure la pureté de l'air d'évacuation.

- Nettoyer le filtre à air vicié en mousse en cas d'encrassement visible.
 - Remplacer le filtre à air vicié en mousse en cas de dommages visibles, ou tous les 12 mois.
1. Éteindre l'appareil.
 2. Nettoyer le filtre à air vicié en mousse.
 - a Appuyer simultanément sur les deux touches de déverrouillage latérales et enlever le cache avec le filtre à air vicié en mousse.

Illustration R

ATTENTION

Risque de court-circuit

Des câbles ou des contacts sont présents dans le cache du filtre à air vicié en mousse pour l'alimentation électrique.

Avant le nettoyage à l'eau, retirez le cache du filtre à air vicié en mousse afin que les câbles ou les contacts ne soient pas mouillés.

3. Tapoter délicatement le filtre à air vicié en mousse, ou s'il est très sale :
 - a Retirer le cache du filtre à air vicié en mousse.
 - b Nettoyer le filtre à air vicié en mousse à l'eau courante. Ne pas frotter ni brosser.

ATTENTION

Risque pour la santé

Les filtres à air vicié en mousse qui sont insérés dans l'appareil alors qu'ils ne sont pas complètement secs peuvent devenir un terrain favorable pour les spores et les moisissures.

Assurez-vous que le filtre à air vicié en mousse est complètement sec lors de son installation.

- c Laisser ensuite le filtre à air vicié en mousse sécher complètement.
- d Fixer le cache sur le filtre à air vicié en mousse.

Illustration S

- e Insérer le filtre à air vicié en mousse dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- f Pour s'assurer que le cache est correctement positionné sur l'appareil, appuyer sur le milieu du cache.

Illustration U

4. Remplacer le filtre à air vicié en mousse.

- a Appuyer simultanément sur les deux touches de déverrouillage latérales et enlever le filtre à air vicié en mousse.

Illustration R

- b Retirer le cache du filtre à air vicié en mousse et éliminer le filtre usagé.

- c Fixer le filtre à air vicié en mousse neuf sur le cache.

Illustration T

- d Insérer le filtre à air vicié en mousse dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- e Pour s'assurer que le cache est correctement positionné sur l'appareil, appuyer sur le milieu du cache.

Illustration U

Nettoyage de la buse multifonction

1. Éteindre l'appareil.
2. Retirer l'accessoire.

ATTENTION

Risque de court-circuit

La brosse multifonction contient des composants électriques.

Vous ne devez pas plonger la brosse multifonction dans l'eau ni la nettoyer avec un chiffon humide.

3. Nettoyer la brosse multifonction.
 - a Déverrouiller le cache/la fixation de la brosse-rouleau avec une pièce de monnaie ou un autre objet et le/la retirer.

Illustration V

- b Retirer la brosse-rouleau de l'orifice de brosse dans le sens de la flèche.

Illustration W

- c Enlever les salissures, p. ex. avec une brosse. Les fils ou les cheveux éventuellement emmêlés peuvent être coupés avec précaution à l'aide de ciseaux.
- d Nettoyer soigneusement l'orifice de brosse avec un chiffon ou une brosse douce.

Illustration X

- e Insérer la brosse-rouleau dans l'orifice de brosse.
- f Verrouiller la brosse-rouleau avec une pièce de monnaie ou un autre objet.

Illustration Y

Nettoyage du mini-suceur turbo

1. Éteindre l'appareil.
2. Retirer l'accessoire.

ATTENTION

Risque de court-circuit

Le mini-suceur turbo contient des composants électriques.

Ne pas plonger le mini-suceur turbo dans l'eau ni le mouiller pour le nettoyer.

3. Nettoyer le mini-suceur turbo.
 - a Pousser le cache de la brosse-rouleau vers le bas et retirer la brosse-rouleau.

Illustration Z

- b Enlever les résidus, p. ex. avec une brosse. Les fils ou les cheveux éventuellement emmêlés peuvent être coupés avec précaution à l'aide de ciseaux.
- c Nettoyer soigneusement l'orifice de brosse avec un chiffon ou une brosse douce.

Illustration AA

- d Insérer la brosse-rouleau en biais et complètement dans l'ouverture de la brosse, en poussant vers le haut jusqu'à ce que le cache soit enclenché.

Illustration AB

Dépannage en cas de défaut

Les défauts ont souvent des causes simples que vous pouvez vous-même éliminer à l'aide de l'aperçu suivant. En cas de doute, ou en absence de mention des défauts, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé.

L'appareil ne démarre pas

La batterie est vide.

- Charger la batterie.

La batterie n'est pas correctement insérée.

- Pousser la batterie dans le logement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

La batterie est défectueuse.

- Remplacer la batterie.

La batterie n'est pas chargée

La prise du chargeur/fiche secteur n'est pas raccordée correctement.

- Raccorder correctement la prise du chargeur/fiche secteur.

La prise de courant est défectueuse.

- Vérifier que la prise de courant fonctionne.

Le mauvais chargeur est utilisé

- Vérifier que le bon chargeur est utilisé.

L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement ou la puissance d'aspiration est faible

La batterie est en surchauffe.

- Interrompre le travail et attendre que la température de la batterie soit revenue dans une plage normale.

Les accessoires, l'orifice d'aspiration du bac à poussière ou les tubes d'aspiration sont colmatés.

- Éliminer le colmatage avec un moyen auxiliaire adapté.

Le bac à poussière est plein.

- Vider le bac à poussière.

Les filtres sont encrassés.

- Nettoyer les filtres, voir le chapitre *Entretien et maintenance*.

La brosse-rouleau est obstruée.

- Éliminer les obstructions.

Bruits anormaux du moteur

Les accessoires, l'orifice d'aspiration du bac à poussière ou les tubes d'aspiration sont colmatés.

- Éliminer le colmatage avec un moyen auxiliaire adapté.

Retrait et installation de la batterie

ATTENTION

Retrait fréquent de la batterie

Un retrait fréquent peut endommager la batterie.

Retirez la batterie uniquement pour des travaux d'entretien

et de maintenance, si l'appareil n'est pas utilisé pendant une assez longue période ou si l'appareil doit être envoyé au service après-vente.

Retirer la batterie

1. Appuyer sur la touche de déverrouillage.
2. Sortir l'accumulateur de l'appareil.

Illustration AC

Insérer la batterie

ATTENTION

Contacts encrassés

Dommages sur l'appareil et l'accumulateur

Vérifiez l'absence d'encrassement sur le logement de l'accumulateur et les contact savant l'utilisation et nettoyez les, si nécessaire.

Remarque

Utilisez exclusivement des batteries complètement chargées.

1. Pousser la batterie dans le logement jusqu'à ce que son enclenchement soit audible.

Illustration AD

Caractéristiques techniques

Raccordement électrique

Tension de la batterie	V	21,6
Puissance nominale	W	140
Type de bloc-batterie	Li-ION	
Chargeur	26 V TEK *EU	

Modèle	YLJXA-E260040	
Référence de pièce	9.769-119.0	
Tension nominale du chargeur	V	100 - 240
Fréquence	Hz	50 - 60
Temps de charge lorsque la batterie est complètement déchargée	min	345
Classe de protection		II

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Contenu du réservoir	l	0,65
Heures de service avec chargement complet de la batterie en fonctionnement normal	min	30
Durée de service avec chargement complet de la batterie en fonctionnement maximal	min	18

Dimensions et poids

Poids (sans accessoires)	kg	1,55
--------------------------	----	------

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

Avvertenze generali	22
Impiego conforme alla destinazione	22
Tutela dell'ambiente	23
Accessori e ricambi	23
Garanzia	23
Volume di fornitura	23
Simboli riportati sull'apparecchio	23
Descrizione dell'apparecchio	23
Montaggio supporto a muro	24
Messa in funzione	24
Messa in funzione	24
Uso degli accessori	25
Trasporto	26
Stoccaggio	26
Cura e manutenzione	26
Guida alla risoluzione dei guasti	27
Smontaggio e montaggio dell'accumulatore	28
Dati tecnici	28

Avvertenze generali



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.

conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Impiego conforme alla destinazione

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di fondi piani asciutti
- Viene considerato come impiego non conforme alla destinazione:
 - l'aspirazione su persone, animali, piante o indumenti indossati;
 - l'aspirazione di acqua o altri liquidi;

- l'aspirazione di cenere incandescente, carbone, sigarette o altre sostanze infiammabili o facilmente infiammabili;
- l'impiego in prossimità di sostanze esplosive o altamente infiammabili.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Simboli riportati sull'apparecchio



Sul contenitore della polvere dell'apparecchio è presente un adesivo che descrive la pulizia / la sostituzione del filtro a ciclone e del filtro di ingresso aria.

- 1 Rimuovere il filtro a ciclone e il filtro di ingresso aria dall'apparecchio. L'apparecchio non deve essere capovolto, altrimenti il motore potrebbe danneggiarsi.
- 2 Pulire il filtro a ciclone e il filtro di ingresso aria almeno una volta al mese. Lasciare asciugare entrambi i filtri per almeno 24 ore.
- 3 Sostituire il filtro di ingresso aria ogni 6 mesi con uno nuovo. Accessori disponibili tramite codice. Per ulteriori descrizioni, vedere il capitolo *Cura e manutenzione*

Descrizione dell'apparecchio

Il volume di fornitura dell'apparecchio (a seconda del modello) è riportato sulla confezione. Le presenti istruzioni per l'uso descrivono tutte le opzioni possibili.

Per le figure vedi pagina dei grafici.

Figura A

- ① Spia di controllo a LED accumulatore/messaggi di errori
- ② Tasto di sblocco per rimuovere il filtro in schiuma dell'aria di scarico
- ③ Copertura per filtro in schiuma dell'aria di scarico
- ④ Tasto funzione boost (maggiore potenza di aspirazione)
- ⑤ Interruttore On/Off con leva di blocco
- ⑥ Impugnatura
- ⑦ Accumulatore sostituibile
- ⑧ Tasto di sblocco accumulatore
- ⑨ Tasto di sblocco contenitore della polvere
- ⑩ Filtro di ingresso aria
- ⑪ Sportello del contenitore della polvere
- ⑫ Contenitore della polvere rimovibile
- ⑬ Tasto di sblocco dello sportello del contenitore della polvere
- ⑭ Manicotto di aspirazione del contenitore della polvere
- ⑮ Spazzola elettrica motorizzata con rullo spazzole universale
- ⑯ Tubo di aspirazione
- ⑰ Bocchetta fessure

- ⑮ Supporto a muro
- ⑯ Caricabatterie
- ⑰ ** Bocchetta poltrone 2 in 1
- ⑱ ** Tubo flessibile di prolunga
- ⑲ ** Bocchetta fessure flessibile
- ㉓ ** Bocchetta poltrone grande
- ㉔ ** Spazzola per mobili 2 in 1
- ㉕ ** Mini spazzola turbo
- ㉖ ** Spazzola morbida
- ㉗ ** Bocchetta fessure a LED
- ㉘ ** Filtro di ingresso aria
- ㉙ ** Strumento di pulizia filtro
- ㉚ ** Spazzola motorizzata morbida (bocchetta per pavimenti duri)

** opzionale

Montaggio supporto a muro

Il volume di fornitura comprende un supporto a muro, viti e tasselli per la conservazione ordinata dell'aspirapolvere.

Nota

Montare il supporto a muro utilizzando le viti e i tasselli forniti in dotazione in una posizione adatta.

Per la conservazione in sicurezza dell'apparecchio, posizionare il bordo inferiore del supporto a muro a 1,04 m dal pavimento.

Figura E

ATTENZIONE

Danni materiali causati da un montaggio errato

Un montaggio errato può danneggiare sia l'apparecchio che la pavimentazione in caso di caduta.

Impiegare strumenti di montaggio adatti per il montaggio a muro.

Nella selezione degli elementi di fissaggio considerare il peso dell'apparecchio e la portata del luogo di installazione.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di scosse elettriche e di lesioni

Assicurarsi che non vi siano cavi elettrici, tubi dell'acqua o del gas incorporati nella parete intorno all'area di montaggio.

Messa in funzione

Montaggio accessori

Nota

La spazzola multifunzione è azionata in aggiunta da un proprio motore integrato e deve quindi essere sempre collegata direttamente all'apparecchio portatile o al tubo di aspirazione per garantire l'alimentazione di corrente. Tutti gli altri accessori possono essere utilizzati ugualmente direttamente con l'apparecchio portatile o con il tubo di aspirazione per aumentare la portata.

- Spingere il tubo di aspirazione sul manicotto di aspirazione del contenitore della polvere finché non si sente uno scatto in posizione.
- Premere il tasto di sblocco e rimuovere il tubo di aspirazione dal manicotto di aspirazione.

Figura B

- Spingere la bocchetta per pavimenti sul tubo di aspirazione finché non si sente uno scatto in posizione.
- Premere il tasto di sblocco e rimuovere la bocchetta per pavimenti dal tubo di aspirazione.

Figura C

- Spingere gli accessori, come ad es. la bocchetta fessure sul manicotto di aspirazione del contenitore della polvere o del tubo di aspirazione finché non si sente uno scatto in posizione.

Figura D

Carica dell'accumulatore

Nota

L'apparecchio viene fornito senza accumulatore carico. Caricare completamente l'accumulatore prima della prima messa in funzione.

Osservare le avvertenze di sicurezza per l'aspiratore a batteria allegate.

1. Per caricare l'apparecchio, fissarlo al supporto a muro incluso nel volume di fornitura.

Figura E

2. Inserire il caricabatterie in una presa elettrica. Inserire la spina di collegamento nella presa del caricabatterie dell'apparecchio.

Durante la ricarica la spia di controllo a LED lampeggia in verde.

Figura F

3. Quando l'apparecchio è completamente carico, la spia di controllo a LED si accende in verde fisso per 2 min. e poi si spegne.

Rimuovere il caricabatterie dalla e dalla presa del caricabatterie.

Rimuovere l'apparecchio dal supporto a muro.

Figura G

L'apparecchio è pronto per l'utilizzo.

Messa in funzione

Indicatori a LED

Il LED sulla testa dell'apparecchio mostra informazioni sullo stato di ricarica dell'accumulatore e i messaggi di errori.

Stato di ricarica accumulatore

LED	Durata dell'illuminazione	Significato
Fisso di colore verde	fissa	Accumulatore caricato
Verde lampeggiante	1 s acceso / 1 s spento	Tempo di funzionamento rimanente di 2 min (-1 min / +2 min)
Verde lampeggiante	125 ms acceso / 125 ms spento	Guasto accumulatore

Lo stato di avanzamento della carica dell'accumulatore può essere letto dal LED verde. Il LED si accende solo quando l'accumulatore è montato correttamente.

Durante la ricarica

LED	Durata dell'illuminazione	Significato
Verde lampeggiante	0,2 s da spento a acceso / 0,6 s acceso / 0,2 s da acceso a spento / 1 s spento	L'accumulatore carica
Fisso di colore verde	2 min luce fissa, poi spenta	Accumulatore completamente ricaricato

Messaggio di errore

LED	Durata dell'illuminazione	Significato
Rosso lampeggiante	125 ms acceso / 125 ms spento	Bocchetta per pavimenti bloccata

Cambio degli accessori

Per il cambio degli accessori, vedere il capitolo *Montaggio accessori*

Aspirazione

1. Montare gli accessori desiderati, vedere il capitolo *Montaggio accessori*.
2. Accendere l'apparecchio in base al fabbisogno di pulizia:
 - Premere l'interruttore On/Off e tenerlo premuto durante l'esercizio.
 - oppure
 - Ruotare la leva di blocco per commutare direttamente l'apparecchio sull'esercizio continuo.

Figura H

3. Se necessario, premere il tasto Boost per aumentare l'assorbimento polvere.

Figura I

Nota

Quando l'apparecchio viene spento la funzione boost si disattiva automaticamente.

La funzione boost può essere disattivata anche premendo nuovamente il tasto boost.

Termine del funzionamento

1. Spegner l'apparecchio.
Rilasciare l'interruttore On/Off oppure disattivare la leva di blocco.

Nota

Per garantire una potenza di aspirazione ottimale, svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro di ingresso aria dopo ogni utilizzo.

Svuotare il contenitore della polvere al più tardi quando viene raggiunta la marcatura "MAX".

2. Rimuovere il tubo di aspirazione o gli accessori.
3. Svuotare il contenitore della polvere in un secchio dell'immondizia.
 - a Premere il tasto di sblocco.
Lo sportello del contenitore della polvere si apre.
 - b Svuotare il contenitore della polvere.

Figura J

4. Per chiudere lo sportello del contenitore della polvere, spingerlo verso l'alto finché non scatta in posizione.

5. Pulire il filtro di ingresso aria, vedere il capitolo *Pulizia del filtro di ingresso aria*

6. Fissare l'apparecchio al supporto a muro.

Figura E

7. Caricare l'apparecchio, vedere capitolo *Carica dell'accumulatore*.

Uso degli accessori

Avvertenze d'uso generali

- Sull'imballaggio dell'apparecchio viene rappresentato quali accessori sono inclusi nel volume di fornitura.
- Gli accessori non inclusi nell'imballaggio possono essere acquistati presso un rivenditore specializzato KÄRCHER o tramite il sito www.kaercher.com.
- Testare l'accessorio su un'area poco appariscente prima di utilizzarlo su un'area sensibile.
- Seguire le istruzioni di pulizia del produttore.
- Collegare la bocchetta elettrica motorizzata con il tubo di aspirazione o l'apparecchio portatile.
- Collegare allo stesso modo gli altri accessori, come ad es. la bocchetta fessure, all'apparecchio portatile oppure spingerli direttamente sul tubo di aspirazione per aumentare la portata.

Spazzola multifunzione motorizzata

Ideale per pavimenti duri e tappeti.

La spazzola multifunzione motorizzata rimuove in modo particolarmente efficace lo sporco intrappolato nelle fibre del tappeto.

Bocchetta per tappezzeria 2 in 1

Il telaio con le setole perimetrali può essere rimosso premendo il pulsante di sblocco.

- La spazzola morbida è adatta per mobili con superfici dure
- La spazzola larga viene utilizzata per aspirare poltrone, tende, ecc.

Bocchetta fessure

Per spigoli, fessure, radiatori e zone di difficile accesso.

Spazzola morbida

La spazzola morbida dispone di setole particolarmente morbide per la pulizia di superfici delicate come tastiere, lampade, ecc.

Bocchetta fessure flessibile

La bocchetta fessure flessibile potenzia la portata. Per la pulizia di zone difficili da raggiungere come ad esempio tra i sedili dell'auto.

Tubo flessibile di prolunga

Grazie alla prolunga e alla sua flessibilità è possibile raggiungere e pulire le aree di difficile accesso come, ad es. quelle in un'automobile.

Bocchetta poltrone grande

Per la pulizia di superfici tessili come divani, poltrone, materassi, sedili di vetture, ecc.

Spazzola per mobili 2 in 1

Per la pulizia delicata di divani e mobili delicati. A seconda delle esigenze, è possibile utilizzare l'accessorio come bocchetta per mobili o poltrone premendo il tasto.

Mini spazzola turbo

Assicura una rimozione efficace dei peli di animali domestici e delle particelle di polvere da mobili imbottiti, materassi o altre superfici morbide. La spazzola tonda rotante cattura anche i peli più sottili.

Bocchetta fessure a LED

Per la pulizia di angoli e aree difficili da raggiungere. L'illuminazione rende visibile anche la polvere più fine negli interstizi bui.

Spazzola motorizzata morbida (Bocchetta per pavimenti duri)

Per pavimenti duri e pavimenti in legno delicati. Aspira contemporaneamente lo sporco grossolano e fine.

Trasporto

L'accumulatore è testato secondo le normative rilevanti per il trasporto internazionale e può essere trasportato / spedito.

Stoccaggio

ATTENZIONE

Umidità e calore

Pericolo di danneggiamento

Stoccare l'accumulatore solo in ambienti chiusi con bassa umidità dell'aria e a una temperatura inferiore a 20°C.

Cura e manutenzione

Istruzioni generali per la cura

- Trattare l'apparecchio e gli accessori in plastica con un detergente per plastica disponibile in commercio.

Pulizia del filtro di ingresso aria

Nota

L'apparecchio può essere pulito manualmente o con un apparecchio di pulizia del filtro.

Sostituire il filtro di ingresso aria ogni 6 mesi con uno nuovo.

1. Spegner l'apparecchio.
2. **Pulire a mano il filtro di ingresso aria.**
 - a Tirare verso il basso il filtro di ingresso aria sporco sull'asta del filtro, picchiettarlo delicatamente e pulirlo con un panno umido o acqua corrente.
3. **Pulire il filtro di ingresso aria con un apparecchio di pulizia filtro.**

Nota

Durante la pulizia dei filtri è necessario installare un nuovo filtro di ingresso aria nel contenitore della polvere.

- a Spingere l'apparecchio di pulizia del filtro sul bocchettone del tubo di aspirazione ed estrarre il filtro di ingresso aria dall'apparecchio utilizzando l'asta del filtro.
- b Aprire lo strumento di pulizia filtro e spingere il filtro di ingresso aria sporco nello strumento di pulizia filtro.
- c Inserire un nuovo filtro di ingresso aria nel contenitore della polvere.

Figura L

- d Accendere l'apparecchio e farlo funzionare in modalità boost ruotando la copertura laterale.

Figura M

- e Rimuovere il filtro di ingresso aria pulito dall'apparecchio di pulizia filtro e reinserirlo nel contenitore della polvere dopo aver rimosso il nuovo filtro di ingresso aria.

- f Controllare che il filtro di ingresso aria sia correttamente inserito in sede.

Pulizia del contenitore della polvere e del filtro a ciclone

Nota

Il contenitore della polvere e il filtro a ciclone possono essere puliti con o senza estrarre il contenitore della polvere.

Per agevolare la pulizia si consiglia di rimuovere il contenitore della polvere dall'apparecchio.

Nota

Prima di pulire il contenitore della polvere e il filtro a ciclone, svuotare il contenitore della polvere, vedere il capitolo Termine del funzionamento

1. Spegner l'apparecchio.
2. Premere il tasto di sblocco per il contenitore della polvere e rimuovere il contenitore della polvere dall'apparecchio portatile.

Figura N

ATTENZIONE

Danni all'apparecchio

Se l'apparecchio viene ruotato di 180 gradi per la pulizia del filtro, la polvere fine può cadere nella zona del motore e danneggiare l'apparecchio.

Per la pulizia del filtro, tenere sempre l'apparecchio verso il basso.

- a Rimuovere il filtro a ciclone dal contenitore della polvere ruotandolo in senso antiorario.
- b Estrarre il filtro a ciclone dal contenitore della polvere e il filtro di ingresso aria dal filtro a ciclone.

Figura O

ATTENZIONE

Pericolo di cortocircuito

Nel contenitore della polvere sono presenti cavi e contatti per l'alimentazione di corrente.

Assicurarsi che i cavi o i contatti non si bagnino durante la pulizia.

3. Pulire il contenitore della polvere con una spazzola morbida o un panno leggermente umido. Il filtro a ciclone può essere pulito sotto l'acqua corrente.

Figura P

4. Pulire il filtro di ingresso aria, vedere il capitolo *Pulizia del filtro di ingresso aria*

5. Inserire nuovamente il contenitore della polvere e il filtro a ciclone con il filtro di ingresso aria nell'apparecchio e chiudere lo sportello.

6. Fissare il contenitore della polvere all'apparecchio portatile.

- a Tenere il contenitore della polvere inclinato rispetto all'apparecchio portatile mentre si tiene il lato superiore sul gancio dell'apparecchio portatile.

- b Spingere il contenitore della polvere verso l'alto fino a quando il gancio sull'apparecchio portatile non si aggancia nella fessura del contenitore della polvere.

- c Il contenitore della polvere deve scattare in posizione in modo udibile.

Figura Q

Pulizia del filtro in schiuma dell'aria di scarico / sostituzione del filtro in schiuma dell'aria di scarico

Nota

Il filtro in schiuma dell'aria di scarico consente di avere un'aria di soffiaggio pura.

- Pulire il filtro in schiuma dell'aria di scarico se è visibilmente sporco.
 - Sostituire il filtro in schiuma dell'aria di scarico in caso di danneggiamento visibile o ogni 12 mesi.
1. Spegnerne l'apparecchio.
 2. **Pulire il filtro in schiuma dell'aria di scarico.**
 - a Premere contemporaneamente entrambi i tasti di sblocco laterali ed estrarre la copertura con il filtro in schiuma dell'aria di scarico.

Figura R

ATTENZIONE

Pericolo di cortocircuito

Nella copertura del filtro in schiuma dell'aria di scarico sono presenti cavi e contatti per l'alimentazione di corrente.

Prima di pulire con acqua, rimuovere la copertura del filtro in schiuma dell'aria di scarico in modo che i cavi o i contatti non si bagnino.

3. Picchiettare con cautela il filtro in schiuma dell'aria di scarico oppure se è molto sporco:
 - a Rimuovere la copertura del filtro in schiuma dell'aria di scarico.
 - b Pulire il filtro in schiuma dell'aria di scarico sotto acqua corrente. Non strofinare e non spazzolare.

ATTENZIONE

Pericolo per la salute

I filtri in schiuma dell'aria di scarico che non sono inseriti nell'apparecchio completamente asciutti possono essere un terreno fertile per spore e muffe.

Assicurarsi che il filtro in schiuma dell'aria di scarico sia perfettamente asciutto quando viene montato.

- c Successivamente lasciare asciugare completamente il filtro in schiuma dell'aria di scarico.
- d Fissare la copertura al filtro in schiuma dell'aria di scarico.

Figura S

- e Inserire il filtro in schiuma dell'aria di scarico asciutto nell'apparecchio, fino allo scatto d'innesto.
- f Per garantire che la copertura sia posizionata correttamente sull'apparecchio, premere la copertura al centro.

Figura U

4. **Sostituire il filtro in schiuma dell'aria di scarico.**
 - a Premere contemporaneamente entrambi i tasti di sblocco laterali ed estrarre il filtro in schiuma dell'aria di scarico.

Figura R

- b Rimuovere la copertura del filtro in schiuma dell'aria di scarico, e smaltire il filtro usato.
- c Fissare il nuovo filtro in schiuma dell'aria di scarico alla copertura.

Figura T

- d Inserire il filtro in schiuma dell'aria di scarico nell'apparecchio, fino allo scatto d'innesto.
- e Per garantire che la copertura sia posizionata correttamente sull'apparecchio, premere la copertura al centro.

Figura U

Pulizia della bocchetta multifunzione

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Rimuovere gli accessori.

ATTENZIONE

Pericolo di cortocircuito

La spazzola multifunzione contiene componenti elettrici.

Non immergere la spazzola multifunzione in acqua e non pulirla con un panno umido.

3. Pulire la spazzola multifunzione.
 - a Sbloccare la copertura/supporto del rullo spazzole con una moneta o un altro oggetto e rimuovere.

Figura V

- b Estrarre il rullo spazzole in direzione della freccia dall'apertura della spazzola.

Figura W

- c Rimuovere lo sporco ad es. con una spazzola. Eventuali fili o peli aggrovigliati possono essere tagliati con le forbici, facendo attenzione.
- d Pulire accuratamente l'apertura della spazzola con un panno o una spazzola morbida.

Figura X

- e Inserire il rullo spazzole nell'apertura della spazzola.
- f Bloccare il rullo spazzole con una moneta o un altro oggetto.

Figura Y

Pulizia del mini ugello turbo

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Rimuovere gli accessori.

ATTENZIONE

Pericolo di cortocircuito

Il mini ugello turbo contiene componenti elettrici.

Non immergere il mini ugello turbo in acqua e non lavarlo.

3. Pulire il mini ugello turbo.
 - a Spingere verso il basso il coperchio del rullo spazzole e rimuovere il rullo spazzole.

Figura Z

- b Rimuovere i residui ad es. con una spazzola. Eventuali fili o peli aggrovigliati possono essere tagliati con le forbici, facendo attenzione.
- c Pulire accuratamente l'apertura della spazzola con un panno o una spazzola morbida.

Figura AA

- d Inserire il rullo della spazzola in diagonale e completamente nell'apertura della spazzola, premendo verso l'alto fino a quando il coperchio non si innesta.

Figura AB

Guida alla risoluzione dei guasti

I guasti hanno spesso cause semplici che possono essere risolte con l'ausilio della panoramica seguente. In caso di dubbi o di guasti qui non menzionati si consiglia di rivolgersi al servizio assistenza autorizzato.

L'apparecchio non si avvia

L'accumulatore è scarico.

- Caricare l'accumulatore.

L'accumulatore non è posizionato correttamente.

- Spingere l'accumulatore nella sede finché non si innesta.

L'accumulatore è difettoso.

- Sostituire l'accumulatore.

L'accumulatore non viene caricato

La spina di ricarica del caricabatterie/di rete non è collegata correttamente.

- Collegare la spina di ricarica del caricabatterie/di rete.

La presa è difettosa.

- Verificare che la presa funzioni.

Viene impiegato il caricabatterie sbagliato

- Verificare che venga impiegato il caricabatterie corretto.

L'apparecchio si arresta durante il funzionamento o la potenza di aspirazione è debole

L'accumulatore è surriscaldato.

- Interrompere il lavoro e attendere che la temperatura dell'accumulatore sia nel campo normale.

Gli accessori, l'apertura di aspirazione sul contenitore della polvere o i tubi di aspirazione sono ostruiti.

- Rimuovere l'ostruzione con un ausilio idoneo.

Il contenitore della polvere è pieno.

- Svuotare il contenitore della polvere.

I filtri sono sporchi.

- Pulire i filtri, vedere il capitolo *Cura e manutenzione*.

Il rullo spazzole è bloccato.

- Rimuovere i blocchi.

Rumore anormale del motore

Gli accessori, l'apertura di aspirazione sul contenitore della polvere o i tubi di aspirazione sono ostruiti.

- Rimuovere l'ostruzione con un ausilio idoneo.

Smontaggio e montaggio dell'accumulatore

ATTENZIONE

Smontaggio frequente dell'accumulatore

Lo smontaggio frequente può danneggiare l'accumulatore.

Rimuovere l'accumulatore solo per le attività di manutenzione

e cura se l'apparecchio non viene impiegato per un lungo periodo di tempo o se l'apparecchio deve essere spedito a scopo di assistenza.

Rimozione accumulatore

1. Premere il tasto di sblocco.
2. Rimuovere l'accumulatore dall'apparecchio.

Figura AC

Inserimento accumulatore

ATTENZIONE

Contatti sporchi

Danni all'apparecchio e all'accumulatore

Prima dell'impiego, controllare che l'alloggiamento della batteria e i contatti non siano sporchi ed eventualmente pulirli.

Nota

Utilizzare l'accumulatore solo se totalmente carico.

1. Spingere l'accumulatore nell'alloggiamento, finché non si sente lo scatto d'innesto.

Figura AD

Dati tecnici

Collegamento elettrico

Tensione batteria	V	21,6
Potenza nominale	W	140
Tipo unità accumulatore		Li-ION
Caricabatterie		26 V TEK *EU

Modello	YLJXA-E260040
Numero componenti	9.769-119.0
Tensione nominale caricabatterie	V 100 - 240
Frequenza	Hz 50 - 60
Tempo di ricarica quando la batteria è completamente scarica	min 345
Classe di protezione	 II

Dati sulle prestazioni dell'apparecchio

Contenuto del serbatoio	l	0,65
Tempo di funzionamento a batteria completamente carica nel funzionamento normale	min	30
Tempo di funzionamento con accumulatore completamente carico e al massimo livello d'esercizio	min	18

Dimensioni e pesi

Peso (senza accessori)	kg	1,55
------------------------	----	------

Con riserva di modifiche tecniche.

Índice de contenidos

Avisos generales.....	28
Uso previsto	28
Protección del medioambiente.....	29
Accesorios y repuestos	29
Garantía	29
Volumen de suministro.....	29
Símbolos en el equipo.....	29
Descripción del equipo.....	29
Montaje del soporte mural.....	30
Puesta en funcionamiento.....	30
Servicio	30
Empleo de los accesorios	31
Transporte	32
Almacenamiento	32
Cuidado y mantenimiento	32
Ayuda en caso de fallos	33
Desmontaje y montaje de la batería	34
Datos técnicos.....	34

Avisos generales



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Uso previsto

- Utilice el equipo únicamente en el ámbito doméstico.
- El equipo está diseñado exclusivamente para la limpieza de fondos secos.
- Se considera uso no previsto:
 - Utilizar el equipo en personas, animales, plantas o prendas de ropa que estén puestas en el cuerpo.
 - Aspirar agua u otros líquidos.

- Aspirar cenizas incandescentes, carbón, cigarrillos u otras sustancias inflamables o fácilmente inflamables.
- Usar cerca de sustancias explosivas o altamente inflamables.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Símbolos en el equipo



En el depósito de polvo del equipo hay una pegatina que describe cómo limpiar/sustituir el filtro ciclónico y el filtro de entrada de aire:

- 1 Retirar el filtro ciclónico y el filtro de entrada de aire del equipo. Durante este proceso no debe darse la vuelta al equipo, ya que de lo contrario podría dañarse el motor.
- 2 Limpiar el filtro ciclónico y el filtro de entrada de aire al menos una vez al mes. Dejar secar ambos filtros durante al menos 24 horas.
- 3 Sustituir el filtro de entrada de aire cada 6 meses por otro nuevo. Accesorios disponibles mediante código.
Para consultar otra descripción, véase el capítulo *Cuidado y mantenimiento*

Descripción del equipo

El volumen de suministro del equipo (en función del modelo) se muestra en el embalaje. Este manual de instrucciones describe todas las opciones posibles.

Véanse las figuras en la página de gráficos.

Figura A

- ① Piloto de control LED de la batería/mensaje de error
- ② Teclas de desbloqueo para retirar el filtro de espuma del aire de salida
- ③ Cubierta del filtro de espuma del aire de salida
- ④ Tecla de función Boost (aumento de la potencia de aspiración)
- ⑤ Interruptor de ON/OFF con palanca de bloqueo
- ⑥ Asa
- ⑦ Batería reemplazable
- ⑧ Tecla de desbloqueo de la batería
- ⑨ Tecla de desbloqueo para retirar el depósito de polvo
- ⑩ Filtro de entrada de aire
- ⑪ Chapaleta del depósito de polvo
- ⑫ Depósito de polvo desmontable
- ⑬ Tecla de desbloqueo para la tapa del compartimento del depósito de polvo
- ⑭ Tubuladura de aspiración del depósito de polvo
- ⑮ Cepillo eléctrico motorizado con rodillo de cepillo universal
- ⑯ Tubo de aspiración
- ⑰ Boquilla para ranuras

- ⑮ Soporte mural
- ⑯ Cargador
- ⑰ ** Boquilla para acolchado 2 en 1
- ⑱ ** Manguera de prolongación flexible
- ⑲ ** Boquilla para ranuras flexible
- ㉓ ** Boquilla para acolchado grande
- ㉔ ** Cepillo para muebles 2 en 1
- ㉕ ** Minicepillo turbo
- ㉖ ** Cepillo suave
- ㉗ ** Boquilla para ranuras LED
- ㉘ ** Filtro de entrada de aire
- ㉙ ** Herramienta de limpieza de filtros
- ㉚ ** Cepillo motorizado suave (boquilla para suelos resistentes)

** opcional

Montaje del soporte mural

El alcance del suministro incluye un soporte mural, así como tornillos y tacos para un almacenaje correcto de la aspiradora.

Nota

Montar el soporte mural con los tornillos y tacos suministrados en un lugar adecuado.

Para un almacenaje seguro del equipo, coloque el borde inferior del soporte mural a 1,04 m del suelo.

Figura E

CUIDADO

Daños materiales por un montaje defectuoso

Un montaje incorrecto puede dañar tanto al equipo como al recubrimiento del suelo si se cae.

Utilizar herramientas de montaje adecuadas para el montaje en la pared.

Tenga en cuenta el peso del equipo y la capacidad de carga del emplazamiento a la hora de seleccionar los elementos de fijación.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de choques eléctricos y de lesiones

Asegúrese de que no haya cables eléctricos, tuberías de agua o gas en la pared alrededor del área de montaje.

Puesta en funcionamiento

Montaje de los accesorios

Nota

El accionamiento del cepillo multifunción también tiene lugar mediante su propio motor integrado y, por lo tanto, siempre debe estar conectado directamente al equipo manual o al tubo de aspiración para garantizar la alimentación de corriente.

Todos los demás accesorios también se pueden utilizar directamente con el equipo manual o con el tubo de aspiración para aumentar el alcance.

- Empujar el tubo de aspiración en la tubuladura de aspiración del depósito de polvo hasta que se escuche cómo se encastra.
- Presionar la tecla de desbloqueo y retirar el tubo de aspiración de la tubuladura de aspiración.

Figura B

- Empujar la boquilla para suelos en el tubo de aspiración hasta que se escuche cómo encastra.
- Presionar la tecla de desbloqueo y retirar la boquilla para suelos del tubo de aspiración.

Figura C

- Empujar los accesorios, como la boquilla para ranuras en la tubuladura de aspiración del depósito de polvo o tubo de aspiración hasta que se escuche cómo encastra.

Figura D

Carga de la batería

Nota

El equipo se suministra sin batería cargada. Cargue la batería completamente antes de la primera puesta en funcionamiento.

Se deben tener en cuenta las instrucciones de seguridad adjuntas para el aspirador con alimentación por baterías.

1. Para cargar el equipo, se debe colocar en el soporte mural incluido en el alcance del suministro.

Figura E

2. Enchufar el cargador a una toma de corriente. Introducir el enchufe de conexión en el terminal de carga del equipo.

El piloto de control LED parpadea en color verde durante el proceso de carga.

Figura F

3. Si el equipo está completamente cargado, el piloto de control LED se ilumina durante 2 minutos en verde y, a continuación, se apaga.

Retirar el cargador del enchufe y del terminal de carga.

Retirar el equipo del soporte mural.

Figura G

El equipo está listo para el funcionamiento.

Servicio

Indicador led

El LED del cabezal del equipo muestra información sobre el estado de carga de la batería y mensajes de error.

Estado de carga de la batería

LED	Duración de la iluminación	Significado
Se ilumina en verde	Permanente	Batería cargada
Parpadea en verde	1 s encendido/ 1 s apagado	2 min de tiempo restante (-1 min/+2 min)
Parpadea en verde	125 ms encendido/125 ms apagado	Fallo de la batería

El progreso de la carga de la batería se puede leer en el LED verde. El LED solo se enciende cuando la batería está instalada correctamente.

Durante la carga

LED	Duración de la iluminación	Significado
Parpadea en verde	0,2 s de apagado a encendido/ 0,6 s encendido/ 0,2 s de encendido a apagado/ 1 s apagado	La batería se está cargando
Se ilumina en verde	2 min de luz fija, luego se apaga	Batería completamente cargada

Mensaje de error

LED	Duración de la iluminación	Significado
Parpadea en rojo	125 ms encendido/125 ms apagado	Boquilla para suelos bloqueada

Cambio de accesorios

Para cambiar accesorios, véase el capítulo *Montaje de los accesorios*

Aspirar

1. Para montar los accesorios deseados, véase el capítulo *Montaje de los accesorios*.
2. Encender el equipo según los requisitos de limpieza:
 - Presionar el interruptor de ON/OFF y mantenerlo presionado durante el servicio.
- o
- Girar la palanca de bloqueo para cambiar el equipo directamente a funcionamiento continuo.

Figura H

3. Si es necesario, presionar la tecla Boost para aumentar la recogida de polvos.

Figura I

Nota

Al apagar el equipo, la función Boost se desactiva automáticamente.

La función Boost también se puede desactivar presionando la tecla Boost de nuevo.

Finalización del servicio

1. Desconectar el equipo.
Soltar el interruptor de ON/OFF o desactivar la palanca de bloqueo.

Nota

Para garantizar una potencia de aspiración óptima, se debe vaciar el depósito de polvo y limpiar el filtro de entrada de aire después de cada uso.

Vaciar el depósito de polvo a más tardar cuando se alcance la marca «MAX».

2. Retirar el tubo de aspiración o los accesorios.
3. Vaciar el depósito de polvo en un cubo de basura.
 - a Pulsar la tecla de desbloqueo.
Se abre la chapaleta del depósito de polvo.
 - b Vaciar el depósito de polvo.

Figura J

4. Para cerrar, empujar la chapaleta del depósito de polvo hacia arriba hasta que encastre de forma audible.

5. Para la limpieza del filtro de entrada de aire, véase el capítulo *Limpieza del filtro de entrada de aire*

6. Fijar el equipo al soporte mural.

Figura E

7. Para cargar el equipo, véase el capítulo *Carga de la batería*.

Empleo de los accesorios

Información general para el usuario

- En el embalaje del equipo se muestra qué accesorios están incluidos en el alcance del suministro.
- Los accesorios no incluidos en el embalaje se pueden adquirir en tiendas especializadas de KÄRCHER o en www.kaercher.com.
- Probar los accesorios en una zona poco visible antes de usarlos en una zona sensible.
- Seguir las indicaciones de limpieza del fabricante.
- Conectar la boquilla eléctrica motorizada al tubo de aspiración o al equipo manual.
- Conectar también los otros accesorios, como la boquilla para ranuras, al equipo manual o desplazarlos directamente sobre el tubo de aspiración para aumentar el alcance.

Cepillo multifunción motorizado

Ideal para suelos duros y alfombras.

El cepillo multifunción motorizado elimina la suciedad adherida a las fibras de la alfombra de forma especialmente eficaz.

Boquilla para acolchado 2 en 1

El bastidor con las cerdas circundantes se puede quitar presionando la tecla de desbloqueo.

- El cepillo suave es adecuado para muebles con superficies duras.
- El cepillo ancho se utiliza para aspirar muebles tapizados, cortinas, etc.

Boquilla para ranuras

Para bordes, juntas, radiadores y zonas de difícil acceso.

Cepillo suave

El cepillo suave tiene cerdas particularmente suaves para limpiar superficies sensibles como teclados o lámparas.

Boquilla para ranuras flexible

La boquilla para ranuras flexible aumenta el alcance. Para limpiar áreas de difícil acceso como p. ej. entre los asientos del automóvil.

Manguera de prolongación flexible

Gracias a la prolongación y la flexibilidad, se puede acceder a zonas de difícil acceso, como las del interior de los vehículos.

Boquilla para acolchado grande

Para la limpieza de superficies textiles como sofás, sillones, colchones, asientos de automóviles, etc.

Cepillo para muebles 2 en 1

Para la limpieza suave de sofás y muebles delicados. Dependiendo de sus necesidades, puede utilizar el accesorio como boquilla para muebles o para acolchado pulsando la tecla.

Minicepillo turbo

Garantiza la eliminación eficaz del pelo de las mascotas y de las partículas de polvo de los muebles tapizados, los colchones u otras superficies blandas. Incluso los

pelos más finos quedan atrapados en el cepillo redondo giratorio.

Boquilla para ranuras LED

Para limpiar esquinas y zonas de difícil acceso. La iluminación hace visible incluso el polvo más fino en los huecos oscuros.

Cepillo suave motorizado (Boquilla para suelo duro)

Para suelos duros y suelos delicados de madera. Absorbe la suciedad gruesa y fina al mismo tiempo.

Transporte

La batería se ha testado conforme a las normativas relevantes para el transporte internacional y pueden transportarse/enviarse.

Almacenamiento

CUIDADO

Humedad y calor

Peligro de daños

Guarde las baterías únicamente en espacios interiores secos en los que la humedad del aire esté por debajo de los 20 °C.

Cuidado y mantenimiento

Instrucciones generales de mantenimiento

- Para conservar el equipo y los accesorios de plástico, utilizar un limpiador para plástico convencional.

Limpieza del filtro de entrada de aire

Nota

El equipo se puede limpiar manualmente o con un sistema de limpieza de filtros.

Sustituir el filtro de entrada de aire cada 6 meses por otro nuevo.

1. Desconectar el equipo.
2. **Limpieza manual del filtro de entrada de aire.**
 - a Tirar del filtro de entrada de aire sucio hacia abajo en la varilla del filtro, golpearlo con cuidado y limpiarlo con un paño húmedo o agua corriente.
3. **Limpieza del filtro de entrada de aire con un sistema de limpieza de filtros.**

Nota

Se debe instalar un nuevo filtro de entrada de aire en el depósito de polvo durante la limpieza del filtro.

- a Empujar el equipo de limpieza del filtro en el racor del tubo de aspiración y extraer el filtro de entrada de aire del equipo con la varilla de filtro.
- b Abrir la herramienta de limpieza del filtro e introducir el filtro de entrada de aire sucio en la herramienta de limpieza del filtro.
- c Insertar un nuevo filtro de entrada de aire en el depósito de polvo.

Figura L

- d Encender el equipo y dejarlo funcionar en el modo Boost mientras se gira la cubierta lateral.

Figura M

- e Retirar el filtro de entrada de aire limpio sistema de limpieza de filtros y volver a colocarlo en el depósito de polvo después de quitar el nuevo filtro de entrada de aire.

- f Comprobar que el filtro de entrada de aire esté asentado correctamente.

Limpieza del depósito de polvo y del filtro ciclónico

Nota

El depósito de polvo y el filtro ciclónico se pueden limpiar con o sin quitar el depósito de polvo.

Recomendamos retirar el depósito de polvo del equipo para facilitar la limpieza.

Nota

Antes de limpiar el depósito de polvo y el filtro ciclónico, vaciar el depósito de polvo; véase el capítulo *Finalización del servicio*

1. Desconectar el equipo.
2. Presionar la tecla de desbloqueo del depósito de polvo y retirar el depósito de polvo del equipo manual.

Figura N

CUIDADO

Daños en el equipo

Si el equipo se gira 180 grados para la limpieza del filtro, el polvo fino puede caer en la zona del motor y dañar el equipo.

Mantener siempre el equipo hacia abajo durante la limpieza del filtro.

- a Retirar el filtro ciclónico del depósito de polvo girándolo en sentido antihorario.
- b Retirar el filtro ciclónico del depósito de polvo y el filtro de entrada de aire del filtro ciclónico.

Figura O

CUIDADO

Peligro de cortocircuito

Para la alimentación de corriente, se han provisto cables o contactos en el depósito de polvo.

Se debe garantizar que los cables o contactos no se mojen durante la limpieza.

3. Limpiar el depósito de polvo con un cepillo suave o un paño ligeramente húmedo. El filtro ciclónico se puede limpiar con agua corriente.

Figura P

4. Limpieza del filtro de entrada de aire, véase el capítulo *Limpieza del filtro de entrada de aire*
5. Volver a colocar el depósito de polvo seco y el filtro ciclónico con filtro de entrada de aire en el equipo y cerrar la chapaleta.
6. Colocar el depósito de polvo en el equipo manual.
 - a Sostener el depósito de polvo inclinado contra el equipo manual mientras se sostiene el lado superior en el gancho del equipo manual.
 - b Empujar el depósito de polvo hacia arriba hasta que el gancho del equipo manual encaje en la ranura del depósito de polvo.
 - c El depósito de polvo debe encajar de forma audible.

Figura Q

Limpieza del filtro de espuma del aire de salida/Sustitución del filtro de espuma del aire de salida

Nota

El filtro de espuma del aire de salida garantiza un aire de soplado puro.

- Limpiar el filtro de espuma del aire de salida si está visiblemente contaminado.
- Sustituir el filtro de espuma del aire de salida si está visiblemente dañado o cada 12 meses.

1. Desconectar el equipo.
2. **Limpiar el filtro de espuma del aire de salida.**
 - a Presionar ambas teclas de desbloqueo laterales al mismo tiempo y retirar la cubierta con el filtro de espuma de aire de salida.

Figura R

CUIDADO

Peligro de cortocircuito

Para la alimentación de corriente, hay provistos cables o contactos en la cubierta del filtro de espuma del aire de salida.

Antes de limpiar con agua, retirar la chapaleta del filtro de espuma del aire de salida para que los cables o contactos no se mojen.

3. Golpear con cuidado el filtro de espuma del aire de salida o, si está muy contaminado:
 - a Quitar la cubierta del filtro de espuma del aire de salida.
 - b Limpiar el filtro de espuma del aire de salida con agua corriente. No frotar ni cepillar.

CUIDADO

Riesgos para la salud

Los filtros de espuma del aire de salida que no se insertan completamente secos en el equipo funcionan como caldo de cultivo de esporas y moho.

Asegúrese de que el filtro de espuma del aire de salida esté completamente seco a la hora de instalarlo.

- c A continuación, dejar que el filtro de espuma del aire de escape se seque por completo.
- d Fijar la cubierta al filtro de espuma del aire de salida.

Figura S

- e Insertar el filtro de espuma del aire de salida seco en el equipo hasta que encaje.
- f Para asegurarse de que la cubierta se asiente correctamente en el equipo, presionar el centro de la cubierta hacia abajo.

Figura U

4. **Sustituir el filtro de espuma del aire de salida.**
 - a Presionar ambas teclas de desbloqueo laterales al mismo tiempo y retirar el filtro de espuma de aire de salida.

Figura R

- b Quitar la cubierta del filtro de espuma del aire de salida y desechar el filtro usado.
- c Fijar el nuevo filtro de espuma del aire de salida a la cubierta.

Figura T

- d Insertar el filtro de espuma del aire de salida en el equipo hasta que encaje.
- e Para asegurarse de que la cubierta se asiente correctamente en el equipo, presionar el centro de la cubierta hacia abajo.

Figura U

Limpeza la boquilla multifunción

1. Desconectar el equipo.
2. Quitar los accesorios.

CUIDADO

Peligro de cortocircuito

El cepillo multifunción contiene componentes eléctricos.

No se debe sumergir el cepillo multifunción en agua ni limpiarlo con un paño húmedo.

3. Limpiar el cepillo multifunción.

- a Desbloquear y retirar la cubierta o la sujeción del rodillo del cepillo con una moneda u otro objeto similar.

Figura V

- b Retirar el rodillo del cepillo de la abertura del cepillo en la dirección de la flecha.

Figura W

- c Eliminar la suciedad con un cepillo, por ejemplo. Los hilos o pelos enredados pueden cortarse cuidadosamente con unas tijeras.
- d Limpiar con cuidado la abertura del cepillo con un paño o un cepillo suave.

Figura X

- e Colocar el rodillo del cepillo en la apertura del cepillo.
- f Bloquear rodillo del cepillo con una moneda u otro objeto similar.

Figura Y

Limpeza de la miniboquilla turbo

1. Desconectar el equipo.
2. Quitar los accesorios.

CUIDADO

Peligro de cortocircuito

La miniboquilla turbo contiene componentes de construcción.

No sumerja la miniboquilla turbo en agua ni la limpie en húmedo.

3. Limpie la miniboquilla turbo.
 - a Empuje hacia abajo la cubierta del rodillo del cepillo y retire el rodillo del cepillo.

Figura Z

- b Eliminar los residuos con un cepillo, por ejemplo. Los hilos o pelos enredados pueden cortarse cuidadosamente con unas tijeras.
- c Limpiar con cuidado la abertura del cepillo con un paño o un cepillo suave.

Figura AA

- d Introduzca el rodillo del cepillo en diagonal y por completo en la abertura del cepillo, presionando hacia arriba hasta que la cubierta quede encajada.

Figura AB

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

El equipo no se pone en marcha

La batería está vacía.

- Cargar la batería.

La batería no está colocada correctamente.

- Introducir la batería en el alojamiento hasta que encaje.

La batería está defectuosa.

- Sustituir la batería.

No se carga la batería

El conector de carga/conector de red no está conectado correctamente.

- Conectar correctamente el conector de carga/conector de red.

El enchufe está defectuoso.

- Comprobar que el enchufe funcione.

Se está utilizando el cargador incorrecto

- Comprobar que se esté utilizando el cargador correcto.

El equipo se detiene durante el funcionamiento o la potencia de aspiración es débil

La batería está sobrecalentada.

- Interrumpir el trabajo y esperar a que la temperatura de la batería esté en el rango normal.

Los accesorios, la abertura de aspiración del depósito de polvo o los tubos de aspiración están bloqueados.

- Eliminar la obstrucción con un elemento adecuado.

El depósito de polvo está lleno.

- Vaciar el depósito de polvo.

Los filtros están sucios.

- Limpiar los filtros; véase capítulo *Cuidado y mantenimiento*.

El cilindro de cepillos está bloqueado.

- Eliminar la causa del bloqueo.

Ruido anormal del motor

Los accesorios, la abertura de aspiración del depósito de polvo o los tubos de aspiración están bloqueados.

- Eliminar la obstrucción con un elemento adecuado.

Desmontaje y montaje de la batería

CUIDADO

Extracción frecuente de la batería

La extracción frecuente puede dañar la batería.

Retirar la batería únicamente cuando se vayan a realizar trabajos de mantenimiento, si el equipo no se va a utilizar durante un período de tiempo prolongado o si el equipo se debe enviar para fines de servicio.

Retirar la batería

1. Presione la tecla de desbloqueo.
2. Saque la batería del equipo.

Figura AC

Colocación de la batería

CUIDADO

Contactos sucios

Daños en el equipo y en la batería

Compruebe la presencia de suciedad en el alojamiento de la batería y los contactos antes de la colocación y, en caso necesario, límpielos.

Nota

Utilice solo baterías completamente cargadas.

1. Coloque la batería en el alojamiento hasta que encaje de forma audible.

Figura AD

Datos técnicos

Conexión eléctrica

Tensión del cargador	V	21,6
Potencia nominal	W	140
Tipo de batería		Li-ION
Cargador	26 V TEK *EU	
Modelo	YLJXA-E260040	
Referencia	9.769-119.0	
Tensión nominal del cargador	V	100 - 240
Frecuencia	Hz	50 - 60
Tiempo de carga cuando la batería está completamente descargada	min	345

Clase de protección



II

Datos de potencia del equipo

Contenido del Contenedor	I	0,65
El tiempo de funcionamiento cuando la batería está completamente cargada	min	30
Tiempo de servicio con carga completa de batería en funcionamiento máximo	min	18

Peso y dimensiones

Peso (sin accesorios)	kg	1,55
-----------------------	----	------

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

Índice

Indicações gerais	34
Utilização prevista	34
Proteção do meio ambiente	34
Acessórios e peças sobressalentes	35
Garantia	35
Volume do fornecimento	35
Símbolos no aparelho	35
Descrição do aparelho	35
Montar o suporte de parede	35
Colocação em funcionamento	36
Operação	36
Aplicação dos acessórios	37
Transporte	37
Armazenamento	37
Conservação e manutenção	37
Ajuda em caso de avarias	39
Desmontar e montar a bateria	39
Dados técnicos	40

Indicações gerais



Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança que o acompanham. Proceda em conformidade. Conserve as duas folhas para referência ou utilização futura.

Utilização prevista

- Utilize o aparelho exclusivamente na habitação privada.
- O aparelho destina-se exclusivamente à limpeza de bases secas
- Casos de utilização fora dos fins previstos:
 - Aspirar pessoas, animais, plantas ou peças de vestuário do corpo.
 - Aspirar água ou outros líquidos.
 - Aspirar cinzas incandescentes, carvão, cigarros ou outras substâncias combustíveis ou facilmente inflamáveis.
 - A utilização na proximidade de substâncias explosivas ou altamente inflamáveis.

Proteção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações atualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da Kärcher.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso falem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Símbolos no aparelho



Existe um autocolante no depósito de pó do aparelho que descreve a forma de limpar/substituir o ciclofiltro e o filtro de entrada de ar:

- 1 Retirar o ciclofiltro e os filtros de entrada de ar do aparelho. O aparelho não deve ser virado, caso contrário o motor pode ser danificado.
- 2 Limpar o ciclofiltro e o filtro de entrada de ar pelo menos uma vez por mês. Deixar secar os dois filtros durante, pelo menos, 24 horas.
- 3 Substituir o filtro de entrada de ar de 6 em 6 meses por um novo filtro de entrada de ar. Acessórios disponíveis através do código.

Ver mais descrições no capítulo *Conservação e manutenção*

Descrição do aparelho

O volume do fornecimento do aparelho (dependente do modelo) está indicado na embalagem. O presente manual de instruções descreve todas as opções possíveis. Figuras, ver página de gráficos.

Figura A

- ① Luz de controlo LED da bateria/mensagem de erro
- ② Tecla de desbloqueio para retirar a espuma filtrante do ar de exaustão
- ③ Cobertura da espuma filtrante do ar de exaustão
- ④ Tecla de função Boost (aumento da potência de aspiração)
- ⑤ Interruptor ligar/desligar com alavanca de imobilização
- ⑥ Punho
- ⑦ Bateria substituível
- ⑧ Tecla de desbloqueio da bateria
- ⑨ Tecla de desbloqueio para remoção do depósito de pó
- ⑩ Filtro de entrada de ar
- ⑪ Tampa do depósito de pó
- ⑫ Depósito de pó removível
- ⑬ Tecla de desbloqueio da tampa de cobertura do depósito de pó
- ⑭ Suporte de aspiração do depósito de pó
- ⑮ Escova eléctrica motorizada com rolo de escova universal
- ⑯ Tubo de aspiração
- ⑰ Bocal para juntas
- ⑱ Suporte de parede
- ⑲ Carregador
- ⑳ ** Bocal para estofados 2 em 1
- ㉑ ** Mangueira de extensão flexível
- ㉒ ** Bocal para juntas flexível
- ㉓ ** Bocal para estofados grande
- ㉔ ** Escova para móveis 2 em 1
- ㉕ ** Escova Mini Turbo
- ㉖ ** Escova macia
- ㉗ ** Bocal para juntas com LED
- ㉘ ** Filtro de entrada de ar
- ㉙ ** Ferramenta de limpeza do filtro
- ㉚ ** Escova motorizada macia (bocal para pavimentos rígidos)

** opcional

Montar o suporte de parede

O volume do fornecimento inclui um suporte de parede, bem como parafusos e buchas para o armazenamento organizado do aspirador.

Aviso

Montar o suporte de parede num local apropriado, utilizando os parafusos e buchas fornecidos.

Para o armazenamento seguro do aparelho, colocar a borda inferior do suporte de parede a 1,04 m do chão.

Figura E

ADVERTÊNCIA

Danos materiais devido a montagem incorrecta

A montagem incorrecta poderá danificar o aparelho e o pavimento caso caia.

Utilize uma ferramenta de montagem adequada para a montagem na parede.

Considere o peso do aparelho e a capacidade de carga do local de colocação, para seleccionar os elementos de fixação.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de choque eléctrico e de ferimentos

Certifique-se de que não haja cabos eléctricos, tubos de água ou de gás na parede ao redor da área de montagem.

Colocação em funcionamento

Montar o acessório

Aviso

A escova multifunções também é accionada por um motor integrado próprio e deverá, assim, estar sempre directamente ligada ao aparelho manual ou ao tubo de aspiração, para assegurar a alimentação eléctrica.

Todas as outras peças de acessório também podem ser utilizadas directamente com o aparelho manual ou com o tubo de aspiração para aumentar o alcance.

- Empurrar o tubo de aspiração no suporte de aspiração do depósito de pó, até que encaixe de modo audível.
- Premir a tecla de desbloqueio e retirar o tubo de aspiração do suporte de aspiração.

Figura B

- Empurrar o bocal para pavimentos no tubo de aspiração, até que encaixe de modo audível.
- Premir a tecla de desbloqueio e retirar o bocal para pavimentos do tubo de aspiração.

Figura C

- Empurrar o acessório, como, p. ex., o bocal para juntas, no suporte de aspiração do depósito de pó ou tubo de aspiração, até que encaixe de modo audível.

Figura D

Carregar bateria

Aviso

O aparelho é fornecido sem bateria carregada. Carregue a bateria completamente antes do primeiro arranque.

Observe os avisos de segurança fornecidos relativos ao aspirador com bateria.

1. Para carregar o aparelho, fixe-o no suporte de parede incluído no volume do fornecimento.

Figura E

2. Ligar o carregador a uma tomada.

Inserir a ficha de ligação na ligação fêmea para carga do aparelho.

A luz de controlo LED pisca a verde durante o processo de carga.

Figura F

3. Quando o aparelho está totalmente carregado, a luz de controlo LED acende-se continuamente a verde durante 2 minutos e depois apaga-se.

Retirar o carregador da tomada e da ligação fêmea para carga.

Retirar o aparelho do suporte de parede.

Figura G

O aparelho está operacional.

Operação

Indicação LED

O LED na cabeça do aparelho mostra informações relativas ao estado de carga da bateria e mensagens de erros.

Estado de carga da bateria

LED	Duração da iluminação	Significado
Acende a verde	permanente-mente	Bateria carregada
Pisca a verde	1 s ligado/1 s desligado	2 min de tempo de funcionamento restante (-1 min / +2 min)
Pisca a verde	125 ms ligado/125 ms desligado	Erro de bateria

O progresso do carregamento da bateria pode ser lido no LED verde. O LED acende-se apenas quando a bateria se encontra montada correctamente.

Durante o carregamento

LED	Duração da iluminação	Significado
Pisca a verde	0,2 s de desligado para ligado / 0,6 s ligado / 0,2 s de ligado para desligado / 1 s desligado	Bateria a carregar
Acende a verde	2 min de luz contínua e, em seguida, apaga-se	Bateria totalmente carregada

Mensagem de erro

LED	Duração da iluminação	Significado
Pisca a vermelho	125 ms ligado/125 ms desligado	Bocal para pavimentos bloqueado

Substituir acessórios

Substituir acessórios, consultar o capítulo *Montar o acessório*

Aspirar

1. Montar os acessórios pretendidos, consultar o capítulo *Montar o acessório*.
2. Ligar o aparelho consoante a necessidade de limpeza:
 - Premir o interruptor ligar/desligar e mantê-lo premido durante a operação.
 - ou
 - Rodar a alavanca de imobilização para mudar o aparelho directamente para operação contínua.

Figura H

3. Se necessário, premir a tecla Boost para aumentar a absorção de pó.

Figura I

Aviso

Ao desligar o aparelho, a função Boost é automaticamente desactivada.

A função Boost também pode ser desligada premindo de novo a tecla Boost.

Terminar a operação

1. Desligar o aparelho.
Soltar o interruptor ligar/desligar ou desactivar a alavanca de imobilização.

Aviso

Para garantir uma potência de aspiração ótima, esvazie o depósito de pó e limpe o filtro de entrada de ar após cada utilização.

Esvazie o depósito de pó o mais tardar quando a marcação "MAX" for atingida.

2. Retirar o tubo de aspiração ou os acessórios.
3. Esvaziar o depósito de pó para um balde do lixo.
 - a. Premir a tecla de desbloqueio.
A tampa do depósito de pó abre-se.
 - b. Esvaziar o depósito de pó.

Figura J

4. Para fechar, empurrar a tampa do depósito de pó para cima até que encaixe.
5. Limpar o filtro de entrada de ar, consultar o capítulo *Limpar o filtro de entrada de ar*
6. Fixar o aparelho ao suporte de parede.

Figura E

7. Carregar o aparelho, consultar o capítulo *Carregar bateria*.

Aplicação dos acessórios

Instruções de utilização gerais

- A embalagem do aparelho mostra quais os acessórios que estão incluídos no volume do fornecimento.
- Os acessórios não incluídos na embalagem podem ser adquiridos através de um distribuidor especializado da KÄRCHER ou em www.kaercher.com.
- Testar os acessórios num local discreto, antes de utilizá-los num local sensível.
- Observar as instruções de limpeza do fabricante.
- Ligar o bico eléctrico motorizado ao tubo de aspiração ou ao aparelho manual.
- Ligar também os outros acessórios, como, p. ex., bocal para juntas, ao aparelho manual ou colocá-los directamente no tubo de aspiração para aumentar o alcance.

Escova multifunções motorizada

Ideal para pavimentos duros e tapetes.

A escova multifunções motorizada remove com particular eficácia a sujidade presa nas fibras dos tapetes.

2 em 1 Bocal para estofamento

A estrutura com as cerdas rotativas pode ser retirada pressionando o botão de desbloqueio.

- A escova macia é adequada para móveis com superfícies duras
- A escova larga é utilizada para aspirar móveis estofados, cortinas, etc.

Bocal para juntas

Para bordas, juntas, radiadores e áreas de difícil acesso.

Escova macia

A escova macia tem cerdas particularmente macias para limpar superfícies sensíveis, como teclados, lâmpadas, etc.

Bocal para juntas flexível

O bocal para juntas flexível aumenta o alcance. Para a limpeza de zonas de difícil acesso, como p. ex., entre os assentos de automóveis.

Mangueira de extensão flexível

Graças à extensão e à flexibilidade, é possível alcançar e limpar zonas de difícil acesso, como, p. ex., num automóvel.

Bocal para estofados grande

Para limpar superfícies têxteis, tais como sofás, poltronas, colchões, assentos de automóveis, etc.

Escova para móveis 2 em 1

Para a limpeza suave de sofás e móveis delicados. Dependendo das suas necessidades, é possível utilizar o acessório como bocal para móveis ou estofados premindo a tecla.

Escova Mini Turbo

Garante a remoção eficiente de pelos de animais de estimação e partículas de pó de móveis estofados, colchões ou outras superfícies macias. Mesmo os pelos mais finos são capturados pela escova circular rotativa.

Bocal para juntas com LED

Para a limpeza de cantos e zonas de difícil acesso. A iluminação torna visível até o pó mais fino em interstícios escuros.

Escova macia motorizada (Bocal para piso duro)

Para pavimentos duros e pavimentos em madeira sensíveis. Aspira tanto sujidade grossa como fina.

Transporte

A bateria deve ser verificada e transportada / remetida em conformidade com as respectivas prescrições em matéria de transporte.

Armazenamento

ADVERTÊNCIA

Humidade e calor

Perigo de danos

Armazene as baterias apenas em interiores secos com humidade do ar reduzida e abaixo dos 20°C.

Conservação e manutenção

Instruções gerais de manutenção

- Assegurar a conservação do aparelho e das peças de acessórios de plástico com um produto de limpeza para plástico comum.

Limpar o filtro de entrada de ar

Aviso

O aparelho pode ser limpo manualmente ou com um aparelho de limpeza do filtro.

Substituir o filtro de entrada de ar de 6 em 6 meses por um novo.

1. Desligar o aparelho
2. Limpar manualmente o filtro de entrada de ar.

- a Puxar o filtro de entrada de ar sujo para baixo na haste do filtro, bater cuidadosamente e limpar com um pano húmido ou água corrente.

Figura K

- b Voltar a inserir o filtro de entrada de ar completamente seco.
- c Verificar o assento correcto.

3. Limpar o filtro de entrada de ar com o aparelho de limpeza do filtro.

Aviso

Um novo filtro de entrada de ar deve ser inserido no depósito de pó durante a limpeza do filtro.

- a Colocar o aparelho de limpeza do filtro no suporte do tubo de aspiração e puxar o filtro de entrada de ar na haste do filtro para fora do aparelho.
- b Abrir a ferramenta de limpeza do filtro e empurrar o filtro de entrada de ar sujo para dentro da ferramenta de limpeza do filtro.
- c Inserir um novo filtro de entrada de ar no depósito de pó.

Figura L

- d Ligar o aparelho e deixá-lo funcionar no modo Boost, rodando para isso a cobertura lateral.

Figura M

- e Retirar o filtro de entrada de ar limpo da ferramenta de limpeza do filtro e voltar a inseri-lo no depósito de pó, depois de retirar o novo filtro de entrada de ar.
- f Verificar o assento correcto do filtro de entrada de ar.

Limpar o depósito de pó e o ciclofiltro

Aviso

O depósito de pó e o ciclofiltro podem ser limpos removendo ou não o depósito de pó.

Recomendamos remover o depósito de pó do aparelho para uma limpeza mais fácil.

Aviso

Antes de limpar o depósito de pó e o ciclofiltro, esvaziar o depósito de pó, consultar o capítulo Terminar a operação

1. Desligar o aparelho
2. Premir a tecla de desbloqueio do depósito de pó e retirar o depósito de pó do aparelho manual.

Figura N

ADVERTÊNCIA

Danos no aparelho

Se o aparelho for rodado 180 graus para a limpeza do filtro, o pó fino pode cair na zona do motor e danificar o aparelho.

Para limpar o filtro, segurar sempre o aparelho virado para baixo.

- a Soltar o ciclofiltro do depósito de pó rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- b Retirar o ciclofiltro do depósito de pó e o filtro de entrada de ar do ciclofiltro.

Figura O

ADVERTÊNCIA

Perigo de curto-circuito

Existem cabos ou contactos no depósito de pó para a alimentação elétrica.

Certifique-se de que os cabos ou contactos não fiquem molhados durante a limpeza.

3. Limpar o depósito de pó com uma escova macia ou um pano ligeiramente húmido. O ciclofiltro pode ser limpo com água corrente.

Figura P

4. Limpar o filtro de entrada de ar, ver capítulo *Limpar o filtro de entrada de ar*
5. Voltar a colocar o depósito de pó seco e o ciclofiltro com filtro de entrada de ar no aparelho e fechar a tampa.
6. Fixar o depósito de pó no aparelho manual.
 - a Segurar o depósito de pó inclinado no aparelho manual, enquanto segura a face superior no gancho do aparelho manual.
 - b Pressionar o depósito de pó para cima, até que o gancho no aparelho manual engate na ranhura do depósito do pó.
 - c O depósito de pó deve encaixar de forma audível.

Figura Q

Limpar a espuma filtrante do ar de exaustão / substituir a espuma filtrante do ar de exaustão

Aviso

A espuma filtrante do ar de exaustão garante que o ar expelido esteja limpo.

- *Limpar a espuma filtrante do ar de exaustão caso haja sujidade visível.*
- *Substituir a espuma filtrante do ar de exaustão se houver danos visíveis ou a cada 12 meses.*

1. Desligar o aparelho
2. **Limpar a espuma filtrante do ar de exaustão.**
 - a Premir as duas teclas de desbloqueio laterais ao mesmo tempo e retirar a cobertura com a espuma filtrante do ar de exaustão.

Figura R

ADVERTÊNCIA

Perigo de curto-circuito

Para a alimentação eléctrica, existem cabos ou contactos na cobertura da espuma filtrante do ar de exaustão. Antes de limpar com água, retire a cobertura da espuma filtrante do ar de exaustão, para que os cabos ou contactos não se molhem.

3. Bater cuidadosamente na espuma filtrante do ar de exaustão ou em caso de apresentar muita sujidade:
 - a Retirar a cobertura da espuma filtrante do ar de exaustão.
 - b Limpar a espuma filtrante do ar de exaustão sob água corrente. Não esfregar nem escovar.

ADVERTÊNCIA

Perigo para a saúde

Espumas filtrantes do ar de exaustão que sejam inseridas no aparelho sem estarem completamente secas podem ser um terreno fértil para esporos e bolores. Certifique-se de que a espuma filtrante do ar de exaustão esteja completamente seca aquando da montagem.

- c Em seguida, deixar a espuma filtrante do ar de exaustão secar completamente.
- d Fixar a cobertura na espuma filtrante do ar de exaustão.

Figura S

- e Inserir a espuma filtrante do ar de exaustão seca no aparelho até encaixar.
- f Para que a cobertura encaixe correctamente no aparelho, pressionar a cobertura ao centro.

Figura U

4. **Substituir a espuma filtrante do ar de exaustão.**
 - a Premir as duas teclas de desbloqueio laterais ao mesmo tempo e retirar a espuma filtrante do ar de exaustão.

Figura R

- b Retirar a cobertura da espuma filtrante do ar de exaustão e tratar da recolha do filtro usado.
- c Fixar a nova espuma filtrante do ar de exaustão na cobertura.

Figura T

- d Inserir a espuma filtrante do ar de exaustão no aparelho até encaixar.
- e Para que a cobertura encaixe correctamente no aparelho, pressionar a cobertura ao centro.

Figura U

Limpar o bico multifunções

1. Desligar o aparelho.
2. Remover os acessórios.

ADVERTÊNCIA

Perigo de curto-circuito

A escova multifunções contém componentes eléctricos. Não se deve mergulhar a escova multifunções em água nem limpá-la a húmido.

3. Limpar a escova multifunções.
 - a Desbloquear a cobertura/o suporte do rolo de escova com uma moeda ou com outro objecto e retirá-la(o).

Figura V

- b Retirar o rolo de escova da abertura da escova na direcção da seta.

Figura W

- c Remover a sujidade, por exemplo, com uma escova. Quaisquer fios ou cabelos emaranhados podem ser cuidadosamente cortados com uma tesoura.
- d Limpar cuidadosamente a abertura da escova com um pano ou uma escova macia.

Figura X

- e Inserir o rolo de escova na abertura da escova.
- f Bloquear o rolo de escova com uma moeda ou com outro objecto.

Figura Y

Limpar o Bocal Mini Turbo

1. Desligar o aparelho.
2. Remover os acessórios.

ADVERTÊNCIA

Perigo de curto-circuito

O Bocal Mini Turbo contém componentes eléctricos. Não mergulhar o Bocal Mini Turbo em água nem limpá-lo a húmido.

3. Limpar o Bocal Mini Turbo.
 - a Empurrar a cobertura do rolo de escova para baixo e remover o rolo de escova.

Figura Z

- b Remover os resíduos, por exemplo, com uma escova. Quaisquer fios ou cabelos emaranhados podem ser cuidadosamente cortados com uma tesoura.
- c Limpar cuidadosamente a abertura da escova com um pano ou uma escova macia.

Figura AA

- d Inserir o rolo de escova inclinado e totalmente na abertura da escova, premindo para cima até que a tampa seja engatada.

Figura AB

Ajuda em caso de avarias

As avarias têm, geralmente, causas simples que podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo. Em caso de dúvida ou no caso de se tratar de uma

avaria não mencionada aqui, contacte o serviço de assistência técnica autorizado.

O aparelho não arranca

A bateria está descarregada.

- Carregar bateria.

A bateria não está bem colocada.

- Introduzir a bateria no suporte até encaixar.

Bateria com defeito.

- Substituir a bateria.

A bateria não é carregada

A ficha do carregador/ficha de rede não está conectada correctamente.

- Ligue correctamente a ficha do carregador/ficha de rede.

A tomada está com defeito.

- Verificar se a tomada funciona.

Está a ser utilizado o carregador errado

- Verificar se o carregador correcto está a ser utilizado.

O aparelho pára durante a operação ou a potência de aspiração é fraca

Sobreaquecimento na bateria.

- Interromper o trabalho e aguardar até que a temperatura da bateria fique na gama normal.

Os acessórios, a abertura de aspiração do depósito de pó ou os tubos de aspiração estão obstruídos.

- Desobstruir com um meio auxiliar adequado.

O depósito de pó está cheio.

- Esvaziar o depósito de pó.

Os filtros estão sujos.

- Limpar os filtros, consultar o capítulo *Conservação e manutenção*.

O rolo de escova está bloqueado.

- Remover os bloqueios.

Ruído anormal do motor

Os acessórios, a abertura de aspiração do depósito de pó ou os tubos de aspiração estão obstruídos.

- Desobstruir com um meio auxiliar adequado.

Desmontar e montar a bateria

ADVERTÊNCIA

Desmontagem frequente da bateria

A desmontagem frequente da bateria poderá danificá-la.

Remover a bateria apenas para trabalhos de manutenção

e de conservação, se o aparelho não for utilizado durante um grande período de tempo ou se o aparelho tiver de ser enviado para assistência técnica.

Remover a bateria

1. Premir a tecla de desbloqueio.
2. Retirar a bateria do aparelho.

Figura AC

Inserir a bateria

ADVERTÊNCIA

Contactos sujos

Danos no aparelho e na bateria

Verifique se existe sujidade no suporte da bateria e nos contactos antes de utilizar o aparelho e, se necessário, limpe os mesmos.

Aviso

Utilize apenas baterias totalmente carregadas.

1. Introduzir a bateria no suporte até encaixar audivelmente.

Figura AD

Dados técnicos

Ligação eléctrica

Tensão das baterias	V	21,6
Potência nominal	W	140
Tipo de conjunto da bateria	Li-ION	
Carregador	26 V TEK *EU	
Modelo	YLJXA-E260040	
Referência	9.769-119.0	
Tensão nominal do carregador	V	100 - 240
Frequência	Hz	50 - 60
Tempo de carregamento com a bateria completamente descarregada	min	345
Classe de protecção		II

Características do aparelho

Conteúdo do depósito	l	0,65
Tempo de serviço com carregamento das baterias completo na operação normal	min	30
Tempo de serviço com carregamento das baterias completo na operação máxima	min	18

Medidas e pesos

Peso (sem acessórios)	kg	1,55
-----------------------	----	------

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Inhoud

Algemene instructies	40
Reglementair gebruik	40
Milieubescherming	40
Toebehoren en reserveonderdelen	40
Garantie	40
Leveringsomvang	40
Symbolen op het apparaat	41
Beschrijving apparaat	41
Monteer wandhouder	41
Inbedrijfstelling	41
Werking	42
Toepassing van accessoires	42
Vervoer	43
Opslag	43
Onderhoud	43
Hulp bij storingen	45
Accu uit- en inbouwen	45
Technische gegevens	45

Algemene instructies



Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze originele gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies door te lezen en deze in acht te nemen.

Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgen de eigenaars.

Reglementair gebruik

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de privé-huishouding.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van droge ondergronden
- Als niet-reglementair gebruik geldt:
 - Mensen, dieren, planten of kleding aan het lichaam afzuigen.
 - Opzuigen van water of andere vloeistoffen.
 - Opzuigen van gloeiende as, kolen, sigaretten of andere ontvlambare of licht ontvlambare stoffen.
 - Gebruik in de buurt van explosieve of licht ontvlambare stoffen.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.

Instructies betreffende ingrediënten (REACH)

Actuele informatie over ingrediënten vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.

(adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale Kärcher-website onder "Downloads".

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Symbolen op het apparaat



Op de stofcontainer van het apparaat zit een sticker die beschrijft hoe het cycloofilter en het luchtinlaatfilter moeten worden gereinigd/vervangen:

- 1 Verwijder het cycloofilter en luchtinlaatfilter uit het apparaat. Het apparaat mag daarbij niet worden omgekeerd, want anders kan de motor beschadigd raken.
- 2 Reinig het cycloofilter en luchtinlaatfilter minstens één keer per maand. Laat beide filters minstens 24 uur drogen.
- 3 Het luchtinlaatfilter om de 6 maanden vervangen door een nieuw luchtinlaatfilter. Toebehoren verkrijgbaar via code.
Voor meer beschrijvingen, zie hoofdstuk *Onderhoud*

Beschrijving apparaat

De leveringsomvang van het apparaat (afhankelijk van het model) is op de verpakking afgebeeld. In deze gebruiksaanwijzing worden alle mogelijke opties beschreven.

Afbeeldingen, zie pagina met grafieken.

Afbeelding A

- ① Led-indicatielampje accu/foutmelding
- ② Ontgrendelingsknoppen voor het verwijderen van het afvoerluchtschuimfilter
- ③ Afdekking afvoerluchtschuimfilter
- ④ Boostfunctietoets (verhoging van de zuigcapaciteit)
- ⑤ Aan/uit-schakelaar met vergrendelingshendel
- ⑥ Handgreep
- ⑦ Vervangbare accu
- ⑧ Ontgrendelingsknop accu
- ⑨ Ontgrendelingsknop voor het verwijderen van de stofcontainer
- ⑩ Luchtinlaatfilter
- ⑪ Stofcontainer klep
- ⑫ Verwijderbare stofcontainer
- ⑬ Ontgrendelingsknop stofcontainer-afdekklep
- ⑭ Zuigaansluiting stofcontainer
- ⑮ Gemotoriseerde elektrische borstel met universele borstelrol
- ⑯ Zuigbuis
- ⑰ Voegensproeier
- ⑱ Wandhouder

- ⑲ Oplaadapparaat
- ⑳ ** 2-in-1 kussensproeier
- ㉑ ** Flexibele verlengslang
- ㉒ ** Flexibele voegensproeier
- ㉓ ** Grote kussensproeier
- ㉔ ** 2-in-1 meubelborstel
- ㉕ ** Mini-turboborstel
- ㉖ ** Zachte borstel
- ㉗ ** Led-voegensproeier
- ㉘ ** Luchtinlaatfilter
- ㉙ ** Filterreinigingstool
- ㉚ ** Zachte gemotoriseerde borstel (zuigmond voor harde vloeren)

** optioneel

Monteer wandhouder

De leveringsomvang omvat een wandhouder en schroeven en pluggen voor het netjes opbergen van de stofzuiger.

Instructie

Monteer de wandhouder op een geschikte plaats met de meegeleverde schroeven en pluggen.

Voor een veilige opslag van het apparaat plaatst u de onderste rand van de wandhouder 1,04 m van de vloer.

Afbeelding E

LET OP

Materiële schade door onjuiste montage

Een onjuiste montage kan zowel het apparaat als de vloer beschadigen, als het valt.

Gebruik geschikt montagegereedschap voor wandmontage.

Houd bij het selecteren van bevestigingselementen rekening met het gewicht van het apparaat en het draagvermogen van de montageplaats.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor elektrische schokken en verbranding

Zorg ervoor dat er geen elektrische kabels, water- of gasleidingen in de muur rond het montagegebied zijn.

Inbedrijfstelling

Toebehoren monteren

Instructie

De multifunctionele borstel wordt ook aangedreven door een eigen geïntegreerde motor en moet daarom altijd rechtstreeks op het handapparaat of de zuigbuis worden aangesloten om de stroomvoorziening te garanderen.

Al het andere toebehoren kan ook direct met het hand-held-apparaat of met de zuigbuis worden gebruikt om het bereik te vergroten.

- Duw de zuigbuis op de zuigaansluiting van de stofcontainer tot deze hoorbaar vastklikt.

- Druk op de ontgrendelingsknop en verwijder de zuigslang uit de zuigaansluiting.

Afbeelding B

- Duw het vloermondstuk op de zuigbuis tot het hoorbaar vastklikt.

- Druk op de ontgrendelingsknop en verwijder het vloermondstuk uit de zuigbuis.
- Afbeelding C**
- Toebehoren, bijv. de spleetmondstuk op de zuigmond van de stofcontainer of zuigbuis schuiven tot deze hoorbaar vastklikt.
- Afbeelding D**

Accu opladen

Instructie

Het apparaat wordt geleverd zonder opgeladen accu. Laad de accu volledig op voordat u deze voor de eerste keer gebruikt.

Let op de bijgevoegde veiligheidsinstructies voor accu-stofzuigers.

1. Om het apparaat op te laden, bevestigt u het aan de meegeleverde wandhouder.

Afbeelding E

2. De voedingseenheid in een contactdoos steken. Steek de aansluitstekker in de oplaadbus van het apparaat. Het led-indicatielampje knippert groen tijdens het opladen.

Afbeelding F

3. Als het apparaat volledig is opgeladen, brandt het led-indicatielampje 2 minuten constant groen en gaat dan uit. Haal de lader uit het stopcontact en de laadbus. Haal het apparaat uit de wandhouder.

Afbeelding G

Het apparaat is klaar voor gebruik.

Werking

Led-indicatie

De led op de kop van het apparaat geeft informatie over de laadstatus van de accu en foutmeldingen.

Laadtoestand accu

Led	Duur van verlichting	Betekenis
Brandt groen	permanent	Accu opgeladen
Knippert groen	1 s aan/1 s uit	2 min resterende looptijd (-1 min/+2 min)
Knippert groen	125 ms aan/125 ms uit	Accustoring

De voortgang van het opladen van de accu is af te lezen aan de groene led. De led brandt alleen, als de accu correct is geplaatst.

Tijdens het opladen

Led	Duur van verlichting	Betekenis
Knippert groen	0,2 s van uit naar aan / 0,6 s aan / 0,2 s van aan naar uit / 1 s uit	Accu wordt opgeladen
Brandt groen	2 min constant licht, dan uit	Accu volledig opgeladen

Foutmelding

Led	Duur van verlichting	Betekenis
Knippert rood	125 ms aan/125 ms uit	Vloermondstuk geblokkeerd

Toebehoren wijzigen

Toebehoren vervangen, zie hoofdstuk *Toebehoren monteren*

Zuigen

1. Monteer het benodigde toebehoren, zie hoofdstuk *Toebehoren monteren*.
2. Schakel het apparaat in, afhankelijk van de reinigingsseisen:
 - Druk op de aan/uit-schakelaar en houd deze tijdens gebruik ingedrukt.
 - of
 - Draai aan de vergrendelingshendel om het apparaat direct in continubedrijf te schakelen.

Afbeelding H

3. Druk indien nodig op de boost-knop om de stofopname te verhogen.

Afbeelding I

Instructie

Bij uitschakelen van het apparaat wordt de boostfunctie automatisch gedeactiveerd.

De boostfunctie kan ook worden uitgeschakeld door nogmaals op de boost-knop te drukken.

Werking beëindigen

1. Apparaat uitschakelen. Laat de aan/uit-schakelaar los of deactiveer de vergrendelingshendel.

Instructie

Voor optimale zuigprestaties moet u na elk gebruik de stofcontainer leegmaken en het luchtinlaatfilter reinigen.

Leeg de stofcontainer uiterlijk bij het bereiken van de markering "MAX".

2. Verwijder aanzuigbuis of toebehoren.
3. De stofcontainer boven een vuilnisbak legen.
 - a De ontgrendelingsknop indrukken. De klep van het stofcontainer gaat open.
 - b Leeg de stofcontainer.

Afbeelding J

4. Om te sluiten, duwt u de klep van de stofcontainer omhoog totdat deze op zijn plaats klikt.
5. Reinig het luchtinlaatfilter, zie hoofdstuk *Luchtinlaatfilter reinigen*
6. Bevestig het apparaat aan de wandhouder.

Afbeelding E

7. Het apparaat opladen, zie hoofdstuk *Accu opladen*.

Toepassing van accessoires

Algemene gebruiksinstructies

- Op de verpakking van het apparaat is te zien welke toebehoren bij de levering zijn inbegrepen.
- Toebehoren die niet in de verpakking zijn inbegrepen, kunnen worden gekocht bij een KÄRCHER-dealer of op www.kaercher.com.
- Test het toebehoren op een onopvallende plek, alvorens het op een gevoelige plek te gebruiken.
- Volg de reinigingsinstructies van de fabrikant.
- Sluit het gemotoriseerde elektrische mondstuk aan op de zuigbuis of het handapparaat.

- De andere toebehorendelen, bijv. spleetmondstuk, eveneens met het handapparaat verbinden of ter verhoging van de reikwijdte direct op de zuigbuis aansluiten.

Gemotoriseerde multifunctionele borstel

Ideaal voor harde vloeren en tapijten.

De gemotoriseerde multifunctionele borstel verwijdert bijzonder effectief het vastzittende vuil in de tapijtvezels.

2-in-1-bekleding mondstuk

Het frame met de omringende borstelharen kan worden verwijderd door op de ontgrendelingsknop te drukken.

- De zachte borstel is geschikt voor meubels met harde oppervlakken
- De brede borstel wordt gebruikt voor het stofzuigen van gestoffeerde meubels, gordijnen, etc.

Spleetmondstuk

Voor randen, voegen, radiatoren en moeilijk bereikbare plaatsen.

Zachte borstel

De zachte borstel heeft bijzonder zachte haren voor het reinigen van gevoelige oppervlakken zoals toetsenborden, lampen etc.

Flexibel spleetmondstuk

Het flexibele spleetmondstuk vergroot het bereik. Voor het reinigen van moeilijk bereikbare plaatsen zoals tussen de autostoelen.

Flexibele verlengslang

Door de uitbreiding en flexibiliteit kunnen ook moeilijk bereikbare plekken, bijv. in de auto worden bereikt en gereinigd.

Groot meubelmondstuk

Voor het reinigen van textieloppervlakken zoals banken, fauteuils, matrassen, autostoelen etc.

2-in-1 meubelborstel

Voor een zachte reiniging van sofa's en delicate meubelen. Afhankelijk van uw behoeften kunt u toebehoren gebruiken als meubelborstel of kussensproeier door op de toets te drukken.

Mini-turboborstel

Zorgt voor een efficiënte verwijdering van dierenharen en stofdeeltjes van gestoffeerde meubelen, matrassen of andere zachte oppervlakken. Zelfs de fijnste haartjes worden opgevangen door de roterende ronde borstel.

Led-voegensproeier

Voor het reinigen van hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen. De verlichting maakt zelfs het fijnste stof zichtbaar in donkere tussenruimten.

Zachte, gemotoriseerde borstel (Mondstuk voor harde vloeren)

Voor harde vloeren en gevoelige houten vloeren. Zuigt grof en fijn vuil gelijktijdig op.

Vervoer

De accu is conform de relevante voorschriften voor internationaal transport gecontroleerd en mag worden vervoerd/verzonden.

Opslag

LET OP

Vochtigheid en hitte

Beschadigingsgevaar

Bewaar accu's alleen in binnenruimtes met lage luchtvochtigheid en onder 20 °C.

Onderhoud

Algemene onderhoudsinstructies

- Apparaat en kunststof toebehoren met een gewone kunststofreiniger onderhouden.

Luchtinlaatfilter reinigen

Instructie

Het apparaat kan handmatig of met een filterreinigingsapparaat worden gereinigd.

Het luchtinlaatfilter om de 6 maanden vervangen door een nieuw filter.

1. Schakel het apparaat uit.
2. **Luchtinlaatfilter handmatig reinigen.**
 - a Trek het vuile luchtinlaatfilter omlaag aan de filterstok, klop het voorzichtig uit en reinig het met een vochtige doek of onder stromend water.
3. **Luchtinlaatfilter reinigen met het filterreinigingsapparaat.**

Instructie

Tijdens de filterreiniging moet een nieuw luchtinlaatfilter in de stofcontainer worden geplaatst.

- a Schuif het filterreinigingsapparaat op de zuigbuisaansluiting, en trek het luchtinlaatfilter met de filterstok uit het apparaat.
 - b Open het filterreinigingsapparaat en duw het vuile luchtinlaatfilter in het filterreinigingsapparaat.
 - c Plaats het nieuwe luchtinlaatfilter in de stofcontainer.
- Afbeelding L**
- d Schakel het apparaat in en laat het in boostmodus draaien; verdraai daarbij de zijdelingse afdekking.
- Afbeelding M**
- e Verwijder het gereinigde luchtinlaatfilter uit het filterreinigingsapparaat en plaats het terug in de stofcontainer nadat u het nieuwe luchtinlaatfilter hebt verwijderd.
 - f Controleer de correcte bevestiging van het luchtinlaatfilter.

De stofcontainer en het cycloonfilter reinigen

Instructie

De stofcontainer en het cycloonfilter kunnen worden gereinigd met of zonder het verwijderen van de stofcontainer.

We raden aan om de stofcontainer uit het apparaat te halen om hem gemakkelijk schoon te maken.

Instructie

Voordat u de stofcontainer en het cycloonfilter reinigt, moet u de stofcontainer leegmaken, zie hoofdstuk Werking beëindigen

1. Schakel het apparaat uit.
2. Druk op de ontgrendelingsknop voor de stofcontainer en verwijder de stofcontainer uit het handapparaat.

Afbeelding N

LET OP

Schade aan het apparaat

Als het apparaat over 180 graden wordt gedraaid om het filter te reinigen, kan er fijn stof in de omgeving van de motor vallen en zo het apparaat beschadigen.

Houd het apparaat altijd naar onderen gericht wanneer u het filter reinigt.

- Maak het cycloonfilter los van de stofcontainer door het tegen de klok in te draaien.
- Verwijder het cycloonfilter uit de stofcontainer en het luchtinlaatfilter uit het cycloonfilter.

Afbeelding O

LET OP

Kortsluitingsgevaar

In de stofcontainer zitten kabels of contacten voor de stroomvoorziening.

Zorg ervoor dat de kabels of contacten niet nat worden tijdens het reinigen.

- Reinig de stofcontainer met een zachte borstel of een licht vochtige doek. Het cycloonfilter kan onder stromend water worden gereinigd.

Afbeelding P

- Luchtinlaatfilter reinigen, zie hoofdstuk *Luchtinlaatfilter reinigen*
- Plaats de droge stofcontainer en het cycloonfilter met luchtinlaatfilter terug in het apparaat en sluit de klep.
- Bevestig de stofcontainer aan het handapparaat.
 - Houd de stofcontainer schuin tegen het handapparaat terwijl u de bovenkant op de haak van het handapparaat houdt.
 - Duw de stofcontainer omhoog totdat de haak op het handapparaat in de gleuf van de stofcontainer vastklikt.
 - De stofcontainer moet hoorbaar vastklikken.

Afbeelding Q

Afvoerluftschuimfilter reinigen / afvoerluftschuimfilter vervangen

Instructie

Het afvoerluftschuimfilter zorgt voor schone uitblaas-lucht.

- Reinig het afvoerluftschuimfilter als het zichtbaar vuil is.
- Vervang het afvoerluftschuimfilter als er zichtbare schade is of om de 12 maanden.

- Schakel het apparaat uit.
- Afvoerluftschuimfilter reinigen.**
 - Druk tegelijkertijd op beide ontgrendelingsknoppen aan de zijkant en verwijder het deksel met het afvoerluftschuimfilter.

Afbeelding R

LET OP

Kortsluitingsgevaar

Voor de stroomvoorziening bevinden zich in de afdekking van het afvoerluftschuimfilter kabels resp. contacten.

Verwijder voor het reinigen met water de afdekking van het afvoerluftschuimfilter, zodat de kabels of contacten niet nat worden.

- Klop het afvoerluftschuimfilter voorzichtig af, of als het sterk vervuild is:
 - trek de afdekking van het afvoerluftschuimfilter eraf.
 - Afvoerluftschuimfilter onder stromend water reinigen. Niet wrijven of afborstelen.

LET OP

Gezondheidsrisico

Afvoerluftschuimfilters die niet volledig droog in het apparaat zijn geplaatst, kunnen een voedingsbodempijn voor sporen en schimmels.

Zorg ervoor dat het afvoerluftschuimfilter bij de montage volledig droog is.

- Laat het afvoerluftschuimfilter vervolgens volledig drogen.

- Bevestig de afdekking aan het afvoerluftschuimfilter.

Afbeelding S

- Het afvoerluftschuimfilter in het apparaat plaatsen tot het vergrendelt.
- Om ervoor te zorgen dat de hoes goed op het apparaat zit, drukt u de hoes in het midden naar beneden.

Afbeelding U

- Vervang het afvoerluftschuimfilter.**

- Druk tegelijkertijd op beide ontgrendelingsknoppen aan de zijkant en verwijder het afvoerluftschuimfilter.

Afbeelding R

- Verwijder het deksel van het afvoerluftschuimfilter en gooi het gebruikte filter weg.

- Bevestig het nieuwe afvoerluftschuimfilter aan het deksel.

Afbeelding T

- Plaats het afvoerluftschuimfilter in het apparaat tot het vergrendelt.
- Om ervoor te zorgen dat de hoes goed op het apparaat zit, drukt u de hoes in het midden naar beneden.

Afbeelding U

Reinig het multifunctionele mondstuk

- Apparaat uitschakelen.
- Verwijder toebehoren.

LET OP

Kortsluitingsgevaar

De multifunctionele borstel bevat elektrische componenten.

U mag de multifunctionele borstel niet onderdompelen in water of reinigen met een vochtige doek.

- Reinig de multifunctionele borstel.
 - Ontgrendel de afdekking/houder van de borstelrol met een munt of ander voorwerp en verwijder deze.

Afbeelding V

- Verwijder de borstelrol in pijlrichting uit de borstelopening.

Afbeelding W

- Verwijder het vuil bijv. met een borstel. Eventuele verwarde draden of haren kunnen voorzichtig met een schaar worden afgeknipt.
- Reinig de borstelopening voorzichtig met een doek of zachte borstel.

Afbeelding X

- Plaats de borstelrol in de borstelopening.
- Vergrendel de borstelrol met een munt of ander voorwerp.

Afbeelding Y

Mini-turbomondstuk reinigen

- Apparaat uitschakelen.
- Verwijder toebehoren.

LET OP

Kortsluitingsgevaar

Het mini-turbomondstuk bevat elektrische onderdelen.
Het mini-turbomondstuk niet onderdompelen in water of vochtig reinigen.

3. Mini-turbomondstuk reinigen.

- De afdekking van de borstelrol naar beneden drukken en de borstelrol verwijderen.
- Resten bijv. met een borstel verwijderen. Eventuele verwarde draden of haren kunnen voorzichtig met een schaar worden afgeknipt.
- Reinig de borstelopening voorzichtig met een doek of zachte borstel.

Afbeelding AA

- De borstelrol schuin en volledig in de borstelopening steken en naar boven drukken tot de afdekking vastklikt.

Afbeelding AB

Hulp bij storingen

Storingen hebben vaak oorzaken die eenvoudig met behulp van het volgende overzicht kunnen worden verholpen. Neem bij twijfel of storingen die hier niet worden vermeld contact op met de erkende klantenservice.

Apparaat start niet

Accu is leeg.

- Accu opladen.

Accu is niet goed geplaatst.

- Accu in de opname schuiven tot deze vergrendelt.

Accu is defect.

- Vervang de accu.

De accu wordt niet geladen

De laadstekker/netstekker is niet correct aangesloten.

- Sluit de laadstekker/netstekker correct aan.

Het stopcontact is defect.

- Controleer of het stopcontact werkt.

De verkeerde oplader wordt gebruikt

- Controleer of de juiste oplader wordt gebruikt.

Het apparaat stopt tijdens gebruik of de zuigkracht is zwak

De accu is oververhit.

- De werkzaamheden onderbreken en wachten tot de accutemperatuur weer in het normale bereik ligt.

De toebehoren, de aanzuigopening op de stofcontainer of de aanzuigbuizen zijn verstopt.

- De verstopping met een geschikt hulpmiddel verwijderen.

De stofcontainer is vol.

- Leeg de stofcontainer.

De filters zijn vuil.

- De filters reinigen, zie hoofdstuk *Onderhoud*.

Borstelrol is geblokkeerd.

- Verwijder blokkeringen.

Abnormaal motorgeluid

De toebehoren, de aanzuigopening op de stofcontainer of de aanzuigbuizen zijn verstopt.

- De verstopping met een geschikt hulpmiddel verwijderen.

Accu uit- en inbouwen

LET OP

Regelmatig uitbouwen van de accu

De accu kan door regelmatig uitbouwen worden beschadigd.

Verwijder de accu alleen voor onderhouds-

en onderhoudswerkzaamheden, als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt of als het apparaat voor service-doeleinden moet worden verzonden.

Accu verwijderen

- Ontgrendelingsknop indrukken.
- Accu uit het apparaat verwijderen.

Afbeelding AC

Accu plaatsen

LET OP

Vervuilde contacten

Schade aan apparaat en accu

Controleer de accuopname en de contacten voor het plaatsen op verontreiniging en reinig ze, indien nodig.

Instructie

Gebruik alleen volledig opgeladen accu's.

- Accu in de opname schuiven tot deze hoorbaar vergrendelt.

Afbeelding AD

Technische gegevens

Elektrische aansluiting

Batterijspanning	V	21,6
Nominaal vermogen	W	140
Accupacktype	Li-ION	
Oplaadapparaat	26 V	TEK *EU
Model	YLJXA-E260040	
Onderdeelnummer	9.769-	119.0
Nominale spanning oplaadapparaat	V	100 - 240
Frequentie	Hz	50 - 60
Oplaadtijd wanneer de batterij volledig is leeg is	min	345
Beschermingsklasse		II

Gegevens capaciteit apparaat

Inhoud reservoir	l	0,65
Bedrijfstijd bij volledig opgeladen accu in normaal bedrijf	min	30
Bedrijfstijd bij volledig opgeladen accu in maximaal bedrijf	min	18

Afmetingen en gewichten

Gewicht (zonder toebehoren)	kg	1,55
-----------------------------	----	------

Technische wijzigingen voorbehouden.

İçindekiler

Genel uyarılar	46
Amaca uygun kullanım	46
Çevre koruma	46
Aksesuarlar ve yedek parçalar	46
Garanti	46
Teslimat kapsamı	46
Cihazdaki simgeler	46
Cihaz açıklaması	46
Duvar braketinin monte edilmesi	47
İşletime alma	47
İşletme	47
Aksesuarların kullanımı	48
Taşıma	49
Depolama	49
Bakım ve koruma	49
Arıza durumunda yardım	50
Akünün sökülmesi ve takılması	50
Teknik bilgiler	51

Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.

Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Amaca uygun kullanım

- Cihazı sadece evde kullanın.
- Cihaz, sadece kuru yüzeylerin temizlenmesi için tasarlanmıştır
- Amacına aykırı kullanımlar şunlardır:
 - İnsanların, hayvanların, bitkilerin veya vücut üzerindeki kıyafetlerin süpürülmesi.
 - Su veya diğer sıvıların süpürülmesi.
 - Parlayan küllerin, kömürün, sigaraların veya diğer yanıcı veya kolay tutuşan maddelerin süpürülmesi.
 - Patlayıcı veya son derece yanıcı maddelerin yakınında kullanım.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaların gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.

Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.

(Adres için bkz. Arka sayfa)

Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel Kärcher web sitenizin servis bölümünde "İndirilenilen Dokümanlar" altında bulabilirsiniz.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihazdaki simgeler



Cihazın toz haznesi üzerinde, siklon filtre ve hava giriş filtresinin nasıl temizleneceğini/değiştirileceğini açıklayan bir etiket bulunmaktadır:

- 1 Siklon filtresini ve hava giriş filtresini cihazdan çıkarın. Bunu yaparken cihazı ters çevirmeyin, aksi takdirde motor zarar görebilir.
- 2 Siklon filtresini ve hava giriş filtresini ayda en az bir kez temizleyin. Her iki filtreyi en az 24 saat kuruma-ya bırakın.
- 3 Hava giriş filtresini 6 ayda bir yeni bir hava giriş filtresiyle değiştirin. Aksesuarlar kod ile temin edilebilir. Diğer açıklamalar, bkz. Bölüm *Bakım ve koruma*

Cihaz açıklaması

Cihazın (modeline bağlı olarak) teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilir. Bu işletim talimatları olası tüm seçenekleri açıklamaktadır.

Resimler için grafik sayfasına bakın.

Şekil A

- ① Akü/hata bildirimi LED kontrol ışığı
- ② Egzoz havası köpük filtresini çıkarmak için kilit açma tuşları
- ③ Egzoz havası köpük filtresi kapağı
- ④ Boost işlevi düğmesi (vakum gücünde artış)
- ⑤ Tespitleme kollu açma/kapama şalteri
- ⑥ Tutamak
- ⑦ Değiştirilebilir akü
- ⑧ Akü kilit açma tuşu
- ⑨ Toz haznesinin çıkarılması için kilit açma tuşu

- ⑩ Hava giriş filtresi
- ⑪ Toz haznesi kapağı
- ⑫ Çıkarılabilir toz haznesi
- ⑬ Toz haznesi kapağı kilit açma tuşu
- ⑭ Emme ağız toz haznesi
- ⑮ Evrensel fırça merdaneli motorize elektrikli fırça
- ⑯ Emme borusu
- ⑰ Derz süpürme başlığı
- ⑱ Duvar braket
- ⑲ Şarj aleti
- ⑳ ** 2'si 1 arada döşeme başlığı
- ㉑ ** Esnek uzatma hortumu
- ㉒ ** Esnek oluk fırçası
- ㉓ ** Büyük döşeme başlığı
- ㉔ ** 2'si 1 arada mobilya fırçası
- ㉕ ** Mini turbo fırça
- ㉖ ** Yumuşak fırça
- ㉗ ** LED oluk fırçası
- ㉘ ** Hava giriş filtresi
- ㉙ ** Filtre temizleme aracı
- ㉚ ** Motorlu yumuşak fırça (sert semin başlığı)

** İsteğe bağlı

Duvar braketinin monte edilmesi

Teslimat kapsamına bir duvar braketini ile elektrikli süpür-
genin düzgün bir şekilde saklanması için vidalar ve dü-
belleri dahildir.

Not

Verilen vidaları ve dübelleri kullanarak duvar braketini
uygun bir yere monte edin.

Cihazın güvenli bir şekilde saklanması için duvar brake-
tinin alt kenarını yerden 1,04 m uzağa yerleştirin.

Şekil E

DIKKAT

Hatalı montaj nedeniyle maddi hasar

Yanlış montaj, cihazın düşmesi yoluyla hem cihaza hem
de zemine hasar verebilir.

Duvara montaj için uygun montaj aletlerini kullanın.

Sabitleme elemanı seçilirken cihazın ağırlığını ve takma
yerinin taşıma kapasitesini dikkate alın.

⚠ UYARI

Elektrik çarpması ve yaralanma tehlikesi

Montaj alanının etrafındaki duvarda elektrik kablosu, su
veya gaz borusu olmadığından emin olun.

İşletime alma

Aksesuarların montajı

Not

Çok fonksiyonlu fırça da kendi entegre motoruyla çalış-
tırılır ve bu nedenle güç beslemesini sağlamak için her
zaman doğrudan el cihazına veya vakum borusuna
bağlanmalıdır.

Diğer tüm aksesuarlar, menzili artırmak için doğrudan el
cihazıyla veya vakum borusuyla da kullanılabilir.

- Vakum borusunu, duyulur şekilde yerine oturana ka-
dar toz haznesinin emme ağzına itin.

- Kilit açma tuşuna basın ve vakum borusunu emme
ağzından çıkarın.

Şekil B

- Zemin başlığını, duyulur şekilde yerine oturana ka-
dar vakum borusunun üzerine itin.

- Kilit açma tuşuna basın ve zemin başlığını vakum
borusundan çıkarın.

Şekil C

- Oluk fırçası gibi aksesuarları, duyulur şekilde yerine
oturana kadar toz haznesinin veya vakum borusu-
nun vakum ağzına itin.

Şekil D

Akünün şarj edilmesi

Not

Cihaz, şarj edilmiş bir akü olmadan teslim edilir. Aküyü
ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.

Lütfen şarjlı süpürgeler için ekteki güvenlik bilgilerini
dikkate alın.

1. Cihazı, şarj etmek için teslimat kapsamındaki duvar
braketine takın.

Şekil E

2. Şarj aletini bir prize takın.

Bağlantı fişini cihazın şarj prizine takın.

Şarj işlemi sırasında LED kontrol ışığı yeşil renkte
yanıp söner.

Şekil F

3. Cihaz tamamen şarj olduğunda LED kontrol ışığı 2
dakika boyunca sürekli yeşil yanar ve ardından sö-
ner.

Şarj aletini prizden ve şarj prizinden çıkarın.

Cihazı duvar braketinden alın.

Şekil G

Cihaz kullanıma hazırdır.

İşletme

LED gösterge

Cihazın başındaki LED, akünün şarj durumu ve hata bil-
dirimleri hakkında bilgi gösterir.

Akü şarj durumu

LED	Aydınlatma sü- resi	Anlamı
Yeşil ya- nıyor	Sürekli	Akü şarj edildi
Yeşil ya- nıp sönü- yor	1 sn açık / 1 sn kapalı	2 dk kalan çalışma süresi (- 1 dk / +2 dk)
Yeşil ya- nıp sönü- yor	125 ms açık / 125 ms kapalı	Akü arızası

Akü şarj ilerlemesi yeşil LED'den okunabilir. LED yalnız-
ca akü doğru şekilde takıldığında yanar.

Şarj işlemi sırasında

LED	Aydınlatma sü- resi	Anlamı
Yeşil ya- nıp sönü- yor	0,2 s kapalıdan açığa / 0,6 sn açık / 0,2 s açıktan ka- paliye / 1 sn kapalı	Akü şarj oluyor

Şarj işlemi sırasında

LED	Aydınlatma süresi	Anlamı
Yeşil yanıyor	2 dakika sabit yanan ışık, sonra kapalı	Akü tamamen şarj edilmiştir

Hata mesajı

LED	Aydınlatma süresi	Anlamı
Kırmızı yanıp sönüyor	125 ms açık / 125 ms kapalı	Zemin başlığı tıkanmış

Aksesuarların değiştirilmesi

Aksesuarları değiştirin, bkz. bölüm *Aksesuarların montajı*

Emme

- Arzu ettiğiniz cihazı takın, bkz. Bölüm *Aksesuarların montajı*.
- Cihazı, temizlik ihtiyacına göre açın:
 - Açma/kapama şalterine basın ve işletim sırasında basılı tutun.
 - ya da
 - Cihazı direkt olarak sürekli işleme geçirmek için tespitleme kolunu çevirin.

Şekil H

- Gerekirse toz alımını artırmak için Boost düğmesine basın.

Şekil I

Not

Cihaz kapatıldığında boost işlevi otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Boost işlevi, boost düğmesine tekrar basılarak da kapatılabilir.

İşletmenin tamamlanması

- Cihazı kapatın.
Açma/kapama şalterini bırakın veya tespitleme kolunu devre dışı bırakın.

Not

Optimum vakum gücü sağlamak için toz haznesini boşaltın ve hava giriş filtresini her kullanımdan sonra temizleyin.

Toz haznesini, en geç "MAX" işaretine ulaşıldığında boşaltın.

- Vakum borusunu veya aksesuarları çıkarın.
- Toz haznesinin içeriğini bir çöp tenekesine boşaltın.
 - Kilit açma tuşuna basın.
Toz haznesi kapağı açılır.
 - Toz haznesini boşaltın.

Şekil J

- Kapatmak için toz haznesi kapağını yerine oturana kadar yukarı itin.
- Hava giriş filtresini temizleyin, bkz. Bölüm *Hava giriş filtresinin temizlenmesi*
- Cihazı duvar braketine sabitleyin.

Şekil E

- Cihazı şarj edin, bkz. Bölüm *Akünün şarj edilmesi*.

Aksesuarların kullanımı

Genel kullanım talimatları

- Cihaz ambalajı üzerinde teslimat kapsamında hangi aksesuarların bulunduğu gösterilir.

- Ambalaja dahil olmayan aksesuarlar, KÄRCHER yetkili satıcısından veya www.kaercher.com adresinden satın alınabilir.
- Hassas bir alanda kullanmadan önce aksesuarı, göze çarpmayan bir alanda test edin.
- Üreticinin temizleme talimatlarını dikkate alın.
- Motorlu elektrikli nozulu vakum borusuna veya el cihazına bağlayın.
- Oluk fırçası gibi diğer aksesuar parçaları, menzili artırmak için el cihazına da bağlayın veya direkt olarak vakum borusuna itin.

Motorize çok işlevli fırça

Sert zeminler ve halılar için idealdir.

Motorize çok fonksiyonlu fırça, halı dokusuna yapışan kirleri özellikle etkili bir şekilde temizler.

2'si 1 döşeme süpürme başlığı

Etrafında kılların olduğu çerçeve, kilit açma düğmesine basılarak çıkarılabilir.

- Yumuşak fırça, sert yüzeyli mobilyalar için uygundur
- Geniş fırça, döşemeli mobilyaları, perdeleri vb. süpürmek için kullanılır.

Derz süpürme başlığı

Kenarlar, derzler, radyatörler ve erişilmesi zor alanlar için.

Yumuşak fırça

Yumuşak fırça, klavyeler, lambalar vb. gibi hassas yüzeyleri temizlemek için özellikle yumuşak kıllara sahiptir.

Esnek oluk fırçası

Esnek oluk fırçası, menzili artırır. Örneğin otomobil koltuklarının arasındaki yerler gibi ulaşılması zor alanları temizlemek için.

Esnek uzatma hortumu

Uzatma ve esneklik sayesinde örneğin arabanın içerisindeki gibi ulaşılması zor alanlara ulaşılabilir ve bunlar temizlenebilir.

Büyük döşeme başlığı

Kanepeler, koltuklar, şilteler, araba koltukları vb. tekstil yüzeylerin temizlenmesi için.

2'si 1 arada mobilya fırçası

Kanepelerin ve hassas mobilyaların nazikçe temizlenmesi için. Aksesuar, ihtiyaca bağlı olarak düğmeye basılarak mobilya veya döşeme başlığı olarak kullanılabilir.

Mini turbo fırça

Döşemeli mobilyalardan, şiltelerden veya diğer yumuşak yüzeylerden evcil hayvan tüylerini ve toz parçacıklarını etkili bir şekilde temizler. Dönen yuvarlak fırça en ince tüyleri bile toplar.

LED oluk fırçası

Köşeleri ve ulaşılması zor alanları temizlemek için. Aydınlatma sayesinde karanlık alanlarda en ince tozlar bile görünür.

Yumuşak motorize fırça (Sert zemin başlığı)

Sert zeminler ve hassas ahşap zeminler için. Kaba ve ince kırı aynı anda çeker.

Taşıma

Akü, uluslararası taşımaya yönelik geçerli talimatlara uygun olarak test edilmiştir ve taşınabilir / gönderilebilir.

Depolama

DIKKAT

Nem oranı ve sıcaklık

Zarar görme tehlikesi

Akülerini yalnızca düşük nemli ve 20°C'nin altındaki kuru iç mekanlarda saklayın.

Bakım ve koruma

Bakım ile ilgili genel bilgiler

- Cihazı ve plastik aksesuar parçalarını, piyasada bulunan bir plastik temizleyicisi ile temizleyin.

Hava giriş filtresinin temizlenmesi

Not

Cihaz, manuel olarak veya filtre temizleme cihazı ile temizlenebilir.

Hava giriş filtresini 6 ayda bir yenisiyle değiştirin.

1. Cihazı kapatın.
 2. Hava giriş filtresini manuel olarak temizleyin.
 - a Kirlili hava giriş filtresini filtre çubuğunun üzerine çekin, dikkatlice vurdurun ve nemli bir bez veya akan su ile temizleyin.
- Şekil K**
- b Tamamen kurumuş hava giriş filtresini tekrar takın.
 - c Yerine doğru oturup oturmadığını kontrol edin.
 3. Hava giriş filtresini bir filtre temizleme cihazıyla temizleyin.

Not

Filtre temizliği sırasında toz haznesine yeni bir hava giriş filtresi takılmalıdır.

- a Filtre temizleme cihazını vakum borusu yuvasına itin ve filtre çubuğunu kullanarak hava giriş filtresini cihazdan dışarı çekin.
- b Filtre temizleme cihazını açın ve kirlili hava giriş filtresini filtre temizleme cihazının içine itin.
- c Toz haznesine yeni bir hava giriş filtresi yerleştirin.

Şekil L

- d Cihazı açın ve yan kapağı çevirirken boost modunda çalışmasına izin verin.

Şekil M

- e Temizlenmiş hava giriş filtresini filtre temizleme cihazdan çıkarın ve yeni hava giriş filtresini çıkardıktan sonra tekrar toz haznesine yerleştirin.
- f Hava giriş filtresinin yerine doğru bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin.

Toz haznesini ve siklon filtrenin temizlenmesi

Not

Toz haznesi ve siklon filtre, toz haznesi çıkarılarak da çıkarılmadan da temizlenebilir.

Temizlik işleminin daha kolay gerçekleştirilebilmesi için toz haznesini cihazdan çıkarmanızı öneririz.

Not

Toz haznesini ve siklon filtreyi temizlemeden önce toz haznesini boşaltın, bkz. Bölüm İşletmenin tamamlanması

1. Cihazı kapatın.
2. Toz haznesinin kilit açma tuşuna basın ve toz haznesini el cihazından çıkarın.

Şekil N

DIKKAT

Cihazda zarar

Filtreyi temizliği için cihaz 180 derece döndürülürse, ince tozlar motor bölümüne düşebilir ve cihaza zarar verebilir.

Filtre temizliği için cihazı daima aşağı doğru tutun.

- a Siklon filtreyi saat yönünün tersine çevirerek toz haznesinden çıkarın.
- b Siklon filtreyi toz haznesinden ve hava giriş filtresini ise siklon filtreden çıkarın.

Şekil O

DIKKAT

Kısa devre tehlikesi

Toz haznesi ve siklon filtrenin içinde, akım beslemesi için kablolar veya kontaklar bulunmaktadır.

Temizlik sırasında kabloların veya kontakların ıslanmamasından emin olun.

3. Toz haznesini yumuşak bir fırça veya hafif nemli bir bezle temizleyin. Siklon filtre akan su altında temizlenebilir.

Şekil P

4. Hava giriş filtresinin temizlenmesi, bkz. Bölüm Hava giriş filtresinin temizlenmesi

5. Kuru toz haznesini ve hava giriş filtreli siklon filtreyi tekrar cihaza takın ve kapağı kapatın.

6. Toz haznesini el cihazına takın.
 - a El cihazının kancasının üst kısmını tutarken toz haznesini el cihazına açılı tutun.
 - b Toz haznesini, el cihazındaki kanca toz haznesindeki yuvaya oturana kadar yukarı doğru itin.
 - c Toz haznesi, duyulabilir bir şekilde yerine oturmalıdır.

Şekil Q

Egzoz havası köpük filtresinin temizlenmesi / egzoz havası köpük filtresini değiştirilmesi

Not

Egzoz havası köpük filtresi, egzoz havasının temizlenmesini sağlar.

- Gözle görülür bir şekilde kirliyse egzoz havası köpük filtresini temizleyin.
- Gözle görülür bir hasar varsa egzoz havası köpük filtresini değiştirin.

1. Cihazı kapatın.
2. Egzoz havası köpük filtresini temizleyin.
 - a Her iki yan kilit açma tuşuna aynı anda basın ve kapağı, egzoz havası köpük filtresi ile çıkarın.

Şekil R

DIKKAT

Kısa devre tehlikesi

Egzoz havası köpük filtresinin kapağında, güç beslemesi için kablolar veya kontaklar bulunmaktadır.

Suyla temizlemeden önce, kabloların veya kontakların ıslanmaması için egzoz havası köpük filtresinin kapağını çıkarın.

3. Egzoz havası köpük filtresine dikkatlice vurarak veya çok kirliyse:
 - a Egzoz havası köpük filtresinin kapağını çekip çıkarın.
 - b Egzoz havası köpük filtresini akan su altında temizleyin. Filtreyi ovalamayın ya da fırçalamayın.

DIKKAT

Sağlık tehlikesi

Cihaza tamamen kurumadan yerleştirilen egzoz havası köpük filtreleri, spor ve küf oluşumuna zemin hazırlayabilir.

Kurulum sırasında egzoz havası köpük filtresinin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- c Ardından egzoz havası köpük filtresinin tamamen kurumasını bekleyin.
 - d Kapağı, egzoz havası köpük filtresine sabitleyin.
- Şekil S**
- e Kuru egzoz havası köpük filtresini yerine oturana kadar cihaza yerleştirin.
 - f Kapağın cihaza doğru oturduğundan emin olmak için kapağı ortasından aşağı doğru bastırın.

Şekil U

4. Egzoz havası köpük filtresini değiştirin.

- a Her iki yan kilit açma tuşuna aynı anda basın ve egzoz havası köpük filtresini çıkarın.

Şekil R

- b Egzoz havası köpük filtresinin kapağını çıkarın ve kullanılmış filtreyi imha edin.
- c Yeni egzoz havası köpük filtresini kapağa sabitleyin.

Şekil T

- d Egzoz havası köpük filtresini yerine oturana kadar cihaza yerleştirin.
- e Kapağın cihaza doğru oturduğundan emin olmak için kapağı ortasından aşağı doğru bastırın.

Şekil U

Çok fonksiyonlu nozulun temizlenmesi

1. Cihazı kapatın.
2. Aksesuarları çıkarın.

DIKKAT

Kısa devre tehlikesi

Çok fonksiyonlu fırça, elektrikli bileşenler içerir.

Çok fonksiyonlu fırçayı suya batırmayın veya nemli bir bezle temizlemeyin.

3. Çok fonksiyonlu fırçayı temizleyin.

- a Fırça merdanesi kapağının/tutucusunun kilidini bir madeni para veya başka bir nesneyle açın ve çıkarın.

Şekil V

- b Fırça merdanesini fırça açıklığından ok yönünde çıkarın.

Şekil W

- c Kiri örneğin bir fırça ile giderin. Dolaşık iplik veya saçlar makasla dikkatlice kesilebilir.

- d Fırça açıklığını bir bez veya yumuşak bir fırça ile dikkatlice temizleyin.

Şekil X

- e Rulo merdanesini fırça açıklığına sokun.

- f Fırça merdanesini bozuk para veya başka bir nesneyle kilitleyin.

Şekil Y

Mini turbo başlığı temizleme

1. Cihazı kapatın.
2. Aksesuarları çıkarın.

DIKKAT

Kısa devre tehlikesi

Mini turbo başlık, elektrikli bileşenler içerir.

Mini turbo başlığı suya sokmayın ya da başlıkta nemli bir temizleme yapmayın.

3. Mini turbo başlığı temizleyin.

- a Fırça merdanesinin kapağına bastırın ve fırça merdanesini çıkarın.

Şekil Z

- b Kalıntıları örneğin bir fırça ile çıkarın. Dolaşık iplik veya saçlar makasla dikkatlice kesilebilir.

- c Fırça açıklığını bir bez veya yumuşak bir fırça ile dikkatlice temizleyin.

Şekil AA

- d Fırça merdanesini, kapak yerine oturana kadar yukarı iterek fırça açıklığına eğimli bir şekilde ve tamamen yerleştirin.

Şekil AB

Arıza durumunda yardım

Arızaların sebepleri çoğu zaman aşağıdaki genel bakış yardımıyla kendiniz giderebileceğiniz kadar basittir. Kararsızlık durumunda veya burada adı geçmeyen arızalarda lütfen yetkili müşteri hizmetlerine başvurun.

Cihaz çalışmıyor

Akü boş.

- Aküyü şarj edin.

Akü, yerine doğru yerleştirilmemiş.

- Aküyü yerine oturana kadar yuvaya itin.

Akü arızalı.

- Aküyü değiştirin.

Akü şarj edilmiyor

Şarj soketi / şebeke fişi doğru bağlanmamış.

- Şarj soketi / şebeke fişi doğru bağlayın.

Soket arızalı.

- Soketin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Yanlış şarj aleti kullanılıyor

- Doğru şarj aletini kullandığınızdan emin olun.

Cihaz işletim sırasında duruyor veya cihazın emiş gücü zayıf

Akü aşırı ısınmış.

- Çalışmayı durdurun ve akü sıcaklığı, normal aralığa gelene kadar bekleyin.

Aksesuarlar, toz haznesindeki vakum ağzı veya vakum boruları tıkalı.

- Tıkanıklığı, uygun bir yardımcı madde ile giderin.

Toz haznesi dolu.

- Toz haznesini boşaltın.

Filtreler kirlidir.

- Filtreleri temizleyin, bkz. bölüm *Bakım ve koruma*.

Fırça merdanesi tıkanmış.

- Tıkanıklıkları giderin.

Anormal motor gürültüsü

Aksesuarlar, toz haznesindeki vakum ağzı veya vakum boruları tıkalı.

- Tıkanıklığı, uygun bir yardımcı madde ile giderin.

Akünün sökülmesi ve takılması

DIKKAT

Akünün sık sık çıkarılması

Akünün sık sık çıkarılması aküye zarar verebilir.

Aküyü yalnızca bakım için çıkarın

ve bakım çalışmaları, cihazın uzun süre kullanılmaması veya cihazın servise gönderilmesi durumunda yapılmamalıdır.

Akünün çıkarılması

1. Kilit açma tuşuna basın.
2. Aküyü cihazdan çıkarın.

Şekil AC

Akünün takılması

DIKKAT

Kirlenmiş kontaklar

Cihaz ve aküde hasarlar

Aküyü yerleştirmeden önce, akü yuvası ve kontakların kirliliği olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

Not

Sadece tamamen şarj olmuş aküler kullanın.

1. Aküyü, duyulur şekilde yerine oturana kadar yuvaya itin.

Şekil AD

Teknik bilgiler

Elektrik bağlantısı

Akü gerilimi	V	21,6
Nominal güç	W	140
Akü paketi tipi		Li-ION
Şarj aleti	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Parça numarası	9.769-119.0	
Şarj aleti nominal voltajı	V	100 - 240
Frekans	Hz	50 - 60
Akü tamamen boşaldığında şarj olma süresi	min	345
Koruma sınıfı		II

Cihaz performans verileri

Hazne içeriği	I	0,65
Normal işletimde akü doluyken iş- letim süresi	min	30
Maksimal işletimde akü doluyken iş- letim süresi	min	18

Boyutlar ve ağırlıklar

Ağırlık (aksesuarlar hariç)	kg	1,55
-----------------------------	----	------

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Innehåll

Allmän information.....	51
Avsedd användning.....	51
Miljöskydd.....	51
Tillbehör och reservdelar.....	51
Garanti.....	51
Leveransens omfattning.....	51
Symboler på maskinen.....	52
Beskrivning av maskinen.....	52
Montera väggfästet.....	52
Idrifttagning.....	52
Drift.....	53
Användning av tillbehör.....	53
Transport.....	54
Förvaring.....	54
Skötsel och underhåll.....	54
Hjälp vid störningar.....	55
Ta ut och sätta i batteriet.....	56
Tekniska data.....	56

Allmän information



Läs igenom den här originalbruksanvisningen och medföljande säkerhetsinformation innan du använder din apparat första gången. Följ alla anvisningar. Förvara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

Avsedd användning

- Denna maskin får endast användas i privata hushåll.
- Maskinen är endast avsedd för rengöring av torra underlag
- Följande betraktas som felaktig användning:
 - att använda dammsugaren på människor, djur, växter eller kläder som någon har på sig.
 - att suga upp vatten eller andra vätskor.
 - att suga upp glödande aska, kol, cigaretter eller andra brandfarliga eller lättantändliga ämnen.
 - att använda maskinen i närheten av explosiva eller lättantändliga ämnen.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandera förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märks med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst. (Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala Kärcher-webbplats under "Nedladdningar".

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Symboler på maskinen



På maskinens dammbehållare finns en etikett som beskriver rengöring/byte av cyklon- och luftintagsfilter:

- 1 Ta ut cyklon- och luftintagsfiltret ur maskinen. Maskinen får då inte vändas, annars kan motorn skadas.
- 2 Rengör cyklon- och luftintagsfiltret minst en gång i månaden. Låt båda filtren torka i minst 24 timmar.
- 3 Byt ut luftintagsfiltret mot ett nytt luftintagsfilter var 6:e månad. Tillbehör tillgängliga via kod. För ytterligare beskrivningar, se kapitel *Skötsel och underhåll*

Beskrivning av maskinen

Maskinens leveransomfattning (beroende på modell) avbildas på förpackningen. Denna bruksanvisning beskriver alla möjliga alternativ. Bilder se grafiksida.

Bild A

- ① LED-kontrollampa för batteri/felmeddelande
- ② Frigöringsknappar för att ta bort frånluftsskumfiltret
- ③ Skydd för frånluftsskumfilter
- ④ Boost-funktionsknapp (ökar sugeffekten)
- ⑤ Av/på-knapp med spär
- ⑥ Handtag
- ⑦ Utbytbar batteri
- ⑧ Frigöringsknapp till batteriet
- ⑨ Frigöringsknapp för borttagning av dammbehållare
- ⑩ Luftintagsfilter
- ⑪ Dammbehållarens lock
- ⑫ Avtagbar dammbehållare
- ⑬ Frigöringsknapp till dammbehållarens lock
- ⑭ Insugsrör till dammbehållaren
- ⑮ Motordriven elborste med universalborstvals
- ⑯ Sugrör
- ⑰ Fogmunstycke
- ⑱ Väggfäste
- ⑲ Laddare
- ⑳ ** 2-i-1 dynmunstycke
- ㉑ ** Flexibel förlängningsslang
- ㉒ ** Flexibelt fogmunstycke
- ㉓ ** Stort dynmunstycke

- ㉔ ** 2-i-1 möbelborste
- ㉕ ** Mini-turboborste
- ㉖ ** Mjuk borste
- ㉗ ** LED-fogmunstycke
- ㉘ ** Luftintagsfilter
- ㉙ ** Filterrengöringsverktyg
- ㉚ ** Mjuk motordriven borste (munstycke för hårt golv)

** tillval

Montera väggfästet

I leveransen ingår ett väggfäste samt skruvar och pluggar för prydlig förvaring av dammsugaren.

Hänvisning

Montera väggfästet på lämplig plats med de medföljande skruvarna och pluggarna.

För säker förvaring av maskinen ska väggfästets nedre kant placeras 1,04 m över golvet.

Bild E

OBSERVERA

Materiella skador på grund av felaktig montering

Felaktig montering kan leda till skador både på maskinen och golvet om maskinen faller.

Använd lämpliga monteringsverktyg för monteringen på väggen.

Ta hänsyn till maskinens vikt och monteringsplatsens bärkraft när du väljer fästelement.

⚠ VARNING

Risk för elektriska stötar och personskador

Se till att det inte finns några elektriska kablar, vattenrör eller gasrör i väggen i monteringsområdet.

Idrifttagning

Montera tillbehör

Hänvisning

Multifunktionsborsten drivs av en egen inbyggd motor och måste därför alltid anslutas direkt till den handhållna enheten eller till sugröret för att säkerställa strömförsörjningen.

Alla andra tillbehör kan också anslutas direkt till den handhållna enheten eller till sugröret för att öka räckvidden.

- Skjut på sugröret på insugsröret till dammbehållaren tills det hörs att det klickar fast.

- Tryck på frigöringsknappen och ta bort sugröret från insugsröret.

Bild B

- Skjut på golvmunstycket på sugröret tills det hörs att det klickar fast.

- Tryck på frigöringsknappen och ta bort golvmunstycket från sugröret.

Bild C

- Skjut på tillbehör, som fogmunstycket till exempel, på insugsröret till dammbehållaren tills det hörs att det klickar fast.

Bild D

Ladda batteri

Hänvisning

Batteriet är inte laddat när maskinen levereras. Ladda upp batteriet helt innan du använder maskinen för första gången.

Följ de medföljande säkerhetsanvisningarna för batteridrivna dammsugare.

1. När maskinen ska laddas sätter man i den i det medföljande väggfästet.

Bild E

2. Anslut laddaren till ett eluttag.
Sätt i anslutningskontakten i maskinens laddningsuttag.
LED-kontrolllampan grönt under laddningen.

Bild F

3. När maskinen är fulladdad lyser LED-kontrolllampan grönt i 2 minuter och slocknar sedan.
Ta ur laddaren ur eluttaget och laddningsuttaget.
Ta bort maskinen från väggfästet.

Bild G

Maskinen är nu klar för användning.

Drift

LED-indikering

Lysdioden längst upp på maskinen visar information om batteriets laddningsstatus och felmeddelanden.

Batteriets laddningsstatus

Lysdiod	Belysningens varaktighet	Betydelse
Lyser grönt	lyser oavbrutet	Batteriet är laddat
Blinkar grönt	1 s på/1 s av	2 min återstående tid (-1 min/+2 min)
Blinkar grönt	125 ms på/125 ms av	Batterifel

Hur långt batteriladdningen har kommit kan avläsas på den gröna lysdioden. Lysdioden lyser bara om batteriet är korrekt installerat.

Under laddningen

Lysdiod	Belysningens varaktighet	Betydelse
Blinkar grönt	0,2 s från av till på/ 0,6 s på/ 0,2 s från på till av/ 1 s av	Batteriet laddas
Lyser grönt	Lyser i 2 min, slocknar sedan	Batteriet är fulladdat

Felmeddelande

Lysdiod	Belysningens varaktighet	Betydelse
Blinkar rött	125 ms på/125 ms av	Golvmunstycket blockerat

Byta tillbehör

För att byta tillbehör, se kapitlet *Montera tillbehör*

Dammsugning

1. Montera önskat tillbehör, se kapitlet *Montera tillbehör*.
2. Aktivera maskinen enligt rengöringsbehovet:
 - Tryck in av/på-knappen och håll den intryckt under användningen.
 - eller
 - vrid på spärren för att ställa in maskinen på kontinuerlig drift direkt.

Bild H

3. Tryck vid behov på boost-knappen för att öka sugeffekten.

Bild I

Hänvisning

När maskinen stängs av deaktiveras boost-funktionen automatiskt.

Boost-funktionen kan också stängas av genom att trycka en gång till på boost-knappen.

Avsluta användningen

1. Stäng av maskinen.
Släpp upp av/på-knappen och deaktivera spärren om den är aktiverad.

Hänvisning

Töm dammbehållaren och rengör luftintagsfiltret efter varje användning för att säkerställa optimal sugeffekt. Töm dammbehållaren senast när den är full upp till "MAX"-markeringen.

2. Ta bort anslutna sugrör eller tillbehör.
3. Töm dammbehållaren i en sopink.
 - a Tryck på frigöringsknappen.
Dammbehållarens lock öppnas.
 - b Töm dammbehållaren.

Bild J

4. Stäng dammbehållarens lock genom att trycka det uppåt tills det hakar fast.
5. Rengör luftintagsfiltret, se kapitlet *Rengöra luftintagsfiltret*
6. Sätt i maskinen i väggfästet.

Bild E

7. Ladda maskinen, se kapitlet *Ladda batteri*.

Användning av tillbehör

Allmänna användarinstruktioner

- På maskinens förpackning visas vilka tillbehör som ingår i leveransen.
- Tillbehör som inte ingår i förpackningen kan köpas från en KÄRCHER-återförsäljare eller på www.kaercher.com.
- Testa tillbehöret på ett oömtåligt/undgängt ställe innan du använder det på ett ömtåligt ställe.
- Följ tillverkarens rengöringsanvisningar.
- Anslut det motordrivna elektriska munstycket till sugröret eller den handhållna enheten.
- De andra tillbehören, som fogmunstycket till exempel, ansluts också till den handhållna enheten eller direkt till sugröret för att öka räckvidden.

Motordriven multifunktionsborste

Perfekt för hårda golv och mattor.

Den motordrivna multifunktionsborsten tar extra effektivt bort smuts som fastnat i mattfibrer.

2-i-1-klädselmunstycke

Ramen runt vilken borsten sitter kan tas bort genom att trycka på frigöringsknappen.

- Den mjuka borsten är lämplig för möbler med hårda ytor
- Den breda borsten används för att dammsuga textilmöbler, gardiner osv.

Fogmunstycke

För kanter, fogar, element och ställen som är svåra att komma åt.

Mjuk borste

Den mjuka borsten har särskilt mjuka borst för rengöring av känsliga ytor som tangentbord, lampor etc.

Flexibelt fogmunstycke

Det flexibla fogmunstycket ökar räckvidden. För rengöring av svåråtkomliga områden som t.ex. mellan bilsätena.

Flexibel förlängningsslang

Den böjliga förlängningen gör det möjligt att komma åt och rengöra svåråtkomliga ställen, som i bilen till exempel.

Stort möbelmunstycke

För rengöring av textilytor som soffor, fätöljer, madrasser, bilsäten osv.

2-i-1 möbelborste

För skonsam rengöring av soffor och känsliga möbler. Beroende på behov kan tillbehöret användas som möbel- eller dynmunstycke genom att trycka på knappen.

Mini-turboborste

Säkerställer effektiv borttagning av djurhår och dammpartiklar på stoppade möbler, madrasser eller andra mjuka ytor. Även de finaste hårstråna fångas av denoterande runda borsten.

LED-fogmunstycke

För rengöring av hörn och svåråtkomliga områden. Belysningen gör även det finaste damm synligt i mörka utrymmen.

Mjuk motordriven borste (Munstycke med hårt golv)

För hårda golv och ömtåliga trägolv. Suger upp både grov och fin smuts lika bra.

Transport

Batteriet är testat enligt gällande bestämmelser för internationell transport och får transporteras/skickas.

Förvaring

OBSERVERA

Fukt och värme

Skaderisk

Förvara batterierna endast i torra utrymmen med låg luftfuktighet och temperaturer under 20 °C.

Skötsel och underhåll

Allmänna skötselåtgärder

- Maskinen och tillbehören av plast kan rengöras med vanligt plastrengöringsmedel.

Rengöra luftintagsfiltret

Hänvisning

Maskinen kan rengöras manuellt eller med ett filterrengöringsverktyg.

Byt ut luftintagsfiltret mot ett nytt var 6:e månad.

1. Stäng av maskinen.
2. Rengöra luftintagsfiltret manuellt.
 - a Håll i knoppen på det smutsiga luftintagsfiltret och dra ut det nedåt, knacka ur det försiktigt och rengör det med en fuktig duk eller rinnande vatten.
3. Rengöra luftintagsfiltret med filterrengöringsverktyget.

Bild K

- b Sätt tillbaka luftintagsfiltret när det är helt torr igen.
- c Kontrollera att filtret sitter rätt.

Hänvisning

Ett nytt luftintagsfilter måste installeras i dammbehållaren när filtret rengörs.

- a Skjut på filterrengöringsverktyget på insugsröret, håll i knoppen på luftintagsfiltret och dra ut det ur maskinen.
 - b Öppna filterrengöringsverktyget och skjut in det smutsiga luftintagsfiltret i filterrengöringsverktyget.
 - c Sätt i ett nytt luftintagsfilter i dammbehållaren.
- Bild L**
- d Aktivera maskinen och låt den gå i boost-läge medan du vrider på locket på sidan.
- Bild M**
- e Ta ut det rengjorda luftintagsfiltret ur filterrengöringsverktyget, ta ut det nya luftintagsfiltret ur dammbehållaren och sätt tillbaka det rengjorda istället.
 - f Kontrollera att luftintagsfiltret sitter rätt.

Rengöra dammbehållaren och cyklonfiltret

Hänvisning

Dammbehållaren och cyklonfiltret kan rengöras med eler utan att ta bort dammbehållaren.

Vi rekommenderar att du tar bort dammbehållaren från maskinen så att rengöringen går lättare.

Hänvisning

Töm dammbehållaren innan du rengör dammbehållaren och cyklonfiltret, se kapitlet Avsluta användningen.

1. Stäng av maskinen.
2. Tryck på frigöringsknappen för dammbehållaren och ta bort dammbehållaren från den handhållna enheten.

Bild N

OBSERVERA

Skador på maskinen

Om maskinen roteras 180 grader för filterrengöring kan findamm hamna i motorområdet och skada maskinen.

Håll alltid maskinen nedåt för filterrengöring.

- a Ta bort cyklonfiltret från dammbehållaren genom att vrida det moturs.
- b Ta bort cyklonfiltret från dammbehållaren och luftintagsfiltret från cyklonfiltret.

Bild O

OBSERVERA

Kortslutningsrisk

Det finns kablar och kontakter för strömförsörjningen i dammbehållaren.

Se till att kablarna eller kontakterna inte blir våta under rengöringen.

3. Rengör dammbehållaren med en mjuk borste eller en lite lätt fuktad duk. Cyklonfiltret kan rengöras under rinnande vatten.

Bild P

4. Rengöra luftintagsfiltret, se kapitlet Rengöra luftintagsfiltret
5. Låt torka och sätt sedan tillbaka dammbehållaren och cyklonfiltret med luftintagsfiltret i maskinen och stäng locket.
6. Fäst dammbehållaren på den handhållna enheten.
 - a Håll dammbehållaren snett mot den handhållna enheten samtidigt som du sätter ovansidan mot kroken på den handhållna enheten.
 - b Tryck dammbehållaren uppåt tills kroken på den handhållna enheten hakar fast i spåret på dammbehållaren.
 - c Dammbehållaren måste klicka fast så det hörs.

Bild Q

Rengöra frånluftsskumfiltret/byta ut frånluftsskumfiltret

Hänvisning

Frånluftsskumfiltret gör att frånluften blir ren.

- Rengör frånluftsskumfiltret om det syns att det är smutsigt.
- Byt ut frånluftsskumfiltret om det syns att det är skadat resp. var 12:e månad.

1. Stäng av maskinen.

2. Rengör frånluftsskumfiltret.

- a Tryck på båda frigöringsknapparna på sidorna samtidigt och ta bort locket tillsammans med frånluftsskumfiltret.

Bild R

OBSERVERA

Kortslutningsrisk

Det finns kablar och kontakter för strömförsörjningen i locket till frånluftsskumfiltret.

Ta bort locket till frånluftsskumfiltret innan filtret rengörs med vatten, så att kablarna eller kontakterna inte blir våta.

3. Knacka försiktigt ur frånluftsskumfiltret, eller om det är mycket smutsigt:

- a Ta av locket till frånluftsskumfiltret.
- b Rengör frånluftsskumfiltret under rinnande vatten. Gnugga inte och borsta inte.

OBSERVERA

Hälsorisk

Om frånluftsskumfiltret inte är helt torrt när det sätts till-baka i maskinen kan det bli en grogrund för sporer och mögel.

Se till att frånluftsskumfiltret är helt torrt när du installerar det.

- c Låt sedan frånluftsskumfiltret torka helt.

- d Sätt fast locket på frånluftsskumfiltret.

Bild S

- e Sätt i det torra frånluftsskumfiltret i maskinen tills det klickar på plats.

- f Tryck på mitten av locket när det trycks fast, så att locket sitter rätt i maskinen.

Bild U

4. Byt ut frånluftsskumfiltret.

- a Tryck på båda frigöringsknapparna på sidorna samtidigt och ta bort frånluftsskumfiltret.

Bild R

- b Ta av locket till frånluftsskumfiltret och kassera det använda filtret.

- c Fäst det nya frånluftsskumfiltret på locket.

Bild T

- d Sätt i frånluftsskumfiltret i maskinen tills det klickar på plats.

- e Tryck på mitten av locket när det trycks fast, så att locket sitter rätt i maskinen.

Bild U

Rengöra multifunktionsmunstycket

1. Stäng av maskinen.

2. Ta bort tillbehöret.

OBSERVERA

Kortslutningsrisk

Multifunktionsborsten innehåller elektriska komponenter.

Du får inte doppa multifunktionsborsten i vatten eller våtrengöra den.

3. Rengör multifunktionsborsten.

- a Lås upp och ta bort borstvalsens skydd/hållare med ett mynt eller något annat föremål.

Bild V

- b Ta bort borstvalsen ur borstöppningen i pilens riktning.

Bild W

- c Avlägsna smutsen, till exempel med en borste. Alla trassliga trådar eller hår kan försiktigt klippas av med sax.

- d Rengör borstöppningen försiktigt med en duk eller en mjuk borste.

Bild X

- e Sätt i borstvalsen i borstöppningen.

- f Lås borstvalsen med ett mynt eller något annat föremål.

Bild Y

Rengöra mini-turbomunstycket

1. Stäng av maskinen.

2. Ta bort tillbehöret.

OBSERVERA

Kortslutningsrisk

Mini-turbomunstycket innehåller elektriska komponenter.

Sänk inte ner mini-turbomunstycket i vatten och rengör det inte med vätska.

3. Rengör mini-turbomunstycket.

- a Tryck borstvalsens kåpa nedåt och ta av borstvalsen.

Bild Z

- b Avlägsna rester, t.ex. med en borste. Alla trassliga trådar eller hår kan försiktigt klippas av med sax.

- c Rengör borstöppningen försiktigt med en duk eller en mjuk borste.

Bild AA

- d För in hela borstvalsen på sned in i borstöppningen och pressa den uppåt tills locket har hakat fast.

Bild AB

Hjälp vid störningar

Störningar har ofta enkla orsaker, som du kan åtgärda på egen hand med hjälp av översikten nedan. I tveksamma fall eller vid störningar som inte anges här, kontakta auktoriserad kundtjänst.

Maskinen startar inte

Batteriet är tomt.

- Ladda batteriet.

Batteriet sitter fel.

- Skjut i batteriet i fästet tills det hakar fast.

Batteriet är defekt.

- Byt ut batteriet.

Batteriet laddas inte

Laddningskontakten/nätkontakten är inte korrekt ansluten.

- Anslut laddningskontakten/nätkontakten korrekt.

Eluttaget är defekt.

- Kontrollera att eluttaget fungerar.

Fel laddare används

- Kontrollera att rätt laddare används.

Maskinen stannar under drift eller sugeffekten är svag

Batteriet är överhettat.

- Avbryt arbetet och vänta tills batteritemperaturen ligger inom normalområdet igen.

Tillbehöret, insugsöppningen på dammbehållaren eller sugrören är blockerade.

- Avhjälj blockeringen med ett lämpligt hjälpmedel. Dammbehållaren är full.
- Töm dammbehållaren. Filtren är smutsiga.
- Rengör filtren, se kapitlet *Skötsel och underhåll*. Borstvalsens är blockerad.
- Ta bort det som blockerar borstvalsens.
- **Onormalt motorljud**
Tillbehöret, insugsöppningen på dammbehållaren eller sugrören är blockerade.
- Avhjälj blockeringen med ett lämpligt hjälpmedel.

Ta ut och sätta in batteriet

OBSERVERA

Om batteriet tas ut ofta

Om batteriet tas ut ofta kan batteriet skadas.

Ta endast ur batteriet för underhåll

och skötsel, om maskinen inte ska användas under en längre tid eller om maskinen måste skickas in på service.

Ta ut batteri

1. Tryck på frigöringsknappen.
2. Ta ut batteriet ur apparaten.

Bild AC

Sätta in batteri

OBSERVERA

Smutsiga kontakter

Skador på apparat och batteri

Kontrollera att batterifästet och kontakterna är fria från smuts innan du sätter in dem. Rengör dem vid behov.

Hänvisning

Använd endast fulladdade batterier.

1. Skjut in batteriet i fästet tills du hör att det hakar i.

Bild AD

Tekniska data

Elanslutning

Batterispänning	V	21,6
Märkeffekt	W	140
Typ av batteripaket	Li-ION	
Laddare	26 V TEK *EU	
Modell	YLJXA-E260040	
Artikelnummer	9.769-119.0	
Laddarens märkspänning	V	100 - 240
Frekvens	Hz	50 - 60
Laddningstid när batteriet är helt urladdat	min	345
Skyddsklass		II

Effektdata maskin

Behållarinnehåll	I	0,65
Drifttid med full batteriladdning i normaldrift	min	30
Drifttid med full batteriladdning och högsta sugeffekt	min	18

Mått och vikter

Vikt (utan tillbehör)	kg	1,55
-----------------------	----	------

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö

Yleisiä ohjeita	56
Määräystenmukainen käyttö	56
Ympäristönsuojelu	56
Lisävarusteet ja varaosat	56
Takuu	57
Toimituksen sisältö	57
Symbolit laitteessa	57
Laitekuvaus	57
Seinäpidikkeen asennus	57
Käyttöönotto	57
Käyttö	58
Varusteiden käyttö	58
Kuljetus	59
Varastointi	59
Hoito ja huolto	59
Ohjeet häiriötilanteissa	61
Akun irrottaminen ja asentaminen	61
Tekniset tiedot	61

Yleisiä ohjeita



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä alkuperäinen käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menet-

tele niiden mukaisesti.

Säilytä molemmat vihkoset myöhempää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Määräystenmukainen käyttö

- Käytä laitetta vain yksityisissä kotitalouksissa.
- Laite on tarkoitettu yksinomaan kuivien pintojen puhdistamiseen
- Määräystenvastaista käyttöä on:
 - Ihmisten, eläinten, kasvien tai päällä olevien vaatteiden imurointi.
 - Veden tai muiden nesteiden imurointi.
 - Hekkuun tuhkun, hiilen, savukkeiden tai muiden syttyvien tai helposti syttyvien aineiden imurointi.
 - Käyttö räjähtävien tai helposti syttyvien aineiden läheisyydessä.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäten.



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.de/REACH

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötömän käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteesi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteeseen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun. (osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Symbolit laitteessa



Laitteen pölysäiliössä on tarra, jossa kuvataan sykloni- ja ilmanottosuodattimen puhdistus/vaihto:

- 1 Poista sykloni- ja ilmanottosuodatin laitteesta. Laitetta ei saa tässä kääntää ylösalaisin, muuten moottori voi vaurioitua.
 - 2 Puhdista sykloni- ja ilmanottosuodatin vähintään kerran kuukaudessa. Anna molempien suodattimien kuivua vähintään 24 tuntia.
 - 3 Vaihda ilmanottosuodatin 6 kuukauden välein uuteen ilmanottosuodattimeen. Varusteet saatavilla koodilla.
- Muita kuvauksia, katso luku *Hoito ja huolto*

Laitokuvaus

Laitteen toimituksen sisältö (mallikohtainen) on kuvattu pakkauksessa. Näissä käyttöohjeissa kuvataan kaikki mahdolliset vaihtoehdot.

Kuvat, katso kuvasivu.

Kuva A

- ① LED-merkkivalo akku/virheilmoitus
- ② Lukituksen poistonäppäimet poistoilmasuodattimen maton poistamiseksi
- ③ Poistoilmasuodattimen maton kansi
- ④ Boost-toimintopainike (imurointitehon lisäys)
- ⑤ Virtakytkin lukitusvivulla
- ⑥ Kahva
- ⑦ Vaihdeakku
- ⑧ Akun lukituksen poistonäppäin
- ⑨ Lukituksen poistonäppäin pölysäiliön poistamiseksi

- ⑩ Ilmanottosuodatin
- ⑪ Pölysäiliön luukku
- ⑫ Irrotettava pölysäiliö
- ⑬ Pölysäiliön kannen luukun lukituksen poistonäppäin
- ⑭ Pölysäiliön imuputki
- ⑮ Moottoroitu sähköharja yleisharjarullalla
- ⑯ Imuputki
- ⑰ Rakosuutin
- ⑱ Seinäpidike
- ⑲ Laturi
- ⑳ ** 2-in-1-verhoilusuitin
- ㉑ ** Joustava jatkoletku
- ㉒ ** Joustava rakosuutin
- ㉓ ** Suuri kalustesuutin
- ㉔ ** 2-in-1-huonekaluharja
- ㉕ ** Miniturboharja
- ㉖ ** Pehmeä harja
- ㉗ ** LED-rakosuutin
- ㉘ ** Ilmanottosuodatin
- ㉙ ** Suodattimen puhdistustyökalu
- ㉚ ** Pehmeä moottoroitu harja (kovan lattian suutin)

** valinnaiset

Seinäpidikkeen asennus

Toimitukseen sisältyy seinäpidike sekä ruuvit ja vaarnat pölynimurin asianmukaista säilytystä varten.

Huomautus

Asenna seinäpidike sopivaan paikkaan mukana toimitetuilla ruuveilla ja vaarnoilla.

Aseta laite turvallisesti sijoittamalla seinäpidikkeen alareuna 1,04 m lattiasta.

Kuva E

HUOMIO

Esinevahinkoja virheellisen asennuksen johdosta

Virheellinen asennus voi vaurioittaa sekä laitetta että myöskin lattiapäällystettä, jos laite putoaa.

Käytä seinäasennukseen soveltuvaa asennustyökalua.

Ota kiinnityselementtien valinnassa huomioon laitteen paino ja kiinnityskohdan kantokyky.

VAROITUS

Sähköiskun ja loukkaantumisen vaara

Varmista, että asennusalueen ympärillä olevassa seinässä ei ole mitään sähkökaapeleita, vesi- tai kaasuputkia.

Käyttöönotto

Lisävarusteiden asennus

Huomautus

Monitoimiharjaa käyttäessä myös sen oma integroitu moottori, ja se on siksi aina kytkettävä suoraan kädessä pidettävään laitteeseen tai imuputkeen virransyötön varmistamiseksi.

Kaikkia muita lisävarusteosia voidaan käyttää myös suoraan kädessä pidettävän laitteen tai imuputken kanssa ulottuvuuden lisäämiseksi.

- Työnnä imuputkea pölysäiliön imuysteeseen, kunnes se napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.
- Paina lukituksen poistonäppäintä ja vedä imuputki pois imuysteestä.

Kuva B

- Työnnä lattiasuutinta imuputkeen, kunnes se napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.
- Paina lukituksen poistonäppäintä ja vedä lattiasuutin imuputkesta.

Kuva C

- Työnnä lisäarvikkeet, kuten rakosuulake pölysäiliön tai imuputken imuysteeseen, kunnes ne napsahtavat kuuluvasti paikoilleen.

Kuva D

Akun lataaminen

Huomautus

Laitte toimitetaan ilman ladattua akkua. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Noudata akkuimurien mukana toimitettuja turvallisuusohjeita.

1. Lataa laite kiinnittämällä se toimitukseen kuuluvaan seinäpidikkeeseen.

Kuva E

2. Työnnä laturi pistorasiaan. Työnnä liitäntäpistoke laitteen latausliittimeen. LED-merkkivalo vilkkuu latauksen aikana vihreänä.

Kuva F

3. Kun laite on ladattu täyteen, LED-merkkivalo palaa jatkuvasti vihreänä 2 minuutin ajan ja sammuu sitten.

Irrota laturi pistorasiasta ja latausliittimestä.

Irrota laite seinäpidikkeestä.

Kuva G

Laitte on käyttövalmis.

Käyttö

LED-näyttö

Laitteen päässä oleva LED näyttää tietoa akun lataustilasta ja virheilmoituksista.

Akun lataustila

LED	Valaistuksen kesto	Merkitys
Palaa vihreänä	jatkuva	Akkua ladattu
Vilkkuu vihreänä	1 s palaa/1 s ei pala	2 min. jäljellä oleva käyttöaika (-1 min./+2 min.)
Vilkkuu vihreänä	125 ms palaa/125 ms ei pala	Akkuvika

Akun lataamisen edistyminen voidaan lukea vihreästä LEDistä. LED palaa vain, kun akku on asennettu oikein.

Latauksen aikana

LED	Valaistuksen kesto	Merkitys
Vilkkuu vihreänä	0,2 s ei pala/palaa 0,6 s palaa/ 0,2 s palaa/ei pala/ 1 s ei pala	Akkua latautuu

Latauksen aikana

LED	Valaistuksen kesto	Merkitys
Palaa vihreänä	Palaa 2 min. jatkuvasti, sitten sammuu	Akkua on täyteen ladattu

Virheilmoitus

LED	Valaistuksen kesto	Merkitys
Vilkkuu punaisena	125 ms palaa/125 ms ei pala	Lattiasuutin tukossa

Lisävarusteen vaihto

Lisävarusteen vaihto, katso luku *Lisävarusteiden asennus*.

Imuroiminen

1. Asenna tarvittavat lisävarusteet, katso luku *Lisävarusteiden asennus*.

2. Käynnistä laite puhdistustarpeiden mukaan:

- Paina virtakytkintä ja pidä sitä painettuna käytön aikana.

tai

- Kytke laite suoraan jatkuvalle käytölle lukitusvipua kääntämällä.

Kuva H

3. Paina tarvittaessa Boost-painiketta lisätäksesi pölyn imurointia.

Kuva I

Huomautus

Kun laite kytketään pois päältä, Boost-toiminto deaktivoituu automaattisesti.

Boost-toiminto voidaan kytkeä pois päältä myös painamalla Boost-painiketta uudelleen.

Käytön lopettaminen

1. Kytke laite pois päältä.

Vapauta virtakytkin tai deaktivoi lukitusvipu.

Huomautus

Optimaalisen imurointitehon varmistamiseksi on pölysäiliö tyhjennettävä ja ilmanotto-suodatin puhdistettava jokaisen käytön jälkeen.

Tyhjennä pölysäiliö viimeistään, kun merkintä "MAX" on saavutettu.

2. Poista imuputki tai lisäarvike.

3. Tyhjennä pölysäiliö roskakorin.

- a. Paina lukituksen poistonäppäintä.

Pölysäiliön luukku avautuu.

- b. Tyhjennä pölysäiliö.

Kuva J

4. Sulje työntämällä pölysäiliön luukkua ylöspäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

5. Ilmanotto-suodattimen puhdistus, katso luku *Ilmanotto-suodattimen puhdistus*

6. Kiinnitä laite seinäpidikkeeseen.

Kuva E

7. Laitteen lataus, katso luku *Akun lataaminen*.

Varusteiden käyttö

Yleiset käyttöohjeet

- Laitteen pakkauksessa on esitetty, mitkä lisävarusteet sisältyvät toimitukseen.

- Pakkaukseen sisältyvät lisävarusteita voi hankkia KÄRCHER-jälleenmyyjältä tai osoitteesta www.karcher.com.

- Testaa lisävaruste huomaamattomalla alueella, ennen kuin käytät sitä herkälle alueelle.
- Noudata valmistajan puhdistusohjeita.
- Yhdistä moottorikäyttöinen sähkösuutin imuputkeen tai kädessä pidettävään laitteeseen.
- Yhdistä muut lisävarusteet, kuten esim. rakosuulake, myös kädessä pidettävään laitteeseen tai työhön ne suoraan imuputkeen ulottuvuuden lisäämiseksi.

Moottorikäyttöinen monitoimiharja

Ihanteellinen koviille lattioille ja matoille. Moottorikäyttöinen monitoimiharja irrottaa maton kuituihin juuttuneen lian erityisen tehokkaasti.

2-in-1-verhoilusuiutin

Kehys ympäröivillä harjaksilla voidaan poistaa painamalla lukituksen poistonappia.

- Pehmeä harja soveltuu huonekaluille, joissa on kova pinta
- Leveää harjaa käytetään pehmustettujen huonekalujen, verhojen jne. imurointiin

Saumasuiutin

Reunoille, liitoksille, pattereille ja alueille, joihin on vaikea päästä.

Pehmeä harja

Pehmeässä harjassa on erityisen pehmeät harjakset herkkien pintojen, kuten näppäimistöjen, lampujen jne. puhdistamiseen.

Joustava rakosuulake

Joustava rakosuulake lisää ulottuvuutta. Vaikeasti tavoitettavien alueiden, kuten istuinten välien, puhdistamiseen.

Joustava jatkoletku

Pidennyksen ja joustavuuden ansiosta vaikeapääsyiset alueet, kuten esim. autossa, voidaan saavuttaa ja puhdistaa.

Suuri kalustesuulake

Tekstiilipintojen kuten sohvien, nojatuolien, patjojen, auton istuimien jne. puhdistamiseen.

2-In-1-huonekaluharja

Sohvien ja herkkien huonekalujen hellävaraiseen puhdistukseen. Voit käyttää lisävarustetta tarpeen mukaan huonekalu- tai verhoilusuihtimena painamalla painiketta.

Miniturboharja

Poistaa tehokkaasti lemmikkieläinten karvat ja pölyhiukaset pehmustuista huonekaluista, patjoista ja muista pehmeistä pinnoista. Pyörivä pyöröharja kerää jopa hienoisimmat karvat.

LED-rakosuutin

Nurkkien ja vaikeasti saavutettavien alueiden puhdistukseen. Valo tekee hienoisimman pölyn näkyväksi pimeissä raoissa.

Erikoisvarusteet, pehmeä moottorikäyttöinen harja (Kova lattiasuiutin)
Koville lattioille ja herkille puulattioille. Imuroi karkean ja hienon lian samanaikaisesti.

Kuljetus

Akku on tarkastettu vastaavien kansainvälistä kuljetusta koskevien määräysten mukaisesti ja akun voi jättää kuljetettavaksi/lähetettäväksi.

Varastointi

HUOMIO

Kosteus ja kuumeus

Vaurioitumisvaara

Säilytä akkuja vain kuivissa sisätiloissa, missä on alhainen ilmakestius ja lämpötila alle 20 °C.

Hoito ja huolto

Yleiset hoito-ohjeet

- Puhdista laite ja varusteosat tavallisella muovinpuhdistusaineella.

Ilmanotto-suodattimen puhdistus

Huomautus

Laite voidaan puhdistaa manuaalisesti tai suodatinpuhdistuslaitteella.

Vaihda ilmanotto-suodatin 6 kuukauden välein uuteen ilmanotto-suodattimeen.

1. Kytke laite pois päältä.
2. **Puhdista ilmanotto-suodatin manuaalisesti.**
 - a. Vedä likainen ilmanotto-suodatin alas suodatintikuun, napauta se varovasti ulos ja puhdista kostealla liinalla tai juoksevalle vedellä.
3. **Puhdista ilmanotto-suodatin suodatinpuhdistuslaitteella.**

Huomautus

Pölysäiliöön on asennettava uusi ilmanotto-suodatin suodattimen puhdistamisen aikana.

- a. Työnnä suodatinpuhdistuslaite imuputken holkkiin ja vedä ilmanotto-suodatin laitteesta suodatintikuusta.
- b. Avaa suodattimen puhdistustyökalu ja työnnä likainen ilmanotto-suodatin suodattimen puhdistustyökaluun.
- c. Työnnä likainen ilmanotto-suodatin suodatinpuhdistuslaitteeseen.

Kuva L

- d. Käynnistä laite ja anna sen toimia Boost-tilassa samalla kun käännät sivukantta.

Kuva M

- e. Poista puhdistettu ilmanotto-suodatin suodattimen puhdistustyökalusta ja aseta se takaisin pölysäiliöön uuden ilmanotto-suodattimen poistamisen jälkeen.
- f. Tarkasta, että ilmanotto-suodatin on oikein paikallaan.

Pölysäiliön ja syklonisuodattimen puhdistus

Huomautus

Pölysäiliö ja syklonisuodatin voidaan puhdistaa poistamalla pölysäiliö tai ilman sen poistamista.

Suosittelomme pölysäiliön poistamista laitteesta puhdistamisen helpottamiseksi.

Huomautus

Tyhjennä pölysäiliö ennen pölysäiliön ja syklonisuodattimen puhdistusta, katso luku Käytön lopettaminen

1. Kytke laite pois päältä.

2. Paina pölysäiliön lukituksen poistonäppäintä ja poista pölysäiliö kädessä pidettävästä laitteesta.

Kuva N

HUOMIO

Laitevaurioita

Jos laitetta käännetään 180 astetta suodatinpuhdistusta varten, voi hienoa pölyä pudota moottorin alueelle ja vaurioittaa laitetta.

Pidä laitetta aina alaspäin suodatinpuhdistusta varten.

- a Poista syklonisuodatin pölysäiliöstä kiertämällä sitä vastapäivään.
- b Poista syklonisuodatin pölysäiliöstä ja ilmanotto-suodatin syklonisuodattimesta.

Kuva O

HUOMIO

Oikosulkuvaara

Pölysäiliössä on kaapeleita tai koskettimia virransyöttöä varten.

Varmista, että kaapelit tai koskettimet eivät kastu puhdistuksen aikana.

3. Puhdista pölysäiliö pehmeällä harjalla tai hieman kostealla liinalla Syklonisuodattimen voi tarvittaessa puhdistaa juoksevan veden alla.

Kuva P

4. Ilmanottosuodattimen puhdistus, katso luku *Ilmanottosuodattimen puhdistus*
5. Aseta kuiva pölysäiliö ja syklonisuodatin ilmanotto-suodattimella takaisin laitteeseen ja sulje luukku.
6. Kiinnitä pölysäiliö kädessä pidettävään laitteeseen.

- a Pidä pölysäiliötä kulmassa kädessä pidettävää laitetta vasten pitäen samalla yläosaa kädessä pidettävän laitteen koukussa.
- b Työnnä pölysäiliötä ylöspäin, kunnes käsilaiteen koukku tarttuu pölysäiliön aukkoon.
- c Pölysäiliön on napsahdettava kuuluvasti paikoilleen.

Kuva Q

Poistoilmasuodattimen puhdistus/ poistoilmasuodattimen vaihto

Huomautus

Poistoilmasuodatin varmistaa puhtaan puhallusilma.

- Puhdista poistoilmasuodatin, jos se on selvästi likainen.
- Vaihda poistoilmasuodatin, jos siinä on näkyviä vaurioita, tai 12 kuukauden välein.

1. Kytke laite pois päältä.
2. Puhdista poistoilmasuodatin.
a Paina molempia lukituksen poistonäppäimiä aikaisesti ja poista kansi sekä poistoilmasuodatin.

Kuva R

HUOMIO

Oikosulkuvaara

Virransyöttöä varten poistoilmasuodattimen kannessa on kaapeleita ja koskettimia.

Ennen kuin puhdistat vedellä, poista poistoilmasuodattimen kansi, jotta kaapelit tai koskettimet eivät kastu.

3. Koputtele varovasti poistoilmasuodatin puhtaaksi, tai jos se on erittäin likainen:
 - a vedä poistoilmasuodattimen kansi irti.
 - b Puhdista poistoilmasuodatin juoksevalle vedellä. Älä hankaa tai harjaa.

HUOMIO

Terveydellinen vaara

Poistoilmavaahtosuodattimet, joita ei ole asetettu kokonaan kuivana laitteeseen, voivat olla itiöiden ja homeen lisääntymispaikkoja.

Varmista, että poistoilmasuodatin on täysin kuiva asennuksen aikana.

- c Anna sitten poistoilmasuodattimen kuivua kokonaan.
- d Kiinnitä kansi poistoilmasuodattimeen.

Kuva S

- e Aseta kuiva poistoilmasuodatin laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
- f Varmista, että kansi on oikein laitteessa painamalla kantta alaspäin keskeltä.

Kuva U

4. Vaihda poistoilmasuodatin.

- a Paina molempia lukituksen poistonäppäimiä samanaikaisesti ja poista poistoilmasuodatin.

Kuva R

- b Poista poistoilmasuodattimen kansi ja hävitä käytetty suodatin.

- c Kiinnitä uusi poistoilmasuodatin kanteen.

Kuva T

- d Aseta poistoilmasuodatin laitteeseen, kunnes se napsahtaa paikoilleen.

- e Varmista, että kansi on oikein laitteessa painamalla kantta alaspäin keskeltä.

Kuva U

Monitoimisuihtimen puhdistus

1. Kytke laite pois päältä.
2. Poista lisävarusteet.

HUOMIO

Oikosulkuvaara

Monitoimiharja sisältää sähkökomponentteja.

Monitoimiharjaa ei saa upottaa veteen tai puhdistaa kostealla liinalla.

3. Puhdista monitoimiharja.
 - a Avaa harjarullan kansi/pidike kolikolla tai muulla esineellä ja poista se.**Kuva V**
 - b Irrota harjarulla harjan aukosta nuolen suuntaan.**Kuva W**
 - c Poista lika esimerkiksi harjalla. Mahdolliset sotkeutuneet langat tai karvat voidaan leikata varovasti pois saksilla.
 - d Puhdista harjan aukko varovasti liinalla tai pehmeällä harjalla.**Kuva X**
 - e Aseta harjarulla harjan aukkoon.
 - f Lukitse harjarulla kolikolla tai muulla esineellä.**Kuva Y**

Miniturbosuittimen puhdistaminen

1. Kytke laite pois päältä.
2. Poista lisävarusteet.

HUOMIO

Oikosulkuvaara

Miniturbosuutin sisältää sähkökomponentteja.

Älä upota miniturbosuutinta veteen äläkä käytä märkäpuhdistusmenetelmiä.

3. Puhdista miniturbosuutin.
 - a Paina harjarullan suojus alas ja poista harjarulla.**Kuva Z**

- b Poista jäämät esimerkiksi harjalla. Mahdolliset sotkeutuneet langat tai karvat voidaan leikata varovasti pois saksilla.
 - c Puhdista harjan aukko varovasti liinalla tai pehmeällä harjalla.
- Kuva AA**
- d Työnnä harjarulla vinosti ja kokonaan harja-aukkoon ja paina sitä samalla ylöspäin, kunnes suojus on kiinni.
- Kuva AB**

Ohjeet häiriötilanteissa

Häiriöillä on usein yksinkertaisia syitä, jotka voit itse poistaa seuraavan yleiskatsauksen avulla. Ota yhteys valtuutettuun asiakaspalveluun epäselvissä tapauksissa tai jos häiriöitä ei ole tässä mainittu.

Laite ei käynnisty

Akku on tyhjä.

- Lataa akku.

Akkua ei ole oikein asetettu.

- Työnnä akku kiinnitykseen niin, että se lukittuu.

Akku on viallinen.

- Vaihda akku.

Akkua ei ladata

Latauspistoketta/verkkopistoketta ei ole oikein yhdistetty.

- Yhdistä latauspistoke/verkkopistoke oikein.

Pistorasia on viallinen.

- Tarkasta toimiiko pistorasia.

Käytetään väärää laturia

- Tarkasta, käytetäänkö oikeaa laturia.

Laite pysähtyy käytön aikana tai imurointiteho on heikko

Akku on ylikuumentunut.

- Keskeytä työskentely ja odota, kunnes akun lämpötila on taas normaalialueella.

Lisävarusteet, pölysäiliön imuaukko tai imuputket ovat tukossa.

- Poista tukos soveltuvalla apuvälineellä.

Pölysäiliö on täynnä.

- Tyhjennä pölysäiliö.

Suodattimet ovat likaisia.

- Puhdista suodattimet, katso luku *Hoito ja huolto*.

Harjarulla on tukossa.

- Poista tukokset.

Epänormaali moottorin melu

Lisävarusteet, pölysäiliön imuaukko tai imuputket ovat tukossa.

- Poista tukos soveltuvalla apuvälineellä.

Akun irrottaminen ja asentaminen

HUOMIO

Akun irrottaminen usein

Akku voi vaurioitua, jos se irrotetaan usein.

Poista akku vain huolto-

ja hoitotöitä varten, jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan, tai jos laite on lähetettävä huoltotarkoituksiin varten.

Akun irrottaminen

1. Paina vapautuspainiketta.

2. Poista akku laitteesta.

Kuva AC

Akun asettaminen paikalleen

HUOMIO

Likaiset koskettimet

Vaurioita laitteessa ja akussa

Tarkasta ennen käyttöä, onko akun kiinnityskohdassa ja koskettimissa likaa, ja tarvittaessa puhdista ne.

Huomautus

Käytä vain täysin ladattuja akkuja.

1. Työnnä akku kiinnityskohtaan, kunnes se lukittuu kuuluvasti.

Kuva AD

Tekniset tiedot

Sähköliitännät

Akkujännite	V	21,6
Nimellisteho	W	140
Akun tyyppi	Li-ION	
Laturi	26 V TEK *EU	
Malli	YLJXA-E260040	
Tuotenumero	9.769-119.0	
Latauslaitteen nimellisjännite	V	100 - 240
Taajuus	Hz	50 - 60
Latausaika, kun akku on täysin tyhjä	min	345
Suojaluokka		II

Laitteen tehotiedot

Säiliön tilavuus	l	0,65
Käyttöaika täydellä akkulatauksella normaaliikäytössä	min	30
Käyttöaika täydellä akkulatauksella maksimikäytössä	min	18

Mitat ja painot

Paino (ilman varusteita)	kg	1,55
--------------------------	----	------

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Indhold

Generelle merknader	62
Forskriftsmessig bruk	62
Miljøvern	62
Tilbehør og reservedeler	62
Garanti	62
Leveringsomfang	62
Symboler på apparatet	62
Beskrivelse av apparatet	62
Montere veggbraketten	63
Igangsetting	63
Drift	63
Bruk af tilbehør	64
Transport	64
Lagring	64
Stell og vedlikehold	64
Bistand ved feil	66
Fjerne og installere batteriet	66
Tekniske data	66

Generelle merknader



Les denne oversettelsen av den originale driftsveiledningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg anvisningene.

Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

Forskriftsmessig bruk

- Apparatet skal kun brukes til private formål.
- Apparatet er kun ment for rengjøring av tørre overflater
- Ikke-forskriftsmessig bruk inneholder:
 - Suging på mennesker, dyr, planter eller klær på kroppen.
 - Oppsuging av vann eller andre væsker.
 - Oppsuging av glødende aske, kull, sigaretter eller andre brennbare eller lett antennelige stoffer.
 - Bruk i nærheten av eksplosive eller meget brannfarlige stoffer.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet reparerer gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale Kärcher-nettsted under "Nedlastinger".

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Symboler på apparatet



På støvbeholderen for apparatet er det et klistremærke som beskriver rengjøring/utskifting av sykklon- og luftinntaksfilteret:

- 1 Ta ut sykklon- og luftinntaksfilteret fra apparatet. Apparatet må ikke snus, da dette kan føre til at motoren blir skadet.
- 2 Rengjør sykklon- og luftinntaksfilteret minst en gang i måneden. La begge filtrene tørke i minst 24 timer.
- 3 Skift ut luftinntaksfilteret hver 6. måned med et nytt luftinntaksfilter. Tilbehør tilgjengelig via kode. Videre beskrivelser, se kapittel *Stell og vedlikehold*

Beskrivelse av apparatet

Leveringsomfanget for apparatet (modellavhengig) avbildes på emballasjen. Denne bruksanvisningen beskriver alle mulige alternativer. Bilder , se grafikkside.

Figur A

- ① LED-kontrollampe batteri/feilmelding
- ② Løseknapper for uttak av skumfilter
- ③ Deksel for skumfilter
- ④ Knapp for boost-funksjon (økt sugekraft)
- ⑤ Av/på-bryter med låsespak
- ⑥ Håndtak
- ⑦ Utskiftbart batteri
- ⑧ Utløserknapp for batteri
- ⑨ Løseknapp for uttak av støvbeholder
- ⑩ Luftinntaksfilter
- ⑪ Deksel støvbeholder
- ⑫ Avtakbar støvbeholder
- ⑬ Utløserknapp støvbeholder-deksel
- ⑭ Sugekontakt støvbeholder
- ⑮ Motorisert elektrisk børste med universalsbørsterulle
- ⑯ Sugerør
- ⑰ Fugemunnstykke
- ⑱ Veggbrakett
- ⑲ Lader
- ⑳ ** 2-i-1 tekstilmunnstykke
- ㉑ ** Fleksibel forlengelsesslange
- ㉒ ** Fleksibelt fugemunnstykke
- ㉓ ** Stort tekstilmunnstykke

- ②4 ** 2-i-1 møbelbørste
- ②5 ** Mini Turbo-børste
- ②6 ** Myk børste
- ②7 ** LED-fugemunnstykke
- ②8 ** Luftinntaksfilter
- ②9 ** Filterrengjøringsverktøy
- ③0 ** Myk motordrevet børste (dyse for hardt gulv)

** tilleggsutstyr

Montere veggbraketten

Leveringsomfanget inkluderer en veggbrakett samt skruer og pluggar for ryddig oppbevaring av støvsugeren.

Merknad

Monter veggbraketten på et egnet sted med de medfølgende skruene og pluggene.

For trygg oppbevaring av apparatet plasseres underkanten av veggbraketten 1,04 m fra gulvet.

Figur E

OBS

Materielle skader ved feilaktig montering

Feil montering kan skade både apparatet og gulvet ved fall.

Bruk passende monteringsverktøy for veggmontering. Ved valg av festeelementer må det tas hensyn til vekten av apparatet og bæreevnen på monteringsstedet.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk støt og personskader

Forsikre deg om at det ikke befinner seg elektriske kabler, vann- eller gassrør i veggen rundt monteringsområdet.

Igangsetting

Montere tilbehør

Merknad

Universalbørsten drives i tillegg med en egen, integrert motor og må derfor alltid kobles direkte til den håndholdte enheten eller sugeslangen for strømforsyning.

Alt annet tilbehør kan også brukes direkte med den håndholdte enheten eller med sugerøret for å øke rekkevidden.

- Skyv sugerøret på sugekontakten på støvbeholderen til det smekker hørbart på plass.
- Trykk på løseknappen og ta av sugerøret fra sugekontakten.

Figur B

- Skyv gulvmunnstykket på sugerøret til det smekker hørbart på plass.
- Trykk på løseknappen og ta av gulvmunnstykket fra sugerøret.

Figur C

- Tilbehør som f.eks. fugemunnstykket skyves på sugekontakten på støvbeholderen eller sugerøret til det smekker hørbart på plass.

Figur D

Lade batteri

Merknad

Apparatet leveres uten oppladet batteri. Lad batteriet helt opp før første gangs bruk.

Følg de vedlagte sikkerhetsinstruksene for batteristøvsugere.

1. For opplading settes apparatet i den medfølgende veggbraketten.
Figur E
2. Koble laderen til en stikkontakt. Sett forbindelsespluggen i lade-stikkontakten på apparatet.
LED-kontrollampen blinker grønt mens ladingen pågår.
Figur F
3. Når apparatet er fulladet, lyser LED-kontrollampen konstant grønt i 2 minutter før den slukker. Fjern laderen fra stikkontakten og ladekontakten. Fjern apparatet fra veggbraketten.

Figur G

Apparatet er klart til bruk.

Drift

LED-indikatorlamper

LED-lampen på toppen av apparat viser batteriets lade-status og feilmeldinger.

Ladetilstand batteri

LED-lampe	Belysningsvarighet	Betydning
Lyser grønt	Permanent	Batteriet er ladet
Blinker grønt	1 sek på / 1 sek av	2 min gjenværende brukstid (-1 min / +2 min)
Blinker grønt	125 ms på / 125 ms av	Batterifeil

Fremdriften i batteriladingen vises med den grønne LED-lampen. LED-lampen lyser kun hvis batteriet er riktig installert.

Under lading

LED-lampe	Belysningsvarighet	Betydning
Blinker grønt	0,2 sek fra av til på / 0,6 sek på / 0,2 sek fra på til av / 1 sek av	Batteriet lades
Lyser grønt	2 min permanent lys, deretter av	Batteriet er fulladet

Feilmelding

LED-lampe	Belysningsvarighet	Betydning
Blinker rødt	125 ms på / 125 ms av	Gulvmunnstykket er blokkert

Skifte tilbehør

Skifte av tilbehør: se kapittelet *Montere tilbehør*

Suge

1. Montere ønsket tilbehør: se kapittelet *Montere tilbehør*.
2. Slå på apparatet avhengig av rengjøringsbehovet:
 - Trykk på av/på-bryteren og hold den inne under bruken.
 - eller
 - Vri låsespaken for å sette apparatet på kontinuerlig drift.

Figur H

- Trykk om nødvendig på boost-knappen for å øke støvopptaket.

Figur I

Merknad

Når apparatet slås av, deaktiveres boost-funksjonen automatisk.

Boost-funksjonen kan også slås av med et nytt trykk på boost-knappen.

Avslutte driften

- Slå av apparatet.
Slipp av/på-bryteren eller deaktiver låsespaken.

Merknad

Tøm støvbeholderen og rengjør luftinntaksfilteret etter hver bruk for å sikre optimal sugekraft.

Tøm støvbeholderen senest når "MAX"-merket er nådd.

- Fjern sugeslangen/tilbehøret.
- Tøm støvbeholderen i en søppelbøtte.

- Trykk på løseknappen.
Støvbeholderdekslet åpnes.
- Tøm støvbeholderen.

Figur J

- For å lukke skyves støvbeholderdekslet opp til det smekker på plass.
- Rengjør luftinntaksfilteret, se kapittelet *Rengjøre luftinntaksfilteret*
- Sett apparatet i veggbraketten.

Figur E

- Lad opp apparatet, se kapittelet *Lade batteri*.

Bruk af tilbehør

Generelle instruksjoner for bruk

- På emballasjen for apparatet vises hvilket tilbehør som er inkludert ved levering.
- Tilbehør som ikke medfølger i emballasjen kan kjøpes fra en KÄRCHER-spesialforhandler eller på www.kaercher.com.
- Test tilbehøret på et lite iøynefallende sted før du bruker det på følsomme områder.
- Følg produsentens rengjøringsanvisninger.
- Koble den motoriserte elektriske dysen til sugerøret eller den håndholdte enheten.
- Koble andre tilbehørsdeler som f.eks. fugemunnstykket til den håndholdte enheten, eller skyv dem direkte på sugerøret for å øke rekkevidden.

Motorisert universalbørste

Ideell for harde gulv og tepper.

Den motoriserte universalbørsten fjerner effektivt smuss som sitter fast i teppefibrene.

2 i 1-polstermunnstykke

Rammen med omløpende bust kan fjernes ved å trykke på løseknappen.

- Den myke børsten egner seg for møbler med harde overflater
- Den brede børsten brukes til å støvsuge polstrede møbler, gardiner osv.

Fugemunnstykke

For kanter, fuger, radiatorer og vanskelig tilgjengelige områder.

Myk børste

Den myke børsten har spesielt myk bust for rengjøring av sensitive overflater som tastaturer, lamper osv.

Fleksibelt fugemunnstykke

Det bøyelige fugemunnstykket øker rekkevidden. For rengjøring av områder som er vanskelig tilgjengelige, f.eks. mellom bilseter.

Fleksibel forlengesslange

Takket være forlengelsen og fleksibiliteten kan man nå frem til vanskelig tilgjengelige områder, f.eks. for rengjøring i bilen.

Stort polstermunnstykke

For rengjøring av tekstiloverflater som sofaer, lenestoler, madrasser, bilseter osv.

2-i-1 møbelbørste

For skånsom rengjøring av sofaer og delikate møbler. Avhengig av behovet kan tilbehørdelen brukes som møbel- eller tekstilmunnstykke ved å trykke på tasten.

Mini Turbo-børste

Sikrer effektiv fjerning av dyrehår og støvpartikler på tekstilmøbler, madrasser eller andre myke overflater. Selv de fineste hårene fanges opp av den roterende rundbørsten.

LED-fugemunnstykke

For rengjøring av hjørner og vanskelig tilgjengelige områder. Belysningen gjør selv det fineste støvet synlig i mørke rom.

Myk motorisert børste (Munnstykke med hardt gulv)

For harde gulv og følsomme tregulv. Suger opp grovt og fint smuss samtidig.

Transport

Batteriet er kontrollert iht. relevante forskrifter for internasjonal transport, og kan transporteres/sendes.

Lagring

OBS

Fuktighet og hete

Fare for materielle skader

Batteri må bare oppbevares i tørre rom innendørs med lav luftfuktighet og under 20°C.

Stell og vedlikehold

Generelle pleieinstruksjoner

- Rengjør apparatet og tilbehørsdelene av plast med et vanlig rengjøringsmiddel til plast.

Rengjøre luftinntaksfilteret

Merknad

Apparatet kan rengjøres manuelt eller med en filterrenseanordning.

Skift ut luftinntaksfilteret med et nytt hver 6. måned.

- Slå av apparatet.
 - Rengjøre luftinntaksfilteret manuelt.
 - Trekk det tilsnusede luftinntaksfilteret ned på filterpinnen, bank det forsiktig ut og rengjør det med en fuktig klut eller rennende vann.
- Figur K**
- Sett inn det fullstendig tørkede luftinntaksfilteret igjen.
 - Kontroller at det sitter korrekt.
- Rengjøre luftinntaksfilteret med en filterrenseanordning.

Merknad

Under filterrengjøringen må det settes inn et nytt luftinntaksfilter i støvbeholderen.

- Skvylt filterrengjøringsanordningen på sugerørkontakten og trekk luftinntaksfilteret ut av apparatet etter filterpinnen.
- Åpne filterrengjøringsverktøyet og skvylt det tilsmussede luftinntaksfilteret inn i filterrengjøringsverktøyet.
- Sett inn et nytt luftinntaksfilter i støvbeholderen.

Figur L

- Slå på apparatet og la det gå i boost-modus mens du vrir på sidedekslet.

Figur M

- Fjern det rensede luftinntaksfilteret fra filterrengjøringsverktøyet, og sett det inn i støvbeholderen igjen etter at du har fjernet det nye luftinntaksfilteret.
- Kontroller at luftinntaksfilteret sitter korrekt.

Rengjør støvbeholderen og sykklonfilteret

Merknad

Støvbeholderen og sykklonfilteret kan rengjøres med eler uten å fjerne støvbeholderen.

Vi anbefaler å fjerne støvbeholderen fra apparatet for enkel rengjøring.

Merknad

Tøm støvbeholderen før du rengjør støvbeholderen og sykklonfilteret, se kapittelet Avslutte driften

- Slå av apparatet.
- Trykk på løseknappen for støvbeholderen og fjern støvbeholderen fra den håndholdte enheten.

Figur N

OBS

Skader på apparatet

Hvis apparatet må dreies 180 grader for filterrengjøringen, kan finstøv komme inn i motorområdet og skade apparatet.

Hold alltid apparatet vendt nedover for rengjøring av filteret.

- Fjern sykklonfilteret fra støvbeholderen ved å vri det mot urviseren.
- Fjern sykklonfilteret fra støvbeholderen og luftinntaksfilteret fra sykklonfilteret.

Figur O

OBS

Fare for kortslutning

I støvbeholderen er det seg kabler eller kontakter for strømforsyningen.

Forsikre deg om at kablene og kontaktene ikke blir våte under rengjøringen.

- Rengjør støvbeholderen med en myk børste eller en lett fuktet klut. Sykklonfilteret kan rengjøres under rennende vann.

Figur P

- Rengjør luftinntaksfilteret, se kapittel *Rengjør luftinntaksfilteret*
- Sett den tørre støvbeholderen og sykklonfilteret med luftinntaksfilter tilbake i apparatet, og lukk dekslet.
- Fest støvbeholderen til den håndholdte enheten.
 - Hold støvbeholderen skrått mot den håndholdte enheten mens du holder tak i kroken på toppen av den håndholdte enheten.
 - Skvylt støvbeholderen oppover til kroken på den håndholdte enheten griper inn i spalten i støvbeholderen.

- Støvbeholderen må smekke hørbart høres på plass.

Figur Q

Rengjør/skifte skumfilteret

Merknad

Skumfilteret sørger for at ren luft blåses ut.

- Rengjør skumfilteret hvis det er synlig tilsmusset.
- Skift ut avtrekksluft-skumfilteret hvis det har synlige skader eller hver 12. måned.

- Slå av apparatet.

- Rengjør skumfilteret.**

- Trykk på begge løseknappene på siden samtidig, og fjern dekslet med skumfilteret.

Figur R

OBS

Fare for kortslutning

I dekslet til skumfilteret befinner det seg kabler/kontakter.

Før rengjøring med vann må dekslet fjernes fra skumfilteret, slik at kablene/kontaktene ikke blir våte.

- Bank forsiktig av skumfilteret. Eller, ved sterk tilsmussing:
 - Trekk av dekslet på skumfilteret.
 - og rengjør det under rennende vann. Ikke gni eller børst av det.

OBS

Helsefare

Skumfiltere som ikke er helt tørre når de settes inn i apparatet, kan være grobunn for sporer og mugg.

Forsikre deg om at skumfilteret er helt tørt ved innsettingen.

- La deretter skumfilteret tørke fullstendig.
- Fest dekslet på skumfilteret.

Figur S

- Sett det tørre skumfilteret inn i apparatet til det smekker på plass.
- Trykk inn dekslet på midten for å sikre at dekslet sitter riktig på apparatet.

Figur U

- Skifte skumfilter.**

- Trykk på begge løseknappene på sidene samtidig, og ta ut skumfilteret.

Figur R

- Trekk av dekslet på skumfilteret og kast det brukte filteret.

- Fest det nye skumfilteret til dekslet.

Figur T

- Sett skumfilteret inn i apparatet til det smekker på plass.

- Trykk inn dekslet på midten for å sikre at dekslet sitter riktig på apparatet.

Figur U

Rengjør universalmunnstykket

- Slå av apparatet.
- Fjern tilbehør.

OBS

Fare for kortslutning

Universalbørsten inneholder elektriske komponenter.

Ikke senk universalbørsten ned i vann eller rengjør den med fuktighet.

- Rengjør universalbørsten.

- Løsne dekslet/holderen på børsterullen med en mynt eller en annen gjenstand, og ta den ut.

Figur V

- b Fjern børsterullen fra børsteåpningen i pilens retning.

Figur W

- c Fjern smuss, f.eks. med en børste. Eventuelle sammenfiltrede tråder eller hår kan klippes av forsiktig med en saks.
- d Rengjør børsteåpningen forsiktig med en klut eller en myk børste.

Figur X

- e Sett børsterullen inn i børsteåpningen.
- f Lås børsterullen med en mynt eller en annen gjenstand.

Figur Y

Rengjør Mini Turbo-munnstykket

1. Slå av apparatet.
2. Fjern tilbehør.

OBS

Fare for kortslutning

Mini Turbo-munnstykket inneholder elektriske komponenter.

Ikke senk Mini Turbo-munnstykket ned i vann eller rengjør det fuktig.

3. Rengjør Mini Turbo-munnstykket.

- a Trykk dekelet for børstevalsen nedover og ta ut børstevalsen.

Figur Z

- b Fjern rester, f.eks. med en børste. Eventuelle sammenfiltrede tråder eller hår kan klippes av forsiktig med en saks.
- c Rengjør børsteåpningen forsiktig med en klut eller en myk børste.

Figur AA

- d Sett børstevalsen på skrå og helt inn i børsteåpningen, og trykk den oppover til dekelet har gått i lås.

Figur AB

Bistand ved feil

Feil har oftest enkle årsaker som du selv kan utbedre ved hjelp av følgende oversikt. I tilfelle, eller ved driftsforstyrrelser som ikke er nevnt her, kan du kontakte vår autoriserte kundeservice.

Apparatet starter ikke

Batteriet er tomt.

- Lad opp batteriet.

Batteriet er ikke satt riktig inn.

- Skyv batteriet inn i holderen til det smekker på plass.

Batteriet er defekt.

- Skift ut batteriet.

Batteriet lades ikke

Ladepluggen/strømpluggen er ikke satt riktig inn.

- Sett inn ladepluggen/strømpluggen korrekt.

Stikkkontakten er defekt.

- Kontroller om stikkkontakten fungerer.

Feil lader benyttes

- Kontroller om den riktige laderen brukes.

Apparatet stopper under drift eller sugeeffekten er svak

Batteriet er overopphetet.

- Avbryt arbeidet og vent til batteritemperaturen befinner seg i normalområdet.

Tilbehøret, sugeåpningen på støvbeholderen eller sugerørene er tilstoppet.

- Fjern tilstopping forsiktig med et egnet hjelpemiddel.

Støvbeholderen er full.

- Tøm støvbeholderen.

Filtrene er tilsmusset.

- Rengjør filtrene, se kapittelet *Stell og vedlikehold*.

Børsterullen er blokkert.

- Fjern blokkeringene.

Uvanlige lyder i motoren

Tilbehøret, sugeåpningen på støvbeholderen eller sugerørene er tilstoppet.

- Fjern tilstopping forsiktig med et egnet hjelpemiddel.

Fjerne og installere batteriet

OBS

Hypig fjerning av batteriet

Batteriet kan komme til skade dersom det fjernes svært ofte.

Ta bare ut batteriet for vedlikehold

og stell hvis apparatet ikke brukes over lengre tid, eller hvis apparatet må sendes for service.

Ta ut batteriet

1. Trykk på frigjøringsknappen.
2. Ta batteriet ut av apparatet.

Figur AC

Sett inn batteriet

OBS

Skitne kontakter

Skader på apparatet og batteriet

Kontroller at batteriholderen og kontaktene er rene før batteriet settes inn. Rengjør om nødvendig.

Merknad

Bruk bare fulladede batterier.

1. Skyv batteriet inn i holderen til det smekker hørbart på plass.

Figur AD

Tekniske data

Elektrisk tilkobling

Batterispenning	V	21,6
Nominell effekt	W	140
Batteritype	Li-ION	
Lader	26 V TEK *EU	
Modell	YLJXA-E260040	
Delenummer	9.769-119.0	
Nominell spenning lader	V	100 - 240
Frekvens	Hz	50 - 60
Ladetid når batteriet er helt utladet	min	345
Beskyttelsesklasse		II

Effektspesifikasjoner apparat

Innhold i beholderen	l	0,65
Driftstid i normaldrift ved fullt ladet batteri	min	30
Driftstid i maksimal drift ved fullt ladet batteri	min	18

Mål og vekt

Vekt (uten tilbehør)	kg	1,55
----------------------	----	------

Med forbehold om tekniske endringer.

Indhold

Generelle henvisninger	67
Bestemmelsesmæssig anvendelse	67
Miljøbeskyttelse	67
Tilbehør og reservedele	67
Garanti	67
Leveringsomfang	67
Symboler på apparatet	67
Maskinbeskrivelse	67
Montering af vægbeslag	68
Ibrugtagning	68
Drift	68
Brug af tilbehør	69
Transport	70
Opbevaring	70
Pleje og vedligeholdelse	70
Hjælp ved fejl	71
Montering og afmontering af batteri	71
Tekniske data	72

Generelle henvisninger



Læs den originale driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedshenvisninger inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i overensstemmelse hermed. Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

- Apparatet må kun anvendes i en privat husholdning.
- Apparatet er udelukkende beregnet til rengøring af tørre overflader
- Som ukorrekt anvendelse gælder:
 - Støvsugning af mennesker, dyr, planter eller tøj på kroppen.
 - Opsugning af vand eller andre væsker.
 - Opsugning af askegløder, kul, cigaretter eller andre brandfarlige eller letantændelige stoffer.
 - Anvendelse i nærheden af eksplosive eller meget brandfarlige stoffer.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl.

Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.

(Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale Kärcher-websted under "Downloads".

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen.

Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet.

Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Symboler på apparatet



På apparatets støvbeholder er der en mærkat, der beskriver rengøringen/udskiftningen af cyclon- og luftindsugningsfilteret:

- 1 Tag cyclon- og luftindsugningsfilteret ud af apparatet. Apparatet må ikke vendes, da motoren ellers kan blive beskadiget.
- 2 Rengør cyclon- og luftindsugningsfilteret mindst en gang om måneden. Lad begge filtre tørre i mindst 24 timer.
- 3 Udskift luftindsugningsfilteret med et nyt luftsugningsfilter hver 6. måned. Tilbehør kan hentes via kode. Yderligere beskrivelser, se kapitlet *Pleje og vedligeholdelse*

Maskinbeskrivelse

Maskinens leveringsomfang (afhængigt af modellen) vises på emballagen. Denne driftsvejledning beskriver alle muligheder.

Figurer, se grafiksider.

Figur A

- ① LED-kontrollampe batteri/fejlmelding
- ② Udløserknapper til udtagning af skumfilter til udsugningsluft
- ③ Dæksel på skumfilter til udsugningsluft
- ④ Knap til boost-funktion (øget sugekraft)
- ⑤ Tænd-/slukkontakt med låsearm
- ⑥ Håndtag
- ⑦ Udskifteligt batteri
- ⑧ Udløserknap til batteri

- ⑨ Udløserknap til udtagning af støvbeholder
- ⑩ Luftindsugningsfilter
- ⑪ Klap til støvbeholder
- ⑫ Aftagelig støvbeholder
- ⑬ Udløserknap til støvbeholderens afdækningsklap
- ⑭ Sugestuds i støvbeholder
- ⑮ Motoriseret elektrisk børste med universal børsterulle
- ⑯ Sugerør
- ⑰ Fugedyse
- ⑱ Vægbeslag
- ⑲ Oplader
- ⑳ ** 2-i-1 polsterdyse
- ㉑ ** Fleksibel forlængerslange
- ㉒ ** Fleksibel fugedyse
- ㉓ ** Stor polsterdyse
- ㉔ ** 2-i-1 møbelbørste
- ㉕ ** Mini-turbobørste
- ㉖ ** Blød børste
- ㉗ ** LED-fugedyse
- ㉘ ** Luftindsugningsfilter
- ㉙ ** Filterrensningsværktøj
- ㉚ ** Blød motoriseret børste (dyse til hårdt gulv)

** optional

Montering af vægbeslag

Leverancen inkluderer et vægbeslag samt skruer og dyvler til praktisk opbevaring af støvsugeren.

Obs

Monter vægbeslaget med de medfølgende skruer og dyvler et passende sted.

Til sikker anbringelse af apparatet skal du placere den nederste kant af vægbeslaget 1,04 m fra gulvet.

Figur E

BEMÆRK

Materielle skader som følge af forkert montering

Hvis monteringen udføres forkert, kan såvel apparatet som gulvbelægningen blive beskadiget, hvis apparatet falder ned.

Brug egnet monteringsværktøj i forbindelse med vægmonteringen.

Tag ved valg af fastgørelseselementerne hensyn til apparatets vægt og monteringsstedets bæreevne.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød og kvæstelser

Kontrollér, at der ikke findes elektriske kabler, vand- eller gasrør i væggen omkring monteringsstedet.

Ibrugtagning

Montering af tilbehør

Obs

Multifunktionsbørsten drives af en separat integreret motor og skal derfor altid forbindes direkte til det hånd-

holdte apparat eller sugerøret, så strømforsyningen opretholdes.

Alt andet tilbehør kan ligeledes bruges direkte med det håndholdte apparat eller med sugerøret for at øge rækkevidden.

- Skub sugerøret på støvbeholderens indsugningsstuds, indtil det hørbart klikker på plads.

- Tryk på udløserknappen, og tag sugerøret af indsugningsstuds.

Figur B

- Skub gulvmundstykket på sugerøret, indtil det hørbart klikker på plads.

- Tryk på udløserknappen, og tag gulvmundstykket af sugerøret.

Figur C

- Skub tilbehør, som f.eks. fugedyse på støvbeholderens indsugningsstuds eller på sugerøret, indtil den hørbart klikker på plads.

Figur D

Opladning af batteriet

Obs

Apparatet leveres uden opladet batteri. Oplad batteriet helt, inden du bruger det første gang.

Bemærk de vedlagte sikkerhedshenvisninger vedrørende batteridrevne støvsugere.

1. Anbring apparatet i vægbeslaget, der er inkluderet i leverancen, for at oplade det.

Figur E

2. Sæt opladeren i stikkontakten. Sæt forbindelsesstikket i apparatets ladestik. LED-kontrollampen blinker grønt under opladningen.

Figur F

3. Når apparatet er fuldt opladet, lyser LED-kontrollampen konstant grønt i 2 min. og slukkes derefter. Fjern opladeren fra stikkontakten og ladestikket. Tag apparatet ud af vægbeslaget.

Figur G

Maskinen er klar til brug.

Drift

LED-visninger

LED'en på apparatets hoved angiver batteriets opladningsstatus og viser fejlmeddelelser.

Opladningsstatus batteri

LED	Varighed af belysning	Betydning
Lyser grønt	konstant	Batteriet er opladet
Blinker grønt	1 sek. tændt/1 sek. slukket	2 min. resterende køretid (-1 min./+2 min.)
Blinker grønt	125 ms tændt/125 ms slukket	Batterifejl

Batteriets opladningsforløb kan aflæses ved hjælp af den grønne LED. LED'en lyser kun, når batteriet er monteret korrekt.

Under opladning

LED	Varighed af belysning	Betydning
Blinker grønt	0,2 sek. fra slukket til tændt/ 0,6 sek. tændt/ 0,2 sek. fra tændt til slukket/ 1 sek. slukket	Batteriet oplades
Lyser grønt	Lyser konstant i 2 min., derefter slukket	Batteri fuldt opladet

Fejlmelding

LED	Varighed af belysning	Betydning
Blinker rødt	125 ms tændt/ 125 ms slukket	Gulvmundstykke blokeret

Udskiftning af tilbehør

Udskiftning af tilbehør, se kapitlet *Montering af tilbehør*

Sugning

1. Monter det ønskede tilbehør, se kapitlet *Montering af tilbehør*.
2. Tænd for apparatet afhængigt af rengøringsbehovet:
 - Tryk på tænd-/slukkontakten, og hold den trykket ind under støvsugningen.
 - eller
 - Indstil apparatet direkte på konstant drift ved at dreje låsearmen.

Figur H

3. Tryk om nødvendigt på boost-knappen for at øge sugeeffekten.

Figur I

Obs

Når apparatet slukkes, deaktiveres boost-funktionen automatisk.

Boost-funktionen kan også deaktiveres ved at trykke på boost-knappen igen.

Afslutning af driften

1. Sluk maskinen.
Slip tænd-/slukkontakten, eller deaktiver låsearmen.

Obs

For at sikre optimal sugekraft skal du tømme støvbeholderen og rengøre luftindsugningsfilteret efter hver brug. Tøm støvbeholderen senest, når "MAX"-mærket nås.

2. Fjern sugerøret og evt. tilbehør.
3. Tøm støvbeholderen ned i en skraldespand.
 - a Tryk på udløserknappen.
Støvbeholderens klap åbnes.
 - b Tøm støvbeholderen.

Figur J

4. Skub støvbeholderens klap opad, indtil den klikker på plads, for at lukke den.

5. Rengør luftindsugningsfilteret, se kapitlet *Rengøring af luftindsugningsfilter*

6. Fastgør apparatet i vægbeslaget.

Figur E

7. Oplad apparatet, se kapitlet *Opladning af batteriet*.

Brug af tilbehør

Generelle anvendeshenvisninger

- På emballagen til apparatet kan du se, hvilket tilbehør der er inkluderet i leverancen.
- Tilbehør, der ikke er inkluderet i emballagen, kan købes hos en KÄRCHER-specialforhandler eller på www.kaercher.com.
- Test tilbehøret på et ikke-iøjnefaldende område, inden du bruger det på et følsomt område.
- Følg producentens rengøringshenvisninger.
- Forbind det motoriserede elektriske mundstykke til sugerøret eller det håndholdte apparat.
- Forbind ligeledes det øvrige tilbehør, som f.eks. fugedyse, med det håndholdte apparat eller skub det direkte på sugerøret for at øge rækkevidden.

Motoriseret multifunktionsbørste

Ideel til hårde gulve og tæpper.

Den motoriserede multifunktionsbørste fjerner særdeles effektivt snavs, der sidder fast i tæppefibrene.

2 i 1-polsterdyse

Du kan fjerne rammen med de roterende børster ved at trykke på udløserknappen.

- Den bløde børste er velegnet til møbler med hårde overflader
- Den brede børste bruges til at støvsuge polstrede møbler, gardiner osv.

Fugedyse

Til kanter, fuger, radiatorer og områder, der er svært tilgængelige.

Blød børste

Den bløde børste har særligt bløde børstehår til rengøring af følsomme overflader såsom tastaturer, lamper osv.

Flexibel fugedyse

Den fleksible fugedyse øger rækkevidden. Til rengøring af svært tilgængelige områder som f.eks. mellem bilsæderne.

Flexibel forlængerslange

Ved hjælp af forlængelsen og fleksibiliteten kan du nå og rengøre svært tilgængelige områder, f.eks. i bilen.

Stor polsterdyse

Til rengøring af tekstiloverflader, såsom sofaer, lænestole, madrasser, autosæder osv.

2-i-1 Møbelbørste

Til skånsom rengøring af sofaer og følsomme møbler. Efter behov kan tilbehørsdelen anvendes som møbel- eller polstringsdyse ved at trykke på knappen.

Mini-turbobørste

Sørger for en effektiv fjernelse af dyrehår og støvpartikler på polstrede møbler, madrasser eller andre bløde overflader. Selv de fineste hår fanges af den roterende runde børste.

LED-fugedyse

Til rengøring af hjørner og områder, der er svære at nå. Belysningen gør selv det fineste støv synligt i mørke mellemrum.

Blød motoriseret børste (dyse til hårdt gulv)

Til hårde gulve og sarte trægulve. Opsuger groft og fint snavs på samme tid.

Transport

Batteriet er afprøvet iht. til de relevante forskrifter til international transport og må transporteres/sendes.

Opbevaring

BEMÆRK

Fugtighed og varme

Risiko for beskadigelse

Opbevar altid batterierne indendørs i tørre rum med lav luftfugtighed og under 20 °C.

Pleje og vedligeholdelse

Generelle vedligeholdelseshenvisninger

- Maskinen og tilbehørsdelene af plast skal vedligeholdes med en almindelig plastrenser.

Rengøring af luftindsugningsfilter

Obs

Apparatet kan rengøres manuelt eller med en filterrenseanordning.

Udskift luftindsugningsfilteret med et nyt hver 6. måned.

1. Sluk apparatet.
2. **Manuel rengøring af luftindsugningsfilter.**
 - a Træk det snavsede luftindsugningsfilter nedad med filterpinden, bank det forsigtigt rent og rengør det med en fugtig klud eller rindende vand.
3. **Rengøring af luftindsugningsfilter med en filterrenseanordning.**

Obs

Der skal monteres et nyt luftindsugningsfilter i støvbeholderen under filterrensningen.

- a Skub filterrenseanordningen på sugerørets studs, og træk luftindsugningsfilteret ud af apparatet ved hjælp af filterpinden.
- b Åbn filterrengøringsværktøjet, og skub det tilsnavsede luftindsugningsfilter ind i filterrengøringsværktøjet.
- c Indsæt et nyt luftindsugningsfilter i støvbeholderen.

Figur L

- d Tænd for apparatet, og lad det køre med boostfunktion, mens du drejer sidedækslet.

Figur M

- e Tag det rensede luftindsugningsfilter ud af filterrensningsværktøjet, og sæt det i støvbeholderen igen, når du har fjernet det nye luftindsugningsfilter.
- f Kontrollér, at luftindsugningsfilteret sidder korrekt.

Rengøring af støvbeholder og cyklonfilter

Obs

Støvbeholderen og cyklonfilteret kan rengøres med eller uden udtagning af støvbeholderen.

Vi anbefaler at fjerne støvbeholderen fra apparatet for at lette rengøringen.

Obs

Før du renser støvbeholderen og cyklonfilteret, skal du tømme støvbeholderen, se kapitlet Afslutning af driften

1. Sluk apparatet.
2. Tryk på udløserknappen til støvbeholderen, og fjern støvbeholderen fra det håndholdte apparat.

Figur N

BEMÆRK

Skader på maskinen

Hvis apparatet drejes 180 grader under filterrengøringen, kan finstøv falde ned i motorområdet og beskadige apparatet.

Hold altid apparatet nedad ved finfilterrengøring.

- a Tag cyklonfilteret ud af støvbeholderen ved at dreje det mod uret.
- b Tag cyklonfilteret ud af støvbeholderen og luftindsugningsfilteret ud af cyklonfilteret.

Figur O

BEMÆRK

Fare for kortslutning

Der befinder sig kabler eller kontakter til strømforsyningen i støvbeholderen.

Sørg for, at kablerne eller kontakterne ikke bliver våde under rengøringen.

3. Rengør støvbeholderen med en blød børste eller en let fugtet klud. Cyklonfilteret kan rengøres under rindende vand.

Figur P

4. Rengøring af luftindsugningsfilteret, se kapitlet Rengøring af luftindsugningsfilter
5. Anbring den tørre støvbeholder og det tørre cyklonfilter med luftindsugningsfilteret i apparatet igen, og luk klappen.
6. Fastgør støvbeholderen til det håndholdte apparat.
 - a Hold støvbeholderen skråt mod det håndholdte apparat, mens du holder oversiden mod det håndholdte apparats krog.
 - b Tryk støvbeholderen opad, indtil krogen på det håndholdte apparat griber ind i åbningen på støvbeholderen.
 - c Støvbeholderen skal hørbart klikke på plads.

Figur Q

Rengøring af skumfilter til udsugningsluft/udskiftning af skumfilter til udsugningsluft

Obs

Skumfilteret til udsugningsluft sikrer ren udsugningsluft.

- Rengør skumfilteret til udsugningsluft, hvis det er synligt snavset.
- Udskift skumfilteret til udsugningsluft, hvis det har synlige skader, eller hver 12. måned.

1. Sluk apparatet.
2. **Rengøring af skumfilter til udsugningsluft.**
 - a Tryk på begge udløserknapper i siden samtidigt, og tag dækslet med skumfilteret til udsugningsluft af.

Figur R

BEMÆRK

Fare for kortslutning

Der befinder sig kabler eller kontakter til strømforsyningen i dækslet på skumfilteret til udsugningsluften.

Før du rengør med vand, skal du fjerne dækslet på skumfilteret til udsugningsluft, så kablerne eller kontakterne ikke bliver våde.

3. Bank forsigtigt på skumfilteret til udsugningsluft, eller hvis det er meget snavset:
 - a træk dækslet på skumfilteret til udsugningsluft af
 - b rengør skumfilteret til udsugningsluft under rindende vand. Gnid og børst ikke.

BEMÆRK

Sundhedsfare

Skumfiltre til udsugningsluft, der sættes i apparatet, når de ikke er helt tørre, kan være grobund for sporer og skimmelsvamp.

Sørg for, at skumfilteret til udsugningsluft er helt tørt, når det monteres.

- c Lad derefter skumfilteret til udsugningsluft tørre helt.

- d Fastgør dækslet på skumfilteret til udsugningsluft.

Figur S

- e Indfør det tørre skumfilter til udsugningsluft i apparatet, indtil det klikker på plads.

- f Tryk på dækslet i midten for at sikre, at dækslet sidder korrekt i apparatet.

Figur U

4. Udsugning af skumfilter til udsugningsluft.

- a Tryk på begge udløserknapper i siden samtidigt, og tag skumfilteret til udsugningsluft ud.

Figur R

- b Træk dækslet på skumfilteret til udsugningsluft af, og bortskaf det brugte filter.

- c Fastgør et nyt skumfilter til udsugningsluft på dækslet.

Figur T

- d Indfør skumfilteret til udsugningsluft i apparatet, indtil det klikker på plads.

- e Tryk på dækslet i midten for at sikre, at dækslet sidder korrekt i apparatet.

Figur U

Rengøring af multifunktionsdyse

- 1. Sluk maskinen.

- 2. Fjern tilbehøret.

BEMÆRK

Fare for kortslutning

Multifunktionsbørsten indeholder elektriske komponenter.

Du må ikke nedsænke multifunktionsbørsten i vand eller rengøre den med en fugtig klud.

- 3. Rengør multifunktionsbørsten.

- a Løsn børsterulledækslet/-holderen med en mønt eller en anden genstand, og tag det/den af.

Figur V

- b Tag børsterullen ud af børsteåbningen i pilens retning.

Figur W

- c Fjern eventuel snavs med en børste. Eventuelle sammenfiltrede tråde eller hår kan klippes forsigtigt af med en saks.

- d Rengør forsigtigt børsteåbningen med en klud eller en blød børste.

Figur X

- e Sæt børsterullen i børsteåbningen.

- f Lås børsterullen med en mønt eller en anden genstand.

Figur Y

Rengøring af mini-turbodysen

- 1. Sluk maskinen.

- 2. Fjern tilbehøret.

BEMÆRK

Fare for kortslutning

Mini-turbodysen indeholder elektriske komponenter.

Mini-turbodysen må ikke nedsænkes i vand eller rengøres fugtigt.

- 3. Rengør mini-turbodysen.

- a Tryk børsterullens afdækning ned, og fjern børsterullen.

Figur Z

- b Fjern f.eks. rester med en børste. Eventuelle sammenfiltrede tråde eller hår kan forsigtigt klippes af med en saks.

- c Rengør forsigtigt børsteåbningen med en klud eller en blød børste.

Figur AA

- d Sæt børsterullen skråt og fuldstændigt ind i børsteåbningen, og tryk den op, indtil afdækningen er gået i indgreb.

Figur AB

Hjælp ved fejl

Fejl skyldes ofte enkle årsager, som du selv kan afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. I tvivlstilfælde eller ved fejl, der ikke nævnes her, skal du kontakte den autoriserede kundeservice.

Maskinen starter ikke

Batteriet er tomt.

- Oplad batteriet.

Batteriet er ikke sat korrekt i.

- Skub batteriet ind i holderen, til det klikker på plads.

Batteriet er defekt.

- Udskift batteriet.

Batteriet oplades ikke

Ladestikket/netstikket er ikke tilsluttet korrekt.

- Tilslut ladestikket/netstikket korrekt.

Stikkontakten er defekt.

- Kontrollér, om stikkontakten fungerer.

Der anvendes en forkert oplader

- Kontrollér, om den rigtige oplader anvendes.

Apparatet går i stå under drift, eller svag sugekraft

Batteriet er overophedet.

- Afbryd arbejdet og vent, indtil batteritemperaturen er normal igen.

Tilbehøret, indsugningsåbningen på støvbeholderen eller sugerørene er tilstoppet.

- Fjern tilstopningen med et egnet hjælpemiddel.

Støvbeholderen er fuld.

- Tøm støvbeholderen.

Filtrene er snavsede.

- Rengør filtrene, se kapitlet *Pleje og vedligeholdelse*.

Børsterullen er blokeret.

- Fjern blokeringer.

Unormal motorstøj

Tilbehøret, indsugningsåbningen på støvbeholderen eller sugerørene er tilstoppet.

- Fjern tilstopningen med et egnet hjælpemiddel.

Montering og afmontering af batteri

BEMÆRK

Hyppig afmontering af batteriet

Hyppig afmontering kan beskadige batteriet.

Tag kun batteriet af med henblik på vedligeholdelse og pleje, hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid eller hvis apparatet skal sendes til service.

Udtagning af batteriet

- 1. Tryk på sikkerhedstasten.

- 2. Tag batteriet ud af maskinen.

Figur AC

Isætning af batteriet

BEMÆRK

Snavsede kontakter

Skader på apparat og batteri

Kontrollér batteriholderen og kontakterne for snavs inden isætning, og rengør dem eventuelt.

Obs

Anvend kun batterier, der er helt opladt.

1. Skub batteriet ind i holderen, til det går tydeligt i indgreb.

Figur AD

Tekniske data

Elektrisk tilslutning

Batterispænding	V	21,6
Nominel effekt	W	140
Batteritype		Li-ION
Oplader		26 V TEK *EU
Model		YLJXA-E260040
Delnummer		9.769-119.0
Nominel spænding ladeaggregat	V	100 - 240
Frekvens	Hz	50 - 60
Opladningstid ved fuldt afladet batteri	min	345
Beskyttelsesklasse		II

Effektdata maskine

Beholderindhold	l	0,65
Driftstid ved fuldt opladet batteri under normal drift	min	30
Driftstid ved fuldt opladet batteri under maksimal drift	min	18

Mål og vægt

Vægt (uden tilbehør)	kg	1,55
----------------------	----	------

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Sisukord

Üldised juhised	72
Nõuetekohane kasutamine	72
Keskonnakaitse	72
Lisavarustus ja varuosad	72
Garantii	72
Tarnekomplekt	72
Sümbolid seadmel	73
Seadme kirjeldus	73
Seinahoidiku monteerimine	73
Käikuvõtmine	73
Käitus	74
Tarvikute kasutamine	74
Transport	75
Ladustamine	75
Hooldus ja jooksevremont	75
Abi rikete korral	76
Aku mahavõtmine ja paigaldamine	77
Tehnilised andmed	77

Üldised juhised



Enne seadme esmast kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige

neile vastavalt.

Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Nõuetekohane kasutamine

- Kasutage seadet eranditult eramajapidamises.
- Seade on eranditult ette nähtud kuivade aluspindade puhastamiseks
- Mittesihotstarbelise kasutamisenä kehtib:
 - Inimeste, loomade, taimede või seljas olevate riiete puhastamine tolmuimejaga.
 - Vee või muude vedelike imemine.
 - Hõõguva tuha, söe, sigarettide või muude põlemisvõimeliste või kergesti süttivate ainete puhastamine tolmuimejaga.
 - Kasutamine plahvatusohtlike või kergesti süttivate ainete läheduses.

Keskonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareis, akud või õli, mis võivad vale ümberkäämise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprüügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt:

www.kaercher.de/REACH

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.

Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiiuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.

(Aadressi vt tagaküljelt)

Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Sümbolid seadmel



Seadme tolmumahutil on kleebis, mis kirjeldab, kuidas tsükloni- ja õhu sisselaskefiltrit puhastada/välja vahetada:

- 1 Eemaldage seadmest tsükloni- ja õhu sisselaskefiltrid. Seejuures ei tohi seadet ümber keerata, sest muidu võib mootor kahjustuda.
- 2 Puhastage tsükloni- ja õhu sisselaskefiltrit vähemalt kord kuus. Laske mõlemal filtril vähemalt 24 tundi kuivada.
- 3 Vahetage õhu sisselaskefilter iga 6 kuu järel uue õhu sisselaskefiltriga vastu välja. Koodiga saadaval olevad tarvikud.
Täiendavad kirjeldused, vt peatükki *Hooldus ja jooksevremont*

Seadme kirjeldus

Seadme tarnekomplekt (mudelil sõltuv) on kujutatud pakendil. Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatakse kõiki võimalikke suvandeid.

Jooniseid vt graafika leheküljelt.

Joonis A

- ① LED-kontroll-lamp aku/veateade
- ② Lahtilukustusklahvid heitõhu vahufiltri väljavõtmiseks
- ③ Heitõhu vahufiltri kate
- ④ Võimendus-funktsiooni klavh (imemisvõimsuse suurendamine)
- ⑤ Sisse-/välja-lüliti fikseerimishoovaga
- ⑥ Käepide
- ⑦ Vahetatav aku
- ⑧ Aku lahtilukustusklahv
- ⑨ Lahtilukustusklahv tolmumahuti väljavõtmiseks
- ⑩ Õhu sisselaskefilter
- ⑪ Tolmumahuti klapp
- ⑫ Eemaldatav tolmumahuti
- ⑬ Lahtilukustusklahv tolmumahuti-katteklapp
- ⑭ Tolmumahuti imiotsak
- ⑮ Motoriseeritud elektrihari universaalse harjarulliga
- ⑯ Imitoru
- ⑰ Vuugidüüs
- ⑱ Seinahoidik
- ⑲ Laadija
- ⑳ ** 2-in-1 polstridüüs

- ㉑ ** Painduv pikendusvoolik
- ㉒ ** Painduv vuugidüüs
- ㉓ ** Suur polstridüüs
- ㉔ ** 2-in-1 mööblipintsel
- ㉕ ** Mini turbohari
- ㉖ ** Pehme hari
- ㉗ ** LED-vuugidüüs
- ㉘ ** Õhu sisselaskefilter
- ㉙ ** Filtripuhastustööriist
- ㉚ ** Pehme motoriseeritud hari (köva põranda düüs)

** lisavarustus

Seinahoidiku monteerimine

Tarnekomplektis sisaldub nii seinahoidik kui kruvid ja tüüblid tolmumeja korralikuks hoidmiseks.

Märkus

Monteerige seinahoidik kaasasolevate kruvide ja tüüblitega sobivasse kohta.

Seadme ohutuks hoiustamiseks asetage seinahoidiku alasarv põrandast 1,04 m kaugusele.

Joonis E

TÄHELEPANU

Varakahju vigase montaaži tõttu

Vigase montaaži tõttu võib allakukkumisel kahjustada nii seade kui ka põrandakate.

Kasutage seinale monteerimiseks sobivaid montaažitööriistu.

Pidage kinnituselementide valikul silmas seadme kaalu ja paigalduskoha kandevõimet.

⚠ HOIATUS

Elektrilöögi- ja vigastusohu

Tehke kindlaks, et montaažiipiirkonna ümber olevas seinas ei ole elektrikaableid ega vee- või gaasitorusid.

Käikuvõtmine

Tarvikute monteerimine

Märkus

Multifunktsionaalset harja käitatakse eraldi integreeritud mootoriga ja seetõttu peab see olema alati otse ühendatud käsiseadme või imitoruga, et tagada vooluvarustus.

Kõiki muid tarvikuosi saab samuti ühendada otse käsiseadmega või ulatuskauguse suurendamiseks imitoruga.

- Lükake imitoru tolmumahuti imiotsakule, kuni see kuuldavalt fikseerub.

- Vajutage lahtilukustusklahvi ja võtke imitoru imiotsakult ära.

Joonis B

- Lükake põrandadüüs imitorule, kuni see kuuldavalt fikseerub.

- Vajutage lahtilukustusklahvi ja võtke põrandadüüs imitorult ära.

Joonis C

- Lükake tarvikud nagu nt vuugidüüs tolmumahuti imemisotsikule või imitorule, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Joonis D

Aku laadimine

Märkus

Seade tarnitakse ilma laetud akuta. Laadige aku enne esmakordset kasutamist täielikult täis.

Järgige akuimuriga kaasasolevaid ohutusjuhiseid.

1. Seadme laadimiseks kinnitage see tarnekomplekti kuuluva seinahoidiku külge.

Joonis E

2. Pistke laadija pistikupessa.

Pistke ühenduspistik seadme laadimisessa.

LED-kontroll-lamp vilgub laadimisprotsessi vältel roheliselt.

Joonis F

3. Kui seade on täielikult laetud, põleb LED-kontroll-lamp 2 min pidevalt roheliselt ja seejärel kustub. Eemaldage laadija pistikupesast ja laadimisest. Eemaldage seade seinahoidikust.

Joonis G

Seade on kasutusvalmis.

Käitus

LED-näidik

Seadme peas olev LED näitab informatsiooni aku laadimis seisundi ja veateadete kohta.

Aku laadimis seisund

LED	Valgustuse kestus	Tähendus
Põleb roheliselt	püsivalt	Aku on laetud
Vilgub roheliselt	1 s sisse / 1 s välja	2 min järelejäänud tööaega (-1 min / +2 min)
Vilgub roheliselt	125 ms sisse / 125 ms välja	Aku viga

Aku laadimise edenemist saab lugeda roheliselt LEDilt. LED põleb ainult siis, kui aku on korrektselt monteeritud.

Laadimise ajal

LED	Valgustuse kestus	Tähendus
Vilgub roheliselt	0,2 s väljalülitamisest sisselülitamiseni / 0,6 s sisse / 0,2 s sisselülitamisest väljalülitamiseni / 1 s välja	Aku laeb
Põleb roheliselt	2 min püsiv valgustamine, seejärel välja	Aku on täis laetud

Veateade

LED	Valgustuse kestus	Tähendus
Vilgub punaselt	125 ms sisse / 125 ms välja	Põrandadüüs blokeeritud

Tarvikute vahetamine

Tarvikute vahetamine, vt peatükki *Tarvikute monteering*

Imemine

1. Monteeri soovitud tarvikud, vt peatükki *Tarvikute monteering*.

2. Seadme sisselülitamine olenevalt puhastusvajadusest:

- Vajutage sisse-/välja-lülitit ja hoidke seda käituse ajal vajutatult.

või

- Lülitage seadme seisupiduri keeramisega seade otse püsirežiimile.

Joonis H

3. Vajadusel vajutage võimendusklahvi, et tolmukogumist suurendada.

Joonis I

Märkus

Seadme väljalülitamisel deaktiveeritakse võimendusfunktsioon automaatselt.

Võimendusfunktsiooni saab välja lülitada ka võimendusklahvi uuesti vajutamisega.

Käituse lõpetamine

1. Lülitage seade välja.

Laske sisse-/välja-lülitit lahti või deaktiveerige fikseerimishoob.

Märkus

Optimaalse imemisvõimsuse tagamiseks tühjendage pärast iga kasutamist tolmumahuti ja puhastage õhu sisselaskefilter.

Tühjendage tolmumahuti hiljemalt „MAX“ märgistuseni jõudmisel.

2. Eemaldage imitoru või tarvikud.

3. Tühjendage tolmumahuti prügikasti.

a Vajutage lahtilukustusklahvi.

Tolmumahuti klapp avaneb.

b Tühjendage tolmumahuti.

Joonis J

4. Sulgemiseks lükake tolmumahuti klapp üles, kuni see fikseerub.

5. Puhastage õhu sisselaskefilter, vt peatükki *Õhu sisselaskefiltri puhastamine*

6. Kinnitage seade seinahoidiku külge.

Joonis E

7. Laadige seade täis, vt peatükki *Aku laadimine*.

Tarvikute kasutamine

Üldised kasutusjuhised

- Seadme pakendil on kujutatud, millised tarvikud sisalduvad tarnekomplektis.
- Pakendist puuduvaid tarvikuid saab osta KÄRCHERi edasimüüjalt või veebilehelt www.karcher.com.
- Testige tarvikuid silmatorkamatus kohas enne nende kasutamist tundlikus kohas.
- Järgige tootja ohutusjuhiseid.
- Ühendage motoriseeritud elektrodüüs imitoru või käsiseadmega.
- Ühendage muud tarvikuosad nagu nt vuugidüüs samuti käsiseadmega või lükake ulatuskauguse suurendamiseks otse imitorule.

Motoriseeritud multifunktsionaalne hari

Ideaalne kõvade põrandate ja vaipade jaoks.

Motoriseeritud multifunktsionaalne hari eemaldab vaibakiududes kinni jäänud mustuse eriti tõhusalt.

Kaks ühes polsterdüüs

Raami koos ümbritsevate harjastega saab lahtilukustuspumpu vajutamisega ära võtta.

- Pehme hari sobib kõvade pindadega mööblile
- Lai hari on ette nähtud polstermööbli, kardinate jms tolmuimejaga puhastamiseks.

Vuugidüüs

Servade, vuukide, küttekahede ja raskesti ligipääsetavate piirkondade jaoks.

Pehme hari

Pehmel harjal on eriti pehmed harjased tundlike pindade, nt klaviatuuri, lampide jms puhastamiseks.

Painduv vuugidüüs

Painduv vuugidüüs suurendab ulatuskaugust. Raskesti ligipääsetavate kohtade nagu nt autoistmete vahelt puhastamiseks.

Painduv pikendusvoolik

Tänu pikendusele ja painduvusele saab ligi pääseda raskesti juurdepääsetavatele piirkondadele nt autos ja neid puhastada.

Suur polstridüüs

Tekstiilipindade nagu nt diivanid, tugitoolid, madratsid, autoistmed jms puhastamiseks.

2-in-1 mööblipintsel

Diivanite ja tundlike mööbliesemete säästlikuks puhastamiseks. Vastavalt vajadusele saab klahvi vajutamiseks kasutada tarvikuosa mööbli- või polsterdüüsina.

Mini turbohari

Tagab loomadekarvade ja tolmuosakeste tõhusa eemaldamise polstermööblilt, madratsitelt või muudelt pehmetelt pindadelt. Pöörleva ümarharjaga saab kätte isegi kõige peenemad karvad.

LED-vuugidüüs

Nurkade ja raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks. Valgustusega muutub isegi kõige peenem tolm pimedates vaheruumides nähtavaks.

Pehme motoriseeritud hari (Kõva pöranda otsik)

Kõvadele pörandatele ja tundlikele puitpörandatele. Imeb korraga sisse jämeda ja peene mustuse.

Transport

Akut on kontrollitud vastavalt asjaomastele rahvusvahelist transportimist käsitlevatele eeskirjadele ning seda on lubatud transportida / saata.

Ladustamine

TÄHELEPANU

Niiskus ja kuumus

Kahjustusoh

Hoidke akut ainult madala õhuniiskusega kuivades si-
seruumides ja temperatuuril alla 20°C.

Hooldus ja jooksevremont

Üldised hooldusjuhised

- Hooldage seadet ja plastist tarvikuid laiatarbe plas-
tipuhastusvahendiga.

Õhu sisselaskefiltri puhastamine

Märkus

Seadet saab puhastada manuaalselt või filtripuhastus-
seadmega.

Vahetage õhu sisselaskefilter iga 6 kuu järel uue vastu
välja.

1. Lülitage seade välja.
2. **Õhu sisselaskefiltri manuaalne puhastamine.**

- a Tõmmake filtrivardal olev määrdunud õhu sis-
selaskefilter alla, koputage see ettevaatlikult puh-
taks ja puhastage niiske lapi või voolava veega.

Joonis K

- b Asetage täielikult kuivanud õhu sisselaskefilter
uuesti sisse.
- c Kontrollige korrektset asetust.

3. **Õhu sisselaskefiltri puhastamine filtripuhastus- seadmega.**

Märkus

Filtripuhastuse ajal tuleb tolmumahutisse panna uus
õhu sisselaskefilter.

- a Lükake filtripuhastusseade imitoru otsakule ja
tõmmake filtrivardal asuv õhu sisselaskefilter
seadmest välja.
- b Avage filtripuhastustööriist ja lükake määrdunud
õhu sisselaskefilter filtripuhastustööriista sisse.
- c Asetage uus õhu sisselaskefilter tolmumahutis-
se.

Joonis L

- d Lülitage seade sisse ja laske töötada võimendus-
mooduses, keerates seejuures külgmist katet.

Joonis M

- e Võtke puhastatud õhu sisselaskefilter filtripuhas-
tus-tööriistast välja ja asetage see pärast uue
õhu sisselaskefiltri väljavõtmist uuesti tolmuma-
hutisse.
- f Kontrollige õhu sisselaskefiltri korrektset asetust.

Tolmumahuti ja tsüklonfiltri puhastamine

Märkus

Tolmumahutit ja tsüklonfiltrit saab puhastada tolmuma-
huti eemaldamisega või ilma eemaldamiseta.

Mugavaks puhastamiseks soovitame tolmumahuti
seadmest eemaldada.

Märkus

Enne tolmumahuti ja tsüklonfiltri puhastamist tühjenda-
ge tolmumahuti, vt peatükki Käituse lõpetamine

1. Lülitage seade välja.
2. Vajutage tolmumahuti lahtilukustusklahvi ja võtke
tolmumahuti käsiseadmest välja.

Joonis N

TÄHELEPANU

Seadmekahjustus

Kui filtri puhastamiseks keeratakse seadet 180 kraadi,
võib peentolm sattuda mootori piirkonda ja kahjustada
seadet.

Hoidke seadet filtri puhastamiseks alati allapoole.

- a Eemaldage tsüklonfilter tolmumahutist vastupäe-
va keeramisega.
- b Võtke tsüklonfilter tolmumahutist ja õhu sisselas-
kefilter tsüklonfiltrist välja.

Joonis O

TÄHELEPANU

Lühiseoh

Vooluvarustuseks asuvad tolmumahutis kaablid või
kontaktid.

Pidage silmas, et kaablid või kontaktid ei saaks puhas-
tamisel märjaks.

3. Puhastage tolmumahutit pehme harja või kergelt
niiske lapiga. Tsüklonfiltrit saab puhastada voolava
vee all.

Joonis P

4. Õhu sisselaskefiltri puhastamine, vt peatükki *Õhu
sisselaskefiltri puhastamine*

5. Asetage kuiv tolmumahuti ja tsüklonfilter õhu sis-
selaskefiltriga uuesti seadmesse ja sulgege klapp.

6. Kinnitage tolmumahuti käsiseadme külge.
 - a Hoidke tolmumahutit viltu käsiseadme vastas ja hoidke seejuures ülakülge vastu käsiseadme konksu.
 - b Lükake tolmumahuti üles, kuni käsiseadmel olev konks haakub tolmumahuti pilusse.
 - c Tolmumahuti peab kuuldavalt fikseeruma.

Joonis Q

Heitõhu vahtfiltri puhastamine / heitõhu vahtfiltri väljavahetamine

Märkus

Heitõhu vahtfilter hoolitseb puhta väljapuhkeõhu eest.

- Puhastage heitõhu vahtfilter nähtava määrdumise korral.
 - Vahetage heitõhu vahtfilter nähtava kahjustuse korral või iga 12 kuu järel välja.
1. Lülitage seade välja.
 2. Heitõhu vahtfiltri puhastamine.
 - a Vajutage mõlemat külgmist lahtilukustusklahvi samaaegselt ja võtke kate heitõhu vahtfiltriga välja.

Joonis R

TÄHELEPANU

Lühiseoht

Vooluvarustuseks asuvad heitõhu vahtfiltri kattel kaablid või kontaktid.

Enne vee puhastamist võtke heitõhu vahtfiltri kate ära, et kaablid või kontaktid märjaks ei saaks.

3. Koputage heitõhu vahtfilter ettevaatlikult puhtaks või tugeva määrdumise korral:
 - a Tõmmake heitõhu vahtfiltri kate maha.
 - b Puhastage heitõhu vahtfiltrit voolava vee all. Ärge hõõruge ega pintseldage.

TÄHELEPANU

Oht tervisele

Heitõhu vahtfiltrid, mis pole seadmesse asetatud täielikult kuivana, võivad olla eoste ja hallitusseente kasvulavaks.

Veenduge, et heitõhu vahtfilter oleks paigaldamise ajal täielikult kuiv.

- c Seejärel laske heitõhu vahtfiltril täielikult kuivada.
- d Kinnitage kate heitõhu vahtfiltrile.

Joonis S

- e Asetage kuiv heitõhu vahtfilter seadmesse, kuni see fikseerub.

- f Selleks, et kate asetseks seadmel õigesti, vajutage katte keskele.

Joonis U

4. Heitõhu vahtfiltri väljavahetamine.

- a Vajutage korraga mõlemad külgmisi lahtilukustusklahve ja võtke heitõhu vahtfilter välja.

Joonis R

- b Tõmmake heitõhu vahtfiltri kate maha ja utiliiseerige kasutatud filter.

- c Kinnitage uus heitõhu vahtfilter katte külge.

Joonis T

- d Asetage heitõhu vahtfilter seadmesse, kuni see fikseerub.

- e Selleks, et kate asetseks seadmel õigesti, vajutage katte keskele.

Joonis U

Multifunktsionaalse düüsi puhastamine

1. Lülitage seade välja.

2. Võtke tarvikud ära.

TÄHELEPANU

Lühiseoht

Multifunktsionaalne hari sisaldab elektrilisi detaile.

Te ei tohi multifunktsionaalset harja vette lasta ega niiskelt puhastada.

3. Puhastage multifunktsionaalset harja.
 - a Lukustage harjarulli kate/hoidik mündi või muu esemega ja võtke see ära.
- Joonis V**
- b Eemaldage harjarull harjaavast noole suunas.
- Joonis W**
- c Eemaldage mustus nt harjaga. Kõik sassiläänud niidid või karvad saab kääridega ettevaatlikult ära lõigata.
 - d Puhastage harjaava ettevaatlikult lapi või pehme harjaga.
- Joonis X**
- e Sisestage harjarull harjaavasse.
 - f Lukustage harjarull mündi või mõne muu esemega.
- Joonis Y**

Mini turbodüüsi puhastamine

1. Lülitage seade välja.

2. Võtke tarvikud ära.

TÄHELEPANU

Lühiseoht

Mini turbodüüs sisaldab elektrilisi komponente.

Ärge kastke mini turbodüüsi vette ega puhastage seda niiskelt.

3. Puhastage mini turbodüüs.
 - a Vajutage harjarulli kate alla ja eemaldage harjarull.
- Joonis Z**
- b Eemaldage jäägid nt harjaga. Kõik sassiläänud niidid või karvad saab kääridega ettevaatlikult ära lõigata.
 - c Puhastage harjaava ettevaatlikult lapi või pehme harjaga.
- Joonis AA**
- d Sisestage harjarull viltu ja täielikult harjaavasse, vajutades seda ülespoole, kuni kate on fikseerunud.
- Joonis AB**

Abi rikete korral

Riketel on tihti lihtsad põhjused, mille saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada. Kahtluse korral või siin nime-
tamata rikete puhul pöörduge palun volitatud klienditee-
ninduse poole.

Seade ei käivitu

Aku on tühi.

- Laadige aku täis.

Aku ei ole õigesti sisse pandud.

- Lükake aku pessa, kuni see fikseerub.

Aku on defektne.

- Vahetage aku välja.

Akut ei laeta

Laadimispiistik/võrgupistik ei ole korrektselt ühendatud.

- Ühendage laadimispiistik/võrgupistik korrektselt.

Pistikupesa on defektne.

- Kontrollige, kas pistikupesa töötab.

Kasutatakse valet laadijat

- Kontrollige, kas kasutatakse õiget laadijat.

Seade peatub käituse ajal või imemisv imsus on nõrk

Aku on ülekuumenenud.

- Katkestage töö ja oodake, kuni aku temperatuur on jälle normaalvahemikus.

Tarvikud, tolmumahuti imemisava või imitorud on ummistunud.

- Eemaldage ummistus sobilikult abivahendiga.

Tolmumahuti on täis.

- T h endage tolmumahuti.

Filtrid on m ardunud.

- Puhastage filtrid, vt peatükki *Hooldus ja jooksevremont*.

Harjarull on blokeeritud.

- Eemaldage blokeeringud.

Ebanormaalne mootorim ra

Tarvikud, tolmumahuti imemisava või imitorud on ummistunud.

- Eemaldage ummistus sobilikult abivahendiga.

Aku mahavõtmine ja paigaldamine

TÄHELEPANU

Aku sage mahavõtmine

Sage mahavõtmine võib akut kahjustada.

Aku eemaldage ainult hooldus- ja hooldusust  deks, kui seadet ei kasutata pikka aega või kui seadet tuleb teenindusotstarbel transportida.

Aku v aljv tmine

1. Vajutage lahtilukustusklahvi.
2. Võtke aku seadmest välja.

Joonis AC

Aku sissep nek

TÄHELEPANU

M ardunud kontaktid

Kahjustused seadmel ja akul

Kontrollige akupesa ja kontakte enne sissep neku m ardumise suhtes ja vajaduse korral puhastage neid.

Märkus

Kasutage ainult t aelikult laetud akusid.

1. Lükake aku pessa, kuni see kuuldavalt fikseerub.

Joonis AD

Tehnilised andmed

Elektriühendus

Akupinge	V	21,6
Nimivõimsus	W	140
Akupaki tüüp	Li-ION	
Laadija	26 V TEK *EU	
Mudel	YLJXA-E260040	
Detaili number	9.769-119.0	
Laadija nimipinge	V	100 - 240
Sagedus	Hz	50 - 60
Laadimisaeg, kui aku on täiesti t�- hi	min	345
Kaitseklass		II
Seadme v�imsusandmed		
Paagi maht	l	0,65

Tööaeg täis aku korral normaalre- �iimis	min	30
--	-----	----

Tööaeg täis aku korral maksimaalre- �iimis	min	18
--	-----	----

Mõõtmed ja kaalud

Kaal (ilma tarvikuteta)	kg	1,55
-------------------------	----	------

 igus tehnilisteks muudatusteks.

Saturs

Visp�r�gas nor�des	77
Noteikumiem atbilst��a izmantošana	77
Apk�rt�j�s vides aizsardz�ba	77
Piederumi un rezerves da�as	78
Garant�ja	78
Pieg�des komplekts	78
Simboli uz ierīces	78
Ierīces apraksts	78
Sienas turētāja montāža	78
Ekspluatācijas uzs�k��ana	79
Darbība	79
Piederumu lietošana	80
Transportēšana	80
Uzglab���ana	80
Kop��ana un apkope	80
Palīdzība traucējumu gadījumā	82
Akumulatora izp�m���ana un ievietošana	82
Tehniskie dati	82

Vispārīgas norādes



Pirms uzsākt ierīces lietošanu, izlasiet šo ori n lo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes. Rīkojieties saska    ar t m.

Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

Noteikumiem atbilst  a izmantošana

- Izmantojiet ierīci tikai privātā m jsaimniecib .
- Ierīce paredzēta tikai sausu virsmu t r   anai
- Pie nosacījumiem neatbilst   as lietošanas pieder:
 -   Cilvēku, dzīvnieku, augu vai uz ķermeņa esoša ap  erba nos  k  ana.
 -   Udens vai citu šķidrumu uzs  k  ana.
 -   Kv lojo u pelnu, ogļu, cigarešu vai citu degošu vai viegli uzliesmojošu vielu ies  k  ana.
 -   Izmantošana sprādzienbīstamu vai viegli uzliesmojošu vielu tuvumā.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti p r  r d jami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.



Elektriskās un elektroniskās ierīces satur v rt igus p r  r d jamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilst   as ap  r des vai nepareizas utilizācijas rezult t   var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepiecie  amas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu mar  t s ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet:
www.kaercher.de/REACH

Piederumi un rezerves daļas

Izmantojot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu vēršieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās Kärcher tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Simboli uz ierīces



Uz ierīces putekļu tvertnes ir uzlīme, kurā aprakstīts, kā veikt ciklonfiltra un gaisa iekļūdes filtra tīrīšanu / nomaiņu:

1. Noņemiet no ierīces ciklona un gaisa iekļūdes filtrus. Ierīci nedrīkst apgāzt, citādi var tikt bojāts motors.
 2. Vismaz reizi mēnesī iztīriet ciklonu un gaisa iekļūdes filtru. Atstājiet abus filtrus nožūt vismaz 24 stundas.
 3. Ik pēc 6 mēnešiem nomainiet gaisa iekļūdes filtru pret jaunu gaisa iekļūdes filtru. Aksešuāri pieejami, izmantojot kodu.
- Stikākus aprakstus skatiet nodaļā *Kopšana un apkope*

Ierīces apraksts

Ierīces piegādes komplekts (atkarībā no modeļa) ir attēlots uz iepakojuma. Šajā lietošanas instrukcijā ir aprakstītas visas iespējamās opcijas.

Attēlus skatiet grafika lappusē.

Attēls A

- ① Akumulatora/kļūdas ziņojumu LED kontrollampiņa

- ② Atbloķēšanas pogas izplūdes gaisa putu filtra noņemšanai
- ③ Izplūdes gaisa putu filtra pārsegvāks
- ④ 'Boost' funkcijas poga (sūkšanas jaudas palielināšana)
- ⑤ Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ar fiksācijas sviru
- ⑥ Rokturis
- ⑦ Maināms akumulators
- ⑧ Akumulatora atbloķēšanas poga
- ⑨ Atbloķēšanas poga putekļu tvertnes noņemšanai
- ⑩ Gaisa iekļūdes filtrs
- ⑪ Putekļu tvertnes vāks
- ⑫ Noņemama putekļu tvertne
- ⑬ Putekļu tvertnes pārsegvāka atbloķēšanas poga
- ⑭ Putekļu tvertnes iesūkšanas īscaurule
- ⑮ Motorizēta elektriskā birste ar universālu birstes velti
- ⑯ Iesūkšanas caurule
- ⑰ Šaurā sprausla
- ⑱ Sienas turētājs
- ⑲ Uzlādes ierīce
- ⑳ ** Polsterējuma tīrīšanas sprausla 2-in-1
- ㉑ ** Elastīga pagarinājuma šļūtene
- ㉒ ** Elastīga šaurā sprausla
- ㉓ ** Lielā polsterējuma tīrīšanas sprausla
- ㉔ ** Mēbeļu birste 2-in-1
- ㉕ ** Mini turbo birste
- ㉖ ** Soft' birste
- ㉗ ** LED šaurā sprausla
- ㉘ ** Gaisa iekļūdes filtrs
- ㉙ ** Filtra tīrīšanas rīks
- ㉚ ** Mīksta motorizēta birste (uzgalis cietajām grīdām)

** opcionāls

Sienas turētāja montāža

Piegādes komplektā ietilpst sienas turētājs, kā arī skrūves un tapas putekļsūcēja ērtai uzglabāšanai.

Norādījumi

Uzstādiet sienas turētāju piemērotā vietā, izmantojot komplektā esošās skrūves un tapas.

Ierīces drošai uzglabāšanai, sienas turētāja apakšējo malu novietojiet 1,04 m augstumā no grīdas.

Attēls E

IEVĒRĪBAI

Materiālie zaudējumi nepareizas montāžas rezultātā
Nepareizas montāžas rezultātā ierīce var nokrist, sabojāties gan ierīci, gan grīdas segumu.

Veicot montāžu pie sienas, izmantojiet piemērotus instrumentus.

Izvēloties stiprinājuma elementus, ņemiet vērā ierīces svaru un stiprinājuma vietas nestspēju.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Strāvas trieciena un savainošanās risks

Pārliecinieties, ka sienā **ar turētāja montāžas zonu** nav elektrības kabeļu, ūdens vai gāzes cauruļu.

Ekspluatācijas uzsākšana

Piederumu montāža

Norādījumi

Daudzfunkcionālo birsti papildus darbina arī iebūvēts motors, un tāpēc tai vienmēr ir jābūt tieši savienotai ar rokas ierīci vai sūkšanas cauruli, lai nodrošinātu strāvas padevi.

Visus citus piederumus arī iespējams izmantot, tos savienojot tieši ar rokas ierīci vai arī, lai palielinātu aizsniegšanas attālumu, ar sūkšanas cauruli.

- Uzbīdīet sūkšanas cauruli uz putekļu tvertnes iesūkšanas īscaurules, līdz tā dzirdami nokļūst.
- Nospiediet atbloķēšanas pogu un noņemiet sūkšanas cauruli no iesūkšanas īscaurules.

Attēls B

- Uzbīdīet grīdas tīrīšanas sprauslu uz sūkšanas caurules, līdz tā dzirdami nokļūst.
- Nospiediet atbloķēšanas pogu un noņemiet grīdas tīrīšanas sprauslu no sūkšanas caurules.

Attēls C

- Piederumus, piemēram, šauro sprauslu uzbīdīet uz putekļu tvertnes iesūkšanas īscaurules vai sūkšanas caurules, līdz tā dzirdami nokļūst.

Attēls D

Akumulatoru uzlāde

Norādījumi

Ierīce tiek piegādāta bez uzlādēta akumulatora. Pirms pirmās ekspluatācijas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru.

Ievērojiet ar akumulatoru darbināmā putekļsūcēja pievienotos drošības norādījumus.

- Lai uzlādētu ierīci, iestipriniet to sienas turētājā, kas iekļauts piegādes komplektā.

Attēls E

- Uzlādes ierīci iespraudiet kontaktligzdā. Savienojuma spraudni iespraudiet ierīces uzlādes ligzdā.

Uzlādes procesa laikā uzlādes LED kontrollampīņa mirgo zaļā krāsā.

Attēls F

- Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, LED kontrollampīņa 2 min. pastāvīgi deg zaļā krāsā un pēc tam nodziest. Izņemiet uzlādes ierīci no kontaktligzdas un uzlādes ligzdas.

Noņemiet ierīci no sienas turētāja.

Attēls G

Ierīce ir darba gatavībā.

Darbība

LED indikators

Ierīces augšdaļā LED uzrāda informāciju par akumulatora uzlādes līmeni un kļūdu ziņojumiem.

Akumulatora uzlādes līmenis

LED	Apgaismojuma ilgums	Nozīme
Deg zaļā krāsā	pastāvīgi	akumulators ir uzlādēts

Akumulatora uzlādes līmenis

LED	Apgaismojuma ilgums	Nozīme
Mirgo zaļā krāsā	1 s deg / 1 s nodziest	2 min. atlikušais darbības laiks (-1 min. / +2 min.)
Mirgo zaļā krāsā	125 ms deg / 125 ms nodziest	akumulatora kļūda

Akumulatora uzlādes gaitu iespējams nolasīt no zaļās LED. LED iedegas tikai tad, ja akumulators ir pareizi ievietots.

Uzlādes laikā

LED	Apgaismojuma ilgums	Nozīme
Mirgo zaļā krāsā	0,2 s no nodziest līdz deg / 0,6 s deg / 0,2 s no deg līdz nodziest / 1 s nodziest	akumulators lādējas
Deg zaļā krāsā	2 min. pastāvīgi deg, pēc tam nodziest	akumulators ir pilnībā uzlādēts

Kļūdas ziņojums

LED	Apgaismojuma ilgums	Nozīme
Mirgo sarkanā krāsā	125 ms deg / 125 ms nodziest	Grīdas tīrīšanas sprausla ir bloķēta

Piederumu nomaīņa

Piederumu nomaīņu skatīt nodaļā *Piederumu montāža*

Sūkšana

- Vēlamo piederumu montāžu skatīt nodaļā *Piederumu montāža*.

- Ieslēdziet ierīci atkarībā no tīrīšanas vajadzībām:

- Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi un turiet to nospiestu darbības laikā.
- Pagrieziet bloķēšanas sviru, uzreiz ieslēdziet ierīci nepārtrauktai darbībai.

Attēls H

- Ja nepieciešams, nospiediet pogu 'Boost', lai palielinātu putekļu savākšanu.

Attēls I

Norādījumi

Kad ierīce tiek izslēgta, 'Boost' funkcija tiek automātiski deaktivizēta.

'Boost' funkciju iespējams izslēgt, vēlreiz nospiežot 'Boost' pogu.

Ekspluatācijas pabeigšana

- Izslēdziet ierīci. Atļaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi vai deaktivizējiet bloķēšanas sviru.

Norādījumi

Lai nodrošinātu optimālu sūkšanas jaudu, pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet putekļu tvertni un iztīriet gaisa ieplūdes filtru.

Iztukšojiet putekļu tvertni vēlākais, kad ir sasniegta atzīme "MAX".

- Noņemiet sūkšanas cauruli vai piederumus.

- Putekļu tvertni iztukšojiet virs miskastes.
- Nospiediet atbloķēšanas pogu.

Putekļu tvertnes vāks atveras.

b. Iztukšojiet putekļu tvertni.

Attēls J

4. Lai aizvērtu, spiediet putekļu tvertnes vāku uz augšu, līdz tas nokļūst.
5. Gaisa iepļūdes filtra tīrīšanu skatiet nodaļā *Gaisa iepļūdes filtra tīrīšana*
6. Nostipriniet ierīci sienas turētājā.

Attēls E

7. Ierīces uzlādēšanu skatiet nodaļā *Akumulatoru uzlāde*.

Piederumu lietošana

Vispārīgās lietošanas norādes

- Uz ierīces iepakojuma ir parādīts, kādi piederumi ir iekļauti piegādes komplektā.
- Piederumus, kas nav iekļauti iepakojumā, iespējams iegādāties pie KÄRCHER tirgotāja vai internetā vietnē www.kaercher.com.
- Pirms sākat piederumus izmantot uz jutīga materiāla, vispirms to pārbaudiet neuzkrītošā vietā.
- Ievērojiet ražotāja tīrīšanas norādījumus.
- Savienojiet motorizēto elektrisko sprauslu ar sūkšanas cauruli vai rokas ierīci.
- Citus piederumus, kā piemēram, šauro sprauslu tāpat savienojiet ar rokas ierīci vai arī aizsniegšanas attālu palielināšanai uzbidiet to tieši uz sūkšanas caurules.

Motorizēta daudzfunkcionāla birste

Ideāli piemērota cietām grīdām un paklājiem.

Motorizētā daudzfunkcionālā birste īpaši efektīvi notīra paklāja šķiedrās iekērušos netīrumus.

Polsterējuma sprausla '2 in 1'

Rāmi ar apkārt esošajiem sariem iespējams noņemt, nospiežot atbloķēšanas pogu.

- Mīkstā birste ir piemērota mēbelēm ar cietām virsmām
- Plato birsti izmanto, lai nosūktu mīkstās mēbeles, aizkarus u.c.

Šaurā sprausla

Stūriem, salaiduma vietām, radiatoriem un grūti aizsniedzamām vietām.

'Soft' birste

'Soft' birstei ir īpaši mīksti sariņi jutīgu virsmu, piemēram, tastatūru, lampu u.c. tīrīšanai.

Elastīga šaurā sprausla

Lokanā šaurā sprausla palielina aizsniegšanas attālumus. Tīrīšanai grūti sasniedzamās vietās, piem., starp automašīnas sēdekļiem.

Elastīga pagarinājuma šļūtene

Pateicoties pagarinājumam un elastībai iespējams aizsniegt un iztīrīt grūti sasniedzamas vietas, piemēram, automašīnā.

Lielā polsterējuma tīrīšanas sprausla

Tekstilmateriāla virsmu, kā piemēram, dīvānu, atzveltņus krēslu, matraču, automašīnas sēdekļu u.c. tīrīšanai.

Mēbeļu birste 2-in-1

Dīvānu un jutīgu mēbeļu saudzīgai tīrīšanai. Atkarībā no vajadzības, nospiežot pogu, piederumu iespējams izmantot kā mēbeļu vai polsterējuma tīrīšanas sprauslu.

Mini turbo birste

Nodrošina efektīvu mājdzīvnieku spalvu un putekļu daļiņu noņemšanu no polsterētām mēbelēm, matračiem vai citām mīkstām virsmām. Rotējošā apaļā birste uzver pat vismalkākos matiņus.

LED šaurā sprausla

Kaktu un grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai. Pateicoties apgaismojumam, kļūst redzami pat vissīkākie putekļi tumšās starpstienu spraugās.

Mīksta motorizēta birste (Cieta grīdas sprausla)

Cietām grīdām un jutīgām koka grīdām. Vienlaicīgi uzsūc rupjus un smalkus netīrumus.

Transportēšana

Akumulators ir pārbaudīts atbilstoši svarīgākajiem noteikumiem par starptautiskajiem pārvadājumiem un to drīkst transportēt / nosūtīt.

Uzglabāšana

IEVĒRĪBA!

Mitrums un karstums

Bojājumu risks

Uzglabājiet akumulatorus tikai sausās iekštelpās ar zemu gaisa mitrumu un temperatūru zem 20°C.

Kopšana un apkope

Vispārīgās kopšanas norādes

- Ierīces un piederumu plastmasas daļas kopt ar parasto plastmasas kopšanai paredzētu līdzekli.

Gaisa iepļūdes filtra tīrīšana

Norādījumi

Ierīci var tīrīt manuāli vai ar filtru tīrīšanas ierīci.

Ik pēc 6 mēnešiem nomainiet gaisa iepļūdes filtru pret jaunu.

1. Izslēdziet ierīci.
2. **Veiciet manuālu gaisa iepļūdes filtra tīrīšanu.**
 - a. Notīro gaisa iepļūdes filtru, satverot to aiz filtra roktura, izvelciet virzienā uz leju, uzmanīgi izdauziet to un notīriet ar mitru drānu vai tekošu ūdeni.
- Attēls K**
 - b. Pilnībā izžuvušu gaisa iepļūdes filtru ievietojiet atkal atpakaļ.
 - c. Pārbaudiet pareizu novietojumu.
3. **Veiciet gaisa iepļūdes filtra tīrīšanu ar filtra tīrīšanas ierīci.**

Norādījumi

Filtra tīrīšanas laikā putekļu tvertnē jāievieto jauns gaisa iepļūdes filtrs.

- a. Uzbidiet filtra tīrīšanas ierīci uz sūkšanas caurules uzdeva un gaisa iepļūdes filtru, satverot aiz filtra roktura, izvelciet no ierīces.
 - b. Aterviet filtra tīrīšanas rīku un iebidiet netīro gaisa iepļūdes filtru filtra tīrīšanas rīkā.
 - c. Putekļu tvertnē ievietojiet jaunu gaisa iepļūdes filtru.
- Attēls L**
- d. Izslēdziet ierīci un ļaujiet tai darboties 'Boost' režīmā, vienlaikus griežot sānu pārsegvāku.

Attēls M

- e. Izņemiet iztīrīto gaisa iepļūdes filtru no filtra tīrīšanas rīka un pēc jaunā gaisa iepļūdes filtra izņemšanas ievietojiet to atkal atpakaļ putekļu tvertnē.

- f Pārbaudiet, vai gaisa iekļūdes filtrs ir pareizi ievietots.

Putekļu tvertnes un ciklonfiltra tīrīšana

Norādījumi

Putekļu tvertni un ciklonfiltru iespējams iztīrīt, noņemot vai nenovērtot putekļu tvertni.

Ērtākai tīrīšanai iesakām putekļu tvertni no ierīces noņemt.

Norādījumi

Pirms putekļu tvertnes un ciklonfiltra tīrīšanas iztukošojiet putekļu tvertni, skatīt nodaļu *Ekspluatācijas pabeigšana*

1. Izslēdziet ierīci.
2. Nospiediet putekļu tvertnes atbloķēšanas pogu un noņemiet putekļu tvertni no rokas ierīces.

Attēls N

IEVĒRĪBA

Iekārtas bojājumi

Ja filtra tīrīšanas nolūkā ierīce tiek pagriezta par 180 grādiem, smalkie putekļi var iekļūt motora zonā un sabojāt ierīci.

Tīrot filtru, vienmēr turiet ierīci uz leju.

- a Izņemiet ciklonfiltru no putekļu tvertnes, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- b Izņemiet ciklonfiltru no putekļu tvertnes un gaisa iekļūdes filtru no ciklonfiltra.

Attēls O

IEVĒRĪBA

Īssavienojuma risks

Spriguma padevei putekļu tvertnē atrodas kabeli vai kontakti.

Veicot tīrīšanu, uzmanieties, lai kabeli vai kontakti nekļūst mitri.

3. Putekļu tvertni tīriet ar mīkstu birsti vai nedaudz samitrinātu drānu. Ciklonfiltru iespējams tīrīt zem tekoša ūdens.

Attēls P

4. Veiciet gaisa iekļūdes filtra tīrīšanu, skatiet nodaļu *Gaisa iekļūdes filtra tīrīšana*
5. Sausu putekļu tvertni un ciklonfiltru ar gaisa iekļūdes filtru ievietojiet atkal atpakaļ ierīcē un aizveriet vāku.

6. Nostipriniet putekļu tvertni pie rokas ierīces.
 - a Turiet putekļu tvertni iesīpi pret rokas ierīci, vienlaikus turot augšdaļu pie rokas ierīces āķa.
 - b Spiediet putekļu tvertni uz augšu, līdz rokas ierīces āķis nofiksējas putekļu tvertnes gropē.
 - c Putekļu tvertnei dzirdami jānofiksējas.

Attēls Q

Izplūdes gaisa putu filtra tīrīšana / izplūdes gaisa putu filtra nomaiņa

Norādījumi

Izplūdes gaisa putu filtrs nodrošina tīru izplūdes gaisu.

- Iztīriet izplūdes gaisa putu filtru, ja tas ir redzami netīrs.
- Nomainiet izplūdes gaisa putu filtru, ja ir redzami bojājumi, vai ik pēc 12 mēnešiem.

1. Izslēdziet ierīci.
2. **Veiciet izplūdes gaisa putu filtra tīrīšanu.**
 - a Vienlaicīgi nospiediet abas sānu atbloķēšanas pogas un noņemiet pārsegvāku ar izplūdes gaisa putu filtru.

Attēls R

IEVĒRĪBA

Īssavienojuma risks

Strāvas padevei izplūdes gaisa putu filtra pārsegvāka atrodas kabeli vai kontakti.

Pirms tīrīšanas ar ūdeni noņemiet izplūdes gaisa putu filtra pārsegvāku, lai kabeli vai kontakti nekļūtu mitri.

3. Uzmanīgi padauziet izplūdes gaisa putu filtru vai, ja tas ir ļoti netīrs:
 - a Noņemiet izplūdes gaisa putu filtra pārsegvāku.
 - b Iztīriet izplūdes gaisa putu filtru zem tekoša ūdens. Neberzēt un netīrīt ar suku.

IEVĒRĪBA

Bīstamība veselībai

Izplūdes gaisa putu filtri, kas ierīcē nav ievietoti pilnībā sausi, var kļūt par augsnī sporu un pelējuma sēnītēm. Ievietošanas brīdī pārliecinieties, ka izplūdes gaisa putu filtrs ir pilnīgi sauss.

- c Ļaujiet izplūdes gaisa putu filtram pilnībā izžūt.
- d Izplūdes gaisa putu filtram piestipriniet pārsegvāku.

Attēls S

- e Sausu izplūdes gaisa filtru ievietojiet ierīcē, līdz tas nofiksējas.
- f Lai pārsegvāks pareizi piekļautos ierīcei, uzspiediet pārsegvāka vidū.

Attēls U

4. **Veiciet izplūdes gaisa putu filtra nomaiņu.**

- a Vienlaicīgi nospiediet abas sānu atbloķēšanas pogas un izņemiet izplūdes gaisa putu filtru.

Attēls R

- b Noņemiet izplūdes gaisa putu filtra pārsegvāku un utilizējiet izmantoto filtru.
- c Nostipriniet jauno izplūdes gaisa putu filtru pie pārsegvāka.

Attēls T

- d Izplūdes gaisa filtru ievietojiet ierīcē, līdz tas nofiksējas.
- e Lai nodrošinātu, ka pārsegvāks pareizi pieguļ ierīcei, uzspiediet pārsegvāka vidū.

Attēls U

Daudzfunkcionālās sprauslas tīrīšana

1. Izslēdziet ierīci.
2. Noņemiet piederumu.

IEVĒRĪBA

Īssavienojuma risks

Daudzfunkcionālā birste satur elektrodetaļas.

Jūs nedrīkstat iegremdēt daudzfunkcionālo birsti ūdenī vai veikt tās mitro tīrīšanu.

3. Veiciet daudzfunkcionālās birstes tīrīšanu.
 - a Izmantojot monētu vai citu priekšmetu, atbloķējiet birstes veltnā pārsegvāku/turētāju un noņemiet to.

Attēls V

- b Izņemiet birstes veltni no birstes atveres bultņās virzienā.

Attēls W

- c Netīrumus notīriet, piemēram, ar kādu birsti. Iespējamos iepinušos pavedienus vai matus var uzmanīgi nogriezt ar šķērēm.
- d Uzmanīgi iztīriet birstes atveri ar drānu vai mīkstu suku.

Attēls X

- e Ievietojiet birstes veltni birstes atverē.
- f Nofiksējiet birstes veltni, izmantojot monētu vai citu priekšmetu.

Attēls Y

Mini turbo sprauslas tīrīšana

1. Izslēdziet ierīci.
2. Noņemiet piederumu.

IEVĒRĪBAI

Īssavienojuma risks

Mini turbo sprausla satur elektriskos komponentus. Neiegremdējiet mini turbo sprauslu ūdenī vai netīrietiet to ar ūdeni.

3. Notīriet mini turbo sprauslu.
 - a. Nospiediet uz leju birstes veltna pārsegvāku un izņemiet birstes veltni.

Attēls Z

- b. Noņemiet netīrumus, piemēram, ar kādu suku. Iespējamos iepinušos pavedienus vai matus var uzmanīgi nogriezt ar šķērēm.
- c. Uzmanīgi iztīriet birstes atveri ar drānu vai mīkstu suku.

Attēls AA

- d. Birstes veltni slīpi un līdz galam ievietojiet birstes atverē, iespējot uz augšu, līdz pārsegvāks ir nofiksējies.

Attēls AB

Palīdzība traucējumu gadījumā

Traucējumu cēloņi bieži vien ir vienkārši un tos ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem. Šaubu vai nenorādītu traucējumu gadījumā, lūdz, vērsieties autorizētā klientu servisā.

Ierīce neieslēdzas

Akumulators ir izlādējies.

- Uzlādēt akumulatoru.

Akumulators nav pareizi ievietots.

- Iebīdīet akumulatoru ietverē, līdz tas nofiksējas.

Akumulators ir bojāts.

- Nomainiet akumulatoru.

Akumulators netiek uzlādēts

Uzlādes spraudnis/tīkla spraudnis nav pareizi pievienots.

- Pievienojiet uzlādes spraudni/tīkla spraudni pareizi.

Kontaktligzda ir bojāta.

- Pārbaudiet, vai kontaktligzda darbojas.

Tiek izmantota nepareiza uzlādes ierīce

- Pārbaudiet, vai tiek izmantota pareizā uzlādes ierīce.

Darbības laikā ierīce apstājas vai sūkšanas jauda ir vāja

Akumulators ir pārkarsis.

- Pārtrauciet darbu un pagaidiet, līdz akumulatora temperatūra atkal ir normas robežās.

Piederums, putekļu tvertnes iesūkšanas atvere vai iesūkšanas caurules ir nosprostotas.

- Atbrīvojies no nosprostošanas, izmantojot piemērotu palīgīdzekli.

Putekļu tvertne ir pilna.

- Iztukšojiet putekļu tvertni.

Filtri ir netīri.

- Filtru tīrīšanu skatiet nodaļā *Kopšana un apkope*.

Birstes veltnis ir bloķēts.

- Noņemiet nosprostojumus.

Neņemams motora trokšnis

Piederums, putekļu tvertnes iesūkšanas atvere vai iesūkšanas caurules ir nosprostotas.

- Atbrīvojies no nosprostošanas, izmantojot piemērotu palīgīdzekli.

Akumulatora izņemšana un ievietošana

IEVĒRĪBAI

Bieža akumulatora izņemšana

Bieža izņemšana var radīt akumulatora bojājumus.

Akumulatoru izņemiet tikai apkopes

un iztīrīšanas nolūkā, ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku vai ja ierīce ir jānosūta servisa vajadzībām.

Akumulatora izņemšana

1. Nospiežiet atbloķēšanas taustiņu.

2. Izņemts akumulatoru no ierīces.

Attēls AC

Akumulatora ievietošana

IEVĒRĪBAI

Netīri kontakti

Ierīces un akumulatora bojājumi

Pirms ievietošanas pārbaudiet, vai nav nosmērēts akumulatora stiprinājums un kontakti un nepieciešamības gadījumā notīriet tos.

Norādījumi

Izmantojiet tikai pilnībā uzlādētus akumulatorus.

1. Iebīdīet akumulatoru stiprinājumā, līdz tas dzirdami nofiksējas.

Attēls AD

Tehniskie dati

Strāvas pieslēgums

Akumulatora spriegums	V	21,6
Nominālā jauda	W	140
Akumulatoru pakas tips	Li-ION	
Uzlādes ierīce	26 V TEK *EU	
Modelis	YLJXA-E260040	
Daļas numurs	9.769-119.0	
Uzlādes ierīces nominālais spriegums	V	100 - 240
Frekvence	Hz	50 - 60
Uzlādes laiks, ja akumulators ir pilnībā izlādējies	min	345
Aizsardzības klase		II

Ierīces veiktspējas dati

Tvertnes saturs	l	0,65
Darbības laiks ar pilnu akumulatora uzlādes līmeni normālā darbības režīmā	min	30
Darbības laiks ar pilnu akumulatora uzlādes līmeni maksimālā darbības režīmā	min	18
Svars (bez piederumiem)	kg	1,55

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas.

Turinys

Bendrosios nuorodos	83
Naudojimas pagal paskirtį	83
Aplinkos apsauga	83
Priedai ir atsarginės dalys	83
Garantija	83
Komplektacija	83
Simboliai ant prietaiso	83
Prietaiso aprašymas	83
Sumontuokite sieninį laikiklį	84
Eksplotavimo pradžia	84
Naudojimas	84
Priedų naudojimas	85
Transportavimas	86
Sandėliavimas	86
Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas	86
Pagalba trikčių atveju	87
Akumulatoriaus išėmimas / įstatymas	88
Techniniai duomenys	88

Bendrosios nuorodos



Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir pridėdamus saugos nurodymus. Laikykitės jų.

Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

Naudojimas pagal paskirtį

- Šį įrenginį naudokite tik privačioms reikmėms.
- Prietaisas skirtas tik sausiems paviršiams valyti
- Naudojimu ne pagal paskirtį laikoma:
 - Žmonių, gyvūnų, augalų ar apsvilktų drabužių siurbimas.
 - Siurbti vandenį arba kitus skysčius.
 - Siurbti žaizduojančius pelenus, anglį, cigaretes ar kitas degias ar lengvai užsiliepsnojančias medžiagas.
 - Naudoti greta sprogiųjų ar lengvai užsiliepsnojančių medžiagų.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant

arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirmą patvirtintą kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „Kärcher“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Simboliai ant prietaiso



Ant prietaiso dulkių talpyklos yra lipdukas, kuriame aprašyta, kaip išvalyti ir (arba) pakeisti išcentrinį ir oro įleidimo filtrą:

- 1 Iš prietaiso išimkite išcentrinį ir oro įleidimo filtrus. Prietaiso negalima apversti, kitaip gali būti pažeistas variklis.
- 2 Išcentrinį ir oro įleidimo filtrą valykite bent kartą per mėnesį. Palikite abu filtrus išdžiūti bent 24 valandas.
- 3 Kas 6 mėnesius pakeiskite oro įleidimo filtrą nauju oro įleidimo filtru. Priedus galima įsigyti pagal kodą. Tolesnį aprašymą žr. skyriuje *Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas*

Prietaiso aprašymas

Prietaiso tiekiamo rinkinio sudėtis nurodyta ant pakuotės. Šioje naudojimo instrukcijoje aprašytos visos galimos parinktys.

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje.

Paveikslas A

- ① Elektros akumulatoriaus / trikties pranešimo signalinė šviesos diodo (LED) lemputė
- ② Blokavimo panaikinimo mygtukai norint išimti išleidžiamojo oro putų filtrą
- ③ Išleidžiamojo oro putų filtro dangtelis
- ④ „Boost“ funkcijos mygtukas (siurbimo galios padidinimas)
- ⑤ Įjungimo / išjungimo jungiklis su fiksavimo svirtimi

- ⑥ Rankena
- ⑦ Keičiamasis elektros akumulatorius
- ⑧ Akumulatoriaus blokavimo panaikinimo mygtukas
- ⑨ Dulkių talpyklos išėmimo blokavimo panaikinimo mygtukas
- ⑩ Oro įleidimo filtras
- ⑪ Dulkių talpyklos sklendė
- ⑫ Nuimamoji dulkių talpykla
- ⑬ Dulkių talpyklos sklendės blokavimo panaikinimo mygtukas
- ⑭ Dulkių talpyklos įsiurbimo antgalis
- ⑮ Variklinis elektrinis šepetys su universaliuoju šepetio ritinėliu
- ⑯ Siurbiamasis vamzdis
- ⑰ Siūlių valymo antgalis
- ⑱ Sieninis laikiklis
- ⑲ Įkroviklis
- ⑳ ** „Du viename“ apmušalų valymo antgalis
- ㉑ ** Lankščioji ilginimo žarna
- ㉒ ** Lankstusis siūlių valymo antgalis
- ㉓ ** Didelis apmušalų valymo antgalis
- ㉔ ** „Du viename“ baldų šepetys
- ㉕ ** Mini turbininis šepetys
- ㉖ ** Minkštasis šepetys
- ㉗ ** LED siūlių valymo antgalis
- ㉘ ** Oro įleidimo filtras
- ㉙ ** Filtro valymo įrankis
- ㉚ ** Minkštas variklinis šepetys (kietų grindų valymo)

** pasirenkami priedai

Sumontuokite sieninį laikiklį

Į tiekimo rinkinį įtrauktas sieninis laikiklis, taip pat varžtai ir mūrvinės, kad dulkių siurblių būtų įmanoma sandėliuoti pagal reikalavimus.

Pastaba

Naudodami pateiktus varžtus ir mūrvines sieninį laikiklį pritvirtinkite tinkamoje vietoje.

Norėdami, kad prietaisą būtų įmanoma saugiai sandėliuoti, padėkite apatinį sienos laikiklio kraštą 1,04 m virš grindų.

Paveikslas E

DĖMESIO

Materialinė žala netinkamai sumontavus

Netinkamai sumontavus, jis gali sugadinti ir prietaisą, ir grindis.

Montuodami sienas naudokite tinkamus montavimo įrankius.

Rinkdamiesi tvirtinimo elementus atsižvelkite į įrenginio svorį ir tvirtinimo vietos keliamąją galią.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio ir sužeidimo pavojus

Įsitikinkite, kad aplink tvirtinimo vietą esančioje sienoje nėra elektros kabelių, vandens ar dujų vamzdžių.

Eksplotavimo pradžia

Priedų montavimas

Pastaba

Daugiafunkcij šepetį taip pat valdo integruotas variklis, todėl jis visada turi būti tiesiogiai prijungtas prie rankinio įtaiso ar siurbimo vamzdžio, kad būtų užtikrintas elektros srovės tiekimas.

Visi kiti priedai taip pat gali būti naudojami tiesiogiai su rankiniu įtaisu arba su siurbimo vamzdžiu siekiant padidinti diapazoną.

- Įsiurbimo vamzdį stumkite dulkių talpyklos atvamzdžio link, kol jis spragtelėdamas įsitvirtins.

- Paspauskite blokavimo panaikinimo mygtuką ir išimkite įsiurbimo vamzdį iš įsiurbimo atvamzdžio.

Paveikslas B

- Stumkite grindų valymo antgalį ant įsiurbimo vamzdžio, kol jis spragtelėdamas įsitvirtins.

- Paspauskite blokavimo panaikinimo mygtuką ir nuimkite grindų valymo antgalį nuo įsiurbimo vamzdžio.

Paveikslas C

- Priedą, pvz., siūlių valymo antgalį, stumkite ant dulkių talpyklos siurbimo antgalio arba siurbimo vamzdžio, kol jis spragtelėdamas įsitvirtins.

Paveikslas D

Elektros akumulatoriaus įkrovimas

Pastaba

Prietaisas pristatomas be įkrauto elektros akumulatoriaus. Prieš naudodami pirmą kartą visiškai įkraukite į elektros akumulatorių.

Atkreipkite dėmesį į priedamas akumulatorinių dulkių siurblių saugos nurodymus.

1. Norėdami įkrauti prietaisą pritvirtinkite jį prie į pristatymo rinkinį įtraukto sieninio laikiklio.

Paveikslas E

2. Įkroviklį įkiškite į tinklo lizdą.

Jungiamąjį kištuką įkiškite prietaiso įkrovimo lizdą. Įkraunant mirksi signalinė lemputė (LED).

Paveikslas F

3. Kai prietaisas yra visiškai įkraunamas, signalinė šviesos diodų lemputė (LED) nuolat šviečia 2 minutes žalios spalvos šviesa ir tada užgesa. Ištraukite įkroviklį iš lizdo ir įkrovimo lizdo.

Nuimkite prietaisą nuo sienos laikiklio.

Paveikslas G

Prietaisas paruoštas naudoti.

Naudojimas

Rodytuvo šviesos diodai

Šviesos diodas ant prietaiso viršutinės dalies pateikia informaciją apie elektros akumulatoriaus įkrovimo būseną ir trūkčių pranešimus.

Elektros akumulatoriaus įkrovos būklė

LED	Apšvietimo trukmė	Reikšmė
Šviečia žalia spalva	nuolatinis	Elektros akumulatorius įkrautas

Elektros akumuliatoriaus įkrovos būklė

LED	Apšvietimo trukmė	Reikšmė
Mirksi žalia spalva	1 s įjungtas / 1 s išjungtas	2 min likusi važiavimo trukmė (-1 min. / +2 min.)
Mirksi žalia spalva	125 ms įjungta / 125 ms išjungta	Elektros akumuliatoriaus triktis

Elektros akumuliatoriaus įkrovimo eigą galima nuskaityti pagal žalios šviesos šviesa šviečiantį šviesos diodą. Šviesos diodas ima šviesti tik tada, jeigu elektros akumuliatorius įmontuotas pagal reikalavimus.

Kol kraunama

LED	Apšvietimo trukmė	Reikšmė
Mirksi žalia spalva	0,2 s nuo įjungimo iki įjungimo / įjungimo 0,6 S 0,2 s nuo įjungimo iki išjungimo / 1 s įjungta	Elektros akumuliatorius yra kraunamas
Šviečia žalia spalva	2 min. nuolatina šviečia, tada išjungta	Elektros akumuliatorius visiškai įkrautas

Trikties pranešimas

LED	Apšvietimo trukmė	Reikšmė
Mirksi raudona spalva	125 ms įjungta / 125 ms išjungta	Užblokuotas grindų valymo antgalis

Priedo keitimas

Pakeiskite priedą, žr. Skyrių *Priedų montavimas*

Siurbimas

1. Reikiamų priedų montavimas, žr. skyrių *Priedų montavimas*.
2. Įjunkite prietaisą, atsižvelgdami į valymo reikalavimus:
 - Eksploatuodami paspauskite įjungimo / išjungimo jungiklį ir laikykite nuspaustą.
 - arba
 - Pasukite fiksavimo svirtį, kad prietaisas būtų tiesiogiai įjungiamas nepertraukiamam veikimui.

Paveikslas H

3. Jeigu reikia, paspauskite mygtuką „Boost“, kad padidėtų dulkių surinkimas.

Paveikslas I

Pastaba

Išjungus prietaisą, „boost“ funkcija automatiškai deaktyvinama.

„Boost“ funkciją taip pat galima išjungti dar kartą paspaudus „boost“ mygtuką.

Eksploatavimo užbaigimas

1. Išjunkite prietaisą.
Atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį arba deaktyvinkite fiksavimo svirtį.

Pastaba

Norėdami užtikrinti optimalų siurbimo efektyvumą, po kiekvieno naudojimo ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite oro įleidimo angos filtrą.

Dulkių talpyklą ištuštinkite vėliausiai, kai bus pasiekiamas žyma „MAX“.

2. Nuimkite įsiurbimo vamzdį ar priedą.
3. Dulkių talpyklą ištuštinkite į šiukšliadėžę.
 - a. Paspauskite blokavimo panaikinimo mygtuką. Atidarama dulkių talpyklos sklendė.
 - b. Ištuštinkite dulkių talpyklą.
4. Norėdami uždaryti, stumkite dulkių talpyklos sklendę, kol ji užsifiksuos.
5. Išvalykite oro įleidimo filtrą, žr. skyrių *Oro įleidimo filtro valymas*
6. Pritvirtinkite prietaisą prie sienos laikiklio.

Paveikslas E

7. Prietaiso išjungimas, žr. skyrių *Elektros akumuliatoriaus įkrovimas*.

Priedų naudojimas

Bendrieji naudojimo nurodymai

- Ant įrenginio pakuotės nurodoma, kuris priedas yra įtrauktas į pristatymo rinkinį.
- Jeigu pakuotėje nėra priedo, jį galima įsigyti iš „KÄRCHER“ prekiautojo arba naudojantis www.karcher.com.
- Išbandykite priedą nepastebimoje vietoje ir tada jį naudokite neatsparioje vietoje.
- Vykdykite gamintojo parengtus valymo nurodymus.
- Variklinį elektrinį antgalį sujunkite su įsiurbimo vamzdžiu arba rankinio įtaisu.
- Kitus priedus, pvz., siūlių antgalį, taip pat sujunkite su rankiniu įtaisu arba stumkite jį tiesiai ant įsiurbimo vamzdžio, kad padidintumėte atstumą.

Variklinis daugiafunkcis šepetys

Ypač tinka kietoms grindims ir kilimams.

Variklinis daugiafunkcis šepetys ypač efektyviai pašalina kilimo pluoštuose įstrigusius nešvarumus.

2 viename apmušalų antgalis

Rėmą su aplinkiniais šeriais galima nuimti paspaudus blokavimo panaikinimo mygtuką.

- Minkštasis šepetys pritaikytas baldams kietaisiais paviršiais
- Platusis šepetys naudojamas minkštų baldų, užuolaidų ir kt. siurbimui.

Siūlių valymo antgalis

Braiuoms, jungtims, radiatoriams ir vietoms, prie kurių sunku prieiti.

Minkštas šepetys

Minkštojo šepetio šereliai yra ypač minkšti ir skirti valyti neatsparius paviršius, pvz., klaviatūrą, lempas ir kt.

Lankstusis siūlių antgalis

Lankstusis siūlių antgalis padidina diapazoną. Valyti sunkiai pasiekiamas vietas, pvz., tarp automobilių sėdynių.

Lanksčioji pailginimo žarna

Naudojant pailginimą ir lankstumą įmanoma pasiekti ir išvalyti sunkiai pasiekiamas vietas.

Didelis apmušalų antgalis

Tekstilės paviršius, pvz., sofų, fotelių, čiužinių, automobilių sėdynių ir kt., valymui.

„Du viename“ baldų valymo šepetys

Skirtas tausojant valyti sofoms ir neatspariems baldams. Atsižvelgiant į poreikius paspaudę mygtuką kaip priedą galite naudoti kaip baldų arba apmušalų valymo antgalį.

Mini turbininis šepetys

Užtikrina veiksmingą naminių gyvūnėlių plaukų ir dulkių dalelių pašalinimą nuo minkštų baldų, čiužinių ar kitų minkštų paviršių. Besisukantis apvalus šepetys surenka net smulkiausias plaukelius.

LED siūlių valymo antgalis

Skirtas kampams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti. Užtikrinus apšvietimą tamsiuose tarpuose matomos net smulkiausios dulkės.

Minkštasis variklinis šepetys (Kietų grindų antgalis)

Kietosioms grindims ir neatspariosioms medinėms grindims. Taip pat susiurbia stambiusius ir smulkiusius nešvarumus.

Transportavimas

Baterija buvo patikrinta pagal reikšminius nuostatus tarptautiniam pervežimui ir ji leidžiama transportuoti arba siųsti.

Sandėliavimas

DĖMESIO

Drėgmė ir karštis

Pažeidimo pavojus

Elektros akumuliatorius sandėliuokite tik sausose vietose patalpose, kuriose oro temperatūra mažesnė kaip 20°C.

Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas

Bendrieji priežiūros nurodymai

- Prietaisą ir plastikinius priedus valykite įprastu plastikui skirtu valikliu.

Oro įleidimo filtro valymas

Pastaba

Prietaisą galima valyti rankiniu būdu arba naudojant filtro valymo įtaisą.

Kas 6 mėnesius pakeiskite oro įleidimo filtrą nauju.

1. Išjunkite prietaisą.
2. Nuvalykite oro įleidimo filtrą rankiniu būdu.
 - a Užterštą oro įleidimo filtrą už filtro lazdelės traukite žemyn, atsargiai jį bakstelėkite ir nuvalykite drėgna šluoste ar tekančiu vandeniu.
3. Išvalykite oro įleidimo filtrą filtro valymo įtaisu.
 - a Įstatykite visiška išdžiūvusį oro įleidimo filtrą.
 - b Patikrinkite, ar nustatyta į tinkamą padėtį.

Pastaba

Valant filtrą, dulkių talpykloje turi būti sumontuojamas naujas oro įleidimo filtras.

- a Stumkite filtro valymo įtaisą ant įsiurbimo vamzdžio lizdo ir filtro lazdele ištraukite oro įleidimo filtrą iš prietaiso.
 - b Atidarykite filtro valymo įrankį ir įstumkite nešvarų oro įleidimo filtrą į filtro valymo įrankį.
 - c Įstatykite naują oro įleidimo filtrą į dulkių talpyklą.
- Paveikslas L**

- d Įjunkite prietaisą ir pasirinkę „Boost“ režimą leiskite jam veikti ir kartu sukite šoninį dangtį.

Paveikslas M

- e Išimkite išvalytą oro įleidimo filtrą iš filtro valymo įrankio ir, išėmę naują oro įleidimo filtrą, įdėkite jį į dulkių talpyklą.
- f Patikrinkite, ar oro įleidimo filtras tinkamai pritvirtintas.

Dulkių talpyklos ir išcentrinio filtro valymas

Pastaba

Dulkių talpyklą ir išcentrinį filtrą galima valyti pašalinus dulkių talpyklą arba jos nepašalinus.

Kad būtų lengviau išvalyti, dulkių talpyklą rekomenduojame išimti.

Pastaba

Prieš valydamį dulkių talpyklą ir išcentrinį filtrą, ištuštinkite dulkių talpyklą, žr. skyrių *Eksploatavimo užbaigimas*.

1. Išjunkite prietaisą.
2. Paspauskite dulkių talpyklos blokavimo panaikinimo mygtuką ir išimkite dulkių talpyklą iš rankinio prietaiso.

Paveikslas N

DĖMESIO

Prietaiso pažeidimai

Jei filtrui valyti prietaisą pasukamas 180 laipsnių kampu, smulkios dulkės gali patekti į variklio zoną ir sugadinti prietaisą.

Valydamį filtrą visada laikykite prietaisą nukreipę žemyn.

- a Išimkite išcentrinį filtrą iš dulkių talpyklos sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- b Išimkite išcentrinį filtrą iš dulkių talpyklos, o oro įleidimo filtrą - iš išcentrinio filtro.

Paveikslas O

DĖMESIO

Trumpojo jungimo pavojus

Kad būtų užtikrinamas maitinimas, dulkių talpykloje yra kabeliai arba kontaktai, skirti užtikrinti maitinimą.

Valydamį pasirinkinkite, kad kabeliai ar kontaktai nesuslaptų.

3. Dulkių talpyklą išvalykite minkštu šepetiu arba šiek tiek drėgna šluoste. Išcentrinį filtrą galima valyti tekančiu vandeniu.

Paveikslas P

4. Išvalykite oro įleidimo filtrą, žr. skyrių *Oro įleidimo filtro valymas*.
5. Įstatykite sausą dulkių talpyklą ir išcentrinį filtrą su oro įleidimo filtru atgal į prietaisą ir uždarykite dangtį.
6. Pritvirtinkite dulkių talpyklą prie rankinio prietaiso.
 - a Laikykite dulkių talpyklą tam tikru rankinio prietaiso atžvilgiu, laikydami viršutinę dalį ant rankinio prietaiso kablo.
 - b Stumkite dulkių talpyklą aukštyn, kol kablys bus užfiksuotas dulkių talpyklos angoje.
 - c Dulkių talpykla turi girdimai spragtelėti.

Paveikslas Q

Išvalykite išleidžiamojo oro putų filtrą / pakeiskite išleidžiamojo oro putų filtrą

Pastaba

Išleidžiamojo oro putų filtras užtikrina gryną šalinamą orą.

- Išvalykite išleidžiamojo oro putų filtrą, jei jis yra akivaizdžiai nešvarus.

- *Pakeiskite išleidžiamojo putų filtrą, jeigu jis akivaizdžiai pažeistas, arba keiskite jį kas 12 mėnesių.*
- 1. Išjunkite prietaisą.
- 2. **Išvalykite išleidžiamojo oro putų filtrą.**
 - a Vienu metu paspauskite abu šoninius blokavimo panaikinimo mygtukus ir išimkite dangtį su išleidžiamojo oro putų filtru.

Paveikslas R

DĖMESIO

Trumpojo jungimo pavojus

Kad būtų užtikrinamas maitinimas, išleidžiamojo oro putų filtro dangtyje yra laidas ir kontaktai.

- Prieš imdamiesi valyti vandeniu nuimkite išleidžiamojo oro putų filtro dangtį, kad laidai ar kontaktai nesuslaptų.*
3. Atsargiai nuimkite išleidžiamojo oro putų filtrą arba, jei jis yra labai užterštas:
 - a Nuimkite išleidžiamojo oro putų filtro dangtelį.
 - b Išleidžiamojo oro putų filtrą nuplaukite tekančiu vandeniu. Neleidžiama trinti ir valyti šepetčiu.

DĖMESIO

Pavojus sveikatai

Išleidžiamojo oro putų filtrai, jeigu jie nebūtų tinkamai išdžiovinti ir įdedami į prietaisą, gali tapti maitinamąja terpe sporoms ir pelėsiui.

Ištydami patikrinkite, ar išleidžiamojo oro putų filtras yra visiškai išdžiovęs.

- c Antraip, palaukite, kol išleidžiamojo oro putų filtras visiškai išdžius.
- d Pritvirtinkite dangtį prie išleidžiamojo oro putų filtro.

Paveikslas S

- e Išdžiovintą į išleidžiamojo oro putų filtrą įstatykite taip, kad filtras būtų užsifiksuojamas.
- f Norėdami patikrinti, ar dangtelis tinkamai pritvirtintas prie prietaiso, vidurinę dangtelio dalį nuspauskite žemyn.

Paveikslas U

4. **Pakeiskite išleidžiamojo oro putų filtrą.**

- a Vienu metu paspauskite abu šoninius blokavimo panaikinimo mygtukus ir išimkite išleidžiamojo oro putų filtrą.

Paveikslas R

- b Nuimkite išleidžiamojo oro putų filtro dangtį ir pašalinkite naudotą filtrą.

- c Naują išleidžiamojo oro putų filtrą pritvirtinkite prie dangtelio.

Paveikslas T

- d Išleidžiamojo oro putų filtrą įstatykite taip, kad filtras būtų užsifiksuojamas.

- e Norėdami patikrinti, ar dangtelis tinkamai pritvirtintas prie prietaiso, vidurinę dangtelio dalį nuspauskite žemyn.

Paveikslas U

Daugiafunkcio antgalio valymas

1. Išjunkite prietaisą.
2. Nuimkite priedą.

DĖMESIO

Trumpojo jungimo pavojus

Daugiafunkciniame šepetyje yra elektrinių komponentų. Daugiafunkcio šepetio neleidžiama naudinti į vandenį arba valyti šlapia šluoste.

3. Išvalykite daugiafunkcij šepetį.
 - a Moneta ar kitu daiktu panaikinkite ritininio šepetio blokavimą / laikiklį ir ritininį šepetį nuimkite.

Paveikslas V

- b Ritininį šepetį iš šepetio angos išimkite rodyklės kryptimi.

Paveikslas W

- c Nešvarumus pašalinkite šepetiu. Susipainiojusius siūlus ar plaukelius galima atsargiai nukirpti žirkėmis.
- d Šepetio angą atsargiai išvalykite šluoste arba minkštu šepetiu.

Paveikslas X

- e Ritininį šepetį įstatykite į šepetio angą.
- f Ritininį šepetį fiksukite moneta ar kitu daiktu.

Paveikslas Y

Mini turbininio antgalio valymas

1. Išjunkite prietaisą.
2. Nuimkite priedą.

DĖMESIO

Trumpojo jungimo pavojus

Mini turbininiame antgalyje yra elektrinių komponentų. Nemerkite mini turbininio antgalio į vandenį ir nevalykite jo šlapiauoju būdu.

3. Išvalykite mini turbininį antgalį.

- a Nuspauskite šepetėlio ritinio dangtelį ir išimkite šepetėlio ritinį.

Paveikslas Z

- b Nešvarumus pašalinkite šepetiu. Susipainiojusius siūlus ar plaukelius galima atsargiai nukirpti žirkėmis.

- c Šepetio angą atsargiai išvalykite šluoste arba minkštu šepetiu.

Paveikslas AA

- d Įstatykite šepetėlio ritinėlį įstrižai ir iki galo į šepetėlio angą, spausdami į viršų, kol dangtelis užsifiksuos.

Paveikslas AB

Pagalba trikčių atveju

Gedimų priežastys dažnai yra paprastos, kurias nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga. Kilus abejonių arba atsiradus čia nenurodytų gedimų, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą.

Prietaisas neįsijungia

Akumuliatorius išsikrovė.

- Įkraukite akumuliatorių.

Akumuliatoriaus blokas įstatytas ne pagal reikalavimus.

- Akumuliatorių stumkite į laikiklį taip, kad jis užsifiksuotų.

Akumuliatorius sugedęs.

- Pakeiskite akumuliatorių.

Akumuliatorius nekraunamas

Įkroviklio kištukas / tinklo kištukas netinkamai prijungtas.

- Teisingai prijunkite įkroviklio kištuką / tinklo kištuką. Lizdas yra defektingas.

- Patikrinkite, ar lizdas veikia.

Naudojamas netinkamas įkroviklis

- Patikrinkite, ar naudojamas tinkamas įkroviklis.

Veikiantis prietaisas sustoja arba mažą siurbimo galia

Akumuliatorius yra perkaitęs.

- Liaukitės dirbę ir palaukite, kol akumuliatoriaus temperatūra sumažės.

Priedai, dulkių talpyklos įsiurbimo anga arba įsiurbimo vamzdžiai yra užblokuoti.

- Kamštą pašalinkite naudodami tinkamą pagalbinę priemonę.

Dulkių talpykla pilna.

- Ištuštinkite dulkių talpyklą.

Filtrai yra užteršti.

- Išvalykite filtrus, žr. skyrių *Techninė priežiūra ir eksploatacinės parengties užtikrinimas*.
 - Ritininis šepetys yra užblokuotas.
 - Pašalinkite užsikimšimus.
- Neįprastas variklio skleidžiamas triukšmas**
- Priedai, dulkių talpyklos įsiurbimo anga arba įsiurbimo vamzdžiai yra užblokuoti.
- Kamšatį pašalinkite naudodami tinkamą pagalbinę priemonę.

Akumulatoriaus išėmimas / įstatymas

DĖMESIO

Dažnas akumulatoriaus išėmimas

Dažnas išėmimas gali sugadinti akumuliatorių.

Išimkite akumuliatorių tik techninės priežiūros tikslais ir atlikdami priežiūros darbus, jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką arba jei prietaisas turi būti siunčiamas techninės priežiūros tikslais.

Akumulatoriaus bloko išėmimas

1. Paspauskite išblokavimo mygtuką.
 2. Išimkite akumuliatorių išimkite iš įrenginio.
- Paveikslas AC**

Akumulatoriaus bloko įdėjimas

DĖMESIO

Nešvarūs kontaktai

Žala įrenginiui ir akumuliatoriui

Prieš naudodami patikrinkite akumulatoriaus skyrius ir kontaktai neužteršti purvu ir, jeigu būtina, išvalykite.

Pastaba

Naudokite tik visiškai įkrautą akumuliatorių.

1. Akumulatoriaus bloką stumkite į laikiklį, kol išgirsite, kad jis užsikisuoja.

Paveikslas AD

Techniniai duomenys

Elektros jungtis

Akumulatoriaus įtampa	V	21,6
Vardinė galia	W	140
Akumulatoriaus bloko tipas		Li-ION
Įkroviklis	26 V TEK *EU	
Modelis	YLJXA-E260040	
Dalies numeris	9.769-119.0	
Įkroviklio vardinė įtampa	V	100 - 240
Dažnis	Hz	50 - 60
Įkrovimo laikas, kai baterija visiškai išsikrovusi	min	345
Apsaugos klasė		II

Įrenginio galios duomenys

Talpyklos tūris	l	0,65
Darbo trukmė su visiškai įkrauta baterija įprastiniu režimu	min	30
Darbo trukmė įprastiniu režimu su visiškai įkrautu elektros akumuliatoriumi	min	18

Matmenys ir svoriai

Svoris (be priedų)	kg	1,55
--------------------	----	------

Gamintojas pasilieka teisę atlikti techninius pakeitimus.

Spis treści

Wskazówki ogólne	88
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	88
Ochrona środowiska	88
Akcesoria i części zamienne	89
Gwarancja	89
Zakres dostawy	89
Symbole na urządzeniu	89
Opis urządzenia	89
Montaż uchwytu ściennego	89
Uruchamianie	90
Działanie	90
Zastosowanie wyposażenia	91
Transport	91
Przechowywanie	91
Czyszczenie i konserwacja	91
Usuwanie usterek	93
Montaż i demontaż akumulatora	93
Dane techniczne	94

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone

wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami.

Oba zostały przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do czyszczenia suchych powierzchni
- Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem to:
 - Odkurzanie ludzi, zwierząt, roślin lub odzieży znajdującej się na cieple.
 - Zasysanie wody lub innych cieczy.
 - Zasysanie żarzącego się popiołu, węgla, papierosów lub innych palnych bądź łatwopalnych substancji.
 - Stosowanie w pobliżu substancji wybuchowych lub wysoce łatwopalnych.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzeń usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Symbole na urządzeniu



Na pojemniku na kurz urządzenia znajduje się naklejka, opisująca sposób czyszczenia / wymiany filtra cyklonowego i filtra wlotowego powietrza:

- 1 Wyjąć filtr cyklonowy i filtr wlotowy powietrza z urządzenia. Nie wolno odwracać urządzenia do góry nogami, ponieważ może to spowodować uszkodzenie silnika.
- 2 Filtr cyklonowy i filtr wlotowy powietrza należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu. Pozostawić oba filtry do wyschnięcia na co najmniej 24 godziny.
- 3 Filtr wlotowy powietrza należy wymieniać na nowy co 6 miesięcy. Akcesoria dostępne za pośrednictwem kodu.
Pozostałe opisy, patrz rozdział *Czyszczenie i konserwacja*

Opis urządzenia

Zakres dostawy urządzenia (zależny od modelu) jest przedstawiony na opakowaniu. Niniejsza instrukcja obsługi opisuje wszystkie możliwe opcje. Ilustracje patrz strona z grafikami.

Rysunek A

- ① Kontrolka akumulatora/komunikat o błędzie

- ② Przyciski odblokowujące do wyjmowania piankowego filtra powietrza wywiewanego
- ③ Pokrywa piankowego filtra powietrza wywiewanego
- ④ Przycisk funkcji Boost (zwiększenie mocy ssania)
- ⑤ Włącznik/wyłącznik z dzwignią blokującą
- ⑥ Uchwyt
- ⑦ Wymienny akumulator
- ⑧ Przycisk odblokowujący akumulator
- ⑨ Przycisk odblokowujący do wyjmowania pojemnika na kurz
- ⑩ Filtr wlotowy powietrza
- ⑪ Kłapa pojemnika na kurz
- ⑫ Zdejmowany pojemnik na kurz
- ⑬ Przycisk odblokowujący pokrywę pojemnika na kurz
- ⑭ Króciec ssawny pojemnika na kurz
- ⑮ Zmotoryzowana szczotka elektryczna z uniwersalnym wałkiem szczotki
- ⑯ Rura ssąca
- ⑰ Dysza do fug
- ⑱ Uchwyt ścienny
- ⑲ Ładowarka
- ⑳ ** Ssawka do tapicerki 2 w 1
- ㉑ ** Elastyczny wąż przedłużający
- ㉒ ** Elastyczna dysza szczelinowa
- ㉓ ** Duża ssawka do tapicerki
- ㉔ ** Ssawka do mebli 2 w 1
- ㉕ ** Turboszczotka mini
- ㉖ ** Miękka szczotka
- ㉗ ** Dysza szczelinowa LED
- ㉘ ** Filtr wlotowy powietrza
- ㉙ ** Narzędzie do czyszczenia filtra
- ㉚ ** Miękka szczotka z silnikiem (dysza do twardych podłóg)

** opcjonalnie

Montaż uchwytu ściennego

W zakresie dostawy znajduje się uchwyt ścienny oraz śruby i kołki, które umożliwiają prawidłowe przechowywanie odkurzacza.

Wskazówka

Zamontować uchwyt ścienny w odpowiednim miejscu za pomocą dostarczonych śrub i kołków.

W celu bezpiecznego przechowywania urządzenia należy umieścić dolną krawędź uchwytu ściennego na wysokości 1,04 m od podłogi.

Rysunek E

UWAGA

Szkody materialne z powodu nieprawidłowego montażu

Nieprawidłowy montaż może spowodować upadek, którego konsekwencją będzie uszkodzenie zarówno urządzenia, jak i podłogi.

Do montażu na ścianie należy użyć odpowiednich narzędzi montażowych.

Podczas wyboru elementów mocujących uwzględnić wagę urządzenia i nośność miejsca montażu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń

Należy upewnić się, że w ścianie wokół miejsca montażu nie ma kabli elektrycznych, rur wodnych ani gazowych.

Uruchamianie

Montaż akcesoriów

Wskazówka

Szczotka wielofunkcyjna jest napędzana dodatkowo przez własny zintegrowany silnik, dlatego musi być zawsze podłączona bezpośrednio do urządzenia ręcznego lub rury ssącej w celu zapewnienia zasilania.

Wszystkie inne akcesoria mogą być również używane bezpośrednio z urządzeniem ręcznym lub z rurą ssącą w celu zwiększenia zasięgu.

- Nasunąć rurę ssącą na króciec ssawny pojemnika na kurz aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.
- Nacisnąć przycisk odblokowujący i zdjąć rurę ssącą z króćca ssawnego.

Rysunek B

- Nasunąć dyszę podłogową na rurę ssącą aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.
- Nacisnąć przycisk odblokowujący i zdjąć dyszę podłogową z rury ssącej.

Rysunek C

- Akcesoria, takie jak np. dyszę do fug, należy nasunąć na króciec ssący pojemnika na kurz lub rurę ssącą aż do słyszalnego zatrzaśnięcia.

Rysunek D

Ładowanie akumulatora

Wskazówka

Urządzenie jest dostarczane bez naładowanego akumulatora. Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie naładować akumulator.

Należy przestrzegać załączonych wskazówek bezpieczeństwa dotyczących odkurzaczy bezprzewodowych.

1. Aby naładować urządzenie, należy je zamocować w uchwycie ściennym, należącym do zakresu dostawy.

Rysunek E

2. Podłączyć ładowarkę do gniazda wtykowego. Włożyć wtyczkę do gniazda ładowania urządzenia. Podczas procesu ładowania kontrolka LED miga na zielono.

Rysunek F

3. Gdy urządzenie jest w pełni naładowane, kontrolka LED świeci się na zielono przez 2 minuty, a następnie gaśnie.

Wyjąć ładowarkę z gniazda wtykowego i gniazda ładowania.

Zdjąć urządzenie z uchwytu ściennego.

Rysunek G

Urządzenie jest gotowe do użycia.

Działanie

Wskaźnik LED

Dioda LED na głowicy urządzenia wyświetla informacje o poziomie naładowania akumulatora oraz komunikaty o błędach.

Poziom naładowania akumulatora

Dioda LED	Czas świecenia	Znaczenie
Świeci na zielono	stałe	Akumulator naładowany
Miga na zielono	1 s wł. / 1 s wył.	pozostały czas pracy 2 min (-1 min / +2 min)
Miga na zielono	125 ms wł. / 125 ms wył.	Awaria akumulatora

Postęp ładowania akumulatora można odczytać na zielonych diodach LED. Dioda LED zapala się tylko wtedy, gdy akumulator jest prawidłowo zamontowany.

Podczas ładowania

Dioda LED	Czas świecenia	Znaczenie
Miga na zielono	0,2 s od wyłączenia do włączenia / 0,6 s wł. / 0,2 s od włączenia do wyłączenia / 1 s wył.	Akumulator się ładuje
Świeci na zielono	2 min światło ciągłe, potem wył.	Akumulator w pełni naładowany

Komunikat o błędzie

Dioda LED	Czas świecenia	Znaczenie
Miga na czerwono	125 ms wł. / 125 ms wył.	Zablokowana dysza podłogowa

Wymiana akcesoriów

Wymienić akcesoria, patrz rozdział *Montaż akcesoriów*

SSanie

1. Zamontować wymagane akcesoria, patrz rozdział *Montaż akcesoriów*.
2. Włączyć urządzenie w zależności od stopnia zanieczyszczenia:
 - Nacisnąć włącznik/wyłącznik i przytrzymać naciśnięty podczas pracy.
 - lub
 - Obrócić dźwignię blokującą, aby przełączyć urządzenie bezpośrednio na tryb pracy ciągłej.

Rysunek H

3. W razie potrzeby nacisnąć przycisk Boost, aby zwiększyć wchłanianie kurzu.

Rysunek I

Wskazówka

Po wyłączeniu urządzenia funkcja Boost zostaje automatycznie dezaktywowana.

Funkcję Boost można wyłączyć również poprzez ponowne naciśnięcie przycisku Boost.

Zakończenie pracy

1. Wyłączyć urządzenie.
Zwolnić włącznik/wyłącznik lub dezaktywować dzwignię blokującą.

Wskazówka

Aby zapewnić optymalną wydajność ssania, należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr wlotowy po każdym użyciu.

Opróżnić pojemnik na kurz najpóźniej po osiągnięciu oznaczenia „MAX”.

2. Zdemontować rurę ssącą lub akcesoria.
3. Opróżnić pojemnik na kurz do kosza na śmieci.
 - a. Nacisnąć przycisk odblokowujący.
Otwiera się kłapa pojemnika na kurz.
 - b. Opróżnić pojemnik na kurz.

Rysunek J

4. W celu zamknięcia należy nacisnąć kłapę pojemnika na kurz do góry aż do jej zablokowania.
5. Wyczyścić filtr wlotowy powietrza, patrz rozdział *Czyszczenie filtra wlotowego powietrza*
6. Zamocować urządzenie w uchwycie ściennym.

Rysunek E

7. Naładować urządzenie, patrz rozdział *Ładowanie akumulatora*.

Zastosowanie wyposażenia

Ogólne wskazówki dotyczące użytkowania

- Na opakowaniu urządzenia pokazano, jakie akcesoria wchodzi w zakres dostawy.
- Akcesoria, które nie znajdują się w opakowaniu, można nabyć u dystrybutora KÄRCHER lub na stronie www.kaercher.com.
- Przetestować akcesoria w niewidocznym miejscu, zanim zostanie ono użyte na wrażliwej powierzchni.
- Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi czyszczenia.
- Podłączyć zmotoryzowaną dyszę elektryczną do rury ssącej lub urządzenia ręcznego.
- Inne akcesoria, takie jak np. dysza do fug, należy również podłączyć do urządzenia ręcznego lub nasunąć bezpośrednio na rurę ssącą w celu zwiększenia zasięgu.

Zmotoryzowana szczotka wielofunkcyjna

Idealna do twardych podłóg i dywanów.

Zmotoryzowana szczotka wielofunkcyjna skutecznie usuwa uporczywe zabrudzenia z frędzli dywanowych.

Dysza do tapicerki 2 w 1

Ramkę z otaczającym ją włosiem można zdjąć po naciśnięciu przycisku odblokowującego.

- Miękka szczotka idealnie nadaje się do mebli o twardych powierzchniach
- Szeroka szczotka służy do odkurzania mebli tapicerowanych, zasłon itp.

Dysza do fug

Do krawędzi, szczelin, grzejników i trudno dostępnych miejsc.

Miękka szczotka

Miękka szczotka ma szczególnie miękkie włosie, przeznaczone do czyszczenia delikatnych powierzchni, takich jak klawiatury, lampy itp.

Elastyczna dysza do fug

Elastyczna dysza do fug zwiększa zasięg odkurzania. Do czyszczenia trudno dostępnych miejsc, takich jak przestrzeń między fotelami samochodowymi.

Elastyczny wąż przedłużający

Dzięki zastosowaniu elastycznego węża przedłużającego można wyczyścić nawet trudno dostępne obszary np. w samochodzie.

Duża ssawka do tapicerki

Do czyszczenia powierzchni tekstylnych, takich jak sofy, fotele, materace, fotele samochodowe itp.

Ssawka do mebli 2 w 1

Do delikatnego czyszczenia kanap i mebli. W zależności od potrzeb, po naciśnięciu przycisku można wykorzystać akcesorium jako dyszę do mebli lub tapicerki.

Turboszczotka mini

Zapewnia skuteczne usuwanie sierści zwierząt domowych i cząsteczek kurzu z mebli tapicerowanych, materacy lub innych miękkich powierzchni. Nawet najcieńsze włoski są wychwytywane przez obracającą się okrągłą szczotkę.

Dysza szczelinowa LED

Do czyszczenia narożników i trudno dostępnych miejsc. Podświetlenie sprawia, że nawet najdrobniejszy pył jest widoczny w ciemnych szczelinach.

Miękka szczotka zmotoryzowana (Dysza do twardych podłóg)

Do twardych podłóg i delikatnych podłóg drewnianych. Pochłania jednocześnie większe i mniejsze zabrudzenia.

Transport

Akumulator został sprawdzony zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi przewozów międzynarodowych i można go transportować / wysłać.

Przechowywanie

UWAGA

Wilgoć i wysoka temperatura

Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Akumulatory należy przechowywać tylko w suchych pomieszczeniach o niskiej wilgotności powietrza i temperaturze poniżej 20°C.

Czyszczenie i konserwacja

Ogólne instrukcje dotyczące pielęgnacji

- Urządzenie i akcesoria z tworzywa sztucznego czyścić środkiem do czyszczenia tworzywa sztucznego, dostępnym na rynku.

Czyszczenie filtra wlotowego powietrza

Wskazówka

Urządzenie można wyczyścić ręcznie lub za pomocą urządzenia do czyszczenia filtra.

Filtr wlotowy powietrza należy wymieniać na nowy co 6 miesięcy.

1. Wyłączyć urządzenie.
2. **Ręczne czyszczenie filtra wlotowego powietrza.**
 - a. Pociągnąć zabrudzony filtr wlotowy powietrza w dół za uchwyt filtra, ostrożnie go wytrząść i wyczyścić wilgotną szmatką lub pod bieżącą wodą.

Rysunek K

- b Z powrotem zamontować osuszony filtr wlotowy powietrza.
 - c Sprawdzić właściwe osadzenie.
3. **Czyszczenie filtra wlotowego powietrza za pomocą urządzenia do czyszczenia filtra.**

Wskazówka

Podczas czyszczenia filtra w pojemniku na kurz należy umieścić nowy filtr wlotowy powietrza.

- a Nasunąć urządzenie do czyszczenia filtra na króciec rury ssącej i wyjąć filtr wlotowy powietrza z urządzenia za uchwyt filtra.
- b Otworzyć narzędzie do czyszczenia filtra i wsunąć do niego zanieczyszczony filtr wlotowy powietrza.
- c Włożyć nowy filtr wlotowy powietrza do pojemnika na kurz.

Rysunek L

- d Włączyć urządzenie i pozwolić mu pracować w trybie Boost, obracając w tym celu boczną pokrywę.

Rysunek M

- e Wyjąć wyczyszczony filtr wlotowy powietrza z urządzenia do czyszczenia filtra i włożyć go z powrotem do pojemnika na kurz po wyjęciu nowego filtra wlotowego powietrza.
- f Sprawdzić, czy filtr wlotowy powietrza jest prawidłowo zamontowany.

Czyszczenie pojemnika na kurz i filtra cyklonowego

Wskazówka

Pojemnik na kurz i filtr cyklonowy można wyczyścić przy założonym lub wyjętym pojemniku na kurz.

Jednak dla ułatwienia czyszczenia zalecamy wyjęcie pojemnika na kurz.

Wskazówka

Przed wyczyszczeniem pojemnika na kurz i filtra cyklonowego należy opróżnić pojemnik na kurz, patrz rozdział Zakończenie pracy

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Nacisnąć przycisk odblokowujący pojemnika na kurz, a następnie wyjąć pojemnik na kurz z urządzenia ręcznego.

Rysunek N

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia

Jeśli urządzenie zostanie obrócone o 180 stopni w celu wyczyszczenia filtra, drobny pył może dostać się do obszaru silnika i uszkodzić urządzenie.

Podczas czyszczenia filtra należy zawsze trzymać urządzenie skierowane w dół.

- a Wyjąć filtr cyklonowy z pojemnika na kurz, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- b Wyjąć filtr cyklonowy z pojemnika na kurz, a filtr wlotowy powietrza z filtra cyklonowego.

Rysunek O

UWAGA

Niebezpieczeństwo zwarcia

W pojemniku na kurz znajdują się kable lub styki.

Należy upewnić się, że do kabli lub styków nie dostanie się woda podczas czyszczenia.

3. Wyczyścić pojemnik na kurz miękką szczotką lub lekko wilgotną szmatką. Filtr cyklonowy można czyścić pod bieżącą wodą.

Rysunek P

4. Czyszczenie filtra wlotowego powietrza, patrz rozdział *Czyszczenie filtra wlotowego powietrza*
5. Umieścić suchy pojemnik na kurz i filtr cyklonowy z filtrem wlotowym powietrza z powrotem w urządzeniu i zamknąć kłapę.
6. Przymocować pojemnik na kurz do urządzenia ręcznego.

- a Trzymać pojemnik na kurz pod skosem do urządzenia ręcznego, mocując górną część na zaczepie urządzenia ręcznego.

- b Popchnąć pojemnik na kurz do góry, aż zaczep urządzenia ręcznego zatrzaśnie się w szczelinie pojemnika na kurz.

- c Pojemnik na kurz musi się słyszalnie zablokować.

Rysunek Q

Czyszczenie piankowego filtra powietrza wywiewanego / wymiana piankowego filtra powietrza wywiewanego

Wskazówka

Piankowy filtr powietrza wywiewanego zapewnia czyste powietrze wywiewane.

- *W razie widocznego zanieczyszczenia należy wyczyścić piankowy filtr powietrza wywiewanego.*
- *Piankowy filtr powietrza wywiewanego należy wymieniać w razie widocznego uszkodzenia lub co 12 miesięcy.*

1. Wyłączyć urządzenie.

2. **Czyszczenie piankowego filtra powietrza wywiewanego**

- a Nacisnąć jednocześnie oba boczne przyciski odblokowujące i wyjąć pokrywę z piankowym filtrem powietrza wywiewanego.

Rysunek R

UWAGA

Niebezpieczeństwo zwarcia

Do zasilania służą kable lub styki zamontowane w pokrywie piankowego filtra powietrza wywiewanego.

Przed wyczyszczeniem wodą należy zdjąć pokrywę z piankowego filtra powietrza wywiewanego, aby nie zamoczyć kabli ani styków.

3. Ostrożnie wytrząpać piankowy filtr powietrza wywiewanego lub w razie silnego zabrudzenia:

- a Zdjąć pokrywę piankowego filtra powietrza wywiewanego.

- b Wyczyścić piankowy filtr powietrza wywiewanego pod bieżącą wodą. Nie trzeć ani nie szczotkować.

UWAGA

Zagrożenie dla zdrowia

Wilgotne piankowe filtry powietrza wywiewanego, które zostaną włożone do urządzenia, mogą być pożywką dla zarodników i pleśni.

Podczas montażu należy upewnić się, że piankowy filtr powietrza wywiewanego jest całkowicie suchy.

- c Następnie pozostawić piankowy filtr powietrza wywiewanego do całkowitego wyschnięcia.

- d Przymocować pokrywę do piankowego filtra powietrza wywiewanego.

Rysunek S

- e Włożyć suchy piankowy filtr powietrza wywiewanego do urządzenia aż do jego zablokowania.

- f Aby upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo zamontowana na urządzeniu, należy ją nacisnąć na środku.

Rysunek U

4. Wymiana piankowego filtra powietrza wywiewanego

- Nacisnąć jednocześnie oba boczne przyciski od-blokowujące i wyjąć piankowy filtr powietrza wywiewanego.

Rysunek R

- Zdjąć pokrywę piankowego filtra powietrza wywiewanego i wyrzucić zużyty filtr.
- Przymocować nowy piankowy filtr powietrza wywiewanego do pokrywy.

Rysunek T

- Włożyć piankowy filtr powietrza wywiewanego do urządzenia aż do jego zablokowania.
- Aby upewnić się, że pokrywa jest prawidłowo zamontowana na urządzeniu, należy ją nacisnąć na środku.

Rysunek U

Czyszczenie dyszy wielofunkcyjnej

- Wyłączyć urządzenie.
- Zdemontować akcesoria.

UWAGA

Niebezpieczeństwo zwarcia

Szczotka wielofunkcyjna zawiera elementy elektryczne. Szczotki wielofunkcyjnej nie wolno zanurzać w wodzie ani czyścić wilgotną szmatką.

- Wyczyścić szczotkę wielofunkcyjną.

- Odblokować pokrywę/uchwyt wałek szczotki za pomocą monety lub innego przedmiotu, a następnie zdemontować je.

Rysunek V

- Wyjąć wałek szczotki z otworu szczotki zgodnie z kierunkiem strzałki.

Rysunek W

- Usunąć zanieczyszczenia np. za pomocą szczotki. Ewentualnie nawinięte nitki lub włoski można ostrożnie odciąć nożyczkami.
- Ostrożnie wyczyścić otwór szczotki za pomocą ściereczki lub miękkiej szczotki.

Rysunek X

- Włożyć wałek szczotki w otwór szczotki.
- Zablokować wałek szczotki za pomocą monety lub innego przedmiotu.

Rysunek Y

Czyszczenie mini turbodyszy

- Wyłączyć urządzenie.
- Zdemontować akcesoria.

UWAGA

Niebezpieczeństwo zwarcia

Turbodysza mini zawiera elementy elektryczne.

Nie należy zanurzać turbodyszy mini w wodzie ani czyścić jej na mokro.

- Wyczyścić turbodyszę mini.

- Nacisnąć w dół osłonę wałka szczotki i wyjąć go.

Rysunek Z

- Usunąć pozostałości np. za pomocą szczotki. Wszelkie nawinięte nitki lub włoski można ostrożnie odciąć nożyczkami.
- Ostrożnie wyczyścić otwór szczotki za pomocą ściereczki lub miękkiej szczotki.

Rysunek AA

- Włożyć cały wałek szczotki po przekątnej do otworu, naciskając przy tym do góry aż do zatrzaśnięcia pokrywy.

Rysunek AB

Usuwanie usterek

Usterki mają często proste przyczyny, które można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu. W razie wątpliwości lub wystąpienia usterek innych niż wymienione należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Urządzenie nie włącza się

Akumulator jest rozładowany.

- Naładować akumulator.

Akumulator jest nieprawidłowo włożony.

- Wsunąć akumulator do uchwytu, aż do zablokowania.

Akumulator jest uszkodzony.

- Wymienić akumulator.

Akumulator nie jest ładowany

Wtyczka ładowania/wtyczka sieciowa nie jest prawidłowo podłączona.

- Prawidłowo podłączyć wtyczkę ładowania/wtyczkę sieciową.

Gniazdo wtykowe jest uszkodzone.

- Sprawdzić, czy gniazdo wtykowe działa.

Stosowana jest niewłaściwa ładowarka

- Sprawdzić, czy stosowana jest właściwa ładowarka.

Urządzenie zatrzymuje się podczas pracy lub występuje słaba moc ssania

Akumulator jest przeegrzany.

- Przerwać pracę i zaczekać, aż temperatura akumulatora znajdzie się ponownie w normalnym zakresie.

Akcesoria, otwór ssący w pojemniku na kurz lub rury ssące są zatkane.

- Udrożnić przy pomocy odpowiedniego środka pomocniczego.

Pojemnik na kurz jest pełny.

- Opróżnić pojemnik na kurz.

Filtry są zanieczyszczone.

- Wyczyścić filtry, patrz rozdział *Czyszczenie i konserwacja*.

Wałek szczotki jest zablokowany.

- Usunąć blokady.

Nieprawidłowe odgłosy silnika

Akcesoria, otwór ssący w pojemniku na kurz lub rury ssące są zatkane.

- Udrożnić przy pomocy odpowiedniego środka pomocniczego.

Montaż i demontaż akumulatora

UWAGA

Częste wyjmowanie akumulatora

Częste wyjmowanie akumulatora może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Akumulator można wyjmować tylko w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych

i pielęgnacyjnych, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas lub jeśli urządzenie musi zostać odesłane do serwisu.

Wyjmowanie akumulatora

- Nacisnąć przycisk odblokowujący.
- Wyjąć akumulator z urządzenia.

Rysunek AC

Montaż akumulatora

UWAGA

Zabrudzone styki

Uszkodzenie urządzenia i akumulatora

Przed zamontowaniem sprawdzić czystość i ewentualnie wyczyścić oprawę akumulatora i styki.

Wskazówka

Stosować tylko całkowicie naładowane akumulatory.

1. Wsunąć akumulator do uchwytu aż do słyszalnego zablokowania.

Rysunek AD

Dane techniczne

Przyłącze elektryczne

Napięcie akumulatora	V	21,6
Moc znamionowa	W	140
Typ zestawu akumulatorów		Li-ION
Ładowarka	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Numer części	9.769-119.0	
Napięcie znamionowe ładowarki	V	100 - 240
Częstotliwość	Hz	50 - 60
Czas ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora	min	345
Klasa ochrony		II

Wydajność urządzenia

Pojemność zbiornika	l	0,65
Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze - w zwykłym trybie pracy	min	30
Czas pracy przy w pełni naładowanym akumulatorze - w maksymalnym trybie pracy	min	18

Wymiary i masa

Ciężar (bez akcesoriów)	kg	1,55
-------------------------	----	------

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tartalom

Általános utasítások	94
Rendeltetésszerű alkalmazás	94
Környezetvédelem	94
Tartozékok és pótalkatrészek	94
Garancia	94
Szállított tartozékok	94
A készülék szimbólumai	95
A készülék leírása	95
A fali tartó telepítése	95
Üzembe helyezés	95
Üzemeltetés	96
A tartozékok használata	96
Szállítás	97
Tárolás	97
Ápolás és karbantartás	97
Segítség üzemzavarok esetén	99
Az akkumulátor eltávolítása és telepítése	99
Műszaki adatok	99

Általános utasítások



A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el. Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Rendeltetésszerű alkalmazás

- Kizárólag magánháztartásban használja a készüléket.
- A készüléket használja kizárólag száraz felületek tisztítására
- Nem rendeltetésszerű használatnak minősül:
 - Emberek, állatok, növények vagy a testen lévő ruházat elszívása.
 - Víz vagy más folyadék felszívása.
 - Izzó hamu, szén, cigaretta vagy más gyúlékony vagy könnyen gyúlékony anyagok felszívása.
 - Használat robbanásveszélyes környezetben vagy könnyen gyúlékony anyagok közelében.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztetetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarországi Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék szimbólumai



A készülék portartályán található egy címke, amely leírja a ciklon- és levegőbemeneti szűrő tisztítását/cseréjét:

- 1 Távolítsa el a ciklon- és levegőbemeneti szűrőket a készülékből. A készüléket nem szabad megfordítani, különben a motor megsérülhet.
- 2 Havonta legalább egyszer tisztítsa meg a ciklon- és levegőbemeneti szűrőt. Hagyja száradni mindkét szűrőt legalább 24 órán keresztül.
- 3 A levegőbemeneti szűrőt 6 havonta cserélje ki egy új levegőbemeneti szűrőre. A tartozékok kódjával hívhatók le. A további leírást a *Ápolás és karbantartás* fejezet tartalmazza

A készülék leírása

(Modell függvényében) a készülék csomagolásának tartalma megtekinthető az általános csomagoláson. Ez a használati útmutató tartalmazza az összes lehetséges lehetőséget.

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalon.

Ábra A

- 1 Az akkumulátor/akkumulátor hibaüzenet LED ellenőrző lámpa
- 2 Kioldó gombok a használt levegő-habszűrő eltávolításához
- 3 A használt levegő-habszűrőjének fedele
- 4 Boost funkció gomb (a szívóteljesítmény növelése)
- 5 Be/Ki kapcsoló rögzítőkarral
- 6 Kézi fogantyú
- 7 Cserélhető akkumulátor
- 8 Akkumulátor kioldógomb
- 9 Nyitógomb a portartály eltávolításához
- 10 Levegőbemenet szűrő
- 11 Portartály fedél
- 12 Eltávolítható portartály
- 13 Porgyűjtő fedél kioldógombja
- 14 Portartály szívócsonkjára
- 15 Motorizált elektromos kefe univerzális keférgörgővel
- 16 Szívócső
- 17 Réstisztító fej
- 18 Fali tartó
- 19 Töltőkészülék

- 20 ** 2-az-1-ben kárpittisztító fűvóka
- 21 ** Rugalmas hosszabbító tömlő
- 22 ** Rugalmas fűgafej
- 23 ** Nagy kárpittisztító fűvóka
- 24 ** 2-az-1-ben bútorkefe
- 25 ** Mini-turbókefe
- 26 ** Puha kefe
- 27 ** LED-es fűgafej
- 28 ** Levegőbement szűrő
- 29 ** Szűrőtisztító eszköz
- 30 ** Puha motoros kefe (Keménypadló fűvóka)

** opcionális

A fali tartó telepítése

A csomagolás tartalma: egy fali tartó, csavarok és tiplik a porszívó megfelelő tárolásához.

Megjegyzés

Használja a csomagolásban szállított csavarokat és tipliket és telepítse a fali tartót egy megfelelő helyre.

A készülék biztonságos tárolásának céljából telepítse a fali tartó alsó szélét 1,04 m-re a padlótól.

Ábra E

FIGYELEM

Anyagi kár helytelen összeszerelés miatt

A helytelen összeszerelés okozta esés a készülék és a padlóburkolat sérülését okozhatja.

A falra történő telepítéshez használja a megfelelő telepítési szerszámokat.

A rögzítőelemek kiválasztásakor figyeljen a készülék súlyára és a telepítési hely teherbíróképességére.

△ FIGYELMEZTETÉS

Aramütés és sérülés veszély

A telepítési munkálatok kivételésekor bizonyosodjon meg arról, hogy a falban nem található elektromos-, víz- vagy gázvezeték.

Üzembe helyezés

Tartozékok felszerelése

Megjegyzés

A multifunkcionális üzemelését saját beépített motorja is biztosítja; az áramellátás biztosításának céljából csatlakoztassa mindig közvetlenül a kézi eszközhöz vagy a szívócsőhöz.

Az összes többi kiegészítő közvetlen csatlakoztatása a kézi készülékhez ugyancsak lehetséges, illetve csatlakoztassa a szívócsőhöz a hatótávolság növelésének céljából.

- A szívócsövet telepítse a portartály szívócsonkjára és tolja míg hallhatóan a helyére kattan.
- Nyomja meg a kioldógombot és távolítsa el a szívócsövet a szívócsonkról.

Ábra B

- Tolja a padlófűvókát a szívócsőre, amíg hallhatóan a helyére kattan.
- Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a padlófűvókát a szívócsőről.

Ábra C

- A kiegészítőket, pl. a réstisztító fejet, tolja a portartály vagy szívócső szívócsonkjára, míg hallhatóan a helyére kattann.

Ábra D

Akkumulátor töltése

Megjegyzés

A készülék feltöltött akkumulátor nélkül kerül szállításra. Első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort. Kérjük, figyeljen az akkumulátoros porszívó csatolt biztonsági utasításaira is.

1. Töltéshez csatlakoztassa a készüléket a csomagolásban szállított fali tartóhoz.

Ábra E

2. Csatlakoztassa a töltőkészüléket egy csatlakozóhoz. A csatlakozót csatlakoztassa a készülék töltőaljzatába.

Töltéskor a LED ellenőrző lámpa zöld színnel villog.

Ábra F

3. Amennyiben a készülék teljesen fel van töltve, a LED ellenőrző lámpa 2 percig zöld színnel világít, majd kikapcsol. Távolítsa el a töltőt a csatlakozóból és a töltőaljzattól.

Távolítsa el a készüléket a fali tartóról.

Ábra G

A készülék használatra kész.

Üzemeltetés

LED kijelző

A készülék fején található LED-ek kijelzik az akkumulátor töltési állapotát és a hibaüzeneteket.

Akkumulátor töltöttségi szintje

LED	A világítás időtartama	Jelentés
Zölden világít	folytonosan	Az akkumulátor feltöltve
Zölden villog	1 mp. be / 1 mp. ki	2 perc hátralévő futási idő (-1 perc / +2 perc)
Zölden villog	125 ms be / 125 ms ki	Akkumulátor meghibásodás

Az akkumulátor töltését a zöld LED jelzi. A LED kizárólag az akkumulátor megfelelő telepítése után világít.

Töltés közben

LED	A világítás időtartama	Jelentés
Zölden villog	0,2 mp. ki állásból be állásba / 0,6 mp be / 0,2 mp be állásból ki állásba / 1 mp. ki	Az akkumulátor töltődik
Zölden világít	2 perc világítás, majd kialszik	Az akkumulátor teljesen feltöltve

Hibaüzenet

LED	A világítás időtartama	Jelentés
Pirosan villog	125 ms be / 125 ms ki	A padlófűvóka blokkolva

Tartozékcseré

Cserélje ki a tartozékokat, lásd a fejezetet *Tartozékok felszerelése*

Beszívás

1. Telepítse az óhajtott tartozékokat, lásd a *Tartozékok felszerelése* fejezetet.
2. Kapcsolja be a készüléket a tisztítási követelmények függvényében:
 - Üzemelés közben nyomja meg és tartsa lenyomva a Be/Ki kapcsolót.
 vagy
 - A készülék Állandó üzemmódjának aktiválásához fordítsa el a rögzítőkart.

Ábra H

3. Amennyiben szükséges, a porszívás növeléséhez nyomja meg a Boost gombot.

Ábra I

Megjegyzés

A készülék *kikapcsolásakor a Boost funkció automatikusan leáll.*

A Boost funkció leállításához nyomja meg ismét a Boost gombot.

Az üzem befejezése

1. Kapcsolja ki a készüléket. Engedje el a Be/Ki kapcsolót, ill. deaktiválja a rögzítőkart.

Megjegyzés

Az optimális szívási teljesítmény biztosításához minden használat után ürítse ki a portartályt és tisztítsa meg a levegőbemenet szűrőt.

A portartályt legkésőbb a „MAX” jelölés elérésekor ürítse.

2. Távolítsa el a szívócsövet ill. a tartozékokat.
3. A portartályt ürítse a szemetes kosárba.
 - a Nyomja meg a kioldó gombot. A portartály fedele kinyílik.
 - b Ürítse ki a portartályt.

Ábra J

4. Bezáráshoz tolja a portartály fedelét felfelé, míg a helyére kattann.
5. Tisztítsa meg a levegőbemenet szűrőt, lásd a *A levegőbemenet szűrő tisztítása*
6. Csatlakoztassa a készüléket a fali tartóhoz.

Ábra E

7. A készülék töltéséhez lásd a(z) *Akkumulátor töltése* fejezetet.

A tartozékok használata

Általános használati útmutató

- A csomagoláson feltüntetettük a csomagolásban szállított tartozékokat.
- A csomagolásban nem szállított tartozékok megtalálhatók a KÄRCHER szakkereskedőnél vagy a www.kaercher.com weboldalon.
- A tartozékokat tesztelje egy nem feltűnő területen, mielőtt érzékeny területen használja.
- Kövesse a gyártó tisztítási utasításait.
- A tartozékokat tesztelje egy nem feltűnő területen, mielőtt érzékeny területen használja.
- A többi kiegészítő, pl. a réstisztító fejet, csatlakoztassa a kézi eszközhöz, vagy tolja közvetlenül a szívócsőre, a hatótávolság növelésének céljából.

Motorizált multifunkcionális kefe

Ideális kemény padlókhöz és szőnyegekhez.

A motorizált multifunkcionális kefe támogatja a szőnyeg szálaiba tapadt szennyeződés hatékony eltávolítását.

2 az 1-kárpit fűvoka

A környező sörtékkel rendelkező kerete eltávolításához nyomja meg a kioldógombot.

- A puha keféet használja a kemény felületű bútorok tisztítására
- A széles keféet használja a kárpitozott bútorok, függönyök stb. tisztítására.

Réstisztító fej

Használja élek, tömítések, fűtőtestek és nehezen hozzáférhető területek esetében.

Puha kefe

A puha kefe jellegzetes puha sörtével rendelkezik az érzékeny felületek, például billentyűzetek, lámpák stb. tisztításához.

Rugalmas réstisztítófej

A rugalmas réstisztítófej növeli a hatótávolságot. Használja nehezen elérhető területek, pl. a gépkocsiülések közötti felületek tisztításához.

Rugalmas hosszabbító tömlő

A hosszabbítás és a hajlíthatóság támogatják a nehezen hozzáférhető felületek hatékony tisztítását, pl. gépkocsi esetén.

Nagy kárpitfűvoka

Textilfelületek, például kanapék, fotelek, matracok, autóülések stb. tisztításához.

2-az-1-ben bútorkefe

Kényes kanapék és bútorok kíméletes tisztításához. Szükség függvényében használja a gombot és állítsa a tartozékot bútor- vagy kárpittisztító fűvoka üzemmódba.

Mini-turbókefe

Biztosítja az állati szőr és a porrészeszcskék hatékony eltávolítását a kárpitozott bútorokról, matracokról vagy más puha felületekről. A forgó körkefe a legfinomabb szőrszálak ellen is hatékonyan lép fel.

LED-es fűgafej

A sarkok és nehezen elérhető területek tisztításához. A világítórendszer még a legfinomabb porszemcséket is megvilágítja a sötét helyeken.

Motorizált puha kefe (Kemény padlófűvoka)

Kemény padlókhöz és érzékeny fapadlókhöz. Egyszerre felszívja a durva és finom szennyeződések.

Szállítás

Az akkumulátor a vonatkozó előírásoknak megfelelően átesett a nemzetközi szállításra vonatkozó ellenőrzésen és szállítható.

Tárolás

FIGYELEM

Nedvesség és hő

Rongálódás veszély

Az akkuegységeket kizárólag alacsony páratartalmú és 20°C hőmérséklet alatti zárt környezetben tárolja.

Ápolás és karbantartás

Általános ápolási utasítások

- A készüléket és a műanyag tartozékokat tisztítsa a kereskedelemben megtalálható műanyagtisztítószerekkel.

A levegőbemenet szűrő tisztítása

Megjegyzés

A készülék tisztítsa manuálisan vagy szűrőtisztítóval.

A levegőbemeneti szűrőt 6 havonta cserélje ki egy új szűrőre.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. **A levegőbemenet szűrő manuális tisztítása.**
 - a Távolítsa el elővigyázatosan a szennyezett levegőbemenet szűrőt a szűrőtartóról és tisztítsa meg nedves ruhadarabbal vagy folyó víz alatt.**Ábra K**
 - b A száraz levegőbemenet szűrőt telepítse vissza.
 - c Bizonyosodjon meg a szűrő megfelelő telepítéséről.
3. **A levegőbemenet szűrő tisztítása szűrőtisztítóval.**

Megjegyzés

Szűrőtisztításkor telepítsen egy új levegőbemenet szűrőt a portartályba.

- a A szűrőtisztítót tolja a szívócső csomkjára, és a szűrőtartóra telepített levegőbemenet szűrőt távolítsa el a készülékről.
 - b Nyissa ki a szűrőtisztító eszközt, és csúsztassa a piszkos levegőbemeneti szűrőt a szűrőtisztító eszközbe.
 - c Telepítsen egy új levegőbemenet szűrőt a portartályba.
- Ábra L**
- d Kapcsolja be a készüléket, üzemeltesse Boost üzemmódban, közben fordítsa el az oldalsó fedelezt.
- Ábra M**
- e Távolítsa el a megtisztított levegőbemenet szűrőt a szűrőtisztítóból és az új levegőbemenet szűrő eltávolítása után, telepítse a portartályba.
 - f Bizonyosodjon meg a levegőbemenet szűrő megfelelő illeszkedéséről.

A portartály és a ciklonszűrő tisztítása

Megjegyzés

A portartály és a ciklonszűrő a portartály eltávolításával vagy anélkül is megtisztítható.

A könnyű tisztítás céljából javasoljuk a portartály eltávolítását a készülékből.

Megjegyzés

A portartály tisztítása előtt és a portartály ciklonszűrőjének ürítése előtt olvassa el a **Az üzem befejezése**

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Nyomja meg a portartály kioldógombját, és távolítsa el a portartályt a kézi készülékből.

Ábra N

FIGYELEM

Készülékkárosodás

Ha a szűrőtisztító készüléket 180 fokkal elforgatja, fionom por eshet a motor területére, és károsíthatja a készüléket.

Mindig tartsa lenyomva a készüléket a szűrő tisztításához.

- a Fordítsa a ciklonszűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba és távolítsa el a portartályból.

- b Távolítsa el a ciklonszűrőt a portartályból, és a levegőbemenet szűrőt a ciklonszűrőből.

Ábra O

FIGYELEM

Rövidzárlat veszély

Az áramellátást a portartályba telepített kábelek ill. érintkezők biztosítják.

Tisztításkor kerülje el a kábelek vagy az érintkezők érintkezését nedvességgel.

3. Tisztítsa meg a portartályt puha kefével vagy enyhén nedves ruhával. A ciklonszűrő folyó víz alatt tisztítható.

Ábra P

4. Tisztítsa meg a finomszűrőt, lásd a(z) *A levegőbemenet szűrő tisztítása* fejezetet
5. A száraz portartályt és a levegőbemenet szűrővel rendelkező ciklonszűrőt telepítse a készülékbe és zárja le a fedelet.
6. Csatlakoztassa a portartályt a kézi készülékhez.
- a Tartsa a porfogót ferdén a kézi eszközökhöz és a horog felső felületét helyezze a kézi eszközökhöz.
- b A portartályt tolja felfelé, míg a horog a kézi készüléken lévő vágásba illeszkedik.
- c Bizonyosodjon meg a portartály hallható rögzüléséről.

Ábra Q

Tisztítsa meg/cserélje ki a használt levegő abszorbort

Megjegyzés

A használt levegő abszorbort biztonságosan a tisztító elszívott levegővel.

- Tisztítsa meg a használt levegő abszorbort, amennyiben azon szennyeződés észlelhető.
 - Cserélje ki ill. 12 havonta cserélje ki a sérült használt levegő abszorbort.
1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. **A használt levegő abszorbortjának tisztítása.**
- a Nyomja meg egyszerre a két oldalsó kioldógombot, és távolítsa el a fedelet és a használt levegő abszorbort.

Ábra R

FIGYELEM

Rövidzárlat veszély

Az áramellátást a használt levegő abszorbortjába telepített kábelek ill. érintkezők biztosítják.

Amennyiben a használt levegő abszorbortját vízzel tisztítja, tisztítás előtt távolítsa el a használt levegő abszorbortjának fedelét, így biztosítva hogy a kábelek vagy az érintkezők nem érintkeznek nedvességgel.

3. Koppintson a használt levegő szűrőre, illetve erős szennyeződés esetén:
- a Távolítsa el a használt levegő abszorbortjának fedelét.
- b Tisztítsa meg a használt levegő abszorbortját folyó víz alatt. Ne dörzsölje le és ne kefélje le.

FIGYELEM

Egészségkárosodás veszélye

A készülékbe helytelenül telepített használt levegő abszorbort táptalajként szolgálhatnak a spórák és a penész számára.

Telepítéskor bizonyosodjon meg arról, hogy a használt levegő abszorbort teljesen száraz.

- c Ezt követően hagyja a használt levegő abszorbort teljesen megszáradni.
- d Rögzítse a fedelet a használt levegő abszorbortra.

Ábra S

- e Telepítse a száraz használt levegő abszorbort a készülékbe és rögzítse.

- f A fedél megfelelő illesztésének céljából nyomja le a fedél közepét.

Ábra U

4. Cserélje ki a használt levegő abszorbortját.

- a Nyomja meg egyszerre a két oldalsó kioldógombot, és távolítsa el a használt levegő abszorbort.

Ábra R

- b Távolítsa el a használt levegő abszorbortjának fedelét és selejtezze le a használt szűrőt.
- c Rögzítse az új használt levegő abszorbort a fedélhez.

Ábra T

- d Telepítse a használt levegő abszorbort a készülékbe és rögzítse.
- e A fedél megfelelő illesztésének céljából nyomja le a fedél közepét.

Ábra U

A multifunkcionális fűvóka tisztítása

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el a tartozékokat.

FIGYELEM

Rövidzárlat veszély

A multifunkcionális kefe elektromos alkatrészeket tartalmaz.

Soha ne merítse a multifunkcionális kefét vízbe és soha ne tisztítsa nedves ruhadarabbal.

3. Tisztítsa meg a multifunkcionális kefét.

- a A keférgörgők fedelének/tartójának feloldásához és eltávolításához használjon egy érmét vagy egyéb megfelelő tárgyat.

Ábra V

- b Távolítsa el a keférgörgőket a kefe nyílásánál lévő nyíl irányába.

Ábra W

- c A szennyeződések távolítsa el pl. egy kefével. Az esetlegesen összegabalyodott szálakat vagy szőrszálakat távolítsa el vagy vágja le óvatosan ollóval.
- d A kefenyílást tisztítsa óvatosan ruhadarabbal vagy puha kefével.

Ábra X

- e A keférgörgőket telepítse a kefe nyílásába.

- f Rögzítse a keférgörgőt egy érmével vagy egyéb tárggyal.

Ábra Y

A Mini-turbófűvóka tisztítása

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el a tartozékokat.

FIGYELEM

Rövidzárlat veszély

A Mini-turbófűvóka elektromos alkatrészekkel rendelkezik.

A Mini-turbófűvóka merítése vízbe vagy nedves tisztítással tilos.

3. Tisztítsa meg a mini turbófűvókát.

- a A keférgörgő fedelét nyomja lefelé és távolítsa el a keférgörgőt.

Ábra Z

- b A maradványok eltávolításához használjon pl. egy kefét. Az esetlegesen összegabalyodott szálakat vagy szőrszálakat távolítsa el óvatosan ollóval.

- c A kefenyílást tisztítsa óvatosan ruhadarabbal vagy puha kefével.
Ábra AA
- d Helyezze be a kefegörgőt átlósan és teljesen a kefenyílásba felfelé nyomva, míg a fedél rögzül.
Ábra AB

Segítség üzemzavarok esetén

Az üzemzavarok gyakran egyszerű okokra vezethetők vissza, amelyeket az alábbi áttekintés segítségével a kezelő maga is könnyen elháríthat. Kétség esetén vagy az itt meg nem nevezett üzemzavarok esetén, kérjük, forduljon a hivatalos ügyfélszolgálatához.

A készülék nem indul el

Az akkumulátor lemerült.

- Töltse fel az akkumulátort.
- Az akkumulátor nincs megfelelően telepítve.
- Tolja be az akkumulátort a tartóba és rögzítse.

Az akkumulátor meghibásodott.

- Cserélje ki az akkumulátort.

Az akkumulátor nem töltődik

A töltőcsatlakozó/hálózati dugasz csatlakoztatása helytelen.

- Csatlakoztassa megfelelően a töltőcsatlakozót/hálózati dugaszt.

A csatlakozó hibás.

- Bizonyosodjon meg a csatlakozó megfelelő működéséről.

A használt töltőkészülék nem megfelelő

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a használt töltőkészülék megfelelő.

A készülék üzemelés közben leáll, vagy gyenge a szívóteljesítmény mutat

Az akkumulátor túlmelegedett.

- Szakítsa meg a munkálatokat és várjon, amíg az akkumulátor hőmérséklete eléri a normál tartományt.

A portartály tartozékai, szívónyílása vagy a szívócsövek eltömödtek.

- Távolítsa el a dugulást megfelelő segédeszközzel.

A portartály megtelt.

- Ürítse ki a portartályt.

A szűrők szennyezettek.

- Tisztítsa meg a szűrőket, lásd az *Ápolás és karbantartás* fejezetet.

A kefegörgő blokkolt.

- Távolítsa el a blokkolásokat.

Rendellenes motorzajok

A tartozékok, a portartály szívónyílása vagy a szívócsövek eltömödtek.

- Távolítsa el a dugulást megfelelő segédeszközzel.

Az akkumulátor eltávolítása és telepítése

FIGYELEM

Az akkumulátor gyakori eltávolítása

A gyakori eltávolítás az akkumulátor rongálódását okozhatja.

Az akkumulátort kizárólag ápolási és karbantartási munkálatok céljából távolítsa el, illetve ha készüléket hosszabb ideig nem használja vagy ha szükséges a készülék szervizelése.

Az akkumulátor kivétele

1. Nyomja meg a reteszelésfeloldó billentyűt.
2. Vegye ki az akkumulátort a készülékből.

Ábra AC

Az akkumulátor behelyezése

FIGYELEM

Szennyezett érintkezők

A készülék és az akkumulátor sérülései

Behelyezés előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátortartó és az érintkezők nincsenek-e elszennyeződve, és szükség esetén tisztítsa meg őket.

Megjegyzés

Csak teljesen feltöltött akkumulátort használjon.

1. Tolja az akkumulátort a tartóba, míg kattánó hangot nem hall.

Ábra AD

Műszaki adatok

Elektromos csatlakozás

Akkumulátorfeszültség	V	21,6
Névleges teljesítmény	W	140
Akkuegység típusa	Li-ION	
Töltőkészülék	26 V TEK *EU	
Modell	YLJXA-E260040	
Alkatrész szám	9.769-119.0	
Töltőkészülék névleges feszültsége	V	100 - 240
Frekvencia	Hz	50 - 60
Töltési idő, teljesen lemerült akkumulátor esetében	min	345
Érintésvédelmi osztály		II

A készülék teljesítményre vonatkozó adatai

Tartály tartalma	I	0,65
Üzemidő teljes akkumulátortöltöttség mellett normál üzemmódban	min	30
Üzemidő teljes akkumulátortöltöttség mellett Maximális üzemmódban	min	18

Méreték és súlyok

Súly (tartozékok nélkül)	kg	1,55
--------------------------	----	------

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Obecné pokyny	100
Použití v souladu s určením	100
Ochrana životního prostředí	100
Příslušenství a náhradní díly	100
Záruka	100
Rozsah dodávky	100
Symboly na přístroji	100
Popis přístroje	100
Montáž nástěnného držáku	101
Uvedení do provozu	101
Provoz	101
Používání příslušenství	102
Přeprava	102
Skladování	102
Péče a údržba	102
Nápověda při poruchách	104
Instalace a deinstalace akumulátoru	104
Technické údaje	105

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtete tento překlad originálního návodu k použití a přiložené bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.

Uchovejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Použití v souladu s určením

- Přístroj používejte výhradně pro soukromé domácí použití.
- Přístroj je určen výhradně k čištění suchých podkladů
- Za použití v rozporu se stanoveným účelem se považuje:
 - Odsávání osob, zvířat, rostlin nebo oblečení na těle.
 - Odsávání vody nebo jiných tekutin.
 - Odsávání žhavého popela, uhlí, cigaret nebo jiných hořlavých nebo snadno hořlavých látek.
 - Použití v blízkosti výbušných nebo vysoce hořlavých látek.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo

likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy Kärcher v části „Dokumenty ke stažení“.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Symboly na přístroji



Na nádobě na prach přístroje je nálepka, která popisuje, jak vyčistit/vyměnit cyklónový filtr a filtr přívodu vzduchu:

- 1 Vyjměte cyklónový filtr a filtr přívodu vzduchu z přístroje. Přístroj se nesmí převracet, jinak může dojít k poškození motoru.
 - 2 Alespoň jednou měsíčně vyčistěte cyklónový filtr a filtr přívodu vzduchu. Oba filtry nechte vyschnout pod dobu nejméně 24 hodin.
 - 3 Filtr přívodu vzduchu měňte každých 6 měsíců. Příslušenství dostupné přes kód.
- Další popisy, viz kapitola *Péče a údržba*

Popis přístroje

Objem dodávky přístroje (v závislosti na modelu) je vyobrazen na obalu. Tento návod k použití popisuje všechna možná volitelná příslušenství.

Ilustrace viz strana s obrázky.

Ilustrace A

- ① LED kontrolka akumulátoru / chybové hlášení
- ② Tlačítko na odjištění (odblokování) pro vyjmutí pěnového filtru odpadního vzduchu
- ③ Kryt pěnového filtru odpadního vzduchu
- ④ Tlačítko Boost (zvýšení sacího výkonu)
- ⑤ Vypínač se zajišťovací pákou
- ⑥ Rukojeť
- ⑦ Vyměnitelný akumulátor
- ⑧ Tlačítko na odjištění (odblokování) akumulátoru
- ⑨ Tlačítko na odjištění (odblokování) pro vyjmutí nádoby na prach
- ⑩ Filtr přívodu vzduchu
- ⑪ Klapka nádoby na prach
- ⑫ Odnímatelná nádoba na prach
- ⑬ Tlačítko na odjištění (odblokování) víka nádoby na prach
- ⑭ Sací hrdlo nádoby na prach
- ⑮ Motorický elektrický kartáč s univerzálním kartáčovým válcem
- ⑯ Sací hubice
- ⑰ Štěrbínová hubice
- ⑱ Nástěnný držák
- ⑲ Nabíječka
- ⑳ ** Hubice na čalounění 2 v 1

- ② **** Pružná prodlužovací hadice**
- ② **** Pružná šterbinová hubice**
- ③ **** Velká hubice na čalounění**
- ④ **** Štětce na nábytek 2 v 1**
- ⑤ **** Mini turbokartáč**
- ⑥ **** Měkký kartáč**
- ⑦ **** LED šterbinová hubice**
- ⑧ **** Filtr přívodu vzduchu**
- ⑨ **** Nástroj na čištění filtru**
- ⑩ **** Měkký motorický kartáč (hubice na tvrdé podlahy)**

****** dodatečná výbava

Montáž nástěnného držáku

Součástí objemu dodávky je nástěnný držák, šrouby a hmoždinky pro řádné ukládání vysavače.

Upozornění

Namontujte nástěnný držák na vhodné místo pomocí dodaných šroubů a hmoždinek.

Pro bezpečné uložení přístroje umístěte spodní okraj nástěnného držáku 1,04 m od podlahy.

Ilustrace E

POZOR

Hmotná škoda při nesprávné montáži

Nesprávná montáž může při pádu poškodit přístroj i podlahovou krytinu.

Pro nástěnnou montáž použijte vhodné montážní nástroje.

Při výběru upevňovacích prvků vezměte v úvahu hmotnost přístroje a únosnost místa upevnění.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem a poranění

Zajistěte, aby ve stěně kolem montážní oblasti nebyly žádné elektrické kabely, vodovodní nebo plynové potrubí.

Uvedení do provozu

Montáž příslušenství

Upozornění

Multifunkční kartáč je dodatečně poháněn vlastním integrovaným motorem, a proto musí být vždy připojen přímo k ručnímu přístroji nebo sací hubici, aby bylo zajištěno elektrické napájení.

Veškeré další díly příslušenství lze také použít přímo s ručním přístrojem nebo se sací hubicí pro zvětšení dosahu.

- Zasuňte sací hubici na sací hrdlo nádoby na prach, dokud slyšitelně nezacvakne.
- Stiskněte tlačítko na odjištění (odblokování) a sejměte sací hubici ze sacího hrdla.

Ilustrace B

- Nasuňte podlahovou hubici na sací hubici, dokud slyšitelně nezacvakne.

- Stiskněte tlačítko na odjištění (odblokování) a sejměte podlahovou hubici ze sací hubice.

Ilustrace C

- Příslušenství, jako např. šterbinovou hubici nasuňte na sací hrdlo nádoby na prach nebo sací hubice, dokud slyšitelně nezacvakne.

Ilustrace D

Nabíjení akumulátoru

Upozornění

Přístroj je dodáván bez nabitého akumulátoru. Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

Dodržujte přiložené bezpečnostní pokyny pro akumulátorový vysavač.

1. Chcete-li přístroj nabít, připevněte jej na nástěnný držák, který je součástí objemu dodávky.

Ilustrace E

2. Nabíječku zapojte do zásuvky. Zastrčte konektor do nabíjecí zdíčky přístroje. Během nabíjení bliká LED kontrolka zeleně.

Ilustrace F

3. Když je přístroj plně nabitý, LED kontrolka svítí po dobu 2 minut trvale zeleně a poté zhasne. Odpojte nabíječku ze zásuvky a nabíjecí zdíčky. Vyměňte přístroj z nástěnného držáku.

Ilustrace G

Přístroj je připraven k použití.

Provoz

LED kontrolka

LED kontrolka na hlavě přístroje zobrazuje informace o stavu nabití akumulátoru a chybová hlášení.

Stav nabití akumulátoru

LED	Doba osvětlení	Význam
Svítí zeleně	trvale	Akumulátor nabitý
Bliká zeleně	1 s svítí / 1 s nesvítí	2 min zbývajících doba chodu (-1 min / +2 min)
Bliká zeleně	125 ms zapnuto / 125 ms vypnuto	Chyba akumulátoru

Proces nabíjení akumulátoru lze odečíst ze zelené LED. LED kontrolka svítí jen tehdy, když je akumulátor správně nainstalovaný.

Během nabíjení

LED	Doba osvětlení	Význam
Bliká zeleně	0,2 s od vypnuto do zapnuto / 0,6 s zapnuto / 0,2 s od zapnuto do vypnuto / 1 s vypnuto	Akumulátor se nabíjí
Svítí zeleně	2 minuty trvalé svícení, poté vypne	Akumulátor je plně nabitý

Chybová hlášení

LED	Doba osvětlení	Význam
Bliká červeně	125 ms zapnuto / 125 ms vypnuto	Podlahová hubice zablokovaná

Výměna příslušenství

Výměna příslušenství, viz kapitola *Montáž příslušenství*

Vysávání

1. Montáž požadovaného příslušenství, viz kapitola *Montáž příslušenství*.
2. Zapněte přístroj v závislosti na potřebě čištění:

- Stiskněte vypínač a držte jej stisknutý během provozu.
- nebo
- Otočením zajišťovací páky přepnete přístroj přímo do trvalého provozu.

Ilustrace H

3. V případě potřeby stiskněte tlačítko Boost a zvýšte zachycování prachu.

Ilustrace I

Upozornění

Při vypnutí přístroje se funkce Boost automaticky deaktivuje.

Funkci Boost lze také vypnout opětovným stisknutím tlačítka Boost.

Ukončení provozu

1. Vypněte přístroj.
Uvolněte vypínač nebo deaktivujte zajišťovací páku.

Upozornění

Pro zajištění optimálního sacího výkonu, vyprázdněte nádobu na prach a po každém použití vyčistěte filtr přívodu vzduchu.

Vyprázdněte nádobu na prach nejpozději po dosažení značení „MAX“.

2. Odstraňte sací hubici nebo příslušenství.
3. Vyprázdněte nádobu na prach do odpadkového koše.
 - a Stiskněte tlačítko na odjištění (odblokování).
Otevře se klapka nádoby na prach.
 - b Vyprázdněte nádobu na prach.

Ilustrace J

4. Chcete-li nádobu na prach zavřít, zatlačte klapku nádoby na prach nahoru, dokud nezacvakne.
5. Čištění filtru přívodu vzduchu, viz kapitola *Čištění filtru přívodu vzduchu*

6. Připevňte přístroj k nástěnnému držáku.

Ilustrace E

7. Nabíjení přístroje, viz kapitola *Nabíjení akumulátoru*.

Používání příslušenství

Obecné pokyny k použití

- Na obalu přístroje je uvedeno, které příslušenství je součástí objemu dodávky.
- Příslušenství, které není součástí obalu, lze zakoupit u specializovaného prodejce KÄRCHER nebo na www.kaercher.com.
- Před použitím v citlivé oblasti otestujte příslušenství na nenápadném místě.
- Dbejte pokynů výrobce k čištění.
- Připojte motorickou elektrickou trysku k sací hubici nebo k ručnímu přístroji.
- Ostatní díly příslušenství, jako např. štěrbinovou hubici, také připojte k ručnímu přístroji nebo ji nasuňte přímo na sací hubici, abyste zvětšili dosah.

Motorický multifunkční kartáč

Ideální pro tvrdé podlahy a koberce.

Motorický multifunkční kartáč odstraňuje obzvláště efektivně nečistoty zachycené v kobercových vláknech.

Hubice na čalounění 2 v 1

Rám se štětiniami po obvodu lze odejmout stisknutím uvolňovacího tlačítka.

- Měkký kartáč je vhodný pro nábytek s tvrdým povrchem
- Široký kartáč se používá k odsávání čalouněného nábytku, záclon atd.

Štěrbínová hubice

Pro hrany, spáry, topná tělesa a obtížně přístupné oblasti.

Měkký kartáč

Měkký kartáč má obzvláště měkké štětiny pro čištění citlivých povrchů, jako jsou klávesnice, svítidla atd.

Pružná štěrbinová hubice

Pružná štěrbinová hubice zvyšuje dosah. K čištění obtížně přístupných oblastí, jako např. mezi sedadly v autě.

Pružná prodlužovací hadice

Díky prodloužení a pružnosti je možný přístup do obtížně přístupných oblastí a jejich vyčištění (např. v autě).

Velká hubice na čalounění

K čištění textilních povrchů, jako jsou pohovky, křesla, matrace, sedadla v autě atd.

Štětec na nábytek 2 v 1

Pro šetrné čištění pohovek a choulostivého nábytku. Podle potřeby lze díl příslušenství stisknutím tlačítka použít jako hubici na nábytek nebo čalounění.

Mini turbokartáč

Účinně odstraňuje zvířecí chlupy a prachové částice z čalouněného nábytku, matrací nebo jiných měkkých povrchů. Rotující kulatý kartáč zachytí i ty nejjemnější vlasy.

LED štěrbinová hubice

Pro čištění v rozích a těžko přístupných místech. Díky osvětlení je v tmavých mezíprostorech patrný i ten nejjemnější prach.

Měkký motorizovaný kartáč (hubice na tvrdé podlahy)

Pro tvrdé podlahy a citlivé dřevěné podlahy. Odsává hrubé a jemné nečistoty současně.

Přeprava

Akumulátor je kontrolován podle relevantních předpisů pro mezinárodní přepravu a smí se přepravovat / zasílat.

Skladování

POZOR

Vlhkost a horko

Nebezpečí poškození

Akumulátory skladujte pouze v suchých vnitřních prostorech s nižší vlhkostí vzduchu a teplotou pod 20°C.

Péče a údržba

Obecné pokyny pro péči

- Přístroj a díly příslušenství z plastu ošetřujte komerčně dostupným čističem na plasty.

Čištění filtru přívodu vzduchu

Upozornění

Přístroj lze čistit ručně nebo pomocí zařízení k čištění filtru.

Filtr přívodu vzduchu měňte každých 6 měsíců.

1. Vypněte přístroj.
2. Ruční čištění filtru přívodu vzduchu.

- a Vytáhněte znečištěný filtr přívodu vzduchu na páce filtru směrem dolů, opatrně jej vyklepejte a očistěte vlhkým hadříkem nebo tekoucí vodou.
 - Ilustrace K**
 - b Znovu nasadte úplně osušený filtr přívodu vzduchu.
 - c Zkontrolujte správné usazení.
3. **Čištění filtru přívodu vzduchu zařízením k čištění filtru.**

Upozornění

Během čištění filtru musí být do nádoby na prach nasazen nový filtr přívodu vzduchu.

- a Zasuňte zařízení k čištění filtru na hrdlo sací hubice a filtr přívodu vzduchu na páce filtru vytáhněte z přístroje.
- b Otevřete nástroj na čištění filtru a zasuňte znečištěný filtr přívodu vzduchu do nástroje na čištění filtru.
- c Vložte nový filtr přívodu vzduchu do nádoby na prach.

Ilustrace L

- d Zapněte přístroj a nechejte jej běžet v režimu Boost, zároveň otočte boční kryt.

Ilustrace M

- e Vyčištěný filtr přívodu vzduchu vyjměte z nástroje na čištění filtru a po vyjmutí nového filtru přívodu vzduchu jej znovu vložte do nádoby na prach.
- f Zkontrolujte, zda je filtr přívodu vzduchu správně usazen.

Čištění nádoby na prach a cyklónového filtru

Upozornění

Nádoby na prach a cyklónový filtr lze vyčistit s odstraněním nádoby na prach nebo bez něj. Pro pohodlné čištění doporučujeme vyjmout nádobu na prach z přístroje.

Upozornění

Před čištěním nádoby na prach a cyklónového filtru nádobu na prach vyprázdněte, viz kapitola Ukončení provozu

1. Vypněte přístroj.
2. Stiskněte tlačítko na odjištění (odblokování) nádoby na prach a vyjměte nádobu na prach z ručního přístroje.

Ilustrace N

POZOR

Poškození přístroje

Pokud se přístroj otočí o 180 stupňů za účelem čištění filtru, jemný prach může padat do oblasti motoru a poškodit přístroj.

Při čištění filtru vždy držte přístroj směrem dolů.

- a Povolte cyklónový filtr z nádoby na prach otočením proti směru hodinových ručiček.
- b Vyjměte cyklónový filtr z nádoby na prach a filtr přívodu vzduchu z cyklónového filtru.

Ilustrace O

POZOR

Riziko zkratu

V nádobě na prachu jsou kabely nebo kontakty pro účely elektrického napájení.

Při čištění dbejte na to, aby kabely nebo kontakty nebyly mokré.

3. Nádoby na prach očistěte měkkým kartáčem nebo mírně navlhčeným hadříkem. Cyklónový filtr lze vyčistit pod tekoucí vodou.

Ilustrace P

4. Čištění filtru přívodu vzduchu, viz kapitola *Čištění filtru přívodu vzduchu*
5. Osušenou nádobu na suchý prach a cyklónový filtr s filtrem přívodu vzduchu vložte zpět do přístroje a zavřete klapku.
6. Připevněte nádobu na prach k ručnímu přístroji.
 - a Držte nádobu na prach šikmo k ručnímu přístroji a současně přidržujte horní stranu k háčku ručního přístroje.
 - b Nádobu na prach tlačte nahoru, dokud háček na ručním přístroji nezaskočí do šterbiny v nádobě na prach.
 - c Nádobu na prach musí slyšitelně zacvaknout.

Ilustrace Q

Čištění pěnového filtru odpadního vzduchu / výměna pěnového filtru odpadního vzduchu

Upozornění

Pěnový filtr odpadního vzduchu zajišťuje čistý vyfukovaný vzduch.

- Vyčistěte pěnový filtr odpadního vzduchu, pokud je viditelně znečištěný.
- Vyměňte pěnový filtr odpadního vzduchu, pokud je viditelně poškozený, nebo jej měňte každých 12 měsíců.

1. Vypněte přístroj.
2. **Vyčistěte pěnový filtr odpadního vzduchu.**
 - a Stiskněte současně obě boční tlačítka na odjištění (odblokování) a sejměte kryt s pěnovým filtrem odpadního vzduchu.

Ilustrace R

POZOR

Riziko zkratu

Pro zajištění elektrického napájení jsou v krytu pěnového filtru odpadního vzduchu kabely nebo kontakty.

Před čištěním vodou sejměte kryt z pěnového filtru odpadního vzduchu, aby kabely nebo kontakty nenavlhly.

3. Opatrně proklepejte pěnový filtr odpadního vzduchu nebo pokud je silně znečištěný:
 - a Sejměte kryt pěnového filtru odpadního vzduchu.
 - b Vyčistěte pěnový filtr odpadního vzduchu pod tekoucí vodou. Filtr ani neotírejte ani nekartáčujte.

POZOR

Zdravotní riziko

Živnou půdou pro spóry a plísně mohou být pěnové filtry odpadního vzduchu, které nejsou do přístroje vloženy úplně suché.

Během instalace se ujistěte, že je pěnový filtr odpadního vzduchu zcela suchý.

- c Poté nechejte pěnový filtr odpadního vzduchu úplně vyschnout.

- d Připevněte kryt k pěnovému filtru odpadního vzduchu.

Ilustrace S

- e Nasadte suchý pěnový filtr odpadního vzduchu do přístroje, dokud nezacvakne.

- f Chcete-li zajistit, aby kryt správně dosedl na přístroj, stiskněte kryt uprostřed.

Ilustrace U

4. **Vyměňte pěnový filtr odpadního vzduchu.**
 - a Stiskněte obě boční tlačítka na odjištění (odblokování) současně a vyjměte pěnový filtr odpadního vzduchu.

Ilustrace R

- b Sejměte kryt pěnového filtru odpadního vzduchu a použijte filtr zlikvidujte.
- c Připevněte nový pěnový filtr odpadního vzduchu ke krytu.

Ilustrace T

- d Nasadíte pěnový filtr odpadního vzduchu do přístroje, dokud nezacvakne.
- e Chcete-li zajistit, aby kryt správně dosedl na přístroj, stiskněte kryt uprostřed.

Ilustrace U

Čištění multifunkční trysky

1. Vypněte přístroj.
2. Sejměte příslušenství.

POZOR

Riziko zkratu

Multifunkční kartáč obsahuje elektrické součástky. Multifunkční kartáč nesmíte ponořit do vody ani čistit vlhkým hadříkem.

3. Vyčistěte multifunkční kartáč.

- a Odjistěte kryt / držák kartáčového válce pomocí mince nebo jiného předmětu a sejměte jej.

Ilustrace V

- b Sejměte kartáčový válec z otvoru kartáče ve směru šípky.

Ilustrace W

- c Nečistoty odstraňte např. kartáčem. Případné zamotané nitě nebo vlasy lze opatrně odstříhnout nůžkami.

- d Otvor kartáče opatrně očistěte hadříkem nebo měkkým kartáčem.

Ilustrace X

- e Vložte kartáčový válec do otvoru kartáče.
- f Zajistěte kartáčový válec pomocí mince nebo jiného předmětu.

Ilustrace Y

Čištění mini turbohubice

1. Vypněte přístroj.
2. Sejměte příslušenství.

POZOR

Riziko zkratu

Mini turbohubice obsahuje elektrické součástky. Mini turbohubici neponořujte do vody ani ji nečistěte vlhkým hadříkem.

3. Vyčistěte mini turbohubici.

- a Zatlačte na kryt kartáčového válce a vyjměte kartáčový válec.

Ilustrace Z

- b Zbytky odstraňte např. kartáčem. Případné zamotané nitě nebo vlasy lze opatrně odstříhnout nůžkami.

- c Otvor kartáče opatrně očistěte hadříkem nebo měkkým kartáčem.

Ilustrace AA

- d Vložte kartáčový válec svisle a úplně do otvoru kartáče a tlačte přitom nahoru, dokud kryt nezapadne na místo.

Ilustrace AB

Nápověda při poruchách

Poruchy mají často jednoduché příčiny, které můžete sami odstranit pomocí následujícího přehledu. V případě pochybností nebo při zde neuvedených poruchách se prosím obraťte na autorizovaný zákaznický servis.

Přístroj se nerozbíhá

Akumulátor je prázdný.

- Nabijte akumulátor.

Akumulátor není správně vložen.

- Zasuňte akumulátor do uchycení, dokud nezacvakne.

Akumulátor je vadný.

- Vyměňte akumulátor.

Akumulátor se nenabíjí!

Nabíjecí zástrčka / síťová zástrčka není správně připojena.

- Proveďte správné připojení nabíjecí zástrčky / síťové zástrčky.

Zásuvka je vadná.

- Zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.

Používá se nesprávná nabíječka

- Zkontrolujte, zda je použita správná nabíječka.

Přístroj se zastavuje během provozu nebo slabý sací výkon

Akumulátor je přehřátý.

- Přerušte práci a vyčkejte, dokud nebude teplota akumulátoru opět v normálním rozsahu.

Příslušenství, sací otvor na nádobě na prach nebo sací hubice jsou ucpané.

- Odstraňte ucpaní příslušným pomocným prostředkem.

Nádoba na prach je plná.

- Vyprázdněte nádobu na prach.

Filtry jsou znečištěné.

- Čištění filtru, viz kapitola *Péče a údržba*.

Kartáčový válec je zablokovaný.

- Odstraňte blokády.

Abnormální hluk motoru

Příslušenství, sací otvor na nádobě na prach nebo sací hubice jsou ucpané.

- Odstraňte ucpaní příslušným pomocným prostředkem.

Instalace a deinstalace akumulátoru

POZOR

Častá deinstalace akumulátoru

Častá deinstalace může akumulátor poškodit.

Akumulátor vyjměte pouze z důvodu péče a údržby, pokud se přístroj delší dobu nepoužívá nebo pokud je nutné přístroj zaslat pro servisní účely.

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte tlačítko na odjištění.
2. Vyjměte akumulátor z přístroje.

Ilustrace AC

Vložení akumulátoru

POZOR

Znečištěné kontakty

Poškození přístroje a akumulátoru

Před vložením zkontrolujte uchycení akumulátoru a kontakty z hlediska nečistot, popř. je očistěte.

Upozornění

Používejte jen zcela nabitě akumulátory.

1. Zasuňte akumulátor do uchycení, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Ilustrace AD

Technické údaje

Elektrické pripojení

Napětí akumulátoru	V	21,6
Jmenovitý výkon	W	140
Typ akupacku	Li-ION	
Nabíječka	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Objednáací číslo	9.769-119.0	
Jmenovité napětí nabíječky	V	100 - 240
Kmitočet	Hz	50 - 60
Doba nabíjení při úplném vybití baterie	min	345
Třída krytí		II

Výkonnostní údaje přístroje

Obsah nádrže	l	0,65
Provozní časy s plným nabitím akumulátoru za běžného provozu	min	30
Provozní časy s plným nabitím akumulátoru za maximálního provozu	min	18

Rozměry a hmotnosti

Hmotnost (bez příslušenství)	kg	1,55
------------------------------	----	------

Technické změny vyhrazeny.

Obsah

Všeobecné upozornění	105
Používání v súlade s účelom	105
Ochrana životného prostredia	105
Príslušenstvo a náhradné diely	105
Záruka	105
Rozsah dodávky	105
Symboly na prístroji	106
Popis prístroja	106
Montáž nástenného držiaka	106
Uvedenie do prevádzky	106
Prevádzka	107
Použitie príslušenstva	107
Preprava	108
Skladovanie	108
Ošetrovanie a údržba	108
Pomoc pri poruchách	110
Demontáž a montáž akumulátora	110
Technické údaje	110

Všeobecné upozornenia



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Používanie v súlade s účelom

- Prístroj používajte výhradne v domácnostiach.
- Prístroj je určený výhradne na čistenie suchých povrchov.

- Za používanie v rozpore s účelom sa považuje:
 - Vysávanie nečistôt z ľudí, zvierat, rastlín alebo oblečenia na tele.
 - Vysávanie vody alebo iných kvapalín.
 - Vysávanie tlejúceho popola, uhlia, cigariet alebo iných horľavých, resp. ľahko zápalných látok.
 - Používanie v blízkosti výbušných alebo ľahko zápalných látok.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane) Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke Kärcher v časti „Na stiahnutie“.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Symbyly na prístroji



Na nádobe na prach na prístroja je nálepka, ktorá opisuje čistenie/výmenu cyklónového filtra a filtra prívodu vzduchu:

- 1 Vyberte cyklónový filter a filter prívodu vzduchu z prístroja. Prístroj sa pri tom nesmie otočiť, inak môže dôjsť k poškodeniu motora.
- 2 Cyklónový filter a filter prívodu vzduchu čistíte aspoň raz mesačne. Nechajte oba filtre schnúť najmenej 24 hodín.
- 3 Filter prívodu vzduchu nahradte novým filtrom prívodu vzduchu každých 6 mesiacov. Príslušenstvo je k dispozícii prostredníctvom kódu. Ďalšie opisy nájdete v kapitole *Ošetrovanie a údržba*

Popis prístroja

Rozsah dodávky prístroja (v závislosti od modelu) je znázornený na obale. Tento návod na obsluhu popisuje všetky možné prvky voliteľného vybavenia.

Obrázky sú uvedené na strane s grafikami.

Obrázok A

- ① LED kontrolka akumulátora / chybového hlásenia
- ② Odísťovacie tlačidlá na vybratie penového filtra odpadového vzduchu
- ③ Kryt penového filtra odpadového vzduchu
- ④ Tlačidlo funkcie Boost (zvýšenie sacieho výkonu)
- ⑤ Zapínač/vypínač s aretačnou páčkou
- ⑥ Rukoväť
- ⑦ Vymeniteľný akumulátor
- ⑧ Odísťovacie tlačidlo akumulátora
- ⑨ Odísťovacie tlačidlo na vybratie nádoby na prach
- ⑩ Filter prívodu vzduchu
- ⑪ Klapka nádoby na prach
- ⑫ Vyberateľná nádoba na prach
- ⑬ Odísťovacie tlačidlo krycej klapky nádoby na prach
- ⑭ Sacie hrdlo nádoby na prach
- ⑮ Motorizovaná elektrická kefa s univerzálnym kefovým valčekom
- ⑯ Sacia trubica
- ⑰ Štrbinová hubica
- ⑱ Nástený držiak
- ⑲ Nabíjačka
- ⑳ ** Hubica na čalúnenie 2 v 1

- ㉑ ** Flexibilná predlžovacia hadica
- ㉒ ** Flexibilná štrbinová hubica
- ㉓ ** Veľká hubica na čalúnenie
- ㉔ ** Štetinový nadstavec na nábytok 2 v 1
- ㉕ ** Mini turbo kefa
- ㉖ ** Mäkká kefa
- ㉗ ** LED štrbinová hubica
- ㉘ ** Filter prívodu vzduchu
- ㉙ ** Nástroj na čistenie filtra
- ㉚ ** Mäkká motorizovaná kefa (hubica pre tvrdé podlahy)

** voliteľné

Montáž nástenného držiaka

Súčasťou rozsahu dodávky je nástenný držiak, ako aj skrutky a príchytky pre prehľadné uschovanie vysávača.

Upozornenie

Pomocou dodaných skrutiek a príchytiek namontujte nástenný držiak na vhodné miesto.

Pre bezpečné uschovanie prístroja umiestnite dolnú hranu nástenného držiaka do vzdialenosti 1,04 m od podlahy.

Obrázok E

POZOR

Vecné škody v dôsledku chybného montáže

Chybná montáž môže v prípade pádu poškodiť tak prístroj, ako aj podlahovú krytinu.

Pre montáž na stenu použite vhodné montážne náradie.

Pri výbere upevňovacích prvkov zohľadnite hmotnosť prístroja a nosnosť miesta inštalácie.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a vzniku poranení

Uistite sa, že v stene okolo oblasti montáže sa nenachádzajú žiadne elektrické káble a ani vodovodné alebo plynové potrubia.

Uvedenie do prevádzky

Montáž príslušenstva

Upozornenie

Multifunkčná kefa je navýše poháňaná vlastným integrovaným motorom, a preto musí byť pre zabezpečenie napájania prúdom vždy priamo pripojená k ručnému prístroju alebo sacej trubici.

Všetky ostatné časti príslušenstva možno takisto používať priamo s ručným prístrojom, resp. na zväčšenie dosahu so saccou trubicou.

- Saciu trubicu nasuňte na sacie hrdlo nádoby na prach tak, aby došlo k jej počutelnému zacvaknutiu.
- Stlačte odísťovacie tlačidlo a saciu trubicu stiahnite zo sacieho hrdla.

Obrázok B

- Podlahovú hubicu nasuňte na saciu trubicu tak, aby došlo k jej počutelnému zacvaknutiu.
- Stlačte odísťovacie tlačidlo a podlahovú hubicu stiahnite zo sacej trubice.

Obrázok C

- Príslušenstvo, medzi ktoré patrí napríklad štrbinová hubica, nasuňte na sacie hrdlo nádoby na prach alebo na saciu trubicu tak, aby došlo k jeho počutelnému zacvaknutiu.

Obrázok D

Nabíjanie akumulátora

Upozornenie

Prístroj sa dodáva bez nabitého akumulátora. Pred prvým uvedením do prevádzky úplne nabite akumulátor.

Dbajte na priložené bezpečnostné pokyny platné pre akumulátorový vysávač.

1. Na účely nabitia upevnite prístroj na nástennom držiaku, ktorý je súčasťou rozsahu dodávky.

Obrázok E

2. Nabíjačku zasunúť do zásuvky.

Konektor zasunúť do nabíjacej zásuvky prístroja. LED kontrolka bliká počas procesu nabíjania nazeleno.

Obrázok F

3. Keď je prístroj úplne nabitý, tak LED kontrolka svieti počas 2 minút trvalo nazeleno a následne zhasne. Nabíjačku vytiahnite zo zásuvky a nabíjacej zásuvky.

Prístroj vyberte z nástenného držiaka.

Obrázok G

Prístroj je pripravený na použitie.

Prevádzka

LED indikátory

LED diódy na hlave prístroja zobrazujú informácie o stave nabitia akumulátora a chybové hlásenie.

Stav nabitia akumulátora

LED dióda	Doba trvania svietenia	Význam
Svieti na zeleno	trvalo	Nabitý akumulátor
Bliká na zeleno	1 s svieti / 1 s nesvieti	Zostávajúca doba chodu 2 minúty (-1 minúta / +2 minúty)
Bliká na zeleno	125 ms svieti / 125 ms nesvieti	Porucha akumulátora

Progres pri nabíjaní akumulátora možno vidieť pomocou zelenej LED diódy. LED dióda svieti len vtedy, keď je akumulátor správne namontovaný.

Počas nabíjania

LED dióda	Doba trvania svietenia	Význam
Bliká na zeleno	0,2 s od zhasnutého do svietiaceho stavu / svieti 0,6 s / 0,2 s od svietiaceho do zhasnutého stavu / zhasnutá 1 s	Prebieha nabíjanie akumulátora
Svieti na zeleno	trvalo svieti 2 minúty, potom zhasne	Plne nabitý akumulátor

Chybové hlásenie

LED dióda	Doba trvania svietenia	Význam
Bliká na červeno	125 ms svieti / 125 ms nesvieti	Zablokovaná podlahová hubica

Výmena príslušenstva

Informácie o výmene príslušenstva sú uvedené v kapitole *Montáž príslušenstva*

Vysávanie

1. Namontujte požadované príslušenstvo. Pozrite si kapitolu *Montáž príslušenstva*.
2. V závislosti od požiadaviek na čistenie zapnite prístroj:
 - Stlačte zapínač/vypínač a počas prevádzky ho držte stlačený.
 - Otočením aretačnej páčky prepnete prístroj priamo na trvalú prevádzku.
3. V prípade potreby stlačte tlačidlo Boost, aby ste zvýšili nasávanie prachu.

Obrázok I

Upozornenie

Pri vypnutí prístroja sa funkcia Boost automaticky deaktivuje.

Funkciu Boost možno vypnúť aj opätovným stlačením tlačidla Boost.

Ukončenie prevádzky

1. Vypnite prístroj. Uvoľnite zapínač/vypínač, resp. deaktivujte aretačnú páčku.

Upozornenie

Pre zaistenie optimálneho sacieho výkonu vyprázdňte po každom použití nádobu na prach a vyčistite filter prívodu vzduchu.

Nádobu na prach vyprázdňte najneskôr pri dosiahnutí značky „MAX“.

2. Odstráňte saciu trubicu, resp. príslušenstvo.
3. Nádobu na prach vyprázdňte pomocou odpadkového koša.
 - a Stlačte odšťavovacie tlačidlo. Otvorí sa klapka nádoby na prach.
 - b Vyprázdňte nádobu na prach.

Obrázok J

4. Pre zatvorenie zatlačte klapku nádoby na prach smerom nahor tak, aby došlo k jej zacvaknutiu.
5. Vyčistite filter prívodu vzduchu. Pozrite si kapitolu *Čistenie filtra prívodu vzduchu*.
6. Prístroj upevnite k nástennému držiaku.

Obrázok E

7. Nabite prístroj. Pozrite si kapitolu *Nabíjanie akumulátora*.

Použitie príslušenstva

Všeobecné pokyny týkajúce sa používania

- Na obale prístroja je uvedené, ktoré príslušenstvo je súčasťou rozsahu dodávky.
- Príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou balenia, si možno zakúpiť u špecializovaného predajcu KÄRCHER alebo prostredníctvom internetovej stránky na www.kaercher.com.
- Pred použitím na citlivom mieste vyskúšajte príslušenstvo na nenápadnom mieste.
- Dbajte na pokyny od výrobcov týkajúce sa čistenia.

- Motorizovanú elektrickú dýzu spojte so sacou trubicou alebo ručným prístrojom.
- Ostatné časti príslušenstva, medzi ktoré patrí napríklad štrbinová hubica, takisto spojte s ručným prístrojom, alebo ich na zväčšenie dosahu nasuňte priamo na saciu trubicu.

Motorizovaná multifunkčná kefa

Ideálna pre tvrdé podlahy a koberce.

Motorizovaná multifunkčná kefa mimoriadne efektívne uvoľňuje nečistoty nachádzajúce sa vo vláknach koberca.

Hubica na čalúnenie 2 v 1

Rám s obiehajúcimi štetinami možno odobrať stlačením odistovacieho tlačidla.

- Mäkká kefa je vhodná pre nábytok s tvrdými povrchmi
- Široká kefa slúži na vysávanie čalúneného nábytku, závesov atď.

Štrbinová hubica

Pre hrany, štrbiny, radiátory a ťažko prístupné oblasti.

Mäkká kefa

Mäkká kefa má mimoriadne mäkké štetiny na čistenie citlivých povrchov, akými sú klávesnice, lampy atď.

Flexibilná štrbinová hubica

Ohybná štrbinová hubica zväčšuje dosah. Na čistenie ťažko dostupných oblastí, akými sú napríklad priestory medzi automobilovými sedadlami.

Flexibilná predlžovacia hadica

Vďaka predĺženiu a ohybnosti možno dosiahnuť a vyčistiť ťažko prístupné oblasti, napríklad v aute.

Veľká hubica na čalúnenie

Na čistenie textilných povrchov, akými sú pohovky, kreslá, matrace, automobilové sedadlá atď.

Štetinový nadstavec na nábytok 2 v 1

Pre šetrné čistenie pohoviek a jemného nábytku. V prípade potreby možno diel príslušenstva stlačením tlačidla použiť ako hubicu na nábytok alebo hubicu na čalúnenie.

Mini turbo kefa

Zabezpečuje efektívne odstraňovanie zvieracích chlupov a čiastočiek prachu z čalúneného nábytku, matracov alebo iných mäkkých povrchov. Rotujúca kruhová kefa zachytáva aj tie najjemnejšie chlípky.

LED štrbinová hubica

Na čistenie rohov a ťažko prístupných oblastí. Vďaka osvetleniu možno v tmavých priestoroch vidieť aj ten najjemnejší prach.

Mäkká motorizovaná kefa (Hubica na tvrdú podlahu)

Na tvrdé podlahy a citlivé drevené podlahy. Súčasne zachytáva hrubé a jemné nečistoty.

Preprava

Akumulátor je otestovaný v súlade s príslušnými predpismi týkajúcimi sa medzinárodnej prepravy a smie byť prepravovaný/odoslaný.

Skladovanie

POZOR

Vlhkosť a horúčava

Nebezpečenstvo poškodenia

Akumulátory skladujte len v suchých vnútorných priestoroch s nízkou vlhkosťou vzduchu a teplotou do 20°C.

Ošetrovanie a údržba

Všeobecné pokyny týkajúce sa starostlivosti

- Prístroj a diely príslušenstva z plastu ošetrujte bežným čistiacim prostriedkom na plasty.

Čistenie filtra prívodu vzduchu

Upozornenie

Prístroj možno čistiť manuálne alebo pomocou prístroja na čistenie filtra.

Filter prívodu vzduchu nahraďte novým filtrom každých 6 mesiacov.

1. Vypnite prístroj.
2. **Manuálne čistenie filtra prívodu vzduchu.**
 - a Znečistený filter prívodu vzduchu potiahnite smerom nadol za páku filtra, opatrne ho vyklepte a vyčistite vlhkou handričkou alebo pod tečúcou vodou.
3. **Čistenie filtra prívodu vzduchu pomocou prístroja na čistenie filtra.**

Upozornenie

Počas čistenia filtra je nutné do nádoby na prach vložiť nový filter prívodu vzduchu.

- a Prístroj na čistenie filtra nasuňte na hrdlo sacjej trubice a pomocou páky filtra vytiahnite filter prívodu vzduchu z prístroja.
 - b Otvorte nástroj na čistenie filtra a zasuňte znečistený filter prívodu vzduchu do nástroja na čistenie filtra.
 - c Nový filter prívodu vzduchu vložte do nádoby na prach.
- Obrázok L**
- d Zapnite prístroj a nechajte ho bežať v režime Boost, pričom otáčajte bočný kryt.
- Obrázok M**
- e Vyčistený filter prívodu vzduchu vyberte z nástroja na čistenie filtra a po vybratí nového filtra prívodu vzduchu ho vložte späť do nádoby na prach.
 - f Skontrolujte, či je filter prívodu vzduchu správne upevnený.

Čistenie nádoby na prach a cyklónového filtra

Upozornenie

Nádoby na prach a cyklónový filter možno vyčistiť pri nasadenej alebo odobratej nádobe na prach.

Pre pohodlné čistenie odporúčame odobrať nádobu na prach z prístroja.

Upozornenie

Pred vyčistením nádoby na prach a cyklónového filtra vyprázdňte nádobu na prach. Pozrite si kapitolu Ukončenie prevádzky

1. Vypnite prístroj.

2. Stlačte odšťavacie tlačidlo nádoby na prach a odoberte ju z ručného prístroja.

Obrázok N

POZOR

Poškodenie prístroja

Ak sa prístroj na účely čistenia filtra otočí

o 180 stupňov, jemný prach môže spadnúť do oblasti motora a poškodiť prístroj.

Na účely čistenia filtra vždy držte prístroj otočený nadol.

- a Otáčaním v protismere chodu hodinových ručičiek uvoľníte cyklónový filter z nádoby na prach.
- b Cyklónový filter vyberte z nádoby na prach a filter privodu vzduchu z cyklónového filtra.

Obrázok O

POZOR

Nebezpečenstvo skratu

Na účely napájania elektrickým prúdom sa v nádobe na prach nachádzajú káble, resp. kontakty.

Dbajte na to, aby pri čistení nedošlo k namočeniu káblov, resp. kontaktov.

3. Nádobu na prach vyčistíte mäkkou kefkou alebo mierne vlhkou handričkou. Cyklónový filter je možné vyčistiť pod tečúcou vodou.

Obrázok P

4. Vyčistíte filter privodu vzduchu, pozrite si kapitolu

Čistenie filtra privodu vzduchu

5. Suchú nádobu na prach a cyklónový filter s filtrom privodu vzduchu vložte späť do prístroja a zatvorte klapku.
6. Nádobu na prach upevníte k ručnému prístroju.
 - a Nádobu na prach podržte šikmo pri ručnom prístroji a pritom podržte hornú stranu pri háku ručného prístroja.
 - b Nádobu na prach potlačte smerom nahor tak, aby došlo k zasunutiu háku na ručnom prístroji do drážky na nádobe na prach.
 - c Musí dôjsť k počutelnému zacvaknutiu nádoby na prach na príslušnom mieste.

Obrázok Q

Čistenie penového filtra odpadového vzduchu / Výmena penového filtra odpadového vzduchu

Upozornenie

Penový filter odpadového vzduchu zaisťuje čistý vyfukovaný vzduch.

- Ak je penový filter odvádzaného vzduchu viditeľne znečistený, tak ho vyčistíte.
- Penový filter odvádzaného vzduchu vymeňte, ak je viditeľne poškodený, resp. každých 12 mesiacov.

1. Vypnite prístroj.

2. **Vyčistíte penový filter odpadového vzduchu.**

- a Stlačte súčasne obe bočné odšťavacie tlačidlá a vyberte kryt s penovým filtrom odpadového vzduchu.

Obrázok R

POZOR

Nebezpečenstvo skratu

Na účely napájania elektrickým prúdom sa v kryte penového filtra odpadového vzduchu nachádzajú káble, resp. kontakty.

Pred čistením pomocou vody odoberte kryt penového filtra odpadového vzduchu, aby nedošlo k namočeniu káblov, resp. kontaktov.

3. Penový filter odpadového vzduchu opatrne vyklepte, alebo ak je veľmi znečistený:

- a stiahnite kryt penového filtra odpadového vzduchu.
- b Penový filter odpadového vzduchu vyčistíte pod tečúcou vodou. Nedrhňte ani nečistíte kefou.

POZOR

Ohrozenie zdravia

Penové filtre odpadového vzduchu, ktoré sa do prístroja nevložia v úplne suchom stave, môžu byť živnou pôdou pre spóry a plesne.

Dbajte na to, aby bol penový filter odpadového vzduchu pri vkladaní úplne suchý.

- a Následne nechajte penový filter odpadového vzduchu úplne vyschnúť.

- d Upevnite kryt na penovom filtri odpadového vzduchu.

Obrázok S

- e Do prístroja vložte suchý penový filter odpadového vzduchu tak, aby došlo k jeho zacvaknutiu na príslušnom mieste.
- f Pre správne priliehanie krytu k prístroju pritlačte kryt v jeho strednej časti.

Obrázok U

4. **Vymeňte penový filter odpadového vzduchu.**

- a Stlačte súčasne obe bočné odšťavacie tlačidlá a vyberte penový filter odpadového vzduchu.

Obrázok R

- b Stiahnite kryt penového filtra odpadového vzduchu a použitý filter zlikvidujte.

- c Nový penový filter odpadového vzduchu upevnite ku krytu.

Obrázok T

- d Do prístroja vložte penový filter odpadového vzduchu tak, aby došlo k jeho zacvaknutiu na príslušnom mieste.
- e Pre správne priliehanie krytu k prístroju pritlačte kryt v jeho strednej časti.

Obrázok U

Čistenie multifunkčnej hubice

1. Vypnite prístroj.
2. Odoberte príslušenstvo.

POZOR

Nebezpečenstvo skratu

Multifunkčná kefa obsahuje elektrické komponenty.

Nesmie dôjsť k ponoreniu multifunkčnej kefy do vody alebo k jej čisteniu mokrým spôsobom.

3. Vyčistíte multifunkčnú kefu.

- a Pomocou mince alebo iného predmetu odistíte kryt/držiak kefového valčeka a odoberte ho.

Obrázok V

- b V smere šípky vyberte kefový valček z otvoru kefy.

Obrázok W

- c Nečistoty odstráňte napríklad pomocou kefy. Prípadne navinuté vlákna alebo chlpy možno opatrne odstrihnúť nožnicami.

- d Otvor kefy opatrne očistíte pomocou handričky alebo mäkkej kefy.

Obrázok X

- e Kefový valček vložte do otvoru kefy.
- f Kefový valček zaisťíte pomocou mince alebo iného predmetu.

Obrázok Y

Čistenie mini turbo hubice

1. Vypnite prístroj.
2. Odoberte príslušenstvo.

POZOR

Nebezpečenstvo skratu

Mini turbo hubica obsahuje elektrické komponenty.

Mini turbo hubicu neponárajte do vody a ani ju nečistite mokrým spôsobom.

3. Vyčistíte mini turbo hubicu.

- a Kryt kefového valčeka zatlačte smerom nadol a odoberte kefový valček.

Obrázok Z

- b Napríklad pomocou kefy odstráňte nečistoty. Prípadne navinuté vlákna alebo chlpy možno opatrne odstrihnúť nožnicami.

- c Otvor kefy opatrne očistíte pomocou handričky alebo mäkkej kefy.

Obrázok AA

- d Kefový valček vložte šikmo a kompletne do kefového otvoru a zatlačte ho smerom nahor tak, aby došlo k zaisteniu krytu.

Obrázok AB

Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu. V prípade pochybností alebo pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

Pristroj sa nespustí

Akumulátor je vybitý.

- Nabite akumulátor.

Akumulátor nie je správne vložený.

Akumulátor zasunúť do upevnenia tak, aby došlo k jeho počutelnému zacvaknutiu.

Akumulátor je poškodený.

- Vymeňte akumulátor.

Akumulátor sa nenabíja

Zástrčka nabíjačky/sieťová zástrčka nie je správne pripojená.

- Správne pripojte zástrčku nabíjačky/sieťovú zástrčku.

Zásuvka je poškodená.

- Skontrolujte funkčnosť zásuvky.

Používa sa nesprávna nabíjačka

- Skontrolujte, či sa používa správna nabíjačka.

Pristroj sa počas prevádzky zastaví, alebo má slabý sací výkon

Akumulátor je prehriaty.

- Prerušte vykonávanie prác a počkajte, kým bude teplota akumulátora znova v normálnom rozsahu.

Príslušenstvo, sací otvor na nádobu na prach alebo sacie trubice sú upchaté.

- Upchatie odstráňte vhodnou pomôckou.

Nádoba na prach je plná.

- Vyprázdňte nádobu na prach.

Filtre sú znečistené.

- Vyčistite filtre. Pozrite si kapitolu *Ošetrovanie a údržba*.

Kefový valček je zablokovaný.

- Odstráňte zablokovania.

Nezvyčajné zvuky motora

Príslušenstvo, sací otvor na nádobu na prach alebo sacie trubice sú upchaté.

- Upchatie odstráňte vhodnou pomôckou.

Demontáž a montáž akumulátora

POZOR

Časté vyberanie akumulátora

V dôsledku častého vyberania akumulátora môže dôjsť k jeho poškodeniu.

Akumulátor vyberajte iba na účely údržbových prác a starostlivosti, keď sa prístroj dlhšiu dobu nepoužíva, alebo ak je potrebné ho odoslať na servisné účely.

Vybratie akumulátora

1. Stlačte tlačidlo na odblokovanie.

2. Vyberte akumulátor z prístroja.

Obrázok AC

Vloženie akumulátora

POZOR

Znečistené kontakty

Poškodenia prístroja a akumulátora

Pred použitím skontrolujte upevnenie a kontakty akumulátora z hľadiska znečistenia a v prípade potreby ich očistite.

Upozornenie

Používajte len úplne nabité akumulátory.

1. Akumulátor zasunúť do upevnenia tak, aby došlo k jeho počutelnému zacvaknutiu.

Obrázok AD

Technické údaje

Elektrická prípojka

Napätie akumulátora	V	21,6
Menovitý výkon	W	140
Typ súpravy akumulátorov	Li-ION	
Nabíjačka	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Číslo dielu	9.769-119.0	
Menovité napätie nabíjačky	V	100 - 240
Frekvencia	Hz	50 - 60
Doba nabíjania v prípade úplne vybité batérie	min	345
Trieda ochrany		II

Výkonové údaje prístroja

Objem nádoby	l	0,65
Prevádzková doba v bežnej prevádzke a plnom nabití akumulátora	min	30
Prevádzková doba pri plnom nabití akumulátora v maximálnej prevádzke	min	18

Rozmery a hmotnosti

Hmotnosť (bez príslušenstva)	kg	1,55
------------------------------	----	------

Technické zmeny vyhradené.

Kazalo

Splošna navodila	111
Namenska uporaba	111
Zaščita okolja	111
Pribor in nadomestni deli	111
Garancija	111
Obseg dobave	111
Simboli na napravi	111
Opis naprave	111
Nameščanje stenskega nosilca	112
Zagon	112
Obratovanje	112
Uporaba pribora	113
Transport	114
Skladiščenje	114
Nega in vzdrževanje	114
Pomoč pri motnjah	115
Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorske baterije	116
Tehnični podatki	116

Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite ta originalna navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte.

Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Namenska uporaba

- Napravo uporabljajte izključno v zasebnem gospodinjstvu.
- Naprava je namenjena izključno čiščenju suhih površin
- Za nenamensko uporabo velja:
 - Sesanje ljudi, živali, rastlin ali oblačil, ki jih imate na sebi.
 - Sesanje vode ali drugih tekočin.
 - Sesanje žarečega pepela, premoga, cigaret ali drugih vnetljivih ali lahko vnetljivih snovi.
 - Uporaba v bližini eksplozivnih ali lahko vnetljivih snovi.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjne odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja Kärcher v razdelku "Prenosi".

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Simboli na napravi



Na posodi za prah naprave je nalepka, ki opisuje, kako očistiti/zamenjati ciklonski filter in filter vstopnega zraka:

- 1 Iz naprave odstranite ciklonski filter in filter vstopnega zraka. Naprave ne smete obrniti, sicer se lahko poškoduje motor.
- 2 Ciklonski filter in filter vstopnega zraka očistite vsaj enkrat mesečno. Oba filtra pustite, da se sušita vsaj 24 ur.
- 3 Vsakih 6 mesecev zamenjajte filter vstopnega zraka z novim filtrom vstopnega zraka. Pribor je na voljo s kodo.

Za dodatne opise glejte poglavje *Nega in vzdrževanje*

Opis naprave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži (odvisno od modela). V teh navodilih za uporabo so opisane vse možne opcije.

Glejte slike na strani s slikami.

Slika A

- ① Kontrolna lučka LED akumulatorske baterije/sporočilo o napaki
- ② Sprostite gumba za odstranjevanje penastega filtra izstopnega zraka
- ③ Pokrov penastega filtra izstopnega zraka
- ④ Gumb za funkcijo Boost (povečanje sesalne moči)
- ⑤ Stikalo za vklop/izklop s fiksno ročico
- ⑥ Ročaj

- ⑦ Zamenljiva akumulatorska baterija
- ⑧ Gumb za sprostitvev akumulatorske baterije
- ⑨ Gumb za odklepanje za odstranjevanje posode za prah
- ⑩ Filter vstopnega zraka
- ⑪ Pokrov posode za prah
- ⑫ Odstranljiva posoda za prah
- ⑬ Gumb za sprostitvev pokrova posode za prah
- ⑭ Sesalni nastavek posode za prah
- ⑮ Motorna električna krtača z univerzalnim krtačnim valjem
- ⑯ Sesalna gibka cev
- ⑰ Šoba za stike
- ⑱ Stenski nosilec
- ⑲ Polnilnik
- ⑳ ** Šoba za oblazinjeno pohišstvo 2 v 1
- ㉑ ** Prožna podaljševalna cev
- ㉒ ** Prožna šoba za stike
- ㉓ ** Velika šoba za oblazinjeno pohišstvo
- ㉔ ** Čopič za pohišstvo 2 v 1
- ㉕ ** Mini turbo krtača
- ㉖ ** Mehka krtača
- ㉗ ** LED šoba za stike
- ㉘ ** Filter za dovod zraka
- ㉙ ** Orodje za čiščenje filtra
- ㉚ ** Mehka motorna krtača (šoba za trda tla)

** opcijsko

Nameščanje stenskega nosilca

Obseg dobave vključuje stenski nosilec ter vijake in vložke za urejeno shranjevanje sesalnika.

Napotek

Stenski nosilec pritrdite na primerno mesto s priloženimi vijaki in vložki.

Za varno shranjevanje naprave naj bo spodnji rob stenskega nosilca 1,04 m od tal.

Slika E

POZOR

Materialna škoda zaradi nepravilne montaže

Nepravilna namestitvev lahko povzroči, da se ob padcu naprave na tla poškodujeta naprava in talna obloga.

Za pritrditev na steno uporabite primerna montažna orodja.

Pri izbiri pritrdilnih elementov upoštevajte težo naprave in nosilnost mesta pritrditve.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in opeklin

Prepričajte se, da v steni okoli območja pritrditve ni električnih kablov in cevi za vodo ali plin.

Zagon

Montaža pribora

Napotek

Večnamensko krtačo dodatno poganja lastni vgrajeni motor, zato jo je treba vedno priključiti neposredno na ročno napravo ali sesalno cev, da se zagotovi napajanje.

Vse ostale kose pribora lahko prav tako uporabite neposredno z ročno napravo ali s sesalno cevjo, da povečate domet.

- Sesalno cev potisnite na sesalni nastavek posode za prah, da se slišno zaskoči.

- Pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite sesalno cev s sesalnega priključka.

Slika B

- Talno šobo potisnite na sesalno cev, da se slišno zaskoči.

- Pritisnite gumb za sprostitvev in odstranite talno šobo s sesalne cevi.

Slika C

- Pribor, kot je npr. šoba za stike, potisnite na sesalni nastavek posode za prah ali sesalno cev, da se slišno zaskoči.

Slika D

Polnjenje akumulatorske baterije

Napotek

Naprava je dobavljena brez napolnjene akumulatorske baterije. Pred prvo uporabo popolnoma napolnite akumulatorsko baterijo.

Upoštevajte priložena varnostna navodila za baterijske sesalnike.

1. Če želite napravo napolniti, jo pritrdite na stenski nosilec, ki je vključen v dobavo.

Slika E

2. Napajalnik priključite v vtičnico.

Priključni vtič vstavite v polnilno vtičnico naprave.

Med postopkom polnjenja utripa kontrolna lučka LED za polnjenje.

Slika F

3. Ko je naprava popolnoma napolnjena, kontrolna lučka LED 2 minuti sveti zeleno in nato ugasne.

Odklopite polnilnik iz vtičnice in vtičnice za polnjenje.

Odstranite napravo iz stenskega nosilca.

Slika G

Naprava je pripravljena za uporabo.

Obratovanje

Prikaz LED

Lučka LED na glavi naprave prikazuje informacije o stanju napolnjenosti akumulatorske baterije in sporočila o napakah.

Napolnjenost akumulatorske baterije

LED	Trajanje prižiga	Pomen
Sveti zeleno	neprekinjeno	Akumulatorska baterija napolnjena
Utripa zeleno	1 s vklopljena/ 1 s izklopljena	2 min preostali čas delovanja (-1 min/+2 min)
Utripa zeleno	125 ms vklopljeno/ 125 ms izklopljeno	Okvara akumulatorske baterije

Potek polnjenja akumulatorske baterije je prikazan z zeleno lučko LED. Lučka LED zasveti samo, če je akumulatorska baterija pravilno nameščena.

Med polnjenjem

LED	Trajanje prižiga	Pomen
Utripa zeleno	0,2 s od izklopa do vklopa/ 0,6 s sveti/ 0,2 s od vklopa do izklopa/ 1 s ne sveti	Akumulatorska baterija se polni
Sveti zeleno	2 min sveti neprekinjeno, nato ugasne	Akumulatorska baterija je popolnoma napolnjena

Sporočilo o napaki:

LED	Trajanje prižiga	Pomen
Utripa rdeče	125 ms vklopljeno/125 ms izklopljeno	Talna šoba je blokirana

Menjava pribora

Menjava pribora, glejte poglavje *Montaža pribora*

Sesanje

1. Namestite zeleni pribor, glejte poglavje *Montaža pribora*.
2. Napravo vklopite glede na potrebno čiščenje:
 - Pritisnite stikalo za vklop/izklop in ga med delovanjem držite pritisnjene.
 - ali
 - Z obratom zaklepne ročice napravo neposredno preklpite v neprekinjeno delovanje.
3. Po potrebi pritisnite gumb Boost, da ojačite sesanje.

Slika I

Napotek

Ko je naprava izklopljena, se funkcija ojačevanja samodejno deaktivira.

Funkcijo ojačevanja lahko izklopite tudi s ponovnim pritiskom na gumb Boost.

Konec uporabe

1. Izklopite napravo.
- Spustite stikalo za vklop/izklop ali deaktivirajte ročico za zaklepanje.

Napotek

Za zagotovitev optimalne moči sesanja po vsaki uporabi izpraznite posodo za prah in očistite filter za dovod zraka.

Posodo za prah izpraznite najkasneje, ko je dosežena oznaka "MAX".

2. Odstranite sesalno cev ali pribor.
3. Posodo za prah izpraznite v koš za smeti.
 - a Pritisnite deblokirno tipko.
 - Pokrov posode za prah se odpre.
 - b Izpraznite posodo za prah.

Slika J

4. Pokrov posode za prah zaprete tako, da ga potisnete navzgor, da se zaskoči.
5. Očistite filter vstopnega zraka, glejte poglavje *Čiščenje filtra vstopnega zraka*
6. Napravo pritrdite na stenski nosilec.

Slika E

7. Za izklop naprave glejte poglavje *Polnjenje akumulatorske baterije*.

Uporaba pribora

Splošna navodila za uporabo

- Na embalaži naprave je razvidno, kateri kosi pribora so vključeni v dobavo.
- Pribor, ki ga ni v embalaži, lahko kupite pri specializiranem prodajalcu izdelkov KÄRCHER ali na spletnem mestu www.kaercher.com.
- Pred uporabo na občutljivejših delih delovanje pribora najprej preizkusite na neopaznem delu.
- Upoštevajte proizvajalčeva navodila za čiščenje.
- Motorno električno šobo priključite na sesalno cev ali na ročno napravo.
- Ostali pribor, npr. šobo za stike, prav tako priključite na ročno napravo ali jo natakните neposredno na sesalno cev, da povečate doseg.

Motorizirana večnamenska krtača

Idealna za trda tla in preproge.

Motorizirana večnamenska krtača še posebej učinkovito odstranjuje zasidrano umazanijo v preprogah.

Nastavek za oblazinjenje 2 v 1

Okvir z vrtečimi ščetinami lahko odstranite s pritiskom na gumb za sprostitev.

- Mehka krtača je primerna za pohoštvo s trdimi površinami
- Široka krtača se uporablja za sesanje oblazinjenega pohištva, zaves itd.

Šoba za stike

Za robove, stike, radiatorje in območja, ki so težko dostopna.

Mehka krtača

Mehka krtača ima še posebej mehke ščetine, namenjene čiščenju občutljivih površin, kot so tipkovnice, svetilke itd.

Prožna šoba za stike

Prožna šoba za stike poveča doseg. Za čiščenje težko dostopnih predelov, npr. med avtomobilskimi sedeži.

Prožna podaljševalna cev

S podaljšanjem in upogljivostjo omogoča, da dosežete in očistite težko dostopna mesta, npr. v avtomobilu.

Velika šoba za oblazinjeno pohištvo

Za čiščenje tekstilnih površin, kot so sofe, naslanjači, vzmetnice, avtosedeži itd.

Čopič za pohoštvo 2 v 1

Za nežno čiščenje kavčev in občutljivega pohištva. Po potrebi lahko s pritiskom na gumb del pribora uporabite kot šobo za pohoštvo ali oblazinjeno pohištvo.

Mini turbo krtača

Poskrbi za učinkovito odstranjevanje dlak hišnih ljubljencev in prašnih delcev z oblazinjenega pohištva, vzmetnic ali drugih mehkih površin. Vrtljiva okrogla krtača ujame tudi najbolj fine dlake.

LED šoba za stike

Za čiščenje vogalov in težko dostopnih območij. Zaradi osvetlitve je v temnih medprostorih viden fini prah.

Mehka motorizirana krtača (Šoba za trda tla)

Za trda tla in občutljiva lesena tla. Hkrati sesa grobo in fino umazanijo.

Transport

Akumulatorska baterija je preizkušena in transportirana/ poslana v skladu z zadevnimi predpisi za mednarodni transport.

Skladiščenje

POZOR

Vlaga in vročina

Nevarnost poškodovanja

Akumulatorske baterije hranite samo v suhih notranjih prostorih z nizko zračno vlažnostjo in pri temperaturi pod 20 °C.

Nega in vzdrževanje

Splošna navodila za nego

- Napravo in plastični pribor čistite z običajnim čistilom za plastiko.

Čiščenje filtra vstopnega zraka

Napotek

Napravo lahko čistite ročno ali z napravo za čiščenje filtra.

Vsajih 6 mesecev filter vstopnega zraka zamenjajte z novim.

1. Izklopite napravo.
2. **Ročno čiščenje filtra vstopnega zraka.**
 - a Zamani filter vstopnega zraka potegnite navzdol za ročko filtra, nato pa filter previdno iztrkajte in očistite z vlažno krpo ali tekočo vodo.

Slika K

- b Filter vstopnega zraka ponovno namestite, ko je popolnoma posušen.
 - c Preverite pravilno namestitev.
3. **Čiščenje filtra vstopnega zraka z napravo za čiščenje filtra.**

Napotek

Med čiščenjem filtra mora biti v posodi za prah nameščen nov filter vstopnega zraka.

- a Napravo za čiščenje filtra nataknete na nastavek sesalne cevi in z ročko filtra izvlecite filter vstopnega zraka iz naprave.
- b Odprite orodje za čiščenje filtra in potisnite umazan filter vstopnega zraka v orodje za čiščenje filtra.
- c V posodo za prah vstavite nov filter vstopnega zraka.

Slika L

- d Vključite napravo in jo pustite, da deluje v ojačenem načinu (Boost), pri tem pa vrtite stranski pokrov.

Slika M

- e Odstranite očiščeni filter vstopnega zraka iz orodja za čiščenje filtra in ga po odstranitvi novega filtra vstopnega zraka ponovno vstavite v posodo za prah.
- f Preverite pravilno namestitev filtra vstopnega zraka.

Čiščenje posode za prah in ciklonskega filtra

Napotek

Posodo za prah in ciklonski filter lahko očistite tako, da posodo za prah snamete ali ne.

Za udobno čiščenje priporočamo, da posodo za prah snamete z naprave.

Napotek

Pred čiščenjem posode za prah in ciklonskega filtra izpraznite posodo za prah, glejte poglavje *Konec uporabe*

1. Izklopite napravo.
2. Pritisnite tipko za sprostitev posode za prah in snemite posodo za prah z ročne naprave.

Slika N

POZOR

Poškodbe naprave

Če napravo zaradi čiščenja filtra obrnete za 180 stopinj, lahko fini prah pade v območje motorja in poškoduje napravo.

Pri čiščenju filtra napravo vedno držite obrnjeno navzdol.

- a Ciklonski filter odstranite iz posode za prah tako, da ga zasukate v nasprotni smeri urnega kazalca.
- b Odstranite ciklonski filter iz posode za prah in filter vstopnega zraka iz ciklonskega filtra.

Slika O

POZOR

Nevarnost kratkega stika

V posodi za prah so kabli ali kontakti za napajanje.

Pazite, da se med čiščenjem kabli oziroma kontakti ne zmočijo.

3. Posodo za prah očistite z mehko krtačo ali rahlo vlažno krpo. Ciklonski filter lahko očistite pod tekočo vodo.

Slika P

4. Čiščenje filtra vstopnega zraka, glejte poglavje *Čiščenje filtra vstopnega zraka*
5. Vstavite suho posodo za prah in ciklonski filter s filtrom vstopnega zraka nazaj v napravo in zaprite pokrov.
6. Posodo za prah pritrdite na ročno napravo.
 - a Posodo za prah držite poševno glede na ročno napravo in pri tem držite zgornjo stran ob kljukah ročne naprave.
 - b Posodo za prah potisnite navzgor, da se kljuka na ročni napravi usede v zarezo posode za prah.
 - c Posoda za prah se mora slišno zaskočiti.

Slika Q

Čiščenje penastega filtra izstopnega zraka/ zamenjava penastega filtra izstopnega zraka

Napotek

Penasti filter izstopnega zraka zagotavlja čist izstopni zrak.

- Penasti filter izstopnega zraka očistite, če je vidno zamazan.
- Penasti filter izstopnega zraka zamenjajte, če so na njem vidne poškodbe ali vsajih 12 mesecev.

1. Izklopite napravo.
2. **Očistite penasti filter izstopnega zraka**
 - a Hkrati pritisknite obe stranski tipki za sprostitev in izvlecite pokrov s penastim filtrom izstopnega zraka.

Slika R

POZOR

Nevarnost kratkega stika

V pokrovu penastega filtra izstopnega zraka so kabli oz. kontakti za napajanje.

Pred čiščenjem z vodo odstranite pokrov penastega filtra izstopnega zraka, da se kabli oz. kontakti ne zmočijo.

3. Penasti filter izstopnega zraka previdno iztrkajte ali, če je zelo umazan:
 - a Odstranite pokrov penastega filtra izstopnega zraka.
 - b Penasti filter izstopnega zraka očistite pod tekočo vodo. Ne drgnite in ne krtačite.

POZOR

Nevarnost za zdravje

Penasti filtri izstopnega zraka, ki jih vstavite v napravo, ko niso popolnoma suhi, so lahko gojišče za spore in plesni.

Pazite na to, da je pri namestitvi penasti filter izstopnega zraka popolnoma suh.

- c Nato pustite, da se penasti filter izstopnega zraka popolnoma posuši.
- d Pokrov pritrdite na penasti filter izstopnega zraka.
Slika S
- e Suhi penasti filter izstopnega zraka vstavite v napravo, da zaskoči.
- f Da se pokrov pravilno usede na napravo, ga pritisnite na sredini.

Slika U

4. Zamenjajte penasti filter izstopnega zraka.

- a Hkrati pritisnite obe stranski tipki za sprostitve in izlecite penasti filter izstopnega zraka.

Slika R

- b Odstranite pokrov penastega filtra izstopnega zraka in zavrzite rabljeni filter.
- c Nov penasti filter izstopnega zraka pritrdite na pokrov.

Slika T

- d Penasti filter izstopnega zraka vstavite v napravo, da zaskoči.
- e Da se pokrov pravilno usede na napravo, ga pritisnite na sredini.

Slika U

Čiščenje večnamenske šobe

1. Izklopite napravo.
2. Odstranite pribor.

POZOR

Nevarnost kratkega stika

Večnamenska krtača vsebuje električne komponente. Večnamenske krtače ne smete potopiti v vodo ali je očistiti z vlažno krpo.

3. Očistite večnamensko krtačo.

- a Pokrov/držalo krtačnega valja odklenite s kovanecem ali drugim predmetom in ga odstranite.

Slika V

- b Odstranite krtačni valj iz odprtine krtače v smeri puščice.

Slika W

- c Umazanijo odstranite npr. s ščetko. Morebitne zapletene niti ali dlake lahko previdno odrežete s škarjami.

- d Odprtino krtače previdno očistite s krpo ali mehko ščetko.

Slika X

- e Krtačni valj vstavite v odprtino krtače.
- f Krtačni valj zaklenite s kovancem ali drugim predmetom.

Slika Y

Čiščenje mini turbo šobe

1. Izklopite napravo.
2. Odstranite pribor.

POZOR

Nevarnost kratkega stika

Mini turbo šoba vsebuje električne sestavne dele.

Mini turbo šobe ne potaplajte v vodo in je ne čistite mokre.

3. Očistite mini turbo šobo.

- a Pokrov krtačnega valja potisnite navzdol in odstranite krtačni valj.

Slika Z

- b Ostanke odstranite npr. s krtačo. Morebitne zapletene niti ali dlake lahko previdno odrežete s škarjami.

- c Odprtino krtače previdno očistite s krpo ali mehko ščetko.

Slika AA

- d Krtačni valj vstavite diagonalno in v celoti v odprtino za krtačo in pritisnite navzgor, dokler se pokrov ne zaskoči.

Slika AB

Pomoč pri motnjah

Motnje imajo pogosto enostaven vzrok, ki ga lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega seznama. V primeru dvoma ali pri motnjah, ki niso navedene tukaj, stopite v stik s pooblaščenim servisno službo.

Naprava se ne zažene.

Baterija je prazna.

- Napolnite akumulatorsko baterijo.

Akumulatorska baterija ni pravilno vstavljena.

- Akumulatorsko baterijo potisnite v ležišče tako, da se zaskoči.

Akumulatorska baterija je pokvarjena.

- Zamenjajte akumulatorsko baterijo.

Akumulatorska baterija se ne polni

Polnilni vtič/električni vtič ni pravilno priključen.

- Pravilno priključite polnilni/električni vtič.

Vtičnica je pokvarjena.

- Preverite, ali vtičnica deluje.

Uporabljate napačen polnilnik

- Preverite, ali uporabljate pravi polnilnik.

Naprava se med delovanjem ustavi ali pa je sesalna moč šibka

Akumulatorska baterija je pregreta.

- Prekinite delo in počakajte, da se temperatura akumulatorske baterije vrne v normalno območje.

Pribor, sesalna odprtina na posodi za prah ali sesalne cevi so zamašeni.

- Zamašitev odstranite z ustreznimi orodji.

- Posoda za prah je polna.

- Izpraznite posodo za prah.

Filtri so umazani.

- Očistite filtre, glejte poglavje *Nega in vzdrževanje*.

Krtačni valj je blokirán.

- Odstranite blokado.

Nenormalen hrup motorja

Pribor, sesalna odprtina na posodi za prah ali sesalne cevi so zamašeni.

- Zamašitev odstranite z ustreznimi orodji.

Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorske baterije

POZOR

Pogosto odstranjevanje akumulatorske baterije

Akumulatorska baterija se zaradi pogostega odstranjevanja lahko poškoduje.

Akumulatorsko baterijo odstranjujte samo za vzdrževanje

in nego, če naprave dlje časa ne boste uporabljali ali če je treba napravo poslati na servis.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

1. Pritisnite gumb za sprostitvev.
2. Iz naprave odstranite akumulatorsko baterijo.

Slika AC

Vstavljanje akumulatorske baterije

POZOR

Umazani stiki

Poškodbe naprave in akumulatorske baterije

Pred vstavljanjem preverite, ali so nastavek za akumulatorsko baterijo in stiki umazani, ter jih po potrebi očistite.

Napotek

Uporabljajte samo popolnoma napolnjene akumulatorske baterije.

1. Akumulatorsko baterijo potisnite na nastavek, da zaskoči.

Slika AD

Tehnični podatki

Električni priključek

Napetost akumulatorja	V	21,6
Nazivna moč	W	140
Vrsta paketa akumulatorskih baterij	Li-ION	
Polnilnik	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Številka dela	9.769-119.0	
Nazivna napetost polnilnika	V	100 - 240
Frekvenca	Hz	50 - 60
Čas polnjenja pri popolnoma izpraznjeni bateriji	min	345
Razred zaščite		II

Podatki o zmogljivosti naprave

Vsebina posode	I	0,65
Obratovalni čas pri polni akumulatorski bateriji pri normalnem obratovanju	min	30
Obratovalni čas pri polni akumulatorski bateriji pri maksimalnem obratovanju	min	18

Mere in mase

Teža (brez pribora)	kg	1,55
---------------------	----	------

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Cuprins

Indicații generale	116
Utilizarea conform destinației	116
Protecția mediului	116
Accesorii și piese de schimb	116
Garanție	117
Set de livrare	117
Simbolurile de pe aparat	117
Descrierea aparatului	117
Montarea suportului de perete	117
Punerea în funcțiune	118
Regim	118
Utilizarea accesoriilor	119
Transportul	119
Depozitarea	119
Îngrijirea și întreținerea	119
Remediarea defecțiunilor	121
Demontarea și montarea acumulatorului	121
Date tehnice	121

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Utilizarea conform destinației

- Utilizați aparatul exclusiv pentru uzul casnic.
- Aparatul este destinat exclusiv curățării suprafețelor uscate
- Utilizare neconformă este considerată:
 - Aspirarea persoanelor, a animalelor, a plantelor sau a articolelor de îmbrăcăminte de pe corp.
 - Absorbția apei sau a altor lichide.
 - Aspirarea cenușii strălucitoare, a cărbunelui, a țigărilor sau a altor substanțe inflamabile, respectiv ușor inflamabile.
 - Utilizarea în vecinătatea substanțelor explozive sau ușor inflamabile.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării

necorespunzătoare, pot periclita sănătatea și mediul înconjurător. Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observații referitoare la materialele conținute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avariilor a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței Kärcher din țara dvs.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informați imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Simbolurile de pe aparat



Pe recipientul de praf al aparatului există un autocolant care descrie modul de curățare/încuiere a filtrului de admisie ciclon și a filtrului de admisie a aerului:

- 1 Scoateți filtrul de admisie ciclon și filtrul de admisie a aerului din aparat. Nu răsturnați aparatul, altfel motorul poate fi deteriorat.
 - 2 Curățați filtrul de admisie ciclon și filtrul de admisie a aerului cel puțin o dată pe lună. Lăsați ambele filtre să se usuce timp de cel puțin 24 de ore.
 - 3 Încuiți filtrul de admisie a aerului cu un nou filtru de admisie a aerului la fiecare 6 luni. Accesorii disponibile prin cod.
- Pentru mai multe descrieri, vezi capitolul *Îngrijirea și întreținerea*

Descrierea aparatului

Pachetul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj (în funcție de model). Aceste instrucțiuni de utilizare conțin descrierea tuturor opțiunilor. Pentru imagini, consultați pagina de grafice.

Figura A

- ① Lampă indicatoare cu LED acumulator/mesaj de eroare
- ② Butoane de deblocare pentru îndepărtarea filtrului din spumă la evacuarea aerului
- ③ Capac pentru filtrul din spumă la evacuarea aerului
- ④ Buton funcție Boost (creștere a puterii de aspirație)

- ⑤ Comutator pornire/oprire cu manetă de blocare
- ⑥ Mâner
- ⑦ Acumulator înlocuibil
- ⑧ Buton de deblocare a acumulatorului
- ⑨ Buton de deblocare pentru îndepărtarea recipientului de praf
- ⑩ Filtru de admisie a aerului
- ⑪ Clapeta recipientului pentru praf
- ⑫ Recipient de praf detașabil
- ⑬ Buton de eliberare a clapetei capacului recipientului de praf
- ⑭ Ștuțuri de aspirare recipient de praf
- ⑮ Perie electrică motorizată cu rolă universală pentru perie
- ⑯ Țeavă de aspirat
- ⑰ Duze pentru crăpături
- ⑱ Suport de perete
- ⑲ Încărcător
- ⑳ ** Duză de tapițerie 2-în-1
- ㉑ ** Furtun de prelungire flexibil
- ㉒ ** Duză pentru crăpături flexibilă
- ㉓ ** Duză de tapițerie mare
- ㉔ ** Perie pentru mobilă 2-în-1
- ㉕ ** Perie Mini-Turbo
- ㉖ ** Perie moale
- ㉗ ** Duză cu LED pentru crăpături
- ㉘ ** Filtru admisie aer
- ㉙ ** Instrument de curățare a filtrului
- ㉚ ** Perie moale motorizată (duză pentru podele dure)

** opțional

Montarea suportului de perete

Pachetul de livrare conține un suport de perete, precum și șuruburi și dibluri pentru depozitarea ordonată a aspiratorului.

Indicație

Montați suportul de perete într-o locație adecvată folosind șuruburile și diblurile furnizate.

Pentru depozitarea în siguranță a dispozitivului, așezați marginea inferioară a suportului de perete la 1,04 m de podea.

Figura E

ATENȚIE

Pagube materiale cauzate de montajul incorrect

În cazul unei montări incorecte, căderea poate deteriora atât dispozitivul, cât și pardoseala.

Utilizați unealta de montare adecvată pentru montarea pe perete.

Când selectați elementele de fixare, țineți cont de greutatea aparatului și de capacitatea de încărcare a locului de instalare.

⚠️ AVERTIZARE

Pericol de electrocutare și rănire

Asigurați-vă că nu există cabluri electrice, conducte de apă sau gaze în perete în jurul zonei de montare.

Punerea în funcțiune

Montarea accesoriilor

Indicație

Peria multifuncțională este, de asemenea, acționată de propriul său motor integrat și, prin urmare, trebuie conectată întotdeauna direct la dispozitivul portabil sau la tubul de aspirație pentru a asigura alimentarea cu energie electrică.

Toate celelalte accesorii pot fi folosite și direct cu dispozitivul portabil sau cu tubul de aspirație pentru a mări autonomia.

- Împingeți tubul de aspirație pe ștuțul de aspirare al recipientului de praf până când se fixează audibil în poziție.
- Apăsăți butonul de eliberare și scoateți tubul de aspirație din ștuțul de aspirare.

Figura B

- Împingeți duza de podea pe tubul de aspirație până când se fixează audibil în poziție.
- Apăsăți butonul de eliberare și scoateți duza de podea din tubul de aspirație.

Figura C

- Accesorii, cum ar fi duza pentru crăpături de la ștuțul de aspirație al recipientului de praf sau al tubului de aspirație, până când se fixează audibil în poziție.

Figura D

Încărcarea acumulatorului

Indicație

Aparatul este livrat fără acumulator încărcat. Încărcați complet acumulatorul înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Vă rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță anexate pentru aspiratoarele cu acumulatori.

1. Pentru încărcare, fixați aparatul la suportul de perete inclus în livrare.

Figura E

2. Introduceți încărcătorul într-o priză.

Introduceți conectorul în mufa de încărcare a aparatului.

Lampa indicatoare cu LED clipește verde în timpul operațiunii de încărcare.

Figura F

3. Când aparatul este complet încărcat, lampa indicatoare cu LED se aprinde constant verde timp de 2 minute și apoi se stinge.

Scoateți încărcătorul din priză și din mufa de încărcare.

Scoateți aparatul din suportul de perete.

Figura G

Aparatul este gata de funcționare.

Regim

Afișaje LED

LED-ul de pe partea superioară a aparatului afișează informații despre starea de încărcare a acumulatorului și mesaje de eroare.

Stare de încărcare acumulator

Semnali- zarea	Durata ilumi- nării	Semnificație
Iluminează verde	permanent	Acumulator încărcat
Clipește verde	1 s pornit / 1 s oprit	2 min timp de funcționare rămas (-1 min / +2 min)
Clipește verde	125 ms pornit / 125 ms oprit	Eroare a acumulatorului

Progresul încărcării acumulatorului poate fi citit de pe LED-ul verde. LED-ul se aprinde numai atunci când acumulatorul este montat corect.

În timpul încărcării

Semnali- zarea	Durata ilumină- rii	Semnificație
Clipește verde	0,2 s de la oprit la pornit / 0,6 s pornit / 0,2 s de la pornit la oprit / 1 s oprit	Acumulatorul se încarcă
Iluminează verde	2 minute lumină constantă, apoi se stinge	Acumulatorul este complet încărcat

Mesaj de eroare

Semna- lizarea	Durata ilumină- rii	Semnificație
Clipește roșu	125 ms pornit / 125 ms oprit	Duza de podea blocată

Schimbarea accesoriilor

Pentru schimbarea accesoriilor, vezi capitolul *Montarea accesoriilor*

Aspirarea

1. Montați accesoriile dorite, vezi capitolul *Montarea accesoriilor*.
2. Porniți aparatul, în funcție de cerințele de curățare:
 - Apăsăți comutatorul de pornire / oprire și mențineți-l apăsător în timpul funcționării.
 - sau
 - Rotiți maneta de blocare pentru a comuta direct aparatul în regimul de funcționare continuă.

Figura H

3. Dacă este necesar, apăsăți butonul Boost, pentru a mări absorbția de praf.

Figura I

Indicație

Când aparatul este oprit, funcția Boost este dezactivată automat.

Funcția Boost poate fi dezactivată și apăsând din nou butonul Boost.

Scoaterea din funcțiune

1. Opriți aparatul.
 - Eliberați comutatorul de pornire / oprire, respectiv dezactivați maneta de blocare.

Indicație

Pentru a asigura o putere de aspirație optimă, goliți recipientul de praf și curățați filtrul de admisie a aerului după fiecare utilizare.

Goliți recipientul de praf cel târziu când se atinge marcajul „MAX”.

2. Scoateți tubul de aspirație, respectiv accesoriiile.

3. Goliți recipientul de praf într-o găleată de gunoi.
 - a Apăsăți butonul de eliberare.
Clapa recipientului de praf se deschide.
 - b Goliți recipientul de praf.
- Figura J**
4. Pentru închidere, apăsați clapeta recipientului de praf în sus până când se fixează în poziție.
 5. Curățarea filtrului de admisie a aerului, vezi capitolul *Curățarea filtrului de admisie a aerului*
 6. Fixați dispozitivul în suportul de perete.
- Figura E**
7. Încărcați aparatul, vezi capitolul *Încărcarea acumulatorului*.

Utilizarea accesoriilor

Informații generale de utilizare

- Pe ambalajul aparatului este ilustrat accesoriul inclus în livrare.
- Accesoriile care nu sunt incluse în ambalaj pot fi achiziționate de la un distribuitor specializat KÄRCHER sau de pe www.kaercher.com.
- Testați accesoriul pe o zonă discretă înainte de a-l utiliza pe o zonă sensibilă.
- Respectați instrucțiunile de curățare ale producătorului.
- Conectați duza electrică motorizată la tubul de aspirație sau la dispozitivul portabil.
- Celelalte accesorii, cum ar fi duza pentru crăpături, conectați, de asemenea, la dispozitivul portabil sau împingeți-l direct pe tubul de aspirație pentru a mări raza de acțiune.

Perie multifuncțională motorizată

Ideal pentru pardoseli dure și covoare.

Peria multifuncțională motorizată îndepărtează în mod eficient murdăria blocată în fibrele covorului.

Duza de tapițerie 2 în 1

Cadrul cu perii de jur-împrejur poate fi îndepărtat prin apăsarea butonului de eliberare.

- Peria moale este potrivită pentru mobilierul cu suprafețe dure
- Peria largă este utilizată pentru aspirarea mobilierului tapițat, perdelor etc.

Duze pentru crăpături

Pentru margini, îmbinări, radiatoare și zone greu accesibile.

Perie moale

Peria moale are peri deosebit de moi pentru curățarea suprafețelor sensibile, precum tastaturi, lămpi etc.

Duză flexibilă pentru crăpături

Duza flexibilă pentru crăpături mărește raza de acțiune. Pentru curățarea zonelor greu accesibile, precum cele dintre scaunele auto.

Furtun extensibil flexibil

Datorită extensiei și flexibilității, pot fi accesate și curățate zone greu accesibile, cum ar fi cele din mașină.

Duză mare pentru tapițerie

Pentru curățarea suprafețelor textile precum canapele, fotolii, saltele, scaune auto etc.

Perie pentru mobilă 2-în-1

Pentru curățarea delicată a canapelelor și a mobilierului delicat. Dacă este cazul, acționați tasta și folosiți accesoriul ca duză pentru mobilier sau ca duză de tapițerie.

Peria Mini-Turbo

Asigură îndepărtarea eficientă a părului de animale de companie și a particulelor de praf de pe mobila tapițată, de pe saltele sau de pe alte suprafețe moi. Peria rotundă rotativă asigură îndepărtarea chiar și a celor mai fine fire de păr.

Duză cu LED pentru crăpături

Pentru curățarea colțurilor și a zonelor greu accesibile. Iluminarea facilitează îndepărtarea celor mai fine particule de praf din spațiile întunecate.

Perie moale motorizată (Duză de podea tare)

Pentru pardoseli dure și pardoseli sensibile din lemn. Absoarbe în același timp murdăria aspră și fină.

Transportul

Acumulatorul a fost testat conform reglementărilor internaționale de transport și poate fi transportat/expediat.

Depozitarea

ATENȚIE

Umiditate și căldură

Pericol de deteriorare

Depozitați acumulatorii doar în spații interioare uscate, cu umiditate redusă și sub 20°C.

Îngrijirea și întreținerea

Instrucțiuni generale de îngrijire

- Întrețineți aparatul și componentele accesoriilor din material plastic cu o soluție obișnuită de curățare pentru material plastic.

Curățarea filtrului de admisie a aerului

Indicație

Aparatul poate fi curățat manual sau cu un dispozitiv de curățare a filtrului.

Înlocuiți filtrul de admisie a aerului cu unul nou la fiecare 6 luni.

1. Opriti aparatul.
2. **Curățarea manuală a filtrului de admisie a aerului.**
 - a Trageți filtrul de admisie a aerului murdar de la mânerul filtrului în jos, loviți-l cu grijă și curățați-l cu o cârpă umedă sau cu un jet de apă.

Figura K

- b Reinstalați filtrul de admisie a aerului complet uscat.
- c Controlați poziția corectă.
3. **Curățarea filtrului de admisie a aerului cu un aparat de curățare a filtrului.**

Indicație

În timpul curățării filtrului, trebuie montat un nou filtru de admisie a aerului în recipientul de praf.

- a Împingeți dispozitivul de curățare a ștutului de la tubul de aspirație și scoateți filtrul de admisie din aparat, de la mânerul filtrului.
- b Deschideți instrumentul de curățare a filtrului și împingeți filtrul de admisie a aerului murdar în instrumentul de curățare a filtrului.
- c Introduceți un nou filtru de admisie a aerului în recipientul de praf.

Figura L

- d Porniți aparatul și lăsați-l să funcționeze în modul Boost în timp ce rotiți capacul lateral.

Figura M

- e Scoateți filtrul de admisie a aerului curățat din instrumentul de curățare a filtrului și reintroduceți-l în recipientul de praf după îndepărtarea noului filtru de admisie a aerului.
- f Verificați dacă filtrul de admisie a aerului este așezat corect.

Curățarea recipientului de praf și a filtrului ciclon

Indicație

Recipientul de praf și filtrul ciclon pot fi curățate cu sau fără îndepărtarea recipientului de praf.

Vă recomandăm să scoateți recipientul de praf din aparat pentru o curățare ușoară.

Indicație

Înainte de a curăța recipientul de praf și filtrul ciclon, goliți recipientul de praf, vezi capitolul Scoaterea din funcțiune

1. Opriti aparatul.
2. Apăsati butonul de eliberare pentru recipientul de praf și scoateți recipientul de praf din dispozitivul portabil.

Figura N

ATENȚIE

Deteriorarea dispozitivului

Dacă aparatul este rotit la 180 de grade pentru curățarea filtrului, praful fin poate cădea în zona motorului și poate deteriora aparatul.

Țineți întotdeauna aparatul îndreptat în jos la curățarea filtrului.

- a Scoateți filtrul ciclon din recipientul de praf, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
- b Scoateți filtrul ciclon din recipientul de praf și filtru de admisie a aerului din filtrul ciclon.

Figura O

ATENȚIE

Pericol de scurtcircuitare

Există cabluri, respectiv contacte în recipientul pentru praf pentru alimentarea cu curent.

Asigurați-vă că cablurile, respectiv contactele nu se umezesc la curățare.

3. Curățați recipientul de praf cu o perie moale sau o cârpă ușor umezită. Filtrul ciclon poate fi curățat sub jet de apă.

Figura P

4. Curățați filtrul de admisie a aerului, vezi capitolul Curățarea filtrului de admisie a aerului

5. Remontați recipientul de praf uscat și filtrul ciclon cu filtrul de admisie a aerului în aparat și închideți clapeta.

6. Fixați recipientul de praf la dispozitivul portabil.

- a Țineți recipientul de praf înclinat față de dispozitivul portabil în timp ce țineți partea superioară pe cârligul dispozitivului portabil.
- b Împingeți recipientul de praf în sus până când cârligul de pe dispozitivul portabil se cuplează în fanta din recipientul de praf.
- c Verificați dacă praful trebuie să înclicheteze cu zgomot.

Figura Q

Curățați filtrul din spumă la evacuarea aerului / Înlocuiți filtrul din spumă la evacuarea aerului

Indicație

Filtrul din spumă la evacuarea aerului asigură aerul pur evacuat.

- Curățați filtrul din spumă la evacuarea aerului dacă este vizibil murdar.
- Înlocuiți filtrul din spumă la evacuarea aerului dacă există deteriorare vizibilă, sau la fiecare 12 luni.

1. Opriti aparatul.

2. Curățați filtrul din spumă la evacuarea aerului.

- a Apăsati simultan ambele butoane de deblocare laterale și scoateți capacul cu filtrul din spumă la evacuarea aerului.

Figura R

ATENȚIE

Pericol de scurtcircuitare

Pentru alimentarea cu energie electrică există cabluri, respectiv contacte în capacul filtrului din spumă la evacuarea aerului.

Înainte de a curăța cu apă, scoateți capacul filtrului din spumă la evacuarea aerului, astfel încât cablurile, respectiv contactele să nu se ude.

3. Loviți cu grijă filtrul din spumă la evacuarea aerului sau dacă este foarte murdar:
 - a Scoateți capacul filtrului din spumă la evacuarea aerului.
 - b Curățați filtrul din spumă la evacuarea aerului sub un jet de apă. Nu frecăți și nu periați.

ATENȚIE

Pericol pentru sănătate

Filtrele din spumă la evacuarea aerului care nu sunt introduse în stare complet uscată în aparat pot fi un teren fertil pentru spori și mucegai.

Asigurați-vă că filtrul din spumă la evacuarea aerului este complet uscat în timpul instalării.

- c Apoi lăsați filtrul din spumă la evacuarea aerului să se usuce complet.
- d Fixați capacul la filtrul din spumă la evacuarea aerului.

Figura S

- e Introduceți filtrul din spumă la evacuarea aerului uscat în aparat, până când se fixează în poziție.
- f Pentru a vă asigura că capacul este poziționat corect pe aparat, apăsați capacul pe mijloc.

Figura U

4. Înlocuiți filtrul din spumă la evacuarea aerului.

- a Apăsati ambele butoane de deblocare în același timp și îndepărtați filtrul din spumă la evacuarea aerului.

Figura R

- b Scoateți capacul filtrului din spumă la evacuarea aerului și eliminați ca deșeu filtrul folosit.
- c Fixați noul filtru din spumă la evacuarea aerului pe capac.

Figura T

- d Introduceți filtrul din spumă la evacuarea aerului în aparat, până când se fixează în poziție.
- e Pentru a vă asigura că capacul este poziționat corect pe aparat, apăsați capacul pe mijloc.

Figura U

Curățarea duzei multifuncționale

1. Opriti dispozitivul.
2. Scoateți accesoriile.

ATENȚIE

Pericol de scurtcircuitare

Peria multifuncțională conține componente electrice. Nu trebuie să scufundați peria multifuncțională în apă sau să o curățați cu o cârpă umedă.

3. Curățați peria multifuncțională.

- Deblocați capacul/suportul rolei pentru perie cu o monedă sau alt obiect și scoateți-l.

Figura V

- Scoateți rola pentru perie din deschiderea periei în direcția săgeții.

Figura W

- Îndepărtați murdăria, de exemplu, cu o perie. Firele de ață sau de păr încurcate pot fi tăiate cu grijă cu o foarfecă.

- Curățați cu grijă deschiderea periei cu o cârpă sau o perie moale.

Figura X

- Introduceți rola pentru perie în deschiderea periei.

- Blocați rola pentru perie cu o monedă sau alt obiect.

Figura Y

Curățarea duzei Mini-Turbo

- Opriți dispozitivul.
- Scoateți accesoriile.

ATENȚIE

Pericol de scurtcircuitare

Duza Mini-Turbo conține componente electrice.

Scufundarea duzei Mini-Turbo în apă sau curățarea ei cu lavetă umedă este interzisă.

3. Curățați duza Mini-Turbo.

- Împingeți în jos capacul rolei de perii și scoateți rola de perii.

Figura Z

- Îndepărtați resturile, de ex. cu o perie. Firele de ață sau de păr încurcate pot fi tăiate cu grijă cu o foarfecă.

- Curățați cu grijă deschiderea periei cu o cârpă sau o perie moale.

Figura AA

- Introduceți rola de perii oblic și complet în orificiul pentru perii, apăsând în sus până la fixarea capacului.

Figura AB

Remediarea defecțiunilor

De cele mai multe ori, defecțiunile au cauze simple, pe care le puteți remedia cu ajutorul următoarei liste de ansamblu. În caz de dubiu sau de defecțiuni nemenționate, vă rugăm să vă adresați unității de service autorizate.

Aparatul nu pornește

Acumulatorul este gol.

- Încărcați acumulatorul.

Acumulatorul nu este introdus corect.

- Împingeți acumulatorul în suport până când se înclină ușor.

Acumulatorul este defect.

- Înlocuiți acumulatorul.

Acumulatorul nu se încarcă

Ștecărul de încărcare / ștecărul de alimentare nu este conectat corect.

- Conectați corespunzător ștecărul de încărcare/ștecărul de rețea.

Priza este defectă.

- Verificați dacă priza funcționează.

Se folosește încărcătorul greșit

- Verificați dacă se folosește încărcătorul corect.

Aparatul se oprește în timpul funcționării sau puterea de aspirație este slabă

Acumulatorul este supraîncălzit.

- Opriți lucrul și așteptați până când temperatura acumulatorului revine la intervalul normal.

Accesorii, orificiul de aspirație de pe recipientul de praf sau tuburile de aspirație sunt colmate.

- Desfundați cu un mijloc auxiliar adecvat.

Recipientul de praf este plin.

- Goliți recipientul de praf.

Filtrele sunt murdare.

- Curățați filtrele, vezi capitolul *Îngrijirea și întreținerea*.

Rola pentru perie este blocată.

- Eliminați blocajele.

Zgomot anormal al motorului

Accesorii, orificiul de aspirație de pe recipientul de praf sau tuburile de aspirație sunt blocate.

- Desfundați cu un mijloc auxiliar adecvat.

Demontarea și montarea acumulatorului

ATENȚIE

Demontarea frecventă a acumulatorului

Acumulatorul poate fi deteriorat din cauza demontării frecvente.

Scoateți acumulatorul numai pentru lucrări de întreținere

și îngrijire, dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp sau dacă aparatul trebuie trimis în scopuri de service.

Scoateți setul de acumulatori

- Apăsăți butonul de deblocare.
- Scoateți acumulatorul din aparat.

Figura AC

Montarea acumulatorului

ATENȚIE

Contacte murdare

Deteriorări ale aparatului și acumulatorului

Înainte de montare, verificați suportul acumulatorului și contactele cu privire la murdărie și, dacă este cazul, curățați-le.

Indicație

Folosiți numai acumulatori încărcăți complet.

- Împingeți acumulatorul în suport, până când se înclină ușor.

Figura AD

Date tehnice

Conexiune electrică		
Tensiune acumulator	V	21,6
Randament nominal	W	140
Tip set de acumulatori	Li-ION	
Încărcător	26 V TEK *EU	
model	YLJXA-E260040	
Număr piesă	9.769-119.0	
Tensiune nominală încărcător	V	100 - 240

Frecvență	Hz	50 - 60
Timp de încărcare când bateria este complet descărcată	min	345
Clasă de protecție		II
Date privind puterea aparaturii		
Conținutul recipientului	l	0,65
Interval de funcționare cu acumulator complet încărcat, în regim normal	min	30
Interval de funcționare cu acumulator complet încărcat, în regim maxim	min	18
Dimensiuni și greutate		
Greutate (fără accesorii)	kg	1,55

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Sadržaj

Opće napomene	122
Namjenska upotreba	122
Zaštita okoliša	122
Pribor i zamjenski dijelovi	122
Jamstvo	122
Sadržaj isporuke	122
Simboli na uređaju	122
Opis uređaja	123
Montaža zidnog nosača	123
Puštanje u pogon	123
Rad	124
Uporaba pribora	124
Transport	125
Skladištenje	125
Njega i održavanje	125
Pomoć u slučaju smetnji	126
Vađenje / instaliranje baterije	127
Tehnički podaci	127

Opće napomene



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitate ove originalne upute za rad i priložene Sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s njima.

Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Namjenska upotreba

- Uređaj upotrebljavajte isključivo za privatno kućanstvo.
- Uređaj je namijenjen isključivo za čišćenje suhih površina
- Nenamjenskom uporabom smatra se:
 - Usisavanje ljudi, životinja, biljaka ili odjeće na tijelu.
 - Usisavanje vode ili drugih tekućina.
 - Usisavanje užarenog pepela, ugljena, cigareta ili drugih zapaljivih odn. lako zapaljivih tvari.
 - Upotreba u blizini eksplozivnih ili lako zapaljivih tvari.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližjoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poledini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke Kärcher pod "Preuzimanja".

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Simboli na uređaju



Na spremniku za prašinu uređaja nalazi se naljepnica koja opisuje kako očistiti/zamijeniti ciklonski filter i filter za dovod zraka:

- 1 Uklonite ciklonski filter i filter za dovod zraka iz uređaja. Uređaj se pritom ne smije preokrenuti, inače se motor može oštetiti.
- 2 Očistite ciklonski filter i filter za dovod zraka najmanje jednom mjesečno. Ostavite oba filtra da se suše barem 24 sata.
- 3 Svaki 6 mjeseci zamijenite filter za dovod zraka novim filtrom za dovod zraka. Pribor dostupan preko koda.

Za dodatne opise, vidi poglavlje *Njega i održavanje*

Opis uređaja

Sadržaj isporuke uređaja (ovisno o modelu) prikazan je na ambalaži. Ove upute za uporabu opisuju sve moguće opcije.

Vidi slike na stranici sa slikama.

Slika A

- ① LED indikator baterije/poruka o pogrešci
- ② Tipke za otpuštanje za vađenje pjenastog filtra ispušnog zraka
- ③ Poklopac pjenastog filtra ispušnog zraka
- ④ Tipka za funkciju Boost (povećanje snage usisavanja)
- ⑤ Prekidač za uključivanje/isključivanje s ručicom za zaključavanje
- ⑥ Ručka
- ⑦ Zamjenjiva punjiva baterija
- ⑧ Gumb za otpuštanje punjive baterije
- ⑨ Gumb za otpuštanje za skidanje spremnika za prašinu
- ⑩ Filtar za dovod zraka
- ⑪ Zaklopka spremnika za prašinu
- ⑫ Uklonjiv spremnik za prašinu
- ⑬ Gumb za otpuštanje poklopca spremnika za prašinu
- ⑭ Usisni nastavak spremnika za prašinu
- ⑮ Motorizirana električna četka s univerzalnim valjkom s četkama
- ⑯ Usisna cijev
- ⑰ Nastavak za fuge
- ⑱ Zidni nosač
- ⑲ Punjač
- ⑳ ** 2-u-1 nastavak za tekstilni namještaj
- ㉑ ** Fleksibilno produžno crijevo
- ㉒ ** Fleksibilan nastavak za fuge
- ㉓ ** Velika mlaznica za tekstilni namještaj
- ㉔ ** 2-u-1 kist za namještaj
- ㉕ ** Mini turbo četka
- ㉖ ** Mekana četka
- ㉗ ** LED nastavak za fuge
- ㉘ ** Filtar za dovod zraka
- ㉙ ** Alat za čišćenje filtra
- ㉚ ** Meka motorizirana četka (nastavak za tvrde podove)

** opcionalno

Montaža zidnog nosača

Opseg isporuke uključuje zidni nosač kao i vijke i tiple za uredno odlaganje usisavača.

Napomena

Montirajte zidni nosač na prikladno mjesto pomoću isporučених vijaka i tiple.

Da biste sigurno pohranili uređaj, postavite donji rub zidnog nosača 1,04 m od tla.

Slika E

PAŽNJA

Materijalne štete zbog neispravne montaže

U slučaju pada zbog neispravne montaže može doći do oštećenja uređaj i poda.

Za zidnu montažu koristite prikladan alat za montažu.

Pri odabiru pričvrstnih elemenata uzmite u obzir težinu uređaja i nosivost mjesta postavljanja.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara i ozljeda

Pazite da u zidu oko područja montaže nema električnih kabela, cijevi za vodu ili plin.

Puštanje u pogon

Montaža pribora

Napomena

Višenamjensku četku dodatno pogoni vlastiti integrirani motor te stoga uvijek mora biti izravno povezana s ručnim uređajem ili usisnom cijevi kako bi se osiguralo napajanje.

Svi ostali dijelovi pribora također se mogu koristiti izravno s ručnim uređajem ili s usisnom cijevi za povećanje dometa.

- Gurnite usisnu cijev na usisni nastavak spremnika za prašinu dok čujno ne sjedne na svoje mjesto.
- Pritisnite gumb za otpuštanje i skinite usisnu cijev s usisnog nastavka.

Slika B

- Gurnite podni nastavak na usisnu cijev dok čujno ne sjedne na svoje mjesto.
- Pritisnite gumb za otpuštanje i skinite podni nastavak s usisne cijevi.

Slika C

- Pribor, kao što je npr. nastavak za fuge, gurnite na usisni nastavak spremnika za prašinu ili usisnu cijev dok čujno ne sjedne na svoje mjesto.

Slika D

Punjenje baterije

Napomena

Uređaj se isporučuje bez napunjene baterije. Prije prve uporabe bateriju napunite do kraja.

Obratite pažnju na priložene sigurnosne upute za usisavače na baterije.

1. Za punjenje pričvrstite uređaj na zidni nosač koji je uključen u opseg isporuke.

Slika E

2. Utaknite punjač u mrežnu utičnicu. Utaknite priključni utikač u utičnicu uređaja. LED indikator tijekom postupka punjenja treperi zeleno.

Slika F

3. Kad se uređaj potpuno napuni, LED indikator u trajanju od 2 min trajno svijetli zeleno, a zatim se gasi. Izvadite punjač iz utičnice i utičnice za punjenje. Izvadite uređaj sa zidnog nosača.

Slika G

Uređaj je spreman za rad.

Rad

LED indikatori

LED na glavi uređaja prikazuje informacije o statusu napunjenosti baterije i poruke o pogreškama.

Stanje napunjenosti baterije

LED	Trajanje osvjetljenja	Značenje
svijetli zeleno	trajno	baterija napunjena
treperi zeleno	1 s uključeno / 1 s isključeno	Preostalo vrijeme rada od 2 min (-1 min / +2 min)
treperi zeleno	125 ms uključeno / 125 ms isključeno	Greška baterije

Napredak punjenja baterije može se očitati sa zelene LED diode. LED dioda svijetli samo kad je baterija ispravno postavljena.

Tijekom punjenja

LED	Trajanje osvjetljenja	Značenje
treperi zeleno	0,2 sek s isključeno / 0,6 sek uključeno / 0,2 sek s isključeno / 1 sek isključeno	Baterija se puni
svijetli zeleno	2 min stalno svjetlo, a zatim isključeno	Baterija je potpuno napunjena

Poruka o grešci

LED	Trajanje osvjetljenja	Značenje
treperi crveno	125 ms uključeno / 125 ms isključeno	Podni nastavak je blokiran

Promjena pribora

Promjena pribora, vidi poglavlje *Montaža pribora*

Usisavanje

- Montaža potrebnog pribora, vidi poglavlje *Montaža pribora*.
- Uključite uređaj ovisno o potrebi za čišćenjem:
 - Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i držite ga pritisnutim tijekom rada.ili
 - Okrenite ručicu za zaključavanje kako biste uređaj izravno prebacili na trajni rad.

Slika H

- Ako je potrebno, pritisnite gumb Boost kako biste pojačali usisavanje prašine.

Slika I

Napomena

Prilikom isključivanja uređaja funkcija Boost se automatski deaktivira.

Funkciju Boost također možete isključiti ponovnim pritiskom na tipku Boost.

Završetak rada

- Isključite uređaj.
Pustite prekidač za uključivanje/isključivanje odn. deaktivirajte ručicu za zaključavanje.
- Napomena**
Kako bi se osigurala optimalna snaga usisavanja, nakon svake uporabe ispraznite spremnik za prašinu i očistite filtar za dovod zraka.
Ispraznite spremnik za prašinu najkasnije kad se dosegne oznaka "MAX".
- Uklonite usisnu cijev odn. pribor.
 - Ispraznite spremnik za prašinu iznad kante za smeće.
 - Pritisnite tipku za otpuštanje.
Poklopac spremnika za prašinu se otvara.
 - Ispraznite spremnik za prašinu.
- Slika J**
- Da biste ga zatvorili, gurnite poklopac spremnika za prašinu prema gore dok ne sjedne na svoje mjesto.
 - Očistite filtar za dovod zraka, vidi poglavlje *Čišćenje filtra za ulaz zraka*
 - Pričvrstite uređaj na zidni nosač.
- Slika E**
- Napunite uređaj, vidi poglavlje *Punjenje baterije*.

Uporaba pribora

Opće upute za uporabu

- Na pakiranju uređaja prikazano je koji je pribor uključen u opseg isporuke.
- Pribor koji nije uključen u pakiranje možete kupiti kod specijaliziranog prodavača tvrtke KÄRCHER ili na www.kaercher.com.
- Testirajte pribor na neupadljivom području prije nego što ga upotrijebite na osjetljivom mjestu.
- Slijedite proizvođačeve upute za čišćenje.
- Spojte motoriziranu električnu mlaznicu na usisnu cijev ili ručni uređaj.
- Ostali pribor, kao što je npr. nastavak za fuge, također spojte na ručni uređaj ili ga gurnite izravno na usisnu cijev kako biste povećali domet.

Motorizirana višenamjenska četka

Idealna za tvrde podove i tepihe.

Motorizirana višenamjenska četka posebno učinkovito uklanja prljavštinu iz vlakana tepiha.

Mlaznica za tapeciranje 2 u 1

Okrv s rotirajućim čekinjama možete skinuti pritiskom na gumb za otpuštanje.

- Mekana četka pogodna je za namještaj s tvrdim površinama
- Široka četka koristi se za usisavanje tekstilnog namještaja, zavjesa itd.

Nastavak za fuge

Za rubove, fuge, radijatore i teško dostupna područja.

Mekana četka

Mekana četka ima posebno mekane čekinje za čišćenje osjetljivih površina poput tipkovnica, svjetiljki itd.

Fleksibilan nastavak za fuge

Fleksibilan nastavak za fuge povećava domet. Za čišćenje teško dostupnih područja kao npr. između sjedala u automobilu.

Fleksibilno produžno crijevo

Zahvaljujući produžetku i savitljivosti mogu se dosegnuti i očistiti i teško dostupna područja npr. u automobilu.

Velika mlaznica za tekstilni namještaj

Za čišćenje tekstilnih površina poput sofa, fotelja, madraca, sjedala u automobilu itd.

2-u-1 kist za namještaj

Za nježno čišćenje sofa i osjetljivog namještaja. Ovisno o potrebi, pribor se pritiskom na tipku može koristiti kao nastavak za namještaj ili presvlake.

Mini turbo četka

Učinkovito uklanja dlake kućnih ljubimaca i čestice prašine s tapaciranog namještaja, madraca ili drugih mekih površina. Rotirajuća okrugla četka hvata i najfinije dlake.

LED nastavak za fuge

Za čišćenje kutova i teško dostupnih mjesta. Zahvaljujući osvjetljenju vidi se čak i najfinija prašina u mračnim međuprostorima.

Mekana motorizirana četka (Mlaznica za tvrdi pod)

Za tvrde podove i osjetljive drvene podove. Istodobno usisava grubu i finu prljavštinu.

Transport

Punjiva baterija ispitana je sukladno relevantnim propisima za međunarodni transport i smije biti prevezena / isporučena.

Skladištenje

PAŽNJA

Vlaga i vrućina

Opasnost od oštećenja

Baterije skladištite samo u suhim unutarnjim prostorijama s niskom vlažnošću zraka i ispod 20°C.

Njega i održavanje

Opće upute za njegu

- Uređaj i dijelove pribora od umjetnog materijala nježite uobičajenim sredstvom za čišćenje umjetnog materijala.

Čišćenje filtra za ulaz zraka

Napomena

Uređaj se može očistiti ručno ili uređajem za čišćenje filtra.

Svaki 6 mjeseci zamijenite filter za dovod zraka novim filtrom.

1. Isključite uređaj.
2. **Ručno očistite filter za dovod zraka.**
 - a Povucite prljavi filter za dovod zraka za ručicu filtra prema dolje, pažljivo ga istresite kucanjem i očistite ga vlažnom krpom ili tekućom vodom.**Slika K**
 - b Vratite potpuno osušeni filter za dovod zraka.
 - c Provjerite sjedi li ispravno.
3. **Očistite filter za dovod zraka uređajem za čišćenje filtra.**

Napomena

Tijekom čišćenja filtra u spremnik za prašinu mora se ugraditi novi filter za dovod zraka.

- a Gurnite uređaj za čišćenje filtra na nastavak usisne cijevi i izvucite filter za dovod zraka pomoću ručice filtra iz uređaja.
 - b Otvorite alat za čišćenje filtra i gurnite zaprljani filter za dovod zraka u alat za čišćenje filtra.
 - c U spremnik za prašinu umetnite novi filter za dovod zraka.
- Slika L**
- d Uključite uređaj i pustite ga da radi u načinu Boost, okrećite za to vrijeme bočni poklopac.
- Slika M**
- e Izvadite očišćeni filter za dovod zraka iz alata za čišćenje filtra i ponovno ga umetnite u spremnik za prašinu nakon uklanjanja novog filtra za dovod zraka.
 - f Provjerite je li filter za dovod zraka ispravno postavljen.

Čišćenje spremnika za prašinu i ciklonskog filtra

Napomena

Spremnik za prašinu i ciklonski filter mogu se očistiti sa ili bez vađenja spremnika za prašinu.

Preporučujemo uklanjanje spremnika za prašinu iz uređaja radi lakšeg čišćenja.

Napomena

Prije čišćenja spremnika za prašinu i ciklonskog filtra, ispraznite spremnik za prašinu, vidi poglavlje Završetak rada

1. Isključite uređaj.
2. Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za prašinu i izvadite spremnik za prašinu iz ručnog uređaja.

Slika N

PAŽNJA

Oštećenje uređaja

Ako se uređaj okrene za 180 stupnjeva radi čišćenja filtra, fina prašina može pasti u područje motora i oštetiti uređaj.

Uvijek držite uređaj prema dolje kada čistite filter.

- a Otpustite ciklonski filter iz spremnika za prašinu okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- b Izvadite ciklonski filter iz spremnika za prašinu te filter za dovod zraka iz ciklonskog filtra.

Slika O

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

U spremniku za prašinu nalaze se kabeli odn. kontakti za napajanje.

Pazite da se kabeli odn. kontakti ne navlaže tijekom čišćenja.

3. Očistite spremnik za prašinu mekom četkom ili lagano vlažnom krpom. Ciklonski filter po potrebi se može očistiti pod mlazom vode.

Slika P

4. Čišćenje filtra za dovod zraka, vidi poglavlje Čišćenje filtra za ulaz zraka
5. Vratite suhi spremnik za prašinu i ciklonski filter s filtrom za dovod zraka u uređaj i zatvorite poklopac.
6. Pričvrstite spremnik za prašinu na ručni uređaj.
 - a Držite spremnik za prašinu pod kutom prema ručnom uređaju držeći pritom gornji dio na kukama ručnog uređaja.
 - b Gurnite spremnik za prašinu prema gore dok se kuka na ručnom uređaju ne zakvači u prorez spremnika za prašinu.

- c Spremnik za prašinu mora čujno sjesti na svoje mjesto.

Slika Q

Čišćenje pjenastog filtra ispušnog zraka / zamjena pjenastog filtra ispušnog zraka

Napomena

Pjenasti filter ispušnog zraka osigurava čisti zrak za ispuhivanje.

- Očistite pjenasti filter ispušnog zraka ako je vidljivo prljav.
 - Zamijenite pjenasti filter ispušnog zraka ako postoje vidljiva oštećenja odn. svakih 12 mjeseci.
1. Isključite uređaj.
 2. **Očistite pjenasti filter ispušnog zraka.**
 - a Istodobno pritisnite obje bočne tipke za otpuštanje i uklonite poklopac s pjenastim filtrom ispušnog zraka.

Slika R

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

U poklopcu pjenastog filtra ispušnog zraka nalaze se kabeli odn. kontakti za napajanje.

Prije čišćenja vodom uklonite poklopac pjenastog filtra ispušnog zraka kako se kabeli odn. kontakti ne bi smočili.

3. Pažljivo istresite pjenasti filter ispušnog zraka kućanjem ili ako je jako prljav:
 - a Skinite poklopac pjenastog filtra ispušnog zraka.
 - b Očistite pjenasti filter ispušnog zraka pod tekućom vodom. Nemojte ga trljati niti četkati.

PAŽNJA

Opasnost po zdravlje

Pjenasti filteri ispušnog zraka koji nisu umetnuti u uređaj potpuno suhi mogu biti pogodno tlo za klice i plijesni.

Pobrinite se da je pjenasti filter ispušnog zraka prilikom montaže potpuno suh.

- c Zatim pustite da se pjenasti filter ispušnog zraka potpuno osuši.
 - d Pričvrstite poklopac na pjenasti filter ispušnog zraka.
- Slika S**
- e Umetnite suhi pjenasti filter ispušnog zraka u uređaj tako da se uglati.
 - f Kako biste osigurali da poklopac ispravno leži na uređaju, pritisnite ga u sredini.

Slika U

4. Zamijenite pjenasti filter ispušnog zraka.

- a Istodobno pritisnite obje bočne tipke za otpuštanje i izvadite pjenasti filter ispušnog zraka.

Slika R

- b Skinite poklopac pjenastog filtra ispušnog zraka i zbrinite rabljeni filter.

- c Pričvrstite novi pjenasti filter ispušnog zraka na poklopac.

Slika T

- d Umetnite pjenasti filter ispušnog zraka u uređaj tako da se uglati.

- e Kako biste osigurali da poklopac ispravno leži na uređaju, pritisnite ga u sredini.

Slika U

Čišćenje višenamjenske mlaznice

1. Isključite uređaj.
2. Skinite pribor.

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

Višenamjenska četka sadrži električne komponente.

Višenamjensku četku ne smijete uroniti u vodu ili je čistiti vlažnom krpom.

3. Očistite višenamjensku četku.
 - a Otključajte poklopac/držač valjka s četkama novčićem ili drugim predmetom i skinite ga.
- Slika V**
- b Izvadite valjak s četkama u smjeru strelice iz otvora za četku.
- Slika W**
- c Prljavštinu uklonite npr. četkom. Sve eventualno zapetljane niti ili dlake možete pažljivo odrezati škarama.
 - d Pažljivo očistite otvor za četku krpom ili mekom četkom.
- Slika X**
- e Umetnite valjak s četkama u otvor za četku.
 - f Zaključajte valjak s četkama novčićem ili drugim predmetom.

Slika Y

Čišćenje mini turbo mlaznice

1. Isključite uređaj.
2. Skinite pribor.

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

Mini turbo mlaznica sadrži električne komponente.

Nemojte uranjati mini turbo mlaznicu u vodu niti je čistiti vlažnom krpom.

3. Očistite mini turbo mlaznicu.
 - a Pritisnite poklopac valjka s četkama prema dolje i uklonite ga.
- Slika Z**
- b Ostatke uklonite npr. četkom. Sve eventualno zapetljane niti ili dlake možete pažljivo odrezati škarama.
 - c Pažljivo očistite otvor za četku krpom ili mekom četkom.
- Slika AA**
- d Umetnite valjak s četkama pod kutom i do kraja u otvor za četku, gurajući ga pritom prema gore sve dok poklopac ne sjedne na mjesto.

Slika AB

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje često imaju jednostavne uzroke koje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku. Ako niste sigurni ili ako smetnje nisu ovdje navedene, obratite se ovlaštenoj servisnoj službi.

Uređaj ne radi

Punjiva je baterija prazna.

- Napunite punjivu bateriju.

Punjiva baterija nije ispravno umetnuta.

- Gurnite punjivu bateriju u prihvatač dok ne sjedne na svoje mjesto.

Baterija je neispravna.

- Zamijenite punjivu bateriju.

Punjiva baterija se ne puni

Utikač za punjenje/mrežni utikač nije ispravno spojen.

- Ispravno priključite utikač punjača/mrežni utikač.

Utičnica je neispravna.

- Provjerite radi li utičnica.

Koristi se pogrešan punjač

- Provjerite koristi li se ispravan punjač.

Uređaj se zaustavlja tijekom rada ili je snaga usisavanja slaba

Punjiva baterija je pregrijana.

- Prekinite rad i pričekajte da temperatura punjive baterija opet dođe u normalno područje.

Pribor, usisni otvor na spremniku za prašinu ili usisne cijevi su začepljeni.

- Uklonite začepljenje prikladnim pomoćnim sredstvom.

Spremnik za prašinu je pun.

- Ispraznite spremnik za prašinu.

Filtri su prljavi.

- Očistite filtre, vidi poglavlje *Njega i održavanje*.

Valjak s četkama je blokiran.

- Uklonite blokade.

Nenormalni zvukovi motora

Pribor, usisni otvor na spremniku za prašinu ili usisne cijevi su začepljeni.

- Uklonite začepljenje prikladnim pomoćnim sredstvom.

Vađenje / instaliranje baterije

PAŽNJA

Često vađenje baterije

Često vađenje može oštetiti bateriju.

Izvadite bateriju samo radi radova na održavanju i njezi, ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme ili ako se uređaj mora slati u servisne svrhe.

Vađenje baterije

1. Pritisnite tipku za deblokiranje.
2. Izvadite bateriju iz uređaja.

Slika AC

Umetanje baterije

PAŽNJA

Onečišćeni kontakti

Oštećenja na uređaju i bateriji

Prije umetanja provjerite jesu li prihvat i kontakti baterije onečišćeni te ih po potrebi očistite.

Napomena

Koristite samo u potpunosti napunjene baterije.

1. Gurnite bateriju u prihvatnik dok se čujno ne ugavlja.

Slika AD

Tehnički podaci

Električni priključak

Napon baterije	V	21,6
Nazivna snaga	W	140
Tip kompleta baterija	Li-ION	
Punjač	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Kataloški broj dijelova	9.769-119.0	
Nazivni napon punjača	V	100 - 240
Frekvencija	Hz	50 - 60
Vrijeme punjenja kad je akumulator potpuno ispražnjen	min	345
Klasa zaštite		II

Podaci o snazi uređaja

Zapremina spremnika	l	0,65
Vrijeme rada s potpuno napunjenom punjivom baterijom u normalnom načinu rada	min	30
Vrijeme rada s potpuno napunjenom punjivom baterijom u maksimalnom načinu rada	min	18

Dimenzije i težine

Težina (bez pribora)	kg	1,55
----------------------	----	------

Pridržano pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Opšte napomene.....	127
Namenska upotreba.....	127
Zaštita životne sredine.....	127
Pribor i rezervni delovi.....	128
Garancija.....	128
Obim isporuke.....	128
Simboli na uređaju.....	128
Opis uređaja.....	128
Montaža zidnog nosača.....	128
Puštanje u pogon.....	129
Rad.....	129
Upotreba pribora.....	130
Transport.....	130
Skladištenje.....	130
Nega i održavanje.....	130
Pomoć u slučaju smetnji.....	132
Demontaža i montaža baterije.....	132
Tehnički podaci.....	132

Opšte napomene



Pre prve upotrebe, pročitajte originalna uputstva za upotrebu i priložene bezbednosne instrukcije. Postupajte u skladu sa tim.

Sačuvajte obe knjižice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

Namenska upotreba

- Uređaj koristite isključivo za privatno domaćinstvo.
- Uređaj je namenjen isključivo za čišćenje suvih podloga
- Nenamenskom upotrebom se smatra:
 - usisavanje prljavštine sa ljudi, životinja biljaka ili delova odeće na telu,
 - usisavanje vode ili drugih tečnosti,
 - usisavanje užarenog pepela, uglja, cigareta ili drugih gorivih ili kako zapaljivih materijala,
 - upotreba eksplozivnih ili lako zapaljivih materijala u blizini.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.



Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan

rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližjoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidi na poledini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Simboli na uređaju



Na posudi za prašinu uređaja nalazi se nalepnica koja opisuje čišćenje/zamenu ciklonskog filtera i filtera za ulaz vazduha.

- 1 Izvadite ciklonski filter i filter za ulaz vazduha iz uređaja. Uređaj se, pri tome, ne sme okretati, jer u suprotnom može doći do oštećenja motora.
- 2 Očistite ciklonski filter i filter za ulaz vazduha najmanje jednom mesečno. Ostavite oba filtera da se suše najmanje 24 sata.
- 3 Zamenite filter za ulaz vazduha svakih 6 meseci novim filterom za ulaz vazduha. Dodatna oprema može da se pozove putem koda. Za dodatne opise videti poglavlje *Nega i održavanje*

Opis uređaja

Obim isporuke uređaja (zavisno od modela) je prikazan na pakovanju. Ovo uputstvo za rad opisuje sve moguće opcije.

Slike vidi na stranici sa grafikama.

Slika A

- ① LED indikator baterije/poruka o grešci

- ② Taster za deblokadu za vađenje penastog filtera izduvnog vazduha
- ③ Poklopac za penasti filter izduvnog vazduha
- ④ Taster za Boost funkciju (povećanje snage usisavanja)
- ⑤ Prekidač za uključivanje/isključivanje sa polugom za blokadu
- ⑥ Ručka
- ⑦ Zamenljiva baterija
- ⑧ Taster za deblokadu baterije
- ⑨ Taster za deblokadu za skidanje posude za prašinu
- ⑩ Filter za ulaz vazduha
- ⑪ Poklopac posude za prašinu
- ⑫ Posuda za prašinu sa mogućnošću skidanja
- ⑬ Taster za deblokadu poklopca posude za prašinu
- ⑭ Usisni nastavak posude za prašinu
- ⑮ Motorizovana električna četka sa univerzalnom četkom
- ⑯ Usisna cev
- ⑰ Nastavak za fuge
- ⑱ Zidni nosač
- ⑲ Punjač
- ⑳ ** Nastavak za tekstilni nameštaj 2 u 1
- ㉑ ** Fleksibilno produžno crevo
- ㉒ ** Fleksibilni nastavak za fuge
- ㉓ ** Veliki nastavak za tekstilni nameštaj
- ㉔ ** Četkica za nameštaj 2 u 1
- ㉕ ** Mini turbo četka
- ㉖ ** Meka četka
- ㉗ ** LED nastavak za fuge
- ㉘ ** Filter za ulaz vazduha
- ㉙ ** Alat za čišćenje filtera
- ㉚ ** Meka motorizovana četka (mlaznica za tvrdi pod)

** opcionalno

Montaža zidnog nosača

U obimu isporuke sadržani su zidni nosač kao i zavrtnji i tiplovi za pravilno čuvanje usisivača.

Napomena

Montirajte zidni nosač na odgovarajućem mestu sa isporučenim zavrtnjima i tiplovima.

Radi bezbednog čuvanja uređaja, donju ivicu zidnog nosača postavite na oko 1,04 m od poda.

Slika E

PAŽNJA

Materijalna šteta zbog nepravilne montaže

U slučaju nepravilne montaže, usled pada može doći do oštećenja uređaja kao i podne obloge.

Koristite odgovarajući montažni alat za zidnu montažu.

Prilikom izbora elemenata za pričvršćivanje uzmite u obzir težinu uređaja i nosivost mesta postavke.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od strujnog udara i povreda

Uverite se da se na zidu oko područja za montažu ne nalaze električni kablovi, kao ni voda ili cevi za gas.

Puštanje u pogon

Montaža pribora

Napomena

Višenamenska četka se pokreće pomoću sopstvenog integrisanog motora i stoga mora uvek da bude povezana direktno sa ručnim uređajem ili sa usisnom cevi da bi se obezbedilo napajanje strujom.

Svi ostali delovi pribora takođe mogu da se koriste direktno sa ručnim uređajem ili sa usisnom cevi radi povećanja dometa.

- Usisnu cev gurnite na usisni nastavak posude za prašinu tako da se čujno uklopi.
- Pritisnite taster za deblokadu i usisnu cev skinite sa usisnog nastavka.

Slika B

- Podni nastavak gurnite na usisnu cev, sve dok se čujno ne uklopi.

- Pritisnite taster za deblokadu i podni nastavak skinite sa usisne cevi.

Slika C

- Pribor poput nastavka za fuge gurnite na usisni nastavak posude za prašinu ili gurajte usisnu cev, sve dok se čujno ne uklopi.

Slika D

Punjenje akumulatora

Napomena

Uređaj se isporučuje bez napunjene baterije. Pre prvog puštanja u rad potpuno napunite bateriju.

Obratite pažnju na priložne sigurnosne napomene za usisivač na baterije.

1. Radi punjenja uređaj pričvrstite na zidni nosač koji se sadržan u obimu isporuke.

Slika E

2. Utaknite punjač u utičnicu.

Utaknite spojni utikač u utičnicu uređaja.

LED indikator treperi zeleno tokom postupka punjenja.

Slika F

3. Ako je uređaj napunjen, LED indikator tokom 2 minuta svetli zeleno i gasi se.

Izvadite punjač iz utičnice i izvadite utičnicu za punjenje.

Skinite uređaj sa zidnog nosača.

Slika G

Uređaj je spreman za upotrebu.

Rad

LED prikaz

LED na glavi uređaja prikazuje informacije o napunjenosti baterija i poruke o greškama.

Stanje napunjenosti baterije

LED	Trajanje osvetljenja	Značenje
Svetli zeleno	trajno	Baterija napunjena
Treperi zeleno	1 s uklj. / 1 s isklj.	Preostalo vreme rada 2 min (-1 min / +2 min)

Stanje napunjenosti baterije

LED	Trajanje osvetljenja	Značenje
Treperi zeleno	125 ms uklj. / 125 ms isklj.	Greška na bateriji

Napredovanje prilikom punjenja baterije može da se očitava na zelenom LED indikatoru. LED svetli samo ako je baterija pravilno postavljena.

Tokom punjenja

LED	Trajanje osvetljenja	Značenje
Treperi zeleno	0,2 s sa isklj. na uklj. / 0,6 s uklj. / 0,2 s sa isklj. na uklj. / 1 s isklj.	Baterija se puni
Svetli zeleno	2 min svetle trajno, nakon čega se gase	Baterija je potpuno napunjena

Poruka o grešci

LED	Trajanje osvetljenja	Značenje
Treperi crveno	125 ms uklj. / 125 ms isklj.	Podni nastavak se blokira

Zamena pribora

Zamena pribora, pogledajte poglavlje *Montaža pribora*

Usisavanje

1. Montirajte željeni pribor, pogledajte poglavlje *Montaža pribora*.
2. U zavisnosti od potrebe za čišćenjem, uključite uređaj:
 - Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i držite ga pritisnutog tokom rada.
 - ili
 - Okretanjem poluge za fiksiranje, uređaj prebacite direktno na trajni rad.

Slika H

3. Po potrebi pritisnite Boost taster da biste povećali prihvatanje prašine.

Slika I

Napomena

Kada se isključi uređaj, Boost funkcija se automatski deaktivira.

Boost funkcija može da se isključi ponovnim pritiskanjem Boost tastera.

Završetak rada

1. Isključiti uređaj.
Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje, odnosno deaktivirajte polugu za fiksiranje.

Napomena

Kako bi se postigao optimalan učinak usisavanja, nakon svake upotrebe ispraznite posudu za prašinu i očistite filter za ulaz vazduha.

Ispraznite posudu za prašinu najkasnije kada se dostigne oznaka "MAX".

2. Uklonite usisnu cev odnosno pribor.
3. Ispraznite posudu za prašinu iznad kante za smeće.
 - a Pritisnite taster za deblokadu.
 - Otvora poklopac posude za prašinu.
 - b Ispraznite posudu za prašinu.

Slika J

4. Radi zatvaranja pritakajte nagore poklopac posude za prašinu, sve dok se ne uklopi.
 5. Očistite filter za ulaz vazduha, pogledajte poglavlje *Čišćenje filtera za ulaz vazduha*.
 6. Pričvrstite uređaj na zidni nosač.
- Slika E**
7. Napunite uređaj, pogledajte poglavlje *Punjenje akumulatora*.

Upotreba pribora

Opšte instrukcije za primenu

- Na pakovanju uređaja se prikazuje koji pribor je sadržan u obimu isporuke.
- Dodatni pribor koji nije sadržan u pakovanju može se nabaviti preko KÄRCHER specijalizovanog prodavca ili www.kaercher.com.
- Testirajte pribor na neupadljivom mestu, pre nego što ga primenite na osetljivom mestu.
- Obratite pažnju na napomene o čišćenju proizvođača.
- Motorizovanu električnu mlaznicu povežite sa usisnom cevi ili ručnim uređajem.
- Ostale delove pribora, kao npr. nastavak za fuge, takođe povežite sa ručnim uređajem ili ga gurnite direktno na usisnu cev radi povećanja dometa.

Motorizovana višenamenska četka

Idealna za tvrde podove i tepihe.
Motorizovana višenamenska četka efikasno odvaja prljavštinu koja se nahvatala na vlaknima tepiha.

Mlaznica za tapeciranje 2 u 1

Okvir okružen dlačicama može da se skine pritiskanjem dugmeta za odglavlivanje.

- Mekana četka je pogodna za nameštaj sa tvrdim površinama
- Široka četka služi za usisavanje sa tekstilnog nameštaja, zavesa itd.

Nastavak za fuge

Za iverice, fuge, grejna tela i teško pristupačna područja.

Meka četka

Mekana četka ima naročito meke dlačice za čišćenje osetljivih površina kao što su tastature, lampe itd.

Fleksibilni nastavak za fuge

Savitljivi nastavak za fuge povećava domet. Za čišćenje teše pristupačnih područja, kao npr. između automobilskih sedišta.

Fleksibilno produžno crevo

Zahvaljujući većoj savitljivosti može se pristupiti teško pristupačnim područjima, npr. u automobilu i oni se mogu očistiti.

Veliki nastavak za tekstilni nameštaj

Za čišćenje tekstilnih površina kao što su sofe, fotelje, dušeci, sedišta automobila itd.

Četkica za nameštaj 2 u 1

Za nežno čišćenje kauča i osetljivog nameštaja. U zavisnosti od potrebe, pritiskom na taster deo pribora može da se koristi kao nastavak za nameštaj ili tekstilni nameštaj.

Mini turbo četka

Obezbeđuje efikasno uklanjanje životinjske dlake i čestica prašine na tapaciranom nameštaju, dušecima ili

drugim mekim površinama. Rotirajuća okrugla četka hvata čak i najfinije dlake.

LED nastavak za fuge

Za čišćenje uglova i teško dostupnih područja.
Zahvaljujući osvetljenju, čak i najfinija prašina postaje vidljiva u tamnim međuprostorima.

Mekana motorizovana četka (Mlaznica za tvrdi pod)

Za tvrde podove i osetljive drvene podove. Istovremeno usisava krupniju i sitniju prljavštinu.

Transport

Akumulator je ispitivan u skladu sa relevantnim propisima za međunarodni transport i sme da se transportuje/ šalje.

Skladištenje

PAŽNJA

Vlaga i toplota

Opasnost od oštećenja

Baterije skladištite samo u suvim unutrašnjim prostorima sa niskom vlažnosti vazduha i temperaturom ispod 20°C.

Nega i održavanje

Opšte napomene za negu

- Uređaj i delove pribora od plastike negujte pomoću uobičajenog sredstva za čišćenje plastike.

Čišćenje filtera za ulaz vazduha

Napomena

Uređaj može da se očisti manuelno ili pomoću uređaja za čišćenje filtera.

Zamenite filter za ulaz vazduha svakih 6 meseci novim filterom.

1. Isključiti uređaj.
2. **Ručno očistite filter za ulaz vazduha.**
 - a Zaprliani filter za ulaz vazduha povucite nadole za palicu filtera, pažljivo ga istresite i očistite vlažnom krpom ili pod mlazom vode.
3. **Čišćenje filtera za ulaz vazduha pomoću uređaja za čišćenje filtera.**

Napomena

Tokom čišćenja filtera, u posudu za prašinu se mora postaviti novi filter za ulaz vazduha.

- a Gurnite uređaj za čišćenje filtera na nastavak usisne cevi i filter za ulaz vazduha izvucite iz uređaja držeći ga za palicu.
 - b Otvorite alat za čišćenje filtera i gurnite zaprljani filter za ulaz vazduha u alat za čišćenje filtera.
 - c Postavite novi filter za ulaz vazduha u posudu za prašinu.
- Slika L**
- d Uključite uređaj i pustite da radi u Boost režimu, a pri tom zavrnite bočni poklopac.
- Slika M**
- e Očišćeni filter za ulaz vazduha izvadite iz alata za čišćenje filtera i nakon vađenja novi filter za ulaz vazduha ponovo postavite u posudu za prašinu.
 - f Proverite da li je filter za ulaz vazduha pravilno postavljen.

Čišćenje filtera za prašinu i ciklonskog filtera

Napomena

Posuda za prašinu i ciklonski filter mogu da se očiste sa vađenjem ili bez vađenja posude za prašinu. Radi udobnog čišćenja preporučujemo da filter za prašinu skinete iz uređaja.

Napomena

Pre čišćenja posude za prašinu i ciklonskog filtera, izpraznite posudu za prašinu, pogledajte poglavlje **Završetak rada**

1. Isključiti uređaj.
2. Pritisnite taster za deblokadu i stisnite posudu za prašinu sa ručnog uređaja.

Slika N

PAŽNJA

Oštećenje uređaja

Ako se uređaj zbog čišćenja filtera zarotira za 180 stepeni, fina prašina može da pada u prostor motora i tako oštetiti uređaj.

Uvek držite uređaj prema dole prilikom čišćenja filtera.

- a. Otpustite ciklonski filter okretanjem suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu i otpustite posudu za prašinu.
- b. Uklonite ciklonski filter iz posude za prašinu i filter za ulaz vazduha iz ciklonskog filtera.

Slika O

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

U posudi za prašinu se nalaze kablovi odn. kontakti za snabdevanje strujom.

Vodite računa o tome da se prilikom čišćenja ne pokvase kablovi odnosno kontakti.

3. Posudu za prašinu očistite mekom četkom ili vlažnom krpom. Ciklonski filter se može očistiti pod mlazom vode.

Slika P

4. Očistite filter za ulaz vazduha, pogledajte poglavlje **Čišćenje filtera za ulaz vazduha**
5. Suvu posudu za prašinu i ciklonski filter sa ulazom za vazduh ponovo stavite u uređaj i zatvorite poklopac.
6. Pričvrstite posudu za prašinu na ručni uređaj.
 - a. Posudu za prašinu držite ukoso na ručnom uređaju i pri tom gornju stranu držite na kuki ručnog uređaja.
 - b. Posudu za prašinu pritisnite nagore, sve dok se kuka ne zakači za ručni uređaj u prerezu posude za prašinu.
 - c. Posuda za prašinu mora da se čujno uklopi.

Slika Q

Čišćenje penastog filtera izduvnog vazduha / zamena penastog filtera izduvnog vazduha

Napomena

Penasti filter izduvnog vazduha obezbeđuje čist izduvni vazduh.

- Očistite penasti filter izduvnog vazduha kada je vidno zaprljan.
- Penasti filter izduvnog vazduha zamenite u slučaju vidljivih oštećenja odn. nakon svakih 12 meseci.

1. Isključiti uređaj.
2. Očistite penasti filter izduvnog vazduha.

- a. Pritisnite oba bočna tastera za deblokadu istovremeno i izvadite poklopac sa penastim filterom izduvnog vazduha.

Slika R

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

U poklopcu penastog filtera izduvnog vazduha nalaze se kablovi odnosno kontakti sa napajanje strujom. Pre čišćenja vodom skinite poklopac sa penastog filtera izduvnog vazduha da se ne bi pokvasio kabl odnosno kontakti.

3. Pažljivo istresite penasti filter izduvnog vazduha ili u slučaju jakog prljanja:

- a. Skinite poklopac penastog filtera izduvnog vazduha.
- b. Očistiti penasti filter izduvnog vazduha pod mlazom vode. Nemojte ribati ili četkati.

PAŽNJA

Opasnost po zdravlje

Penasti filter izduvnog vazduha, koji se stave u uređaj kada nisu potpuno suvi, mogu da budu plodno tle za spore i plesni.

Vodite računa o tome da penasti filter izduvnog vazduha mora biti potpuno suv prilikom ugradnje.

- c. Nakon toga ostavite da se penasti filter izduvnog vazduha potpuno osuši.
- d. Pričvrstite poklopac na penasti filter izduvnog vazduha.

Slika S

- e. Postavite penasti filter izduvnog vazduha u uređaj tako da nalegne na mesto.
- f. Kako bi poklopac pravilno nalegao na uređaju, poklopac pritisnite po sredini.

Slika U

4. Zamenite penasti filter izduvnog vazduha.

- a. Pritisnite oba bočna taster za deblokadu istovremeno i izvadite penasti filter izduvnog vazduha.

Slika R

- b. Izvucite poklopac penastog filtera izduvnog vazduha i odložite na otpad potrošeni filter.
- c. Pričvrstite novi penasti filter izduvnog vazduha na poklopcu.

Slika T

- d. Postavite suvi penasti filter izduvnog vazduha u uređaj tako da nalegne na mesto.
- e. Kako bi poklopac pravilno nalegao na uređaju, poklopac pritisnite po sredini.

Slika U

Čišćenje višenamenske mlaznice

1. Isključiti uređaj.
2. Skinite pribor.

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

Višenamenska četka sadrži električne komponente. Višenamensku četku ne smete uranjati u vodu ili čistiti vlažnim materijalom.

3. Očistite višenamensku četku.

- a. Otključajte i skinite poklopac/držač valjka sa četkom pomoću novčića ili drugim predmetom.

Slika V

- b. Valjak sa četkom skinite iz otvora četke u smeru strelice.

Slika W

- c. Uklonite prijavštinu npr. četkom. Eventualno zapetljane niti ili dlake mogu pažljivo da se odseku makazama.

- d. Pažljivo očistite otvor za četku krpom ili mekom četkom.

Slika X

- e Valjak sa četkom postavite u otvor za četku.
 - f Zaključajte valjak novčićem ili nekim drugim predmetom.
- Slika Y**

Čišćenje mini turbo nastavka

1. Isključiti uređaj.
2. Skinite pribor.

PAŽNJA

Opasnost od kratkog spoja

Mini turbo nastavak sadrži električne komponente. Nemojte uranjati mini turbo nastavak u vodu ili ga mokro čistiti.

3. Očistiti mini turbo nastavak.
 - a Poklopac valjka četke gurnuti prema dole i skinuti valjak četke.

Slika Z

- b Ukloniti ostatke npr. pomoću četke. Eventualno zapetljane niti ili dlake mogu pažljivo da se odseku makazama.
- c Pažljivo očistite otvor za četku krpom ili mekom četkom.

Slika AA

- d Umetnuti valjak četke ukoso i u potpunosti u otvor četke, pritisajući ga prema gore dok poklopac ne nalegne.

Slika AB

Pomoć u slučaju smetnji

Smetnje obično imaju jednostavne uzroke koje možete samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda. U slučaju da imate nedoumice ili smetnje koje nisu ovde navedene, obratite se ovlašćenoj servisnoj službi.

Uređaj se ne pokreće

Baterija je prazna.

- Napunite bateriju.

Baterija nije pravilno postavljena.

- Bateriju gurnite u prihvatačnik, sve dok ne uđe u ležište.

Baterija je neispravna.

- Zamenite bateriju.

Baterija se ne puni

Utikač za punjenje/strujni utikač nije pravilno priključen.

- Utikač za punjenje/strujni utikač pravilno priključite.
- Utičnica je neispravna.
- Proverite da li utičnica funkcioniše.

Koristi se pogrešan punjač

- Proverite da li se koristi ispravan punjač.

Uređaj se zaustavlja tokom rada ili je snaga usisavanja slaba

Baterija je pregrejana.

- Prekinite rad i sačekajte sa temperatura baterije bude ponovo u normalnom opsegu.

Dodatna oprema, usisni otvor na posudi za prašinu ili usisne cevi su začepljene.

- Blokadu uklonite odgovarajućim pomoćnim sredstvom.

Posuda za prašinu je puna.

- Ispraznite posudu za prašinu.

Filteri su zaprljani.

- Očistite filtere, pogledajte poglavlje *Nega i održavanje*.

Valjak sa četkom je blokiran.

- Uklonite blokadu.

Nenormalna buka motora

Dodatna oprema, usisni otvor na posudi za prašinu ili usisne cevi su začepljene.

- Blokadu uklonite odgovarajućim pomoćnim sredstvom.

Demontaža i montaža baterije

PAŽNJA

Česta demontaža baterije

Baterija može da se ošteti zbog česte demontaže.

Bateriju vadite samo radi održavanja

i nege, ako se uređaj ne koristi tokom duže vremena ili se mora poslati na servisiranje.

Vađenje akumulatora

1. Pritisnite taster za deblokadu.
2. Izvadite bateriju iz uređaja.

Slika AC

Postavljanje akumulatora

PAŽNJA

Zaprijeti kontakti

Oštećenja na uređaju i akumulatoru

Pre postavljanja, proverite da li na prihvatniku

akumulatora i na kontaktima ima prljavštine i po potrebi ih očistite.

Napomena

Koristite samo potpuno napunjene akumulatore.

1. Akumulator gurajte u prihvatnik, sve dok se ne uklopi.

Slika AD

Tehnički podaci

Električni priključak

Napon akumulatora	V	21,6
Nominalna snaga	W	140
Tip akumulatorskog pakovanja	Li-ION	
Punjač	26 V TEK *EU	
Model	YLJXA-E260040	
Broj dela	9.769-119.0	
Nominalni napon punjača	V	100 - 240
Frekvencija	Hz	50 - 60
Vreme punjenja potpuno prazne baterije	min	345
Klasa zaštite	 II	

Podaci o snazi uređaja

Zapremina posude	l	0,65
Vreme rada pri punom akumulatoru u normalnom radu	min	30
Vreme rada sa punom baterijom sa maksimalnom snagom	min	18

Dimenzije i težine

Težina (bez pribora)	kg	1,55
----------------------	----	------

Zadržano pravo na tehničke promene.

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις.....	133
Προβλεπόμενη χρήση.....	133
Προστασία του περιβάλλοντος.....	133
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.....	133
Εγγύηση.....	133
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	133
Σύμβολα επάνω στη συσκευή.....	133
Περιγραφή συσκευής.....	133
Τοποθέτηση επίτοιχου στήριγματος.....	134
Θέση σε λειτουργία.....	134
Λειτουργία.....	135
Χρήση των εξαρτημάτων.....	135
Μεταφορά.....	136
Αποθήκευση.....	136
Φροντίδα και συντήρηση.....	136
Αντιμετώπιση βλαβών.....	138
Αφαίρεση και τοποθέτηση μπαταρίας.....	138
Τεχνικά στοιχεία.....	138

Γενικές υποδείξεις



Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες χρήσης καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα δύο βιβλιάρικα για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Προβλεπόμενη χρήση

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για την ιδιωτική σας κατοικία.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τον καθαρισμό στεγνών επιφανειών
- Ως μη ενδεδειγμένη χρήση ισχύει:
 - Η αναρρόφηση σε ανθρώπους, ζώα, φυτά ή σε ρούχα επάνω στο σώμα.
 - Η απορρόφηση νερού ή άλλων υγρών.
 - Η απορρόφηση καυτής στάχτης, κάρβουνων, τσιγάρων ή άλλων εύφλεκτων ή εύκολα αναφλέξιμων υλικών.
 - Η χρήση κοντά σε εκρηκτικά ή πολύ εύφλεκτα υλικά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα.

Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα) Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της Kärcher στην ενότητα "Downloads".

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Σύμβολα επάνω στη συσκευή



Στο δοχείο σκόνης της συσκευής υπάρχει αυτοκόλλητο που περιγράφει τον τρόπο καθαρισμού / αντικατάστασης των φίλτρων κυκλώνα και εισόδου αέρα:

- Αφαιρέστε τα φίλτρα κυκλώνα και εισόδου αέρα από τη συσκευή. Ταυτόχρονα η συσκευή δεν επιτρέπεται να αναποδογυρίζεται, επειδή μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.
- Τουλάχιστον μία φορά το μήνα καθαρίζετε τα φίλτρα κυκλώνα και εισαγωγής αέρα. Αφήστε και τα δύο φίλτρα να στεγνώσουν για τουλάχιστον 24 ώρες.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο εισόδου αέρα κάθε 6 μήνες με νέο. Αξεσουάρ διαθέσιμα μέσω κωδικού. Για περισσότερες περιγραφές βλ. κεφάλαιο *Φροντίδα και συντήρηση*

Περιγραφή συσκευής

Ο παρεχόμενος εξοπλισμός της συσκευής (ανάλογα με το μοντέλο) απεικονίζεται στη συσκευασία. Αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας περιγράφει όλες τις πιθανές παραλλαγές.

Για τα σχήματα δείτε τη σελίδα διαγραμμάτων.

Εικόνα Α

- ① Ενδεικτική λυχνία LED μπαταρίας/ μήνυμα σφάλματος
- ② Πλήκτρα απασφάλισης για αφαίρεση του σπογγώδους φίλτρου εξερχόμενου αέρα
- ③ Κάλυμμα για σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα
- ④ Κουμπί λειτουργίας Boost (αύξηση ισχύος αναρρόφησης)
- ⑤ Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης με μοχλό ασφάλισης
- ⑥ Χειρολαβή
- ⑦ Αφαιρούμενη μπαταρία
- ⑧ Πλήκτρο απασφάλισης μπαταρίας
- ⑨ Πλήκτρο απασφάλισης για αφαίρεση δοχείου σκόνης
- ⑩ Φίλτρο εισόδου αέρα
- ⑪ Καπάκι δοχείου σκόνης
- ⑫ Αφαιρούμενο δοχείο σκόνης
- ⑬ Πλήκτρο απασφάλισης κατακτιού δοχείου σκόνης
- ⑭ Υποδοχή αναρρόφησης δοχείου σκόνης
- ⑮ Μηχανοκίνητη ηλεκτρική βούρτσα με ρολό βούρτσας γενικής χρήσης
- ⑯ Σωλήνας αναρρόφησης
- ⑰ Ακροφύσιο αρμών
- ⑱ Στήριγμα τοίχου
- ⑲ Φορτιστής
- ⑳ ** Ακροφύσιο ταπεταρίας 2-σε-1
- ㉑ ** Ελαστικός σωλήνας προέκτασης
- ㉒ ** Εύκαμπτο ακροφύσιο αρμών
- ㉓ ** Μεγάλο ακροφύσιο ταπεταρίας
- ㉔ ** Βούρτσα επίπλων 2-σε-1
- ㉕ ** Μίνι βούρτσα turbo
- ㉖ ** Μαλακή βούρτσα
- ㉗ ** Ακροφύσιο αρμών LED
- ㉘ ** Φίλτρο εισόδου αέρα
- ㉙ ** Εργαλείο καθαρισμού φίλτρων
- ㉚ ** Μαλακή μηχανοκίνητη βούρτσα (ακροφύσιο σκληρών δαπέδων)

** Προαιρετικό

Τοποθέτηση επίτοιχου στήριγματος

Ο παραδοτέος εξοπλισμός περιλαμβάνει επίτοιχο στήριγμα καθώς και βίδες και ούπα για τακτοποιημένη αποθήκευση της ηλεκτρικής σκούπας.

Υπόδειξη

Τοποθετήστε το επίτοιχο στήριγμα σε κατάλληλη θέση με τις παρεχόμενες βίδες και ούπα. Για την ασφαλή αποθήκευση της συσκευής, τοποθετήστε το κάτω άκρο του επίτοιχου στήριγματος 1,04 m από το δάπεδο.

Εικόνα Ε

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υλικές ζημιές εξαιτίας λανθασμένης τοποθέτησης
Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά από πτώση τόσο στη συσκευή όσο και στο δάπεδο. Για την τοποθέτηση χρησιμοποιήστε κατάλληλα εργαλεία.

Για την επιλογή των στοιχείων στερέωσης λάβετε υπόψη το βάρος της συσκευής και τη φέρουσα ικανότητα των σημείων τοποθέτησης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού

Βεβαιωθείτε ότι δεν περνούν ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες νερού ή αερίου μέσα στον τοίχο στα σημεία στήριξης.

Θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση πρόσθετων εξαρτημάτων

Υπόδειξη

Η βούρτσα πολλών λειτουργιών κινείται επιπλέον από δικό της ενσωματωμένο κινητήρα και επομένως θα πρέπει να συνδέεται πάντα απευθείας με τη φορητή συσκευή ή τον σωλήνα αναρρόφησης για να διασφαλιστεί η τροφοδοσία ρεύματος.

Όλα τα άλλα πρόσθετα εξαρτήματα μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν απευθείας με τη φορητή συσκευή ή με τον σωλήνα αναρρόφησης για αύξηση της εμβέλειας.

- Σπρώξτε τον σωλήνα αναρρόφησης στην υποδοχή του δοχείου σκόνης μέχρι να ακουστεί ότι κούμπωσε.
- Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης και αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης από την υποδοχή.
- Εικόνα Β**
- Σπρώξτε το ακροφύσιο δαπέδου στον σωλήνα αναρρόφησης μέχρι να ακουστεί ότι κούμπωσε.
- Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης και αφαιρέστε το ακροφύσιο δαπέδου από τον σωλήνα αναρρόφησης.

Εικόνα C

- Εισάγετε αξεσουάρ, όπως π.χ. το ακροφύσιο αρμών στην υποδοχή του δοχείου σκόνης ή στον σωλήνα αναρρόφησης μέχρι να ακουστεί ότι κούμπωσε.

Εικόνα D

Φόρτιση μπαταρίας

Υπόδειξη

Η συσκευή παραδίδεται χωρίς φορτισμένη μπαταρία. Πριν την πρώτη χρήση φορτίστε πλήρως την μπαταρία. Λάβετε υπόψη τις συνημμένες υποδείξεις ασφαλείας για επαναφορτιζόμενη ηλεκτρική σκούπα.

1. Για να φορτίσετε τη συσκευή, στερεώστε την στο επίτοιχο στήριγμα που υπάρχει στον παραδοτέο εξοπλισμό.

Εικόνα Ε

2. Συνδέστε τον φορτιστή σε μια πρίζα. Τοποθετήστε το βύσμα σύνδεσης στην υποδοχή φόρτισης της συσκευής. Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει πράσινη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης.

Εικόνα F

3. Όταν η συσκευή φορτιστεί πλήρως, τότε η λυχνία LED παραμένει σταθερά πράσινη για 2 min και μετά σβήνει. Αφαιρέστε τον φορτιστή από την πρίζα και την υποδοχή φόρτισης. Αφαιρέστε τη συσκευή από το επίτοιχο στήριγμα.

Εικόνα G

Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Λειτουργία

Ένδειξη λυχνίας LED

Η λυχνία LED στην κεφαλή της συσκευής δίνει πληροφορίες για την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και για μηνύματα σφάλματος.

Κατάσταση φόρτισης μπαταρίας

LED	Διάρκεια φωτισμού	Σημασία
Ανάβει πράσινο	Μόνιμα	Φορτισμένη μπαταρία
Αναβοσβήνει πράσινο	1 s on / 1 s off	Υπολειπόμενη διάρκεια λειτουργίας 2 min (-1 min / +2 min)
Αναβοσβήνει πράσινο	125 ms on / 125 ms off	Σφάλμα μπαταρίας

Η πρόοδος φόρτισης της μπαταρίας δηλώνεται από την πράσινη λυχνία LED. Η λυχνία LED ανάβει μόνο όταν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.

Κατά τη φόρτιση

LED	Διάρκεια φωτισμού	Σημασία
Αναβοσβήνει πράσινο	0,2 s από off έως on / 0,6 s on / 0,2 s από on έως off / 1 s off	Η μπαταρία φορτίζεται
Ανάβει πράσινο	2 min σταθερό φως και μετά off	Μπαταρία πλήρως φορτισμένη

Μήνυμα σφάλματος

LED	Διάρκεια φωτισμού	Σημασία
Αναβοσβήνει κόκκινο	125 ms on / 125 ms off	Ακροφύσιο दाπέδου φραγμένο

Αλλαγή πρόσθετων εξαρτημάτων

Αλλάξτε πρόσθετα εξαρτήματα, βλ. κεφάλαιο *Τοποθέτηση πρόσθετων εξαρτημάτων*

Αναρρόφηση

1. Τοποθετήστε το πρόσθετο εξάρτημα που θέλετε, βλ. κεφάλαιο *Τοποθέτηση πρόσθετων εξαρτημάτων*.

2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ανάλογα με τις απαιτήσεις καθαρισμού:

- Πατήστε τον διακόπτη on/ off και κρατήστε τον πατημένο κατά τη λειτουργία.

ή

- Γυρίστε τον μοχλό ασφάλισης για να βάλετε τη συσκευή σε συνεχή λειτουργία.

Εικόνα H

3. Κατά περίπτωση, πατήστε το πλήκτρο Boost για να αυξήσετε τη αναρρόφηση σκόνης.

Εικόνα I

Υπόδειξη

Όταν η συσκευή απενεργοποιηθεί, η λειτουργία Boost απενεργοποιείται επίσης αυτόματα.

Η λειτουργία Boost μπορεί επίσης να απενεργοποιηθεί αν πατήσετε ξανά το κουμπί Boost.

Τερματισμός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
Ελευθερώστε τον διακόπτη on/off ή απενεργοποιήστε τον μοχλό ασφάλισης.

Υπόδειξη

Για να διασφαλίσετε βέλτιστη αναρροφητική ισχύ, αδειάστε το δοχείο σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο εισόδου αέρα μετά από κάθε χρήση.

Αδειάστε το δοχείο σκόνης το αργότερο όταν φτάσει στο σημάδι "MAX".

2. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης ή τα πρόσθετα εξαρτήματα.
3. Αδειάστε το δοχείο σκόνης σε κάδο απορριμμάτων.
 - a Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης.
Ανοίγει το καπάκι δοχείου σκόνης.
 - b Αδειάστε το δοχείο σκόνης.

Εικόνα J

4. Για να κλείσετε, πιέστε το καπάκι του δοχείου σκόνης προς τα πάνω, μέχρι να κουμπιώσει.
5. Καθαρίστε το φίλτρο εισόδου αέρα, βλ. κεφάλαιο *Καθαρισμός φίλτρου εισόδου αέρα*
6. Συνδέστε τη συσκευή στο επίτοιχο στήριγμα.

Εικόνα E

7. Φορτίστε τη συσκευή, βλ. κεφάλαιο *Φόρτιση μπαταρίας*.

Χρήση των εξαρτημάτων

Γενικές υποδείξεις εφαρμογής

- Στη συσκευασία της συσκευής εικονίζονται ποια πρόσθετα εξαρτήματα περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό.
- Πρόσθετα εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία μπορούν να αγοραστούν από εξειδικευμένα καταστήματα της KÄRCHER ή στο www.kaercher.com.
- Ελέγξτε το πρόσθετο εξάρτημα σε μη εμφανή θέση πριν το χρησιμοποιήσετε σε πιο ευαίσθητη περιοχή.
- Ακολουθήστε τις υποδείξεις καθαρισμού του κατασκευαστή.
- Συνδέστε τη μηχανοκίνητη ηλεκτρική βούρτσα στον σωλήνα αναρρόφησης ή στη συσκευή χειρός.
- Μπορείτε να συνδέσετε επίσης και τα άλλα πρόσθετα εξαρτήματα, όπως π.χ. το ακροφύσιο αρμών, συνδέοντας τα στη συσκευή χειρός ή εισάγοντάς τα απευθείας στον σωλήνα αναρρόφησης για αύξηση της εμβέλειας.

Μηχανοκίνητη βούρτσα πολλών λειτουργιών

Ιδανική για σκληρά δάπεδα και χαλιά.

Η μηχανοκίνητη βούρτσα πολλών λειτουργιών απομακρύνει ιδιαίτερα αποτελεσματικά τη βρωμιά που έχει κολλήσει στις ίνες του χαλιού.

Ακροφύσιο για επενδύσεις 2 σε 1

Το πλαίσιο με τις κυκλικά κινούμενες τρίχες μπορεί να αφαιρεθεί πατώντας το κουμπί απασφάλισης.

- Η μαλακή βούρτσα είναι κατάλληλη για έπιπλα με σκληρές επιφάνειες
- Η φαριδιά βούρτσα χρησιμοποιείται για αναρρόφηση σε ταπετσαρίες επίπλων, κουρτίνες κλπ.

Ακροφύσιο αρμών

Για ακμές, αρμούς, θερμαντικά σώματα και σημεία με δύσκολη πρόσβαση.

Μαλακή βούρτσα

Η μαλακή βούρτσα έχει ιδιαίτερα μαλακές τρίχες για τον καθαρισμό ευαίσθητων επιφανειών όπως πληκτρολόγια, λαμπτήρες κλπ.

Εύκαμπτο ακροφύσιο αρμών

Το εύκαμπτο ακροφύσιο αρμών αυξάνει το εύρος δράσης. Για τον καθαρισμό δυσπρόσιτων περιοχών όπως π.χ. ανάμεσα στα καθίσματα του αυτοκινήτου.

Εύκαμπτος σωλήνας προέκτασης

Λόγω της προέκτασης και της ευκαμψίας μπορούν να καθαρίζονται σημεία με δύσκολη πρόσβαση όπως π.χ. στο αυτοκίνητο.

Μεγάλο ακροφύσιο ταπεταρίας

Για τον καθαρισμό υφασμάτων των επιφανειών όπως καναπέδες, πολυθρόνες, στρώματα, καθίσματα αυτοκινήτων κλπ.

Βούρτσα επίπλων 2-σε-1

Για απαλό καθαρισμό καναπέδων και ευαίσθητων επίπλων. Ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε πατώντας το κουμπί να χρησιμοποιήσετε το αξεσουάρ ως ακροφύσιο επίπλων ή ταπεταρίας.

Μίνι βούρτσα turbo

Εξασφαλίζει την αποτελεσματική απομάκρυνση των τριχών κατοικίδιων ζώων και των σωματιδίων σκόνης από τα έπιπλα ταπεταρίας, τα στρώματα και άλλες μαλακές επιφάνειες. Ακόμη και οι πιο λεπτές τρίχες πάνονται από την περιστρεφόμενη στρογγυλή βούρτσα.

Ακροφύσιο αρμών LED

Για τον καθαρισμό γωνιών και δυσπρόσιτων σημείων. Χάρη στον φωτισμό βλέπετε ακόμη και την πιο λεπτή σκόνη στον σκοτεινά διάκενα.

Μαλακή μηχανοκίνητη βούρτσα (Ακροφύσιο σκληρού δαπέδου)

Για σκληρά δάπεδα και ευαίσθητα ξύλινα πατώματα. Απορροφά ταυτόχρονα χοντρούς και λεπτούς ρύπους.

Μεταφορά

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι ελεγμένη σύμφωνα με τις σχετικές προδιαγραφές για τη διεθνή προώθηση και επιτρέπεται η μεταφορά/αποστολή της.

Αποθήκευση

ΠΡΟΣΟΧΗ

Υγρασία και θερμότητα

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών

Αποθηκεύετε τις μπαταρίες μόνο σε ξηρούς εσωτερικούς χώρους με χαμηλή ατμοσφαιρική υγρασία και κάτω από 20°C.

Φροντίδα και συντήρηση

Οδηγίες γενικής φροντίδας

- Καθαρίστε τη συσκευή και τα βοηθητικά εξαρτήματα από συνθετικό υλικό με καθαριστικό για συνθετικά υλικά του εμπορίου.

Καθαρισμός φίλτρου εισόδου αέρα

Υπόδειξη

Η συσκευή μπορεί να καθαριστεί με το χέρι ή με συσκευή καθαρισμού φίλτρου.

Αντικαθιστάτε το φίλτρο εισόδου αέρα κάθε 6 μήνες με νέο.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Καθαρίστε το φίλτρο εισόδου αέρα με το χέρι.
 - Τραβήξτε το βρώμικο φίλτρο εισόδου αέρα στο στέλεχος φίλτρου προς τα κάτω, χτυπήστε το προσεκτικά και καθαρίστε το με υγρό πανί ή τρεχούμενο νερό.

Εικόνα Κ

- Τοποθετήστε ξανά το εντελώς στεγνό φίλτρο εισόδου αέρα.
 - Ελέγξτε για σωστή εφαρμογή.
- Καθαρίστε το φίλτρο εισόδου αέρα με συσκευή καθαρισμού φίλτρου.

Υπόδειξη

Κατά τη διάρκεια καθαρισμού του φίλτρου πρέπει να τοποθετηθεί νέο φίλτρο εισόδου αέρα.

- Σπρώξτε τη συσκευή καθαρισμού φίλτρου στην υποδοχή του σωλήνα αναρρόφησης και τραβήξτε το φίλτρο εισόδου αέρα από τη συσκευή στο στέλεχος φίλτρου.
- Ανοίξτε το εργαλείο καθαρισμού φίλτρων και βάλτε μέσα το βρώμικο φίλτρο εισόδου αέρα.
- Τοποθετήστε νέο φίλτρο εισόδου αέρα στο δοχείο σκόνης.

Εικόνα Λ

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την να λειτουργεί σε λειτουργία Boost περιστρέφοντας το πλαϊνό κάλυμμα.

Εικόνα Μ

- Αφαιρέστε το φίλτρο εισόδου καθαρού αέρα από το εργαλείο καθαρισμού φίλτρου και τοποθετήστε το ξανά στο δοχείο σκόνης μετά την αφαίρεση του νέου φίλτρου εισόδου αέρα.
- Ελέγξτε ότι το φίλτρο εισόδου αέρα έχει τοποθετηθεί σωστά.

Καθαρισμός δοχείου σκόνης και κυκλωνικού φίλτρου

Υπόδειξη

Το δοχείο σκόνης και το κυκλωνικό φίλτρο μπορούν να καθαριστούν με ή χωρίς αφαίρεση του δοχείου σκόνης.

Για εύκολο καθαρίσμα συνιστούμε να αφαιρείτε το δοχείο σκόνης από τη συσκευή.

Υπόδειξη

Πριν καθαρίσετε το δοχείο σκόνης και το κυκλωνικό φίλτρο αδειάστε το δοχείο σκόνης, βλ. κεφάλαιο Τερματισμός λειτουργίας

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης για το δοχείο σκόνης και αφαιρέστε το δοχείο σκόνης από τη φορητή συσκευή.

Εικόνα Ν

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές στη συσκευή

Εάν η συσκευή κατά τον καθαρισμό του φίλτρου περιστραφεί κατά 180 μοίρες, μπορεί να χυθεί λεπτή σκόνη στην περιοχή του κινητήρα και να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

Όταν καθαρίζετε το φίλτρο κρατάτε πάντα τη συσκευή προς τα κάτω.

- Λύστε το κυκλωνικό φίλτρο από το δοχείο σκόνης περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

- b Αφαιρέστε το κυκλωνικό φίλτρο από το δοχείο σκόνης και το φίλτρο εισόδου αέρα από το κυκλωνικό φίλτρο.

Εικόνα Ο

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

Για την ηλεκτρική τροφοδοσία στο δοχείο σκόνης υπάρχουν καλώδια ή επαφές. Κατά τον καθαρισμό τα καλώδια και οι επαφές δεν επιτρέπεται να βραχούν.

3. Καθαρίστε το δοχείο σκόνης με μαλακή βούρτσα ή με ελαφρά υγρό πανί. Το κυκλωνικό φίλτρο μπορεί να καθαριστεί κάτω από τρεχούμενο νερό.

Εικόνα Ρ

4. Καθαρισμός φίλτρου εισόδου αέρα, βλ. κεφάλαιο *Καθαρισμός φίλτρου εισόδου αέρα*
5. Τοποθετήστε ξανά το στεγνό δοχείο σκόνης και το κυκλωνικό φίλτρο με το φίλτρο εισόδου αέρα στη συσκευή και κλείστε το καπάκι.
6. Στερεώστε το δοχείο σκόνης στη φορητή συσκευή.
 - a Έχετε το δοχείο σκόνης λοξά επάνω στη φορητή συσκευή ενώ κρατάτε την επάνω πλευρά στο άγκιστρο της φορητής συσκευής.
 - b Σπρώξτε το δοχείο σκόνης προς τα επάνω μέχρι να εμπλακεί το άγκιστρο στη φορητή συσκευή στην υποδοχή του δοχείου σκόνης.
 - c Το δοχείο σκόνης πρέπει να κουμπώσει.

Εικόνα Q

Καθαρισμός / Αντικατάσταση σπογγώδους φίλτρου εξερχόμενου αέρα

Υπόδειξη

Το σπογγώδες φίλτρο αέρα εξασφαλίζει καθαρό αέρα ψύξης.

- Καθαρίστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα όταν είναι εμφανώς βρώμικο.
- Αντικαταστήστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα όταν υπάρχει εμφανής ζημία ή κάθε 12 μήνες.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. **Καθαρίστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα.**

- a Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο πλευρικά πλήκτρα απασφάλισης και αφαιρέστε το κάλυμμα με το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα.

Εικόνα R

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

Για την τροφοδοσία ρεύματος υπάρχουν στο κάλυμμα του σπογγώδους φίλτρου εξερχόμενου αέρα καλώδια ή επαφές.

Πριν καθαρίσετε με νερό, αφαιρέστε το κάλυμμα από το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα, έτσι ώστε τα καλώδια ή οι επαφές να μην βρέχονται.

3. Τινάζτε προσεκτικά το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα ή αν είναι πολύ λερωμένο:
 - a Αφαιρέστε το κάλυμμα του σπογγώδους φίλτρου εξερχόμενου αέρα.
 - b Καθαρίστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα με τρεχούμενο νερό. Μην τρίβετε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για την υγεία

Τα σπογγώδη φίλτρα εξερχόμενου αέρα που δεν εισάγονται στη συσκευή εντελώς στεγνά μπορεί να αποτελέσουν έδαφος αναπαραγωγής σπόρων και μυκήτων μούχλας.

Βεβαιωθείτε ότι το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα είναι εντελώς στεγνό όταν τοποθετείται.

- c Στη συνέχεια αφήστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα να στεγνώσει εντελώς.
- d Στερεώστε το κάλυμμα στο σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα.

Εικόνα S

- e Τοποθετήστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα στη συσκευή μέχρι να κουμπώσει.
- f Για να βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή, πατήστε το κάλυμμα προς τα κάτω στη μέση.

Εικόνα U

4. **Αντικαταστήστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα.**

- a Πατήστε ταυτόχρονα και τα δύο πλευρικά πλήκτρα απασφάλισης και αφαιρέστε το σπογγώδες φίλτρο εξερχόμενου αέρα.

Εικόνα R

- b Αφαιρέστε το κάλυμμα του σπογγώδους φίλτρου εξερχόμενου αέρα και απορρίψτε το χρησιμοποιημένο φίλτρο.
- c Στερεώστε νέο σπογγώδες φίλτρο στο κάλυμμα.

Εικόνα T

- d Εισάγετε το σπογγώδες φίλτρο στη συσκευή μέχρι να κουμπώσει.
- e Για να βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει τοποθετηθεί σωστά στη συσκευή, πατήστε το κάλυμμα προς τα κάτω στη μέση.

Εικόνα U

Καθαρισμός ακροφυσίου πολλών λειτουργιών

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τα πρόσθετα εξαρτήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

Η βούρτσα πολλών λειτουργιών περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Δεν επιτρέπεται να βυθίζετε τη βούρτσα πολλών λειτουργιών σε νερό ή να την καθαρίζετε με υγρό πανί.

3. Καθαρίστε τη βούρτσα πολλών λειτουργιών.
 - a Ξεκλειδώστε το κάλυμμα/ στήριγμα του ρολού βούρτσας με κέρμα ή άλλο αντικείμενο και αφαιρέστε το.

Εικόνα V

- b Αφαιρέστε το ρολό βούρτσας από το άνοιγμα βούρτσας στην κατεύθυνση του βέλους.

Εικόνα W

- c Αφαιρέστε τη βρωμιά π.χ. με βούρτσα. Τυχόν υπερδεμένες κλωστές ή τρίχες μπορούν να κοπούν προσεκτικά με ψαλίδι.
- d Καθαρίστε προσεκτικά το άνοιγμα βούρτσας με πανί ή μαλακή βούρτσα.

Εικόνα X

- e Τοποθετήστε το ρολό βούρτσας στο άνοιγμα βούρτσας.
- f Κλειδώστε το ρολό βούρτσας με κέρμα ή άλλο αντικείμενο.

Εικόνα Y

Καθαρισμός του μίνι ακροφυσίου turbo

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τα πρόσθετα εξαρτήματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βραχυκυκλώματος

Το μίνι ακροφύσιο turbo περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Μην βυθίζετε το μίνι ακροφύσιο turbo σε νερό και μην το καθαρίζετε με υγρά.

3. Καθαρίστε το μίνι ακροφύσιο turbo.

- a Πιέστε προς τα κάτω το κάλυμμα του ρολού βούρτσας και αφαιρέστε το ρολό.

Εικόνα Ζ

- b Αφαιρέστε τη βρωμιά π.χ. με βούρτσα. Τυχόν μπερδεμένες κλωστές ή τρίχες μπορούν να κοπούν προσεκτικά με ψαλίδι.

- c Καθαρίστε προσεκτικά το άνοιγμα βούρτσας με πανί ή μαλακή βούρτσα.

Εικόνα ΑΑ

- d Εισάγετε το ρολό βούρτσας λοξά και πλήρως στο αντίστοιχο άνοιγμα, πιέζοντας προς τα πάνω μέχρι να που να κλείσει το κάλυμμα.

Εικόνα ΑΒ

Αντιμετώπιση βλαβών

Οι βλάβες οφείλονται συχνά σε ασημαντες αιτίες, τις οποίες μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα. Σε περίπτωση αμφιβολίας ή σε περίπτωση βλάβης που δεν αναγράφεται εδώ μπορείτε να απευθύνεστε σε εξουσιοδοτημένο κατάστημα.

Η συσκευή δεν τίθεται σε λειτουργία

Η μπαταρία είναι εντελώς εκφορισμένη.

- Φορτίστε την μπαταρία.

Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

- Σπρώξτε την μπαταρία στην υποδοχή, ώσπου να κουμπώσει.

Η μπαταρία είναι χαλασμένη.

- Αντικαταστήστε την μπαταρία.

Η μπαταρία δεν φορτίζεται

Το βύσμα φόρτισης/ το φως ρεύματος δεν έχουν συνδεθεί σωστά.

- Συνδέστε σωστά το βύσμα φόρτισης/ το φως ρεύματος.

Η πρίζα είναι χαλασμένη.

- Ελέγξτε ότι η πρίζα λειτουργεί.

Χρησιμοποιείται λάθος φορτιστής

- Ελέγξτε ότι χρησιμοποιείται ο σωστός φορτιστής.

Η συσκευή σταματά κατά τη λειτουργία ή η ισχύς αναρρόφησης είναι αδύναμη

Η μπαταρία υπερθερμάνθηκε.

- Περιμένετε, μέχρι η θερμοκρασία της μπαταρίας να πέσει σε επιτρεπτές τιμές.

Το πρόσθετο εξάρτημα, το άνοιγμα αναρρόφησης στο δοχείο σκόνης ή οι σωλήνες αναρρόφησης είναι φραγμένα.

- Με ένα κατάλληλο βοήθημα αφαιρέστε τις ακαθαρσίες.

Το δοχείο σκόνης είναι γεμάτο.

- Αδειάστε το δοχείο σκόνης.

Τα φίλτρα είναι βρώμικα.

- Καθαρίστε τα φίλτρα, βλ. κεφάλαιο *Φροντίδα και συντήρηση*.

Το ρολό βούρτσας είναι φραγμένο.

- Αφαιρέστε τα μπλοκαρίσματα.

Μη φυσιολογικοί θόρυβοι κινητήρα

Το πρόσθετο εξάρτημα, το άνοιγμα αναρρόφησης στο δοχείο σκόνης ή οι σωλήνες αναρρόφησης είναι φραγμένα.

- Με ένα κατάλληλο βοήθημα αφαιρέστε τις ακαθαρσίες.

Αφαίρεση και τοποθέτηση μπαταρίας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Συχνή αφαίρεση της μπαταρίας

Η συχνή αφαίρεση μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία.

Να αφαιρείτε την μπαταρία μόνο για εργασίες συντήρησης

και φροντίδας, όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα ή αν θα πρέπει η συσκευή να αποσταλεί για λόγους συντήρησης.

Αφαίρεση μπαταρίας

1. Πατήστε το πλήκτρο απασφάλισης.

2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή.

Εικόνα ΑC

Τοποθέτηση μπαταριών

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λερωμένες επαφές

Ζημιές στη συσκευή και την μπαταρία

Πριν από τη χρήση ελέγξτε την υποδοχή της μπαταρίας και τις επαφές για ρύπους και, εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις.

Υπόδειξη

Χρησιμοποιείτε μόνο πλήρως φορτισμένες μπαταρίες.

1. Σπρώξτε την μπαταρία στην υποδοχή, ώσπου να κλειδώσει με έναν ήχο.

Εικόνα AD

Τεχνικά στοιχεία

Ηλεκτρική σύνδεση

Τάση μπαταρίας	V	21,6
Ονομαστική ισχύς	W	140
Τύπος συστοιχίας μπαταριών	Li-ION	
Φορτιστής	26 V TEK *EU	
Μοντέλο	YLJXA-E260040	
Αριθμός εξαρτήματος	9.769-119.0	
Ονομαστική τάση φορτιστή	V	100 - 240
Συχνότητα	Hz	50 - 60
Διάρκεια φόρτισης για πλήρως αποφορτισμένη μπαταρία	min	345
Κατηγορία προστασίας		II

Στοιχεία ισχύος συσκευής

Χωρητικότητα δοχείου	l	0,65
Διάστημα κανονικής λειτουργίας με τελείως γεμάτη μπαταρία	min	30
Διάστημα λειτουργίας με μέγιστη ισχύ με τελείως γεμάτη μπαταρία	min	18

Διαστάσεις και βάρη

Βάρος (χωρίς παρελκόμενα)	kg	1,55
---------------------------	----	------

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Содержание

Общие указания.....	139
Использование по назначению	139
Защита окружающей среды.....	139
Принадлежности и запасные части.....	139
Гарантия.....	139
Комплект поставки.....	139
Символы на устройстве	140
Описание устройства	140
Монтаж настенного держателя.....	140
Ввод в эксплуатацию.....	140
Эксплуатация.....	141
Использование принадлежностей.....	142
Транспортировка	142
Хранение	142
Уход и техническое обслуживание	142
Помощь при неисправностях.....	144
Снятие и установка аккумулятора.....	144
Технические характеристики	145

Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.

Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

- Устройство предназначено только для использования в домашнем хозяйстве.
- Устройство предназначено исключительно для очистки сухих поверхностей
- Использование не по назначению:
 - Обработка пылесосом людей, животных, растений или одежды на теле.
 - Сбор пылесосом воды или других жидкостей.
 - Сбор пылесосом тлеющего пепла, угля, сигарет и других горючих или легковоспламеняющихся материалов.
 - Использование вблизи взрывоопасных или легковоспламеняющихся веществ.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате MM/YYYY, где MM - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09/(2)023.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Символы на устройстве



На пылесборнике устройства имеется наклейка, описывающая порядок очистки/замены циклонного фильтра и впускного воздушного фильтра:

- 1 Извлечь циклонный фильтр и впускной воздушный фильтр из устройства. При этом устройство нельзя переворачивать, в противном случае возможно повреждение двигателя.
- 2 Очищать циклонный фильтр и впускной воздушный фильтр не реже одного раза в месяц. Дайте обоим фильтрам высохнуть в течение мин. 24 часов.
- 3 Заменять впускной воздушный фильтр на новый фильтр каждые 6 месяцев. Принадлежности доступны по коду. Более подробное описание, см. главу *Уход и техническое обслуживание*

Описание устройства

Комплектация устройства (в зависимости от модели) указана на упаковке. В данной инструкции по эксплуатации содержится описание всех возможных опций.

Рисунки см. на страницах с рисунками.

Рисунок А

- ① Светодиодный индикатор батареи / сообщение об ошибке
- ② Кнопки разблокировки для снятия поролонового фильтра вытяжного воздуха
- ③ Крышка для поролонового фильтра вытяжного воздуха
- ④ Кнопка функции Boost (увеличение мощности всасывания)
- ⑤ Выключатель с фиксирующим рычагом
- ⑥ Рукоятка
- ⑦ Сменный аккумулятор
- ⑧ Кнопка разблокировки аккумулятора
- ⑨ Кнопка разблокировки для извлечения пылесборника
- ⑩ Впускной воздушный фильтр
- ⑪ Крышка пылесборника
- ⑫ Съёмный контейнер для сбора пыли
- ⑬ Кнопка разблокировки крышки пылесборника
- ⑭ Всасывающий патрубок пылесборника
- ⑮ Моторизованная электрическая щетка с универсальным щеточным валиком

- ⑯ Всасывающая трубка
- ⑰ Щелевая насадка
- ⑱ Настенный держатель
- ⑲ Зарядное устройство
- ⑳ ** Насадка для мягкой мебели 2-в-1
- ㉑ ** Гибкий удлинительный шланг
- ㉒ ** Гибкая щелевая насадка
- ㉓ ** Большая насадка для мягкой мебели
- ㉔ ** Щетка для мебели 2-в-1
- ㉕ ** Мини-турбощетка
- ㉖ ** Мягкая щетка
- ㉗ ** Светодиодная щелевая насадка
- ㉘ ** Впускной воздушный фильтр
- ㉙ ** Инструмент для очистки фильтра
- ㉚ ** Мягкая моторизованная щетка (насадка для твердых полов)

** в качестве опции

Монтаж настенного держателя

В комплект поставки входит настенный держатель, а также шурупы и дюбели для надлежащего хранения пылесоса.

Примечание

Закрепить настенный держатель в подходящем месте с помощью прилагаемых шурупов и дюбелей.

Для безопасного хранения устройства разместить нижний край настенного держателя на уровне 1,04 м от пола.

Рисунок Е

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб из-за неправильного монтажа

Неправильный монтаж может привести к повреждению как устройства, так и пола в случае падения устройства.

Для настенного монтажа использовать подходящие монтажные инструменты. При выборе крепежных элементов учитывать вес устройства и несущую способность места размещения.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удара током и травмирования
Убедиться, что в стене вокруг места монтажа нет электрических кабелей, водопроводных или газовых труб.

Ввод в эксплуатацию

Установка принадлежностей

Примечание

Многофункциональная щетка дополнительно приводится в действие собственным встроенным двигателем и поэтому всегда должна быть подключена непосредственно к ручному устройству или всасывающей трубке, чтобы обеспечить электропитание.

Все остальные принадлежности также можно использовать непосредственно с ручным устройством или с всасывающей трубкой для увеличения дальности действия.

- Надвинуть всасывающую трубку на всасывающий патрубок пылесборника до щелчка фиксации.
- Нажать кнопку разблокировки и снять всасывающую трубку с всасывающего патрубка.
- Надвинуть насадку для пола на всасывающую трубку до щелчка фиксации.
- Нажать кнопку разблокировки и снять насадку для пола с всасывающей трубки.

Рисунок С

- Принадлежности, такие как щелевая насадка, надвинуть на всасывающий патрубок пылесборника или всасывающую трубку до щелчка фиксации.

Рисунок D

Зарядка аккумулятора

Примечание

Устройство поставляется без заряженного аккумулятора. Перед первым использованием полностью зарядить аккумулятор.

Обратить внимание на прилагаемые инструкции по безопасности для беспроводных пылесосов.

1. Для зарядки устройства разместить его на настенном держателе, входящем в комплект поставки.

Рисунок E

2. Вставить штекер зарядного устройства в розетку.
Вставить соединительный штекер в гнездо для зарядки устройства.
Во время зарядки светодиодный индикатор мигает зеленым цветом.

Рисунок F

3. Когда устройство полностью заряжено, светодиодный индикатор светится зеленым в течение 2 минут, а затем гаснет.
Вынуть зарядное устройство из розетки и гнезда для зарядки.

Снять устройство с настенного держателя.

Рисунок G

Устройство готово к использованию.

Эксплуатация

Светодиодные индикаторы

Светодиод на головной части устройства предоставляет информацию о состоянии заряда аккумулятора и сообщениях об ошибке.

Уровень заряда аккумулятора

Светодиод	Продолжительность включения	Значение
Горит зеленым	светится не мигая	Аккумулятор заряжен
Мигает зеленым	1 секунда вкл. / 1 секунда выкл.	Оставшееся время работы 2 мин (-1 мин / +2 мин)
Мигает зеленым	125 мс вкл. / 125 мс выкл.	Ошибка аккумулятора

О процессе зарядки аккумулятора можно судить по зеленому светодиоду. Светодиод загорается только при правильной установке аккумулятора.

Во время зарядки

Светодиод	Продолжительность включения	Значение
Мигает зеленым	0,2 с от выкл. до вкл. / 0,6 с вкл. / 0,2 с от вкл. до выкл. / 1 с выкл.	Аккумулятор заряжается
Горит зеленым	светится 2 минуты, затем гаснет	Аккумулятор полностью заряжен

Сообщение об ошибке

Светодиод	Продолжительность включения	Значение
Мигает красным	125 мс вкл. / 125 мс выкл.	Насадка для пола заблокирована

Смена принадлежностей

Описание смены принадлежностей см. в разделе *Установка принадлежностей*

Всасывание

1. Установить необходимые принадлежности, см. раздел *Установка принадлежностей*.
2. Включить устройство в зависимости от требований к очистке:
 - Нажать и удерживать выключатель во время работы.или
 - Повернуть фиксирующий рычаг, чтобы переключить устройство на непрерывный режим работы.

Рисунок H

3. При необходимости нажать кнопку Boost, чтобы увеличить сбор пыли.

Рисунок I

Примечание

При выключении устройства функция Boost автоматически деактивируется.

Функцию Boost также можно отключить, повторно нажав кнопку Boost.

Окончание работы

1. Выключить устройство.
Отпустить выключатель или убрать фиксирующий рычаг.

Примечание

Чтобы обеспечить оптимальную мощность всасывания, опорожнять пылесборник и очищать впускной воздушный фильтр после каждого использования.

Опорожнять пылесборник не позднее, чем будет достигнута отметка «MAX».

2. Снять всасывающую трубку или принадлежностей.
3. Опорожнить пылесборник в мусорное ведро.
 - a Нажать кнопку разблокировки.
Крышка пылесборника открывается.
 - b Опорожнить пылесборник.

Рисунок J

- Чтобы закрыть, нажать на крышку пылесборника вверх до щелчка фиксации.
 - Очистить впускной воздушный фильтр, см. раздел *Очистка впускного воздушного фильтра*
 - Закрепить устройство на настенном держателе.
- Рисунок Е**
- Зарядить устройство, см. раздел *Зарядка аккумулятора*.

Использование принадлежностей

Общие указания по применению

- На упаковке устройства указано, какие принадлежности входят в комплект поставки.
- Принадлежности, не входящие в комплект, можно приобрести у специализированного дилера KÄRCHER или на сайте www.kaercher.com.
- Проверить принадлежность на незаметном участке, прежде чем использовать ее на чувствительных участках.
- Следовать инструкциям по очистке от производителя.
- Присоединить электрическую насадку с электроприводом к всасывающей трубке или ручному устройству.
- Другие принадлежности, такие как щелевая насадка, также подключить к ручному устройству или надвинуть непосредственно на всасывающую трубку, чтобы увеличить дальность действия.

Моторизованная многофункциональная щетка

Идеально подходит для твердых полов и ковров. Моторизованная многофункциональная щетка особенно эффективно удаляет грязь, застрявшую в волокнах ковра.

Насадка для мягкой мебели 2 в 1

Рамку с щетиной можно снять, нажав кнопку разблокировки.

- Мягкая щетка подходит для мебели с твердыми поверхностями
- Широкая щетка используется для чистки мягкой мебели, штор и т. д.

Щелевая насадка

Для кромок, стыков, радиаторов и труднодоступных участков.

Мягкая щетка

Мягкая щетка с особенно мягкой щетиной для очистки чувствительных поверхностей, таких как клавиатура, лампы и т. д.

Гибкая щелевая насадка

Сгибаемая щелевая насадка увеличивает дальность действия. Для очистки труднодоступных мест, например, между автомобильными сиденьями.

Гибкий удлинительный шланг

Благодаря возможности удлинения и сгибания обеспечивается очистка труднодоступных мест, например в автомобиле.

Большая насадка для обивки

Для очистки текстильных поверхностей, таких как диваны, кресла, матрасы, автокресла и т. д.

Щетка для мебели 2-в-1

Для бережной очистки диванов и деликатной мебели. По мере необходимости, нажав на кнопку, принадлежность можно использовать в качестве насадки для мебели или мягкой мебели.

Мини-турбощетка

Обеспечивает эффективное удаление шерсти домашних животных и частиц пыли с мягкой мебели, матрасов и других мягких поверхностей. Вращающаяся круглая щетка захватывает даже самые тонкие волосы.

Светодиодная щелевая насадка

Для очистки углов и труднодоступных мест. Благодаря подсветке видна даже самая мелкая пыль в темных щелях.

Мягкая моторизованная щетка (Насадка для твердых полов)

Для твердых полов и чувствительных деревянных полов. Одновременно убирает крупную и мелкую грязь.

Транспортировка

Аккумулятор проверен в соответствии с предписаниями по международным перевозкам и может быть транспортирован/отправлен.

Хранение

ВНИМАНИЕ

Влажность и высокие температуры

Опасность повреждения

Хранить аккумуляторы только в сухих помещениях с низкой влажностью и при температуре ниже 20 °C.

Уход и техническое обслуживание

Общие указания по уходу

- Устройства и пластмассовые принадлежности чистить обычными средствами для чистки пластмассы.

Очистка впускного воздушного фильтра

Примечание

Устройство можно очищать вручную или с помощью устройства для очистки фильтров. Заменять впускной воздушный фильтр на новый каждые 6 месяцев.

- Выключить устройство.
- Очистить впускной воздушный фильтр вручную.
 - Вытянуть загрязненный впускной воздушный фильтр за стержень фильтра, осторожно выбить его и очистить влажной тканью или проточной водой.

Рисунок К

 - Установить на место полностью высушенный впускной воздушный фильтр.
 - Проверить правильность положения.
- Очистить впускной воздушный фильтр с помощью устройства для очистки фильтров.

Примечание

Во время очистки фильтра в пылесборник необходимо установить новый впускной воздушный фильтр.

- a Надеть устройство для очистки фильтров на патрубок всасывающей трубки и вытянуть впускной воздушный фильтр из устройства за стержень фильтра.
- b Открыть инструмент для очистки фильтра и вставить загрязненный впускной воздушный фильтр в инструмент для очистки фильтра.
- c Вставить новый воздушный фильтр в пылесборник.

Рисунок L

- d Включить устройство и дать ему поработать в режиме Boost, повернув боковую крышку.
- Рисунок M**
- e Извлечь очищенный впускной воздушный фильтр из устройства для очистки фильтров и снова вставить его в пылесборник после удаления нового впускного воздушного фильтра.
 - f Убедиться, что впускной воздушный фильтр установлен правильно.

Очистка пылесборника и циклонного фильтра

Примечание

Пылесборник и циклонный фильтр можно очищать, снимая или не снимая пылесборник. Мы рекомендуем снять пылесборник с устройства для облегчения очистки.

Примечание

Перед очисткой пылесборника и циклонного фильтра опорожнить пылесборник, см. раздел Окончание работы

1. Выключить устройство.
2. Нажать кнопку разблокировки пылесборника и снять пылесборник с ручного устройства.

Рисунок N

ВНИМАНИЕ

Повреждение устройства

Если для очистки фильтра устройство повернуть на 180 градусов, мелкая пыль может попасть в область двигателя и повредить устройство.

При очистке фильтра всегда держать устройство вниз.

- a Отсоединить циклонный фильтр от пылесборника, повернув его против часовой стрелки.
- b Извлечь циклонный фильтр из пылесборника и впускной воздушный фильтр из циклонного фильтра.

Рисунок O

ВНИМАНИЕ

Опасность короткого замыкания

В пылесборнике для обеспечения электропитания имеются кабели и контакты.

Следить за тем, чтобы кабели или контакты не намокли при чистке.

3. Очищать пылесборник мягкой щеткой или слегка влажной тканью. Циклонный фильтр можно промыть под проточной водой.

Рисунок P

4. Очистка впускного воздушного фильтра, см. главу Очистка впускного воздушного фильтра

5. Установить сухой пылесборник и циклонный фильтр с впускным воздушным фильтром обратно в устройство и закрыть крышку.
6. Закрепить пылесборник на ручном устройстве.
 - a Удерживать пылесборник под углом к ручному устройству, подводя верхнюю часть к крючку ручного устройства.
 - b Вдавить пылесборник вверх, пока крючок на ручном устройстве не войдет в паз пылесборника.
 - c Пылесборник должен зафиксироваться с щелчком.

Рисунок Q

Очистка / замена поролонового фильтра вытяжного воздуха

Примечание

Поролоновый фильтр вытяжного воздуха обеспечивает отвод чистого вытяжного воздуха.

- Очистить поролоновый фильтр вытяжного воздуха, если он явно загрязнен.
- Заменять поролоновый фильтр вытяжного воздуха при наличии видимых повреждений или каждые 12 месяцев.

1. Выключить устройство.
2. Очистить поролоновый фильтр вытяжного воздуха.
 - a Одновременно нажать обе боковые кнопки разблокировки и снять крышку с поролоновым фильтром вытяжного воздуха.

Рисунок R

ВНИМАНИЕ

Опасность короткого замыкания

В крышке поролонового фильтра вытяжного воздуха имеются кабели или контакты для электропитания.

Перед очисткой водой снять крышку с поролонового фильтра вытяжного воздуха, чтобы кабели или контакты не намокли.

3. Осторожно постучать по поролоновому фильтру вытяжного воздуха или, если он сильно загрязнен:
 - a Снять крышку поролонового фильтра вытяжного воздуха.
 - b Промыть фильтр под проточной водой. Не тереть и не чистить щеткой.

ВНИМАНИЕ

Опасность для здоровья

Поролоновые фильтры вытяжного воздуха, которые вставлены в устройство не полностью сухими, могут стать питательной средой для спор и плесени.

Необходимо убедиться, что поролоновый фильтр вытяжного воздуха полностью сухой во время установки.

- c Дать поролоновому фильтру вытяжного воздуха полностью высохнуть.

- d Прикрепить крышку к поролоновому фильтру вытяжного воздуха.

Рисунок S

- e Вставить сухой поролоновый фильтр вытяжного воздуха в устройство до щелчка.

- f Чтобы крышка правильно сидела на устройстве, нажать на нее посередине.

Рисунок U

4. Заменить поролоновый фильтр вытяжного воздуха.

- a Одновременно нажать на обе боковые кнопки разблокировки и извлечь поролоновый фильтр вытяжного воздуха.

Рисунок R

- b Снять крышку поролонового фильтра вытяжного воздуха и утилизировать использованный фильтр.
- c Прикрепить новый поролоновый фильтр вытяжного воздуха к крышке.

Рисунок T

- d Вставить поролоновый фильтр вытяжного воздуха в устройство до щелчка.
- e Чтобы крышка правильно сидела на устройстве, нажать на нее посередине.

Рисунок U

Очистка многофункциональной насадки

1. Выключить устройство.
2. Снять принадлежности.

ВНИМАНИЕ

Опасность короткого замыкания

Многофункциональная щетка содержит электрические компоненты.

Запрещается погружать многофункциональную щетку в воду или чистить ее влажной тканью.

3. Очистить многофункциональную щетку.

- a Разблокировать крышку/держатель щеточного валика с помощью монеты или другого предмета и снять его.

Рисунок V

- b Вынуть щеточный валик через отверстие в направлении стрелки.

Рисунок W

- c Грязь удалить, например, щеткой. Намотанные нити или волосы можно аккуратно обрезать ножницами.
- d Осторожно очистить отверстие для щетки тканью или мягкой щеткой.

Рисунок X

- e Вставить цилиндрическую щетку в отверстие.
- f Зафиксировать щеточный валик монетой или другим предметом.

Рисунок Y

Очистка мини-турбонасадки

1. Выключить устройство.
2. Снять принадлежности.

ВНИМАНИЕ

Опасность короткого замыкания

Мини-турбонасадка содержит электрические компоненты.

Не погружать мини-турбонасадку в воду и не производить ее влажную очистку.

3. Очистить мини-турбонасадку.

- a Надавить на крышку щеточного валика и извлечь щеточный валик.

Рисунок Z

- b Удалить остатки, например, щеткой. Намотанные нитки или волосы можно аккуратно обрезать ножницами.
- c Осторожно очистить отверстие для щетки тканью или мягкой щеткой.

Рисунок AA

- d Вставить щеточный валик по диагонали и полностью в отверстие для щетки, нажимая вверх до фиксации крышки.

Рисунок AB

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в авторизованную сервисную службу.

Устройство не включается

Аккумулятор разряжен.

- Зарядить аккумулятор.

Аккумулятор установлен неправильно.

- Задвинуть аккумулятор в отсек до фиксации.

Аккумулятор неисправен.

- Заменить аккумулятор.

Аккумулятор не заряжается

Зарядная штепсельная вилка / сетевая

штепсельная вилка подключена неправильно.

- Правильно подключить зарядную штепсельную вилку / сетевую штепсельную вилку.

Розетка неисправна.

- Убедиться, что розетка исправна.

Используется неправильное зарядное устройство

- Убедиться, что используется правильное зарядное устройство.

Устройство останавливается во время работы или мощность всасывания низкая

Аккумулятор перегрет.

- Прекратить работу и подождать, пока температура аккумулятора не будет находиться в нормальном диапазоне.

Принадлежности, всасывающее отверстие пылесборника или всасывающие трубки заблокированы.

- Удалить засорение с помощью подходящего вспомогательного средства.

Пылесборник заполнен.

- Опорожнить пылесборник.

Фильтры загрязнены.

- Очистить фильтры, см. раздел *Уход и техническое обслуживание*.

Цилиндрическая щетка заблокирована.

- Удалить засоры.

Ненормальный шум двигателя

Принадлежности, всасывающее отверстие пылесборника или всасывающие трубки заблокированы.

- Удалить засорение с помощью подходящего вспомогательного средства.

Снятие и установка аккумулятора

ВНИМАНИЕ

Частое снятие аккумулятора

Частое снятие может повредить аккумулятор. Снимать аккумулятор только для обслуживания и ухода, если устройство не используется в течение длительного периода времени или если устройство необходимо отправить на обслуживание.

Съем аккумулятора

1. Нажать кнопку разблокировки.
2. Вынуть аккумулятор из устройства.

Рисунок AC

Установка аккумулятора

ВНИМАНИЕ

Загрязненные контакты

Повреждения устройства и аккумулятора

Перед установкой аккумулятора проверить отсек и контакты на предмет загрязнения и при необходимости очистить.

Примечание

Устанавливайте только полностью заряженный аккумулятор.

1. Вставьте аккумулятор в крепление до щелчка.

Рисунок AD

Технические характеристики

Электрическое подключение

Напряжение аккумулятора	V	21,6
Номинальная мощность	W	140
Тип аккумуляторного блока		Li-ION
Зарядное устройство	26 V TEK *EU	
Модель	YLJXA-E260040	
Номенклатурный номер	9.769-119.0	
Номинальное напряжение зарядного устройства	V	100 - 240
Частота	Hz	50 - 60
Время зарядки, когда батарея полностью разряжена	min	345
Класс защиты		II

Рабочие характеристики устройства

Объем бака	l	0,65
Время работы при полном заряде аккумулятора в нормальном режиме	min	30
Время работы при полном заряде аккумулятора в максимальном режиме	min	18

Размеры и вес

Вес (без принадлежностей)	kg	1,55
---------------------------	----	------

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Зміст

Загальні вказівки	145
Використання за призначенням	145
Охорона довкілля	145
Приладдя та запасні деталі	145
Гарантія	145
Комплект поставки	146
Символи на пристрої	146
Опис пристрою	146
Установлення настінного кронштейна	146
Введення в експлуатацію	147
Експлуатація	147
Застосування оснащення	148
Транспортування	148
Зберігання	148
Догляд та технічне обслуговування	148
Допомога в разі несправностей	150
Демонтаж і установлення акумулятора	150
Технічні характеристики	151

Загальні вказівки



Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з експлуатації та вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

Використання за призначенням

- Пристрій слід використовувати виключно в домашньому господарстві.
- Пристрій призначений винятково для очищення сухих поверхонь.
- Використання не за призначенням:
 - Очищення людей, тварин, рослин чи одягу на тілі.
 - Збирання води або інших рідин.
 - Збирання тліючої золи, вугілля, сигарет або інших горючих чи легкозаймистих речовин.
 - Використання поблизу вибухонебезпечних або легкозаймистих речовин.

Охорона довкілля



Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.



Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, і часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою.

Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження».

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Символи на пристрої



На контейнері для пилу є наклейка, на якій описано, як очистити / замінити циклонний фільтр і вхідний повітряний фільтр:

- 1 Вийняти з пристрою циклонний і вхідний повітряний фільтри. При цьому пристрій не можна перевертати, інакше можна пошкодити двигун.
- 2 Очистити циклонний фільтр і вхідний повітряний фільтр не рідше одного разу на місяць. Висушувати обидва фільтри щонайменше 24 години.
- 3 Кожні 6 місяців замінювати вхідний повітряний фільтр новим фільтром. Приладдя доступні за кодом.
Докладніше, див. главу *Догляд та технічне обслуговування*

Опис пристрою

Комплектація пристрою (залежно від моделі) зазначена на упаковці. У цій інструкції з експлуатації міститься опис усіх можливих опцій. Рисунки див. на сторінці з зображеннями.

Малюнок А

- ① Світлодіодна контрольна лампочка акумулятора / повідомлення про помилку
- ② Кнопки розблокування для зняття поролонового фільтра відпрацьованого повітря
- ③ Кришка поролонового фільтра відпрацьованого повітря
- ④ Кнопка функції турборежиму (збільшення потужності всмоктування)
- ⑤ Вимикач УВІМК./ВИМК. з фіксуючим важелем
- ⑥ Рукоятка
- ⑦ Змінний акумулятор
- ⑧ Кнопка розблокування акумулятора
- ⑨ Кнопка розблокування для зняття контейнера для пилу
- ⑩ Вхідний повітряний фільтр
- ⑪ Кришка контейнера для пилу

- ⑫ Знімний контейнер для пилу
- ⑬ Кнопка розблокування кришки контейнера для пилу
- ⑭ Всмоктувальний патрубок контейнера для пилу
- ⑮ Моторизована електрична щітка з універсальною роликовою щіткою
- ⑯ Всмоктувальна трубка
- ⑰ Щілинна насадка
- ⑱ Настінний кронштейн
- ⑲ Зарядний пристрій
- ⑳ ** Насадка для м'яких меблів 2-в-1
- ㉑ ** Гнучкий подовжувальний шланг
- ㉒ ** Гнучка щілинна насадка
- ㉓ ** Велика насадка для м'яких меблів
- ㉔ ** Щітка для меблів 2-в-1
- ㉕ ** Міні-турбощітка
- ㉖ ** М'яка щітка
- ㉗ ** Світлодіодна щілинна насадка
- ㉘ ** Вхідний повітряний фільтр
- ㉙ ** Інструмент для очищення фільтра
- ㉚ ** М'яка моторизована щітка (насадка для твердої підлоги)

** Опція

Установлення настінного кронштейна

В комплект поставки входить настінний кронштейн, а також гвинти та дюбелі для належного зберігання пилососа.

Вказівка

Установити настінний кронштейн у відповідному місці за допомогою гвинтів та дюбелів, що входять в комплект поставки.

Для безпечного зберігання пристрою розмістити нижній край настінного кронштейна на відстані 1,04 м від підлоги.

Малюнок Е

УВАГА

Матеріальні збитки через неправильне встановлення

Неправильний монтаж може призвести до пошкодження як пристрою, так і покриття підлоги, якщо пристрій упаде.

Для кріплення на стіні використовуйте відповідні інструменти для монтажу.

Під час вибору кріпильних елементів урахуйте масу пристрою та несну здатність місця встановлення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом та небезпека травмування

Переконайтеся, що в стіні навколо зони кріплення немає електричних кабелів, водопровідних чи газових труб.

Введення в експлуатацію

Установлення приладдя

Вказівка

Багатофункціональна щітка також приводиться в дію за допомогою власного вбудованого електродвигуна, і тому її слід завжди підключати безпосередньо до ручного пристрою або всмоктувальної трубки для забезпечення живлення.

Усе інше приладдя також можна використовувати безпосередньо з ручним пристроєм або із всмоктувальною трубкою для збільшення радіусу дії.

- Насунути всмоктувальну трубку на всмоктувальний патрубок контейнера для пилу до фіксації.
- Натиснути кнопку розблокування та зняти всмоктувальну трубку із всмоктувального патрубка.

Малюнок В

- Насунути насадку для підлоги на всмоктувальну трубку до фіксації.
- Натиснути кнопку розблокування та зняти насадку для підлоги із всмоктувальної трубки.

Малюнок С

- Насунути приладдя, як-от щілинну насадку, на всмоктувальний патрубок контейнера для пилу або всмоктувальну трубку до фіксації.

Малюнок D

Заряджання акумулятора

Вказівка

Пристрій поставляється без зарядженого акумулятора. Перед першим використанням повністю зарядіть акумулятор. Дотримуйтесь вказівок з техніки безпеки, що додаються, для акумуляторних пілососів.

- Щоб зарядити пристрій, установити його на настінному кронштейні, що входить в комплект поставки.

Малюнок E

- Вставити зарядний пристрій у розетку. Вставити з'єднувальний штекер в зарядне гніздо пристрою. Світлодіодна контрольна лампочка блимає зеленим під час заряджання.

Малюнок F

- Коли пристрій повністю заряджено, світлодіодна контрольна лампочка світиться постійно зеленим кольором протягом 2 хв, а потім гасне. Від'єднати зарядний пристрій від розетки та зарядного гнізда.

Зняти пристрій з настінного кронштейна.

Малюнок G

Пристрій готовий до використання.

Експлуатація

Світлодіодний індикатор

Світлодіод на головці пристрою надає інформацію про стан заряду акумулятора та повідомлення про помилки.

Рівень заряду акумулятора

Світлодіод	Тривалість світіння	Значення
Світиться зеленим	постійно	Акумулятор заряджений
Блимає зеленим	1 с увімк./1 с вимк.	Залишок робочого часу 2 в (-1 хв/+2 хв)
Блимає зеленим	125 мс увімк./125 мс вимк.	Помилка акумулятора

Прогрес заряджання акумулятора можна подивитися по зеленому світлодіоду. Світлодіод світитиметься лише тоді, коли акумулятор встановлений правильно.

Під час заряджання

Світлодіод	Тривалість світіння	Значення
Блимає зеленим	0,2 с від вимк. до ввімк./0,6 с увімк./0,2 с від увімк. до вимк./1 с вимк.	Акумулятор заряджається
Світиться зеленим	2 хв постійного світіння, потім вимк.	Акумулятор заряджений повністю

Повідомлення про помилку

Світлодіод	Тривалість світіння	Значення
Блимає червоним	125 мс увімк./125 мс вимк.	Насадка для підлоги заблокована

Заміна приладдя

Замінити приладдя, див. главу *Установлення приладдя*

Всмоктування

- Установити необхідне приладдя, див. главу *Установлення приладдя*.
- Увімкнути пристрій залежно від вимог до прибирання:
 - Натиснути вимикач УВІМК./ВИМК. та утримувати його натиснутим під час роботи. або
 - Повернути фіксуючий важіль, щоб увімкнути режим безперервної роботи пристрою.

Малюнок H

- Якщо потрібно, натиснути кнопку турборежиму, щоб збільшити потужність збирання пилу.

Малюнок I

Вказівка

Під час вимкнення пристрою функція турборежиму автоматично деактивується.

Функцію турборежиму також можна вимкнути повторним натисканням кнопки турборежиму.

Завершення роботи

- Вимкнути пристрій. Відпустити вимикач УВІМК./ВИМК. або деактивувати фіксуючий важіль.

Вказівка

Щоб забезпечити оптимальну потужність всмоктування, спорожняйте контейнер для пилу

та очищайте повітряний фільтр на вході після кожного використання.

Спорожніть контейнер для пилу не пізніше, коли буде досягнуто позначення «MAX».

2. Зняти всмоктувальну трубку або приладдя.
3. Спорожнити контейнер для пилу над відром для сміття.
 - a Натиснути кнопку розблокування.

Відкриється кришка контейнера для пилу.

b Спорожнити контейнер для пилу.

Малюнок J

4. Щоб закрити кришку контейнера для пилу, притиснути її вгору до фіксації.
 5. Очистити вхідний повітряний фільтр, див. главу *Очищення вхідного повітряного фільтра*
 6. Установити пристрій на настінний кронштейн.
- Малюнок E**
7. Зарядити пристрій, див. главу *Зарядження акумулятора*.

Застосування оснащення

Загальні вказівки щодо використання

- На упаковці пристрою показано, яке приладдя входить в комплект поставки.
- Приладдя, яке не міститься в упаковці, можна придбати у спеціалізованого дилера KÄRCHER або на сайті www.kaercher.com.
- Перевірити приладдя на непомітній ділянці, перш ніж використовувати його на чутливій ділянці.
- Дотримуватись вказівок виробника щодо очищення.
- Приєднати моторизовану електричну насадку до всмоктувальної трубки або ручного пристрою.
- Інші приладдя, як-от щілину насадку, також приєднати до ручного пристрою або насунути безпосередньо на всмоктувальну трубку для збільшення радіусу дії.

Моторизована багатофункціональна щітка

Ідеально підходить для твердих підлог і килимів. Моторизована багатофункціональна щітка особливо ефективно видаляє бруд, що застряг у волокнах килима.

оббивка сопло 2 в 1

Рамку зі щетинками по периметру можна зняти, натиснувши кнопку розблокування.

- М'яка щітка підходить для меблів з твердими поверхнями
- Широка щітка застосовується для очищення м'яких меблів, штор тощо.

Щілинна насадка

Для країв, стиків, радіаторів та важкодоступних ділянок.

М'яка щітка

М'яка щітка має особливо м'яку щетину для очищення чутливих поверхонь, як-от клавіатури, ламп тощо.

Гнучка щілинна насадка

Гнучка щілинна насадка збільшує радіус дії. Для очищення важкодоступних місць, наприклад, між автомобільними сидіннями.

Гнучкий подовжувальний шланг

Завдяки подовженню та гнучкості можна дістатись і почистити важкодоступні місця в машині.

Велика насадка для м'яких меблів

Для очищення текстильних поверхонь, як-от дивани, крісел, матраців, автомобільних сидінь тощо.

Щітка для меблів 2-в-1

Для дбайливого очищення диванів та делікатних меблів. За потреби, натиснувши на кнопку, приладдя можна використовувати як насадку для меблів або м'яких меблів.

Міні-турбощітка

Забезпечує ефективне видалення шерсті домашніх тварин та частинку пилу з м'яких меблів, матраців та інших м'яких поверхонь. Обертова кругла щітка захоплює навіть найтонші волосинки.

Світлодіодна щілинна насадка

Для очищення кутів та важкодоступних місць. Завдяки підсвічуванню видно навіть найдрібніший пил у темних щілинах.

М'яка моторизована щітка (Насадка для твердої підлоги)

Для твердих підлог та чутливих дерев'яних підлог. Одночасно збирає грубий і дрібний бруд.

Транспортування

Акумулятор перевірений відповідно до приписів з міжнародних перевезень та може бути транспортований/відправлений.

Зберігання

УВАГА

Вологість і тепло

Небезпека пошкодження

Зберігайте акумулятор тільки в сухих приміщеннях з низькою вологістю повітря та за температури нижче 20 °C.

Догляд та технічне обслуговування

Загальні вказівки щодо догляду

- Очищувати пристрій та приладдя з пластмаси за допомогою стандартних засобів для чищення виробів з пластмаси.

Очищення вхідного повітряного фільтра

Вказівка

Пристрій можна очистити вручну або за допомогою пристрою для очищення фільтра. Кожні 6 місяців замінювати вхідний повітряний фільтр новим.

1. Вимкнути пристрій.
 2. Очистити вхідний повітряний фільтр вручну.
 - a Витягнути забруднений повітряний фільтр за ручку фільтра вниз, обережно вибити його та протерти вологою ганчіркою чи помити проточною водою.
- Малюнок K**
- b Установити повністю сухий повітряний фільтр на місце.
 - c Перевірити правильність посадки.

3. Очистити вхідний повітряний фільтр за допомогою пристрою для очищення фільтра.

Вказівка

Під час очищення фільтра в контейнер для пилу повинен бути встановлений новий повітряний фільтр.

- Насунути пристрій для очищення фільтра на патрубков всмоктувальної трубки та витягнути повітряний фільтр з пристрою за ручку фільтра.
 - Відкрити інструмент для очищення фільтрів і вставити брудний вхідний повітряний фільтр в інструмент для очищення фільтрів.
 - Вставити новий повітряний фільтр в контейнер для пилу.
- Малюнок L**
- Увімкнути пристрій і дати йому попрацювати в турборежимі, повертаючи бічну кришку.
- Малюнок M**
- Вийняти очищений повітряний фільтр з інструменту для очищення фільтра та знову вставити його в контейнер для пилу після зняття нового повітряного фільтра.
 - Перевірити правильність встановлення вхідного повітряного фільтра.

Очищення контейнера для пилу та циклонного фільтра

Вказівка

Контейнер для пилу та циклонний фільтр можна очистити, виймаючи або не виймаючи контейнер для пилу.

Рекомендуємо вийняти контейнер для пилу з пристроєм для зручності очищення.

Вказівка

Перед очищенням контейнера для пилу та циклонного фільтра спорожнити контейнер для пилу, див. главу Завершення роботи

- Вимкнути пристрій.
- Натиснути кнопку розблокування контейнера для пилу та вийняти контейнер для пилу з ручного пристрою.

Малюнок N

УВАГА

Пошкодження пристрою

Якщо для очищення фільтра повернути пристрій на 180 градусів, дрібний пил може потрапити в зону двигуна і пошкодити пристрій.

Під час очищення фільтра завжди тримайте пристрій донизу.

- Вийняти циклонний фільтр із контейнера для пилу, повернувши його проти годинникової стрілки.
- Вийняти циклонний фільтр із контейнера для пилу, а вхідний повітряний фільтр – з циклонного фільтра.

Малюнок O

УВАГА

Небезпека короткого замикання

У контейнері для пилу для забезпечення живлення є кабелі та контакти.

Слідкуйте за тим, щоб під час очищення на кабелі або контакти не потрапляла вода.

- Очищати контейнер для пилу м'якою щіткою або трохи вологою ганчіркою. Циклонний фільтр можна промити під проточною водою.

Малюнок P

- Очищення вхідного повітряного фільтра, див. главу Очищення вхідного повітряного фільтра

- Вставити сухий контейнер для пилу та циклонний фільтр із вхідним повітряним фільтром назад у пристрій та закрити кришку.

- Установити контейнер для пилу на ручний пристрій.

- Тримати контейнер для пилу під кутом до ручного пристрою, утримуючи його верх біля гачка ручного пристрою.
- Притискати контейнер для пилу вгору, доки гачок на ручному пристрої не увійде в щілину в контейнері для пилу.
- Контейнер для пилу повинен зафіксуватися з клацанням.

Малюнок Q

Очищення поролонового фільтра відпрацьованого повітря / Заміна поролонового фільтра відпрацьованого повітря

Вказівка

Поролоновий фільтр відпрацьованого повітря очищає повітря, що виходить з пристрою.

- Очистити поролоновий фільтр, якщо він помітно забруднений.
- Замінювати поролоновий фільтр у разі помітних пошкоджень або кожні 12 місяців.

- Вимкнути пристрій.

- Очистити поролоновий фільтр відпрацьованого повітря.

- Одночасно натиснути обидві бічні кнопки розблокування і зняти кришку з поролоновим фільтром.

Малюнок R

УВАГА

Небезпека короткого замикання

У кришці поролонового фільтра відпрацьованого повітря для забезпечення живлення є кабелі та контакти.

Перед миттям водою зняти кришку з поролонового фільтра, щоб кабелі та контакти не намокли.

- Обережно вибити поролоновий фільтр або у разі сильного забруднення:

- Зняти кришку поролонового фільтра.
- Промити поролоновий фільтр під проточною водою. Не терти й не чистити щіткою.

УВАГА

Небезпека для здоров'я

Поролонові фільтри відпрацьованого повітря, які вставляються в пристрій не просушеними, можуть стати середовищем для розмноження спор і цівілі.

Під час установлення переконайтесь, що поролоновий фільтр повністю сухий.

- Потім повністю просушити поролоновий фільтр.
- Закріпити кришку на поролоновому фільтрі.

Малюнок S

- Вставити сухий поролоновий фільтр в пристрій до фіксації.

- Щоб кришка правильно була розташована на пристрої, натиснути на неї посередині.

Малюнок U

- Замінити поролоновий фільтр відпрацьованого повітря.

- a Одночасно натиснути обидві бічні кнопки розблокування і зняти поролоновий фільтр.
Малюнок R
- b Зняти кришку поролонового фільтра та утилізувати використаний фільтр.
- c Закріпити новий поролоновий фільтр на кришці.
Малюнок T
- d Вставити поролоновий фільтр в пристрій до фіксації.
- e Щоб кришка правильно була розташована на пристрої, натиснути на неї посередині.
Малюнок U

Очищення багатофункціональної насадки

1. Вимкнути пристрій.
2. Зняти приладдя.

УВАГА

Небезпека короткого замикання

Багатофункціональна щітка містить електричні компоненти.

Не можна занурювати багатофункціональну щітку у воду або протирати її вологою ганчіркою.

3. Очистити багатофункціональну щітку.

- a Розблокувати кришку/тримач роликів щітки монетою або іншим предметом і зняти її/його.

Малюнок V

- b Вийняти роликів щітку з отвору для щітки у напрямку стрілки.

Малюнок W

- c Видалити бруд, наприклад, щіткою. Намотані нитки або волосся можна акуратно обрізати ножицями.

- d Обережно очистити отвір для щітки ганчіркою або м'якою щіткою.

Малюнок X

- e Уставити роликів щітку в отвір для щітки.
- f Заблокувати роликів щітку монетою або іншим предметом.

Малюнок Y

Очищення міні-турбонасадки

1. Вимкнути пристрій.
2. Зняти приладдя.

УВАГА

Небезпека короткого замикання

Міні-турбонасадка містить електричні компоненти.

Не занурювати міні-турбонасадку у воду і не виконувати її вологе очищення.

3. Очистити міні-турбонасадку.

- a Натиснути на кришку роликів щітки та витягти роликів щітку.

Малюнок Z

- b Видалити залишки, наприклад, щіткою. Намотані нитки або волосся можна акуратно обрізати ножицями.

- c Обережно очистити отвір для щітки ганчіркою або м'якою щіткою.

Малюнок AA

- d Вставити роликів щітку по діагоналі та повністю в отвір для щітки, натискаючи дотори до фіксації кришки.

Малюнок AB

Допомога в разі несправностей

Несправності часто мають просту причину, яку можна усунути самостійно за допомогою інструкцій, наведених нижче. За наявності сумнівів або в разі неназваних несправностей слід звертатися до авторизованої сервісної служби.

Пристрій не запускається

Акумулятор розряджений.

- Зарядити акумулятор.
- Акумулятор встановлено неправильно.
- Установити акумулятор у гніздо до фіксації.
- Акумулятор несправний.
- Замінити акумулятор.

Акумулятор не заряджається

Зарядна штепсельна вилка / мережева штепсельна вилка підключена неправильно.

- Правильно підключити зарядну штепсельну вилку / мережеву штепсельну вилку.

Розетка несправна.

- Перевірте, чи працює розетка.
- Використовується неправильний зарядний пристрій
- Перевірити, що використовується правильний зарядний пристрій.

Пристрій зупиняється під час роботи або потужність всмоктування слабка

Акумулятор перегрітий.

- Зупинити роботу і зачекати, доки температура акумулятора не знизиться до нормального значення.

Приладдя, всмоктувальний отвір на контейнері для пилу або всмоктувальні трубки засмічені.

- Видалити засмічення за допомогою придатного допоміжного засобу.

Контейнер для пилу заповнений.

- Спорожнити контейнер для пилу.

Фільтри забруднені.

- Очистити фільтри, див. главу *Догляд та технічне обслуговування*.

Роликів щітка заблокована.

- Усунути предмети, що блокують щітку.

Незвичайний шум електродвигуна

Приладдя, всмоктувальний отвір на контейнері для пилу або всмоктувальні трубки засмічені.

- Видалити засмічення за допомогою придатного допоміжного засобу.

Демонтаж і встановлення акумулятора

УВАГА

Частий демонтаж акумулятора

Частий демонтаж може призвести до пошкодження акумулятора.

Виймайте акумулятор лише для технічного обслуговування

та догляду, якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу або якщо пристрій повинен бути відправлений на сервісне обслуговування.

Знімання акумулятора

1. Натиснути кнопку розблокування.
2. Вийняти акумулятор з пристрою.

Малюнок AC

Установлення акумулятора

УВАГА

Засмічені контакти

Пошкодження пристрою та акумулятора
Перед встановленням акумулятора перевірте
гніздо акумулятора та контакти на предмет
забруднення та у разі необхідності очистіть їх.

Вказівка

Використовувати тільки повністю заряджені
акумулятори.

1. Встановити акумулятор у гніздо та зафіксувати
до характерного звуку.

Малюнок AD

Технічні характеристики

Електричне підключення

Напруга акумулятора	V	21,6
Номинальна потужність	W	140
Тип акумуляторного блока		Li-ION
Зарядний пристрій	26 V TEK *EU	
Модель	YLJXA-E260040	
Номер деталі	9.769-119.0	
Номинальна напруга зарядного пристрою	V	100 - 240
Частота	Hz	50 - 60
Час заряджання, коли акумулятор повністю розряджений	min	345
Клас захисту		II

Робочі характеристики пристрою

Місткість баку	l	0,65
Час роботи в нормальному режимі за повної зарядки акумулятора	min	30
Час роботи в максимальному режимі за повної зарядки акумулятора	min	18

Розміри та вага

Вага (без приладдя)	kg	1,55
---------------------	----	------

Зберігається право на внесення технічних змін.

Мазмұны

Жалпы нұсқаулар	151
Мақсатына сәйкес қолдану	151
Қоршаған ортаны қорғау	151
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер	151
Кепілдік	151
Жеткізілім жинағы	152
Құрылғыдағы таңбалар	152
Құрылғының сипаттамасы	152
Қабырға кронштейнін орнатыңыз	152
Пайдалануға енгізу	153
Пайдалану	153
Қондырмаларды қолдану	154
Тасымалдау	154
Сақтау	154
Күтім және техникалық қызмет көрсету	154

Ақаулар кезіндегі көмек	156
Акумуляторды алу және орнату	157
Техникалық мағлұматтар	157

Жалпы нұсқаулар



Құрылғыны алғаш рет қолданбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі түпнұсқа нұсқаулық пен берілген қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларды оқып шығыңыз. Оларға сай әрекет етіңіз.

Екі кітапшаны да әрі қарай пайдалану немесе келесі иесі үшін сақтап қойыңыз.

Мақсатына сәйкес қолдану

- Құрал жеке үй шаруашылығында пайдалануға ғана арналған.
- Құрылғы тек құрғақ беттерді тазартуға арналған
- Төмендегілер мақсатына сәйкес емес қолдану болып саналады:
 - Шаңсорғышпен адамдарды, жануарларды, өсімдіктерді немесе денедегі киімді сорып алу.
 - Шаңсорғышпен суды немесе басқа сұйықтықтарды сорып алу.
 - Шаңсорғышпен жанып тұрған күлді, көмірді, темекіні немесе басқа тез тұтанатын немесе жанғыш заттарды сорып алу.
 - Жарылыс қаупі бар немесе тез тұтанатын заттардың жанында қолдану.

Қоршаған ортаны қорғау



Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.



Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп

төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: www.kaercher.de/REACH

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе

жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртеккі көрсетіп хабарласыңыз.
(Мекенжайымыз артқы бетте)
Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса) жергілікті Kärcher веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/ҰҰҰҰ пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, ҰҰҰҰ - шығарылған жылы немесе кодталған түрде.

Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30290

3 Өндірілген жылы

0 Өндірілген ғасыры

2 Өндірілген онжылдық

9 Өндірілген айының екінші саны

0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023

өндірілген күнін білдіреді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғыдағы таңбалар



Құрылғының тазалау сүзгісінде алдын ала және жұқа сүзгілерді тазалау/ауыстыру жолын сипаттайтын жапсырма бар:

- 1 Құрылғыдан циклонды және ауа кіретін сүзгілерді алып тастаңыз. Құрылғыны айналдыруға болмайды, өйтпесе мотор зақымдалуы мүмкін.
- 2 Циклон мен ауа кіретін сүзгілерді кемінде айына бір рет тазалаңыз. Екеуі де кем дегенде сүзеді. 24 сағат кептіруге рұқсат етіңіз.
- 3 Өр 6 ай сайын жұқа сүзгіні жаңасына ауыстырып отырыңыз. Аксессуарлар код арқылы қол жетімді.

Қосымша сипаттаманы *Күтім және техникалық қызмет көрсету* тарауынан қараңыз

Құрылғының сипаттамасы

Құрылғының жеткізілім жинағы (модельге байланысты) орауыштың үстінде көрсетілген. Бұл нұсқаулықта барлық ықтимал нұсқалар сипатталған. Суреттерді графикалық беттен қараңыз.

Сурет А

- ① Аккумулятордың жарықдиодты индикатор шамы/қате туралы хабарлама

- ② Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін алып тастау үшін құлпын ашу түймелері
- ③ Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісіне арналған қақпақ
- ④ Boost функциясы түймесі (сору қуатын арттыру)
- ⑤ Бекіткіш тұтқасы бар қосу/өшіру ажыратқышы
- ⑥ Тұтқа
- ⑦ Ауыстырмалы аккумулятор
- ⑧ Аккумулятордың құлпын ашу түймесі
- ⑨ Шаң жинағышты алу үшін құлпын ашу түймесі
- ⑩ Ауа кіретін сүзгі
- ⑪ Шаң жинағыштың қақпағы
- ⑫ Алынатын шаң жинағыш
- ⑬ Шаң жинағыш қақпағының құлпын ашу түймесі
- ⑭ Шаң жинағыштың сору келтеқұбыры
- ⑮ Өмбебап қылшықты ролігі бар моторлы электр щеткасы
- ⑯ Сорғыш құбыр
- ⑰ Саңылаулы саптама
- ⑱ Қабырға кронштейні
- ⑲ Зарядтау құрылғысы
- ⑳ ** 1 ішінде 2 жұмсақ жиһаз саптамасы
- ㉑ ** Икемді ұзартқыш шланг
- ㉒ ** Икемді саңылаулы саптама
- ㉓ ** Жұмсақ жиһазға арналған үлкен саптама
- ㉔ ** 1 ішінде 2 жиһаз щеткасы
- ㉕ ** Шағын турбо щетка
- ㉖ ** Жұмсақ щетка
- ㉗ ** Жарық диодты саңылаулы саптама
- ㉘ ** Ауа кіретін сүзгі
- ㉙ ** Сүзгіні тазалау құралы
- ㉚ ** Жұмсақ моторлы щетка (қатты еденге арналған саптама)

** Қосымша

Қабырға кронштейнін орнатыңыз

Жеткізу жиынтығына қабырға кронштейні, сондай-ақ шаңсорғышты ұқыпты сақтауға арналған бұрандалар мен дюбелдер кіреді.

Нұсқау

Қоса жеткізілетін бұрандалар мен дюбелдердің көмегімен қабырға кронштейнін қолайлы жерге бекітіңіз.

Құрылғыны қауіпсіз сақтау үшін қабырға кронштейнінің төменгі жиегін еденнен 1,04 м қашықтықта орнатыңыз.

Сурет Е

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Дұрыс орнатпау салдарынан мүліктің бүлінуі
Дұрыс орнатпау нәтижесінде құлаған жағдайда құрылғыға да, еденге де зақым келуі мүмкін. Қабырғаға орнату үшін қолайлы орнату құралдарын қолданыңыз.

Бекіткішті таңдағанда, құрылғының салмағын және орнату орнының жүк көтергіштігін ескеріңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ

Электр тогының соғу және жарақат алу қаупі
Орнату алаңының айналасындағы қабырғада электрлік кабельдер, су немесе газ құбырлары жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Пайдалануға енгізу

Қондырғыларды монтаждау

Нұсқау

Көпфункционалды щетка сонымен қатар өзінің ішкі қозғалтқышымен жұмыс істейді, сондықтан оны электрмен қамтамасыз ету үшін әрдайым қолмен басқарылатын құрылғыға немесе сорғыш құбырға тікелей қосу керек.

Барлық басқа керек-жарақтарды ауқымды ұлғайту үшін тікелей қолмен басқарылатын құрылғымен немесе сорғыш құбырмен пайдалануға болады.

- Шаң жинағыштың сору келтеқұбырына сорғыш құбырды сырт еткен дыбыс естілгенше итеріп салыңыз.

- Құлпын ашу түймесін басып, сорғыш құбырды сору келтеқұбырынан шығарып алыңыз.

Сурет В

- Еденге арналған саптаманы сорғыш құбырға сырт еткен дыбыс естілгенше итеріп салыңыз.
- Құлыпты ашу түймесін басып, сорғыш құбырдан еденге арналған саптаманы алыңыз.

Сурет С

- Саңылаулы саптама сияқты керек-жарақтарды шаң жинағыштың сору келтеқұбырына немесе сорғыш құбырға сырт еткен дыбыс естілгенше итеріп салыңыз.

Сурет D

Аккумуляторды зарядтау

Нұсқау

Құрылғы зарядталған аккумуляторсыз жеткізіледі. Алғашқы қолданар алдында аккумуляторды толығымен зарядтаңыз. Аккумуляторлы шаңсорғыштарға арналған қауіпсіздік нұсқауларына назар аударыңыз.

- Құрылғыны зарядтау үшін оны жеткізу жиынтығына кіретін қабырға кронштейніне бекітіңіз.

Сурет Е

- Зарядтау құрылғысын розеткаға салыңыз. Жалғағыш істікшені құрылғының зарядтау ұясына салыңыз. Зарядтау кезінде жарықдиодты индикатор жасыл болып жыпылықтайды.

Сурет F

- Құрылғы толығымен зарядталған кезде, жарықдиодты бақылау шамы 2 минутқа жасыл түспен жанады, содан кейін өшеді. Зарядтау құрылғысын розеткадан және зарядтау ұясынан алыңыз. Құрылғыны қабырға кронштейнінен шешіп алыңыз.

Сурет G

Құрылғы пайдалануға дайын.

Пайдалану

Жарықдиод көрсеткіші

Құрылғының басындағы жарықдиод аккумулятор зарядының күйі туралы ақпаратты және қате туралы хабарламаларды көрсетеді.

Аккумулятор зарядының күйі

Жарықдиод	Жарықтандыр у ұзақтығы	Мәні
Жасыл түспен жанады	тұрақты	Аккумулятор зарядталды
Жасыл түспен жыпылықтайды	1 с қосулы/1 с өшірулі	2 мин қалған жұмыс уақыты (-1 мин/+2 мин)
Жасыл түспен жыпылықтайды	125 мс қосулы/125 мс өшірулі	Аккумулятор ақаулығы

Батареяны зарядтау процесін жасыл жарықдиодпен бағалауға болады. Жарықдиод аккумулятор дұрыс орнатылған кезде ғана жанады.

Зарядтау кезінде

ЖАРЫҚ ДИОД	Жарықтандыр у ұзақтығы	Мәні
Жасыл түспен жыпылықтайды	өшіруліден қосулыға дейін 0,2 с / 0,6 с қосулы / қосулыдан өшіруліге дейін 0,2 с / 1 с өшірулі	Аккумулятор зарядталуда
Жасыл түспен жанады	2 мин тұрақты жанып тұрады, сосын сөнеді	Аккумулятор толығымен зарядталған

Қате туралы хабар

ЖАРЫҚ ДИОД	Жарықтандыр у ұзақтығы	Мәні
Қызыл түспен жыпылықтайды	125 мс қосулы/125 мс өшірулі	Еденге арналған саптама бұғатталған

Керек-жарақтарды ауыстырыңыз

Керек-жарақтарды ауыстырыңыз, Қондырғыларды монтаждау бөлімін қараңыз.

Шаңсорғышпен тазалау

- Қажетті керек-жарақтарды орнатыңыз, Қондырғыларды монтаждау бөлімін қараңыз.
- Тазалау талаптарына байланысты құрылғыны қосыңыз:
 - Қосу/өшіру ажыратқышын басып, оны жұмыс кезінде басып тұрыңыз.немесе
 - Құрылғыны тікелей үздіксіз жұмыс режиміне ауыстыру үшін құлыптау тұтқасын бұраңыз.

Сурет H

3. Қажет болса, шаң жинауды күшейту үшін Boost түймесін басыңыз.

Сурет 1

Нұсқау

Құрылғы өшірілген кезде, Boost функциясы автоматты түрде өшіріледі.

Сондай-ақ Boost функциясын Boost түймесін қайтадан басу арқылы өшіруге болады.

Жұмыстың аяқталуы

1. Құрылғыны өшіріңіз.
Қосу/өшіру ажыратқышын босатыңыз немесе құлыптау тұтқасын өшіріңіз.

Нұсқау

Оңтайлы сору қуатын қамтамасыз ету үшін шаң жинағышты босатыңыз және әр қолданғаннан кейін ауа кіретін сүзгіні тазалаңыз.

Шаң жинағышты «MAX» белгісіне жеткеннен кешіктірмей босатыңыз.

2. Сорғыш құбырды немесе керек-жарақтарын алыңыз.
3. Шаң жинағышты қоқыс жәшігіне босатыңыз.
 - а Құлпын ашу түймесін басыңыз.
Шаң жинағыштың қақпағы ашылады.
 - б Шаң жинағышты босатыңыз.

Сурет 2

4. Жабу үшін шаң жинағыштың қақпағын сырт еткен дыбыс естілгенше жоғары қарай басыңыз.
5. Ауа кіретін сүзгіні тазалаңыз, Ауа кіретін сүзгіні тазалаңыз бөлімін қараңыз.
6. Құрылғыны қабырға кронштейніне бекітіңіз.

Сурет 3

7. Құрылғыны зарядтаңыз, Аккумуляторды зарядтау бөлімін қараңыз.

Қондырмаларды қолдану

Қолдану бойынша жалпы нұсқаулар

- Құрылғының қаптамасында қандай керек-жарақтар жеткізу жиынтығына кіретіні көрсетілген.
- Жиынтыққа кірмейтін керек-жарақтарды KÄRCHER мамандандырылған дилерінен немесе www.karcher.com сайтынан сатып алуға болады.
- Керек-жарақты сезімтал жерде қолданар алдында оны байқалмайтын жерде тексеріп көріңіз.
- Өндірушінің тазалау бойынша нұсқауларын орындаңыз.
- Моторлы электр саптамасын сорғыш құбырға немесе қолмен басқарылатын құрылғыға қосыңыз.
- Сондай-ақ басқа керек-жарақтарды, мысалы, саңылаулы саптаманы қолмен басқарылатын құрылғыға қосады немесе ауқымды ұлғайту үшін оларды тікелей сорғыш құбырға итереді.

Моторлы көпфункционалды щетка

Қатты едендер мен кілемдер үшін өте қолайлы. Моторлы көпфункционалды щетка кілем талшықтарында қатып қалған кірді әсересе тиімді түрде жояды.

1 ішінде 2 Қаптау

Қоршап тұрған қылшықтары бар жақтауды құлпын ашу түймесін басу арқылы алып тастауға болады.

- Жұмсақ щетка қатты беттері бар жиһазға жарайды

- Кең щетка жұмсақ жиһазды, перделерді және т. б. тазарту үшін қолданылады.

Саңылаулы саптама

Жиектерге, буындарға, радиаторларға және қолжетімділігі қиын жерлерге арналған.

Жұмсақ щетка

Жұмсақ щетканың пернетақта, шамдар және т. б. сияқты сезімтал беттерді тазарту үшін аса жұмсақ қылшықтары бар.

Икемді саңылаулы саптама

Икемді саңылаулы саптама әрекет ету ауқымын арттырады. Қолжетімді жерлерді, мысалы, автомобиль орындықтарының арасын тазарту үшін.

Икемді ұзартқыш шланг

Ұзарғыштығы мен икемділігінің арқасында, қолжетімділігі қиын жерлерді, мысалы, автомобиль ішін тазартуға болады.

Жұмсақ жиһазға арналған үлкен саптама

Дивандар, креслолар, матрацтар, автомобиль орындықтары және т. б. сияқты тоқыма беттерін тазартуға арналған.

1 ішінде 2 жиһаз щеткасы

Дивандар мен нәзік жиһаздарды мұқият тазарту үшін. Қажеттіліктерге байланысты керек-жарақтар бөлігін түймені басу арқылы жиһаз немесе жұмсақ жиһаз саптамасы ретінде пайдалануға болады.

Шағын турбо щетка

Жұмсақ жиһаздан, матрацтардан және басқа да жұмсақ беттерден үй жануарларының жүні мен шаң бөлшектерін тиімді кетіреді. Айналмалы дөңгелек щетка тіпті ең жұқа шашты жинап алады.

Жарық диодты саңылаулы саптама

Бұрыштар мен қол жетпейтін жерлерді тазарту үшін. Жарықтандырығышы қараңғы бөлмелердегі ең кішкентай шаңды да көрсетеді.

Моторлы жұмсақ щетка (Қатты еденге арналған саптама)

Қатты едендер мен сезімтал ағаш едендері үшін. Бір уақытта ірі және ұсақ кірді сорып алады.

Тасымалдау

Аккумулятор халықаралық тасымалдау бойынша тиісті ережелерге сай тексерілген және тасымалдау/поштамен жіберу үшін жарамды.

Сақтау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Ылғал мен жылу

Зақымдау тәуекелі

Аккумуляторларды тек ылғалдылығы төмен және 20°C-тан төмен құрғақ жабық жерлерде сақтаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Күтім туралы жалпы нұсқаулар

- Құрылғы мен пластикалық аксессуарларға күтім жасау үшін сатылатын пластикалық тазартқышты қолданыңыз.

Ауа кіретін сүзгіні тазалаңыз

Нұсқау

Құрылғыны қолмен немесе сүзгі тазартатын құрылғы арқылы тазартуға болады. Әр 6 ай сайын жұқа сүзгіні жаңасына ауыстырып отырыңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз.
2. **Ауа кіретін сүзгіні қолмен тазалау.**
 - a) Ластанған ауа кіретін сүзгіні сүзгі жолағынан тартып, абайлап қағып, дымқыл шүберекпен немесе ағынды сумен тазалаңыз.

Сурет К

- b) Толығымен кептірілген ауа кіретін сүзгіні орнына қайта салыңыз.
 - c) Дұрыс орналасқанын тексеріңіз.
3. **Ауа кіретін сүзгіні сүзгі тазартатын құрылғы арқылы тазалау.**

Нұсқау

Сүзгіні тазалау кезінде шаң жинағышқа жаңа ауа кіретін сүзгіні орнату қажет.

- a) Сүзгі тазартатын құрылғыны сорғыш құбырға салыңыз және сүзгі жолағын пайдаланып құрылғыдан ауа кіретін сүзгіні шығарыңыз.
- b) Сүзгіні тазалау құралын ашыңыз және лас ауа қабылдау сүзгісін сүзгіні тазалау құралына сырғытыңыз.
- c) Шаң жинағышқа ауа кіретін жаңа сүзгіні салыңыз.

Сурет Л

- d) Құрылғыны қосып, бүйірлік қақпақты бұрап, онымен Boost режимінде жұмыс істеңіз.

Сурет М

- e) Тазартылған ауа кіретін сүзгіні сүзгі тазартатын құрылғыдан алыңыз және жаңа ауа кіретін сүзгіні алғаннан кейін оны шаң жинағышқа қайта салыңыз.
- f) Ауа кіретін сүзгінің дұрыс орналастырылғанын қадағалаңыз.

Шаң жинағыш пен циклондық сүзгіні тазалаңыз

Нұсқау

Шаң жинағыш пен циклондық сүзгіні шаң жинағышпен бірге немесе оны шығармастан тазартуға болады.

Тазалауды жеңілдету үшін шаң жинағышты құрылғыдан алып тастауды ұсынамыз.

Нұсқау

Шаң жинағыш пен циклондық сүзгіні тазаламас бұрын, шаң жинағышты босатыңыз, Жұмыстың аяқталуы бөлімін қараңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз.
2. Шаң жинағыштың құлпын ашу түймесін басып, шаң жинағышты қолмен басқарылатын құрылғыдан алыңыз.

Сурет N

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Құрылғыны зақымдау қаупі

Сүзгіні тазалау үшін құрылғы 180 градусқа бұрылса (жұқа сүзгі жоғары қараса), ұсақ шаң мотор аймағына түсіп, құрылғыны зақымдауы мүмкін. Жұқа сүзгіні тазалау/алу кезінде құрылғыны өрқашан төмен қарай ұстаңыз.

- a) Циклондық сүзгіні сағат тіліне қарсы бұрап, шаң жинағыштан алыңыз.
- b) Циклондық сүзгіні шаң жинағыштан және ауа кіретін сүзгіні циклондық сүзгіден алыңыз.

Сурет O

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қысқа тұйықталу қаупі

Шаң жинағышқа және циклондық сүзгіде электрмен жабдықтауға арналған кабельдер немесе контактілер бар.

Тазалау кезінде кабельдер немесе контактілер ылғалданбайтынына көз жеткізіңіз.

3. Шаң жинағыш пен циклондық сүзгіні жұмсақ щеткамен немесе сәл дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Қажет болса, картридж сүзгісін ағынды су астында тазалауға болады.

Сурет P

4. Сүзгіні тазалаңыз, Ауа кіретін сүзгіні тазалаңыз-тараулардан қараңыз.
5. Құрғақ шаң жинағышты және ауа кіретін сүзгісі бар циклондық сүзгіні қайтадан құрылғыға салыңыз және қақпақты жабыңыз.
6. Шаң жинағышты қолмен басқарылатын құрылғыға бекітіңіз.

- a) Шаң жинағышты қолмен басқарылатын құрылғының ілгегінде ұстап тұрып, қолмен басқарылатын құрылғыға бұрышта ұстаңыз.
- b) Тұтқадағы ілгек шаң жинағыштағы ойыққа түскенше, шаң жинағышты жоғары қарай итеріңіз.
- c) Шаң жинағышқа сырт еткен дыбыс естілуі керек.

Сурет Q

Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін тазалаңыз/пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін ауыстырыңыз

Нұсқау

Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісі таза ауаны қамтамасыз етеді.

- Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісінде көрінетін кір болса, оны тазалаңыз.
- Шығарылатын ауаға арналған көбік сүзгісін көзге көрінетін зақым болған жағдайда немесе әр 12 ай сайын ауыстырыңыз.

1. Құрылғыны өшіріңіз.
2. **Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін тазалаңыз.**

- a) Бір уақытта екі бүйірлік құлпын ашу түймесін басып, пайдаланылған ауаның көбік сүзгісімен қақпақты алыңыз.

Сурет R

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Қысқа тұйықталу қаупі

Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісінің қақпағында электрмен жабдықтауға арналған кабельдер немесе контактілер бар.

Сумен тазаламас бұрын, кабельдер немесе контактілер ылғалданбауы үшін пайдаланылған ауаның көбік сүзгісінің қақпағын алыңыз.

3. Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін абайлап түрткіз немесе егер ол қатты ластанған болса:
 - a) Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісінің қақпағын алыңыз.
 - b) Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін ағын су астында тазалаңыз. Сүртпеңіз және щеткамен тазаламаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Денсаулыққа қауіп

Құрылғыға толығымен құрғақ емес күйде салынған пайдаланылған ауаның көбік сүзгісі споралар мен зәңдердің ошағына айналуы мүмкін.

Орнату кезінде пайдаланылған ауаның көбік сүзгісі толығымен құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

c Содан кейін пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін толығымен құрғағыңыз.

d Қақпақты пайдаланылған ауаның көбік сүзгісіне бекітіңіз.

Сурет S

e Құрғақ пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін сырт етіп орнына түскенше құрылғыға салыңыз.

f Қақпақтың құрылғыға дұрыс орналасуын қамтамасыз ету үшін қақпақтың ортасын басыңыз.

Сурет U

4. Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін ауыстырыңыз.

a Бір уақытта екі бүйірлік құлпын ашу түймесін басып, пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін алыңыз.

Сурет R

b Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін қақпағын алыңыз және қолданылған сүзгіні тастаңыз.

c Жаңа пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін қақпаққа бекітіңіз.

Сурет T

d Пайдаланылған ауаның көбік сүзгісін сырт етіп орнына түскенше құрылғыға салыңыз.

e Қақпақтың құрылғыға дұрыс орналасуын қамтамасыз ету үшін қақпақтың ортасын басыңыз.

Сурет U

Көпфункционалды саптаманы тазалаңыз

1. Құрылғыны өшіріңіз.

2. Керек-жарақтарды алып тастаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Қысқа тұйықталу қауіпі

Көпфункционалды щеткада электрлік бөлшектер бар.

Көпфункционалды щетканы суға батыруға немесе дымқыл шүберекпен сүртуге тыйым салынады.

3. Көпфункционалды щетканы тазалаңыз.

a Қылшықты роликтің қақпағын/ұстағышын монетамен немесе басқа затпен ашып, шығарып алыңыз.

Сурет V

b Қылшықты роликті щетка саңылауынан көрсеткі бағытында алыңыз.

Сурет W

c Кірді, мысалы, щеткамен тазалаңыз. Кез-келген шатасып қалған жіптерді немесе шашты қайшымен мұқият кесуге болады.

d Щетка саңылауын шүберекпен немесе жұмсақ щеткамен мұқият тазалаңыз.

Сурет X

e Қылшықты роликті щетка саңылауына салыңыз.

f Қылшықты роликті монетамен немесе басқа затпен бекітіңіз.

Сурет Y

Шағын турбо саптаманы тазалаңыз

1. Құрылғыны өшіріңіз.

2. Керек-жарақтарды алып тастаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Қысқа тұйықталу қауіпі

Шағын турбо саптамда электрлік құрамдас бөлшектер бар.

Шағын турбо саптаманы суға батырмаңыз немесе дымқыл шүберекпен тазаламаңыз.

3. Шағын турбо саптаманы тазалаңыз.

a Щетка ролигінің қақпағын басып, щетка ролигін алыңыз.

Сурет Z

b Қалдықтарды, мысалы, щеткамен кетіріңіз. Кез-келген шатасып қалған жіптерді немесе шашты қайшымен мұқият кесуге болады.

c Щетка саңылауын шүберекпен немесе жұмсақ щеткамен мұқият тазалаңыз.

Сурет AA

d Щетка ролигін бұрышпен және толығымен щетканың саңылауына салып, қақпағы сырт етіп орнына түспейінше жоғары қарай басыңыз.

Сурет AB

Ақаулар кезіндегі көмек

Ақаулардың себептері көп жағдайда келесі шолуды пайдалану арқылы өздігінен жоюға болатындай қарапайым болады. Күдіктер болса немесе осы жерде көрсетілмеген ақаулар болған кезде, ресми сервис орталығына хабарласыңыз.

Құрылғы жұмыс істемейді

Аккумулятордың заряды жоқ.

● Аккумуляторды зарядтаңыз.

Аккумулятор дұрыс орнатылмаған.

● Аккумуляторды орнына түскенше ұстағышқа салыңыз.

Аккумулятор ақаулы.

● Аккумуляторды ауыстырыңыз.

Аккумулятор зарядталмайды

Зарядтау істікшісін/куат істікшесі дұрыс жалғанбаған.

● Зарядтау істікшесін/куат істікшесін дұрыстап жалғаңыз.

Розетка ақаулы.

● Розетканың жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз.

Дұрыс емес зарядтау құрылғысы қолданылуда

● Дұрыс зарядтау құрылғысының қолданылып жатқанын тексеріңіз.

Құрылғы жұмыс кезінде тоқтайды немесе сору қуаты әлсіз

Аккумулятор қызып кетті.

● Жұмысты тоқтатып, аккумулятордың температурасы қалпына келгенше күтіңіз.

Керек-жарақтар, шаң жинағыштағы сору саңылауы немесе сорғыш құбырлар бітелген.

● Қоқымдарды сәйкес келетін қосалқы құралдармен алып тастаңыз.

Шаң жинағыш толы.

● Шаң жинағышты босатыңыз.

Сүзгілер ластанған.

● Сүзгілерді тазалаңыз, *Күтім және техникалық қызмет көрсету* бөлімін қараңыз.

Қылшықты ролик бұғатталған.

● Қоқымдарды алып тастаңыз.

Қозғалтқыштың қалыптан тыс шуы

Керек-жарақтар, шаң жинағыштағы сору саңылауы немесе сорғыш құбырлар бітелген.

- Қоқымдарды сәйкес келетін қосалқы құралдармен алып тастаңыз.

Акумуляторды алу және орнату

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Акумуляторды жиі алу

Жиі алу акумуляторды зақымдауы мүмкін.

Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса немесе құрылғыны техникалық қызмет көрсету үшін жіберу қажет болса, акумуляторды тек техникалық қызмет көрсету үшін алыңыз.

Акумуляторды шығарып алыңыз

1. Құлпын ашу түймесін басыңыз.
2. Акумуляторды құрылғыдан шығарып алыңыз.

Сурет АС

Акумуляторды салыңыз

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Кір байланыстар

Құрылғыдағы және акумулятордағы зақымдар Батарея ұстағышын және контактілерін кірлегенге дейін тексеріп, қажет болса тазалаңыз.

Нұсқау

Толық зарядталған акумуляторларды ғана пайдаланыңыз.

1. Батареяны ұстағышқа бекітілген дыбыс естілгенше итеріңіз.

Сурет АД

Техникалық мағлұматтар

Электр желісіне қосу

Акумулятор кернеуі	V	21,6
Номиналды қуаты	W	140
Акумуляторлар жинағының типі		Li-ION
Зарядтау құрылғысы	26 V TEK *EU	
Модель	YLJXA-E260040	
Бөлшектің нөмірі	9.769-119.0	
Зарядтау құрылғысының номиналды кернеуі	V	100 - 240
Жілілік	Hz	50 - 60
Батарея толығымен зарядсызданған кездегі зарядтау уақыты	min	345

Қорғау класы



II

Құрылғының техникалық сипаттамалары

Ыдыс көлемі	l	0,65
Қалыпты жұмыс кезінде батарея толық болғандағы жұмыс уақыты	min	30
Максималды жұмыс кезінде батарея толық болғандағы жұмыс уақыты	min	18

Өлшемдері мен өнімдер

Салмағы (толымдаушыларсыз)	kg	1,55
----------------------------	----	------

Техникалық өзгерістер рұқсат етілген.

Съдържание

Общи указания	157
Употреба по предназначение	157
Защита на околната среда	157
Аксесоари и резервни части	158
Гаранция	158
Обхват на доставка	158
Символи върху уреда	158
Описание на уреда	158
Монтиране на стенния държач	158
Пускане в експлоатация	159
Експлоатация	159
Използване на принадлежностите	160
Транспортиране	160
Съхранение	160
Грижа и поддръжка	161
Помощ при повреди	162
Демонтиране и монтиране на акумулиращата батерия	163
Технически данни	163

Общи указания



Преци първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и приложените указания за безопасност. Процедурите съответно. Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Употреба по предназначение

- Използвайте уреда само в частно домакинство.
- Уредът е предназначен единствено за почистване на сухи повърхности
- За употреба не по предназначение се счита:
 - Изсмукването на хора, животни, растения или части от облекло по тялото.
 - Изсмукването на вода или други течности.
 - Изсмукването на тлееща пепел, въглища, цигари или други запалими или възпламеними материали.
 - Използването в близост до експлозивни или лесно възпламеними материали.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначенията с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Символи върху уреда



Върху контейнера за прах на уреда има стикер, в който е описано как да почистите/подмените циклонния и входящия въздушен филтър:

- 1 Извадете циклонния и входящия въздушен филтър от уреда. Уредът не трябва да се обръща, защото в противен случай двигателят може да се повреди.
- 2 Почиствайте циклонния и входящия филтър поне веднъж месечно. Оставете двата филтъра да изсъхнат за поне 24 часа.
- 3 Заменяйте входящия филтър на всеки 6 месеца с нов. Принадлежностите са достъпни чрез код. Допълнителни описания - вж. глава *Грижа и поддръжка*

Описание на уреда

Комплектът на доставката на уреда (в зависимост от модела) е изобразен върху опаковката.

Настоящото ръководство за експлоатация описва всички възможни опции.

Вижте изображенията на страницата с графики.

Фигура А

- ① Светодиодна контролна лампа за акумулираща батерия/съобщение за грешка
- ② Бутони за деблокиране за изваждането на филтъра от пенопласт за отработен въздух
- ③ Капак на филтъра от пенопласт за отработен въздух
- ④ Бутон за функция Boost (увеличаване на всмукателната мощност)
- ⑤ Превключвател за Вкл./Изкл. с фиксиращ лост
- ⑥ Ръкохватка
- ⑦ Сменяема акумулираща батерия
- ⑧ Бутон за деблокиране на акумулиращата батерия
- ⑨ Бутон за деблокиране за сваляне на контейнера за прах
- ⑩ Филтър за входящ въздух
- ⑪ Капак на контейнера за прах
- ⑫ Свалящ се контейнер за прах
- ⑬ Бутон за деблокиране на капака на контейнера за прах
- ⑭ Смукателен накрайник на контейнера за прах
- ⑮ Моторна електрическа четка с универсален валаяк
- ⑯ Всмукателна тръба
- ⑰ Дюза за почистване на fugи
- ⑱ Стенен държач
- ⑲ Зарядно устройство
- ⑳ ** Дюза за почистване на мека мебел 2 в 1
- ㉑ ** Гъвкав удължителен маркуч
- ㉒ ** Гъвкава дюза за почистване на fugи
- ㉓ ** Голяма дюза за почистване на мека мебел
- ㉔ ** Четка за почистване на мебели 2 в 1
- ㉕ ** Мини Turbo четка
- ㉖ ** Мека четка
- ㉗ ** LED дюза за почистване на fugи
- ㉘ ** Филтър за входящ въздух
- ㉙ ** Инструмент за почистване на филтри
- ㉚ ** Мека моторна четка (дюза за твърди подове)

** опционално

Монтиране на стенния държач

Комплектът на доставката съдържа стенен държач, както и винтове и дюбели за правилното съхранение на прахосмукачката.

Указание

Монтирайте стенния държач на подходящо място с доставените с него винтове и дюбели. За безопасно съхранение на уреда позиционирайте долния ръб на стенния държач на разстояние 1,04 m от пода.

Фигура Е

ВНИМАНИЕ

Материални щети поради неправилен монтаж

При неправилен монтаж както уредът, така и подовата настилка могат да се повредят поради падане.

Използвайте подходящ за стенов монтаж монтажен инструмент.

При избора на елементите за закрепване вземайте под внимание тежестта на уреда и товароспособността на мястото на монтажа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от токов удар и наранявания

Уверете се, че в стената около мястото на монтажа няма електрически кабели, както и водопроводни или газопроводни тръби.

Пускане в експлоатация

Монтиране на принадлежностите

Указание

Мултифункционалната четка се задвижва допълнително със собствен вграден двигател, поради което винаги трябва да бъде свързана директно с ръчния уред или с всмукателната тръба, за да се осигурява електрозахранването. Всички други принадлежности също могат да се използват директно с ръчния уред или с всмукателната тръба за увеличаване на обхвата.

- Поставете всмукателната тръба върху всмукателния накрайник на контейнера за прах, докато се фиксира с щракване.
- Натиснете бутона за деблокиране и свалете всмукателната тръба от всмукателния накрайник.

Фигура В

- Поставете подовата дюза върху всмукателната тръба, докато се фиксира с щракване.
- Натиснете бутона за деблокиране и свалете подовата дюза от всмукателната тръба.

Фигура С

- Поставете принадлежността, напр. дюза за почистване на fugи, върху всмукателния накрайник на контейнера за прах или върху всмукателната тръба, докато се фиксира с щракване.

Фигура D

Зареждане на акумулаторната батерия

Указание

Уредът се доставя с незаредена акумулираща батерия. Преди първото пускане в експлоатация заредете напълно акумулиращата батерия.

Спазвайте приложените указания за безопасност на акумулаторни прахосмукачки.

1. За да заредите уреда, го закрепете на включения в комплекта на доставката стенов държач.

Фигура Е

2. Включете зарядното устройство в контакт. Включете свързващия щепсел в гнездото за зареждане на уреда.

По време на процеса на зареждане

светодиодната контролна лампа мига в зелено.

Фигура F

3. Щом уредът се зареди напълно, светодиодната контролна лампа свети постоянно в зелено в продължение на 2 min. и изгасва.

Изключете зарядното устройство от контакта и от гнездото за зареждане на уреда.

Свалете уреда от стенния държач.

Фигура G

Уредът е в готовност за експлоатация.

Експлоатация

Светодиодна индикация

Светодиодът на главината на уреда показва информация за състоянието на зареждане на акумулиращата батерия и съобщения за грешки.

Състояние на зареждане на акумулиращата батерия

Светодиод	Продължителност на светене	Значение
Свети в зелено	постоянно	Акумулиращата батерия е заредена
Мига в зелено	1 s вкл./1 s изкл.	2 min оставащо време на работа (-1 min/+2 min)
Мига в зелено	125 ms вкл./125 ms изкл.	Грешка в акумулиращата батерия

Напредъкът на зареждането на акумулиращата батерия може да се види по зеления светодиод. Светодиодът светва само ако акумулиращата батерия е монтирана правилно.

По време на зареждането

Светодиод	Продължителност на светене	Значение
Мига в зелено	0,2 s от изкл. към вкл./0,6 s вкл./0,2 s от вкл. към изкл./1 s изкл.	Акумулиращата батерия се зарежда
Свети в зелено	2 min постоянна светлина, след това изкл.	Акумулиращата батерия е напълно заредена

Съобщение за грешка

Светодиод	Продължителност на светене	Значение
Мига в червено	125 ms вкл./125 ms изкл.	Подовата дюза е блокирана

Смяна на принадлежности

Сменете принадлежностите, вж. глава *Монтиране на принадлежностите*

Изсмукване

1. Монтирайте желаните принадлежности, вж. глава *Монтиране на принадлежностите*.
2. Включете уреда в зависимост от необходимостта от почистване:
 - Натиснете превключвателя Вкл./Изкл. и го дръжте натиснат по време на работата.или
 - Чрез завъртане на фиксиращия лост включете уреда директно на непрекъснат режим.

Фигура H

3. При необходимост натиснете бутона Boost, за да увеличите поемането на прахта.

Фигура I

Указание

При изключване на уреда функцията Boost се деактивира автоматично.

Функцията Boost може да се изключи и чрез повторно натискане на бутона Boost.

Приключване на работата

1. Изключете уреда.
Отпуснете превключвателя Вкл./Изкл., респ. деактивирайте фиксиращия лост.

Указание

За да се осигури оптимална всмукателна мощност, след всяка употреба изпразвайте контейнера за прах и почиствайте филтъра за входящ въздух.

Изпразвайте контейнера за прах най-късно при достигане на маркировката "MAX".

2. Свалете всмукателната тръба, респ. принадлежностите.
3. Изпразнете контейнера за прах над кошче за отпадъци.
 - a. Натиснете бутона за деблокиране.
Капакът на контейнера за прах се отваря.
 - b. Изпразнете контейнера за прах.

Фигура J

4. За затваряне натиснете капака на контейнера за прах нагоре, докато се фиксира.
5. Почистете филтъра за входящ въздух, вж. глава Почистване на филтъра за входящ въздух
6. Закрепете уреда на стенния държач.

Фигура E

7. Заредете уреда, вж. глава Зареждане на акумулаторната батерия.

Използване на принадлежностите

Общи указания за употреба

- Върху опаковката на уреда е показано какви принадлежности са включени в комплекта на доставката.
- Принадлежности, които не са включени в опаковката, могат да бъдат закупени от специализиран магазин на KÄRCHER или на интернет страница www.kaercher.com.
- Преди да използвате принадлежностите върху чувствително място, ги тествайте върху незабележимо място.
- Спазвайте указанията за почистване, дадени от производителя.
- Свържете моторната електрическа дюза с всмукателната тръба или с ръчния уред.
- Свързвайте другите принадлежности, като напр. дюза за почистване на фуги, също с ръчния уред или ги поставяйте директно върху всмукателната тръба, за да се увеличи обхватът.

Моторна мултифункционална четка

Идеална за твърди подове и килими.

Моторната мултифункционална четка отстранява особено ефективно залепналата между влакната на килима мръсотия.

Дюза за почистване на тапицерии 2 в 1

Рамката с поставената около нея четина може да се сваля, като се натисне бутонът за деблокиране.

- Меката четка е подходяща за мебели с твърди повърхности
- Широка четка се използва за изсмукване на мека мебел, завеси и др.

Дюза за почистване на фуги

За ръбове, фуги, отоплителни тела и труднодостъпни места.

Мека четка

Меката четка има особено мека четина за почистване на чувствителни повърхности, като клавиатури, лампи и т. н.

Гъвкава дюза за почистване на фуги

Гъвкавата дюза за почистване на фуги увеличава обхвата. За почистване на труднодостъпни места като напр. между автомобилните седалки.

Гъвкав удължителен маркуч

Благодарение на удължаването и гъвкавостта могат да бъдат достигнати и почистени труднодостъпни места, напр. в автомобила.

Голяма дюза за почистване на мека мебел

За почистване на текстилни повърхности, като канапета, кресла, матраци, автомобилни седалки и др.

Четка за почистване на мебели 2 в 1

За щадящо почистване на канапета и деликатни мебели. При необходимост чрез натискане на бутона принадлежността може да се използва като дюза за почистване на мебели или дюза за почистване на мека мебел.

Мини Turbo четка

Осигурява ефективно отстраняване на животински косми и прахови частици от меки мебели, матраци или други меки повърхности. Благодарение на въртящата се кръгла четка се улавят и най-фините косъмчета.

LED дюза за почистване на фуги

За почистване на ъгли и труднодостъпни зони. Благодарение на осветлението се вижда дори най-финият прах в тъмни междинни пространства.

Мека моторна четка (дюза за твърди подове)

За твърди подове и чувствителни дървени подове. Изсмуква едновременно груби и фини замърсявания.

Транспортиране

Акумулаторната батерия е проверена съгласно съответните разпоредби за международно транспортиране и може да бъде транспортирана/изпратена.

Съхранение

ВНИМАНИЕ

Влага и силна топлина

Опасност от повреда

Съхранявайте акумулиращите батерии само в сухи вътрешни помещения при ниска влажност на въздуха и температура под 20°C.

Грижа и поддръжка

Общи указания за грижа

- Поддържайте уреда и пластмасовите принадлежности с конвенционален почистващ препарат за пластмаса.

Почистване на филтъра за входящ въздух

Указание

Уредът може да се почиства ръчно или с инструмент за почистване на филтри.

Заменяйте входящия филтър на всеки 6 месеца с нов.

1. Изключете уреда.
2. **Ръчно почистване на филтъра за входящ въздух.**
 - a Издърпайте замърсения филтър за входящ въздух надолу, като го държите за ръкохватката, изступайте го внимателно и го почистете с влажна кърпа или под течаща вода.

Фигура К

- b Поставете отново напълно изсъхналият филтър за входящ въздух.
 - c Проверете за правилно положение.
3. **Почистване на филтъра за входящ въздух с инструмент за почистване на филтри.**

Указание

По време на почистването на филтъра в контейнера за прах трябва да се постави нов филтър за входящ въздух.

- a Поставете инструмента за почистване на филтри върху накрайника на всмукателната тръба и извадете филтъра за входящ въздух от уреда, като го държите за ръкохватката.
- b Отворете инструмента за почистване на филтри и вкарайте замърсения филтър за входящ въздух в инструмента за почистване на филтри.
- c Поставете новия филтър за входящ въздух в контейнера за прах.

Фигура L

- d Включете уреда и го оставете да работи в режим Boost, при това завъртете страничния капак.

Фигура M

- e Извадете почишения филтър за входящ въздух от инструмента за почистване на филтри и го поставете отново в контейнера за прах, след като извадите новия филтър за входящ въздух.
- f Проверете за правилно положение на филтъра за входящ въздух.

Почистване на контейнера за прах и на циклонния филтър

Указание

Контейнерът за прах и циклонният филтър могат да се почистват със или без сваляне на контейнера за прах.

За удобно почистване препоръчваме контейнерът за прах да се изважда от уреда.

Указание

Преди почистването на контейнера за прах и на циклонния филтър изпразнете контейнера за прах, вж. глава Приключване на работата

1. Изключете уреда.

2. Натиснете бутона за деблокиране на контейнера за прах и свалете контейнера за прах от ръчния уред.

Фигура N

ВНИМАНИЕ

Повреда на уреда

Ако уредът се завърти на 180 градуса за почистване на филтъра, финият прах може да попадне в областта на двигателя и да повреди уреда.

При почистване на филтър винаги дръжте уреда надолу.

- a Развийте циклонния филтър от контейнера за прах, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- b Извадете циклонния филтър от контейнера за прах и филтъра за входящ въздух от циклонния филтър.

Фигура O

ВНИМАНИЕ

Опасност от късо съединение

В контейнера за прах има кабели, респ. контакти за електрозахранване.

Внимавайте кабелите, респ. контактите да не се намократ при почистването.

3. Почистете контейнера за прах с мека четка или леко влажна кърпа. Циклонният филтър може да се почиства под течаща вода.

Фигура P

4. Почистване на филтъра за входящ въздух, вж. глава Почистване на филтъра за входящ въздух
5. Поставете изсъхналият контейнер за прах и циклонен филтър отново в уреда и затворете капака.
6. Закрепете контейнера за прах на ръчния уред.
 - a Дръжте контейнера за прах под ъгъл спрямо ръчния уред, като при това придържате горната част към куката на ръчния уред.
 - b Плъзнете контейнера за прах нагоре, докато куката на ръчния уред се закачи в прореза на контейнера за прах.
 - c Контейнерът за прах трябва да се фиксира с щракване.

Фигура Q

Почистване/смяна на филтъра от пенопласт за отработен въздух

Указание

Филтърът от пенопласт за отработен въздух осигурява чист изходящ въздух.

- Почистете филтъра от пенопласт за отработен въздух при видимо замърсяване.
- Сменете филтъра от пенопласт за отработен въздух, ако е видимо повреден, или го сменяйте на всеки 12 месеца.

1. Изключете уреда.
2. **Почистване на филтъра от пенопласт за отработен въздух.**
 - a Натиснете едновременно двата странични бутона за деблокиране и свалете капака с филтъра от пенопласт за отработен въздух.

Фигура R

ВНИМАНИЕ

Опасност от късо съединение

В капака на филтъра от пенопласт за отработен въздух има кабели, респ. контакти за електрозахранване.

Преди почистването с вода свалете капака от филтъра от пенопласт за отработен въздух, за да не се намокрят кабелите, респ. контактите.

3. Внимателно изстопайте филтъра от пенопласт за отработен въздух или, при силно замърсяване:
 - a свалете капака на филтъра от пенопласт за отработен въздух.
 - b Почистете филтъра от пенопласт за отработен въздух под течаща вода. Не търкайте или изчетквайте.

ВНИМАНИЕ

Опасност за здравето

Филтрите от пенопласт за отработен въздух, които се поставят в уреда, без да са напълно изсъхнали, могат да бъдат хранителна среда за спори и плесени.

Уверете се, че при монтирането филтърът от пенопласт за отработен въздух е напълно сух.

- c След това оставете филтъра от пенопласт за отработен въздух да изсъхне напълно.
- d Закрепете капака на филтъра от пенопласт за отработен въздух.

Фигура S

- e Поставете сухия филтър от пенопласт за отработен въздух в уреда, докато се фиксира.
- f За да заеме капака правилно положение на уреда, притиснете капака в средата.

Фигура U

4. Смяна на филтъра от пенопласт за отработен въздух.

- a Натиснете едновременно двата странични бутона за деблокиране и извадете филтъра от пенопласт за отработен въздух.

Фигура R

- b Свалете капака на филтъра от пенопласт за отработен въздух и изхвърлете използвания филтър.

- c Закрепете новия филтър от пенопласт за отработен въздух на капака.

Фигура T

- d Поставете филтъра от пенопласт за отработен въздух в уреда, докато се фиксира.

- e За да заеме капака правилно положение на уреда, притиснете капака в средата.

Фигура U

Почистване на мултифункционалната дюза

1. Изключете уреда.
2. Свалете принадлежностите.

ВНИМАНИЕ

Опасност от късо съединение

Многофункционалната четка съдържа електрически компоненти.

Не бива да потапяте мултифункционалната четка във вода или да я почиствате, като я мокрите.

3. Почистете мултифункционалната четка.
 - a Деблокирайте капака/държача на валяка на четката с монета или друг предмет и го свалете.

Фигура V

- b Извадете валяка на четката по посока на стрелката от отвора на четката.

Фигура W

- c Отстранете мръсотията, напр. с четка. Еwentуално увити нишки или косми могат да се отрежат внимателно с ножица.
- d Внимателно почистете отвора на четката с кърпа или мека четка.

Фигура X

- e Поставете валяка на четката в отвора на четката.
- f Блокирайте валяка на четката с монета или друг предмет.

Фигура Y

Почистване на мини Turbo дюзата

1. Изключете уреда.
2. Свалете принадлежностите.

ВНИМАНИЕ

Опасност от късо съединение

Мини Turbo дюзата съдържа електрически компоненти.

Не потапяйте мини Turbo дюзата във вода и не я почиствайте чрез мокрене.

3. Почистете мини Turbo дюзата.

- a Натиснете надолу капака на ролковата четка и извадете ролковата четка.

Фигура Z

- b Отстранете остатъците напр. с четка. Еwentуално увити нишки или косми могат да се отрежат внимателно с ножица.
- c Внимателно почистете отвора на четката с кърпа или мека четка.

Фигура AA

- d Поставете ролковата четка под наклон и напълно в отвора на четката, при това натиснете нагоре, докато капака се фиксира.

Фигура AB

Помощ при повреди

Много често причините за повреда са елементарни и с помощта на следните указания може сами да ги отстраните. Ако не сте сигурни или повредите не са описани тук, обърнете се към оторизирания сервиз.

Уредът не работва

Акумулиращата батерия е празна.

- Заредете акумулатора.
- Акумулиращата батерия не е поставена правилно.
- Пъхнете акумулиращата батерия в гнездото, докато се фиксира.

Акумулиращата батерия е дефектна.

- Сменете акумулиращата батерия.

Акумулаторът не се зарежда

Щепселът за зареждане/мрежовият щепсел не е свързан правилно.

- Свържете правилно щепсела за зареждане/мрежовия щепсел.

Контактът е дефектен.

- Проверете дали контактът работи. Използва се грешно зарядно устройство
- Проверете дали се използва правилното зарядно устройство.

Уредът спира по време на работа или всмукателната мощност е слаба

Акумулиращата батерия е прегряла.

- Прекратете работата и изчакайте, докато температурата на акумулиращата батерия влезе отново в рамките на нормалния диапазон.

Принадлежностите, всмукателният отвор на контейнера за прах или всмукателните тръби са запушени.

- Отстранете с подходящ инструмент запушването.

Контейнерът за прах е пълен.

- Изпразнете контейнера за прах.
- Филтрите са замърсени.
- Почистете филтрите, вж. глава *Грижа и поддръжка*.

Валякът на четката е блокиран.

- Отстранете блокиращите предмети.

Необичаен шум от двигателя

Принадлежностите, всмукателният отвор на контейнера за прах или всмукателните тръби са запушени.

- Отстранете с подходящ инструмент запушването.

Демонтиране и монтиране на акумулиращата батерия

ВНИМАНИЕ

Често демонтиране на акумулиращата батерия

Честото демонтиране може да повреди акумулиращата батерия.

Изваждайте акумулиращата батерия само за извършване на работи по поддръжка и грижа, ако уредът няма да бъде използван в течение на продължителен период или трябва да бъде изпратен за сервизно обслужване.

Сваляне на акумулиращата батерия

1. Натиснете деблокиращия бутон.
2. Свалете акумулиращата батерия от уреда.

Фигура АС

Поставяне на акумулиращата батерия

ВНИМАНИЕ

Замърсени контакти

Повреди по уреда и акумулиращата батерия

Преди поставянето проверете гнездото на акумулиращата батерия и контактите за замърсяване и при необходимост ги почистете.

Указание

Използвайте само напълно заредени акумулиращи батерии.

1. Плъзнете акумулиращата батерия в гнездото, докато се чуе фиксирането.

Фигура АД

Технически данни

Електрическо свързване

Напрежение на акумулиращите батерии	V	21,6
Номинална мощност	W	140
Тип акумулираща батерия		Li-ION
Зарядно устройство	26 V TEK *EU	
Модел	YLJXA-E260040	
Номер на част	9.769-119.0	
Номинално напрежение зарядно устройство	V	100 - 240
Честота	Hz	50 - 60
Време за зареждане при напълно зареден акумулатор	min	345
Клас защита		II

Данни за мощността на уреда

Съдържание на резервоара	l	0,65
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулиращата батерия в нормален режим на работа	min	30
Продължителност на работа при пълно зареждане на акумулиращата батерия в режим на максимална мощност	min	18

Размери и тегла

Тегло (без принадлежности)	kg	1,55
----------------------------	----	------

Запазваме си правото на технически промени.

البيانات الفنية

توصيل الطاقة		
21,6	V	جهد الشاحن
140	W	إدخال الطاقة المقدر
Li-ION		نوع علية البطارية
V TEK *EU 26		جهاز الشحن
YLJXA-E260040		الموديل
9.769-119.0		رقم القطعة
- 100	V	الجهد الاسمي لجهاز الشحن
240		
60 - 50	Hz	التردد
345	min	وقت الشحن عندما تكون البطارية فارغة
		بالكامل
II		فئة الحماية
أداء الجهاز		
0,65	I	محتوى الوعاء
30	min	وقت التشغيل عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل
18	min	مدة التشغيل عندما تكون البطارية مشحونة بالكامل في وضع التشغيل الأقصى
الأبعاد الوزن		
1,55	kg	الوزن (من دون ملحقات)

المواصفات الفنية خاصة للتعديل.

- اشحن البطارية.
- البطارية غير مركبة بشكل صحيح.
- ادفع البطارية في موضعها حتى تثبت في مكانها.
- البطارية تالفة.
- استبدل البطارية.
- لا يتم شحن البطارية
- قابس الشحن/ القابس الكهربائي غير موصل بشكل صحيح.
- قم بتوصيل قابس الشحن/القابس الكهربائي بشكل صحيح.
- المقبس الكهربائي تالف.
- تأكد من أن المقبس الكهربائي يعمل.
- يتم استخدام الشاحن الخاطئ.
- تأكد من استخدام الشاحن الصحيح.
- الجهاز يتوقف أثناء التشغيل أو قوة الشفط ضعيفة

- البطارية ساخنة للغاية.
- أوقف العمل وانتظر حتى تصبح درجة حرارة البطارية في النطاق العادي.
- انسداد الملحق وفتحة الشفط في وعاء الغبار أو أنابيب الشفط.
- أزل الانسداد باستخدام وسائل مساعدة مناسبة.
- وعاء الغبار ممتلئ.
- أفرغ وعاء الغبار.
- القاتر متسخ.
- قم بتنظيف القاتر انظر فصل العناية والصيانة.
- انسداد بكرة الفرشاة.
- أزل العوائق.
- ضجيج محرك غير طبيعي
- انسداد الملحق وفتحة الشفط في وعاء الغبار أو أنابيب الشفط.
- أزل الانسداد باستخدام وسائل مساعدة مناسبة.

فك وتركيب البطارية

تنبيه

فك البطارية بشكل متكرر

قد يؤدي الفك المتكرر إلى تلف البطارية.
اقتصر على خلع البطارية لأعمال الصيانة
والعناية إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة أو كان من اللازم إرسال
الجهاز لأغراض الخدمة.

إخراج البطارية

1. اضغط زر التحرير.
2. إخراج البطارية من الجهاز.

صورة إيضاحية AC

تركيب البطارية

تنبيه

الملابس متسخة

أضرار بالجهاز والبطارية
افحص موضع البطارية والملامسات قبل التركيب للتحقق من عدم
وجود اتساخات وتنظيفها عند اللزوم.

إرشاد

- لا تستخدم إلا بطاريات مشحونة بالكامل فقط.
- 1. دفع البطارية في موضعها حتى تثبت بصوت مسموع.

صورة إيضاحية AD

نوصي بخلع وعاء الغبار من الجهاز لتنظيفه بسهولة.

إرشاد

- قم بتفريغ وعاء الغبار قبل تنظيف وعاء الغبار والفلتر الدوامي، انظر فصل إيقاف التشغيل
1. أطفئ الجهاز.
 2. اضغط على زر تحرير وعاء الغبار وأدخل وعاء الغبار من الجهاز المحمول باليد.

صورة إيضاحية N

تنبيه

تضرر الجهاز

إذا تم لف جهاز تنظيف الفلتر بزوايا 180 درجة، فقد يسقط الغبار الدقيق في منطقة المحرك ويتضرر الجهاز.

أمسك الجهاز دائماً لأسفل لتنظيف الفلتر.

- a قم بخل الفلتر الدوامي من وعاء الغبار من خلال تدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.
- b أخرج الفلتر الدوامي من وعاء الغبار وفلتر مدخل الهواء من الفلتر الدوامي.

صورة إيضاحية O

تنبيه

خطر دائرة قصر

- توجد كابلات أو ملامسات في وعاء الغبار للإمداد بالطاقة.
- تأكد من عدم تعرض الكابلات أو الملامسات للرطوبة عند التنظيف.
3. قم بتنظيف وعاء الغبار بفرشاة ناعمة أو قطعة قماش مبللة قليلاً. يمكن تنظيف الفلتر الدوامي تحت الماء الجاري.

صورة إيضاحية P

4. نظف فلتر مدخل الهواء، انظر الفصل تنظيف فلتر مدخل الهواء
5. أعد تركيب وعاء الغبار الجاف والفلتر الدوامي مع فلتر مدخل الهواء في الجهاز وأغلق الغطاء.
6. قم بتهيئة وعاء الغبار في الجهاز المحمول باليد.
 - a أمسك وعاء الغبار بشكل مائل على الجهاز المحمول باليد. وقم بتهيئة الجزء العلوي على مشبك الجهاز المحمول باليد.
 - b اضغط وعاء الغبار لأعلى حتى يتم تعشيق المشبك الموجود بالجهاز المحمول باليد في الفتحة بوعاء الغبار.
 - c يجب أن يثبت وعاء الغبار بصوت مسموع.

صورة إيضاحية Q

تنظيف الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء / استبدال الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء

إرشاد

- يضمن الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء طرد هواء نقي.
- نظف الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء إذا كان متسخاً بشكل واضح.
 - استبدل الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء إذا كان به ضرر واضح أو استبدلها كل 12 شهراً.

تنظيف الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء.

- a اضغط على كلا زرَي التحرير الجانبين في نفس الوقت وأدخل الغطاء مع الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء.

صورة إيضاحية R

تنبيه

خطر دائرة قصر

- توجد كابلات أو ملامسات في غطاء الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء للإمداد بالطاقة.
- قبل التنظيف بالماء، أدخل غطاء الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء حتى لا تتعرض الكابلات أو الملامسات للرطوبة.
3. اضغط بحدز على الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء أو إذا كان متسخاً للغاية:

- a اسحب غطاء الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء.
- b قم بتنظيف الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء تحت ماء الصنبور. عدم استخدام الفرك أو التنظيف بالفرشاة.

تنبيه

خطر على الصحة

- الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء التي يتم تركيبها في الجهاز دون تحفيظها بالكامل قد تكون أرضاً خصبة للجراثيم والعفن الفطري.
- تأكد من جفاف الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء تماماً عند التركيب.
- تم ترك الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء يجف تماماً.
- d قم بتهيئة الغطاء في الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء.

صورة إيضاحية S

- e أدخل الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء الجاف في الجهاز حتى يثبت في مكانه.
- f للتأكد من تثبيت الغطاء على الجهاز بشكل صحيح، اضغط على الغطاء من المنتصف.

صورة إيضاحية U

4. استبدال الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء.

- a اضغط على كلا زرَي التحرير الجانبين في نفس الوقت وأدخل الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء.
- #### صورة إيضاحية R
- b أخرج غطاء الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء وتخلص من الفلتر المستعمل.
 - c قم بتهيئة الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء الجديد في الغطاء.
- #### صورة إيضاحية T
- d أدخل الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء في الجهاز حتى يثبت في مكانه.
 - e للتأكد من تثبيت الغطاء على الجهاز بشكل صحيح، اضغط على الغطاء من المنتصف.
- #### صورة إيضاحية U

تنظيف الفرشاة متعددة الوظائف

1. أطفئ الجهاز.
2. اخلع الملحقات.

تنبيه

خطر دائرة قصر

- تحتوي الفرشاة متعددة الوظائف على مكونات كهربائية.
- يجب ألا يتم غمر الفرشاة متعددة الوظائف في الماء أو تنظيفها بقطعة قماش مبللة.
3. قم بتنظيف الفرشاة متعددة الوظائف.
 - a افتح غطاء/أحامل بكرة الفرشاة بعلمة معدنية أو أي أداة أخرى، ثم اخلعه.
 - b اخلع بكرة الفرشاة من فتحة الفرشاة في اتجاه السهم.
 - c أزل الأسلاك، مثلاً بفرشاة. يمكن قطع أي خيوط أو شعر متشابك بعناية باستخدام مقص.
 - d نظف فتحة الفرشاة بعناية بقطعة قماش أو فرشاة ناعمة.
- #### صورة إيضاحية X
- e أدخل بكرة الفرشاة في فتحة الفرشاة.
 - f قم ببقل بكرة الفرشاة بعلمة معدنية أو أي أداة أخرى.
- #### صورة إيضاحية Y

تنظيف الفوهة التوربو الصغيرة

1. أطفئ الجهاز.
2. اخلع الملحقات.

تنبيه

خطر دائرة قصر

- تحتوي الفوهة التوربو الصغيرة على أجزاء كهربائية.
- تجنب غمر الفوهة التوربو الصغيرة في الماء أو تنظيفها وهي رطبة.
3. نظف الفوهة التوربو الصغيرة.
 - a اضغط غطاء بكرة الفرشاة لأسفل وأزل بكرة الفرشاة.
 - b أزل الملحقات، مثلاً باستخدام فرشاة. يمكن قطع أي خيوط أو شعر متشابك بعناية باستخدام مقص.
 - c نظف فتحة الفرشاة بعناية بقطعة قماش أو فرشاة ناعمة.
- #### صورة إيضاحية AA
- d أدخل بكرة الفرشاة بشكل مائل وبالكامل في فتحة الفرشاة، وأثناء ذلك اضغط لأعلى حتى يثبت الغطاء.
- #### صورة إيضاحية AB

مساعدة في حالة حدوث أعطال

في الغالب تكون للاختلالات أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث اختلالات غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

الجهاز لا يعمل البطارية فارغة.

إيقاف التشغيل

- أطفئ الجهاز.
اترك مفتاح التشغيل/الإيقاف أو أوقف فعالية ذراع تأمين الوقوف.

إرشاد

- لضمان قوة شفط مثالية، قم بتفريغ وعاء الغبار وتنظيف فلتر مدخل الهواء بعد كل استخدام.
- قم بتفريغ وعاء الغبار عند الوصول إلى علامة الحد الأقصى "MAX" على أقصى تقدير.
- أخلع أنبوب الشفط أو الملحقات.
 - أفرغ وعاء الغبار في سلة المهملات.
 - اضغط على زر التحرير.
 - افتح غطاء وعاء الغبار.
 - أفرغ وعاء الغبار.
- صورة إيضاحية J**
- للاغلاق، اضغط غطاء وعاء الغبار لأعلى حتى يثبت.
 - قم بتنظيف فلتر مدخل الهواء، انظر فصل تنظيف فلتر مدخل الهواء.
 - قم بتهيئة الجهاز على الحامل الجداري.
- صورة إيضاحية E**
- شحن الجهاز، انظر فصل شحن البطارية.

استخدام الملحقات

تعليمات الاستخدام العامة

- يظهر على عبوة تغليف الجهاز الملحقات التي تتوفر ضمن مجموعة التجهيزات الموردة.
- يمكن شراء الملحقات غير المدرجة في عبوة التغليف من متجر متخصص في منتجات KÄRCHER أو عبر الموقع www.kaercher.com.
- افحص الملحقات على منطقة غير لافتة قبل استخدامها على موضع حساس.
- اتبع تعليمات التنظيف الصادرة عن الشركة المصنعة.
- قم بتوصيل الفوهة الكهربائية المزودة بمحرك بأنبوب الشفط أو الجهاز المحمول باليد.
- قم بتوصيل الملحقات الأخرى، مثل فوهة الشقوق بالجهاز المحمول باليد أو أدخلها مباشرة على أنبوب الشفط لزيادة نطاق الوصول.

فرشاة متعددة الوظائف مزودة بمحرك

مثالية للأرضيات الصلبة والسجاد.
تستطيع الفرشاة متعددة الوظائف المزودة بمحرك إزالة التلوثات العالقة في الباف السجاد بشكل فعال للغاية.

فوهة تنجيد 2 في 1

- يمكن إزالة الإطار مع الشعيرات المحيطة بالضغط على زر التحرير.
- الفرشاة الناعمة مناسبة لقطع الأثاث ذات الأسطح الصلبة.
 - تستخدم الفرشاة العريضة لتنظيف الأثاث المنجد والستائر وما إلى ذلك.

فوهة الشقوق

للحواف والشقوق والسخانات والمناطق التي يصعب الوصول إليها.

فرشاة ناعمة

تتميز الفرشاة الناعمة بشعيرات ناعمة للغاية لتنظيف الأسطح الحساسة، مثل لوحات المفاتيح والمصابيح وما إلى ذلك.

فوهة شقوق مرنة

تعمل فوهة الشقوق المرنة على زيادة نطاق الوصول. لتنظيف المناطق التي يصعب الوصول إليها مثل المناطق الموجودة بين مقاعد السيارة.

خرطوم التمديد المرن

بفضل التمديد والمرنة، يمكن الوصول إلى المناطق التي يصعب الوصول إليها، مثلًا في السيارة، وتنظيفها.

فوهة المفروشات الكبيرة

تنظيف الأسطح القماشية مثل الأرائك والكراسي والمراتب ومقاعد السيارات وما إلى ذلك.

فرشاة تنظيف الأثاث 2 في 1

تنظيف الأرائك والأثاث الحساس برفق. وحسب الزوم، يمكن استخدام الملحق كفوهة لتنظيف الأثاث أو تنظيف المفروشات عن طريق الضغط على الزر.

فرشاة توربو صغيرة

تتكفل بالازالة الفعالة لشعر الحيوانات الأليفة وجزيئات الغبار الموجودة على المفروشات أو المراتب أو الأسطح الناعمة الأخرى. تلتقط الفرشاة المستديرة الدوارة الشعيرات الدقيقة للغاية.

فوهة شقوق ذات لمبة LED

تنظيف الزوايا والمناطق التي يصعب الوصول إليها. ويفضل الإضاءة، يمكن رؤية التربة الناعمة للغاية في الفجوات المظلمة.

فرشاة ناعمة آلية (فوهة الأرضيات الصلبة)

للأرضيات الصلبة والأرضيات الخشبية الحساسة. تمتص التلوثات الخشنة والناعمة في نفس الوقت.

الشحن

تم اختبار البطارية وفقًا للوائح المعنية للاتفاقية الدولية للنقل وبموجب أن يتم نقلها / إرسالها.

التخزين

تنبيه

الخطوة والحرارة

خطر التعرض لضربة

اقتصر على تخزين البطارية في الأماكن الداخلية الجافة ذات الرطوبة المنخفضة الأقل من 20% م.

العناية والصيانة

تعليمات العناية العامة

- يجب العناية بالجهاز والملحقات البلاستيكية وتنظيفها بمنظف البلاستيك المتداول في الأسواق.

تنظيف فلتر مدخل الهواء

إرشاد

يمكن تنظيف الجهاز يدويًا أو باستخدام جهاز تنظيف الفلتر.

استبدل فلتر مدخل الهواء بأخر جديد كل 6 أشهر.

- أطفئ الجهاز.
- تنظيف فلتر مدخل الهواء يدويًا.

a اسحب فلتر مدخل الهواء المتسخ لأسفل من قضيب الفلتر، انفضه بحذر ونظفه بقطعة قماش مبللة أو تحت ماء الصنبور.

صورة إيضاحية K

- b أعد تركيب فلتر مدخل الهواء المجفف تمامًا.
- c تحقق من التثبيت الصحيح.

- تنظيف فلتر مدخل الهواء بجهاز تنظيف الفلتر.

إرشاد

يجب تركيب فلتر مدخل هواء جديد في وعاء الغبار أثناء تنظيف الفلتر.

a أدخل جهاز تنظيف الفلتر على فوهة أنبوب الشفط واسحب فلتر مدخل الهواء خارج الجهاز من قضيب الفلتر.

b افتح أداة تنظيف الفلتر، وحرك فلتر مدخل الهواء المتسخ في أداة تنظيف الفلتر.

c أدخل فلتر مدخل هواء جديدًا في وعاء الغبار.

صورة إيضاحية L

d قم بتشغيل الجهاز واتركه يعمل في وضع التعزيز مع تدوير الغطاء الجانبي أثناء ذلك.

صورة إيضاحية M

e قم بإزالة فلتر مدخل الهواء النظيف من أداة تنظيف الفلتر وأعد إدخاله في وعاء الغبار بعد إزالة فلتر مدخل الهواء الجديد.

f تحقق من التثبيت الصحيح لفلتر مدخل الهواء.

تنظيف وعاء الغبار والفلتر الدوامي

إرشاد

يمكن تنظيف وعاء الغبار والفلتر الدوامي مع خليج وعاء الغبار أو يدويًا.

25) ** فرشاة توربو صغيرة

26) ** فرشاة ناعمة

27) ** فوطة شقوق ذات لمبة LED

28) ** فلتر مدخل الهواء

29) ** أداة تنظيف الفلتر

30) ** فرشاة ناعمة آلية (فوطة الأرضيات الصلبة)

** اختياري

التشغيل

بيان LED

تعرض لمبة LED الموجودة على رأس الجهاز معلومات حول مستوى شحن البطارية وعلامات الخطأ.

مستوى شحن البطارية

لمبة LED	مدة الإضاءة	المعنى
تضيء باللون الأخضر	باستمرار	البطارية مشحونة
تومض باللون الأخضر	1 ثانية تشغيل / 1 ثانية إيقاف	دقيقتان من زمن التشغيل المتبقي (1- دقيقة / 2+ دقيقة)
تومض باللون الأخضر	125 مل ثانية تشغيل / 125 مل ثانية إيقاف	خلل في البطارية

يمكن قراءة التقدم عند شحن البطارية من خلال لمبة LED الخضراء. تضيء لمبة LED فقط عند تركيب البطارية بشكل صحيح. أثناء الشحن

لمبة LED	مدة الإضاءة	المعنى
تومض باللون الأخضر	0.2 ثانية من إيقاف إلى تشغيل / 0.6 ثانية تشغيل / 0.2 ثانية من تشغيل إلى إيقاف / 1 ثانية إيقاف	البطارية قيد الشحن
تضيء باللون الأخضر	إضاءة مستمرة لمدة دقيقتين، ثم إيقاف	البطارية مشحونة بالكامل

بلاغ الخطأ

لمبة LED	مدة الإضاءة	المعنى
تومض باللون الأحمر	125 مل ثانية تشغيل / 125 مل ثانية إيقاف	فوطة تنظيف الأرضيات مسدودة

تغيير الملحقات

تغيير الملحقات، انظر فصل تركيب الملحقات

شفط

1. قم بتركيب الملحقات المرغوبة، انظر فصل تركيب الملحقات.
2. قم بتشغيل الجهاز حسب متطلبات التنظيف:
 - اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف واحتفظ به مضغوطاً أثناء التشغيل.

- أو
- قم بتحويل الجهاز إلى التشغيل المستمر مباشرةً من خلال تدوير ذراع تأمين الوقوف.

صورة إضاحية H

3. وإذا لزم الأمر، اضغط على زر التعزيز لزيادة تجمع الغبار.

صورة إضاحية I

إرشاد

عند إيقاف تشغيل الجهاز، يتم إيقاف فعالية وظيفة التعزيز تلقائيًا. يمكن أيضًا إيقاف وظيفة التعزيز بالضغط على زر التعزيز مرة أخرى.

تركيب الحامل الجداري

تشتمل مجموعة التجهيزات الموردة على حامل جداري مع براغي وخوابير قبشر لتخزين المكنسة الكهربائية بعناية.

إرشاد

قم بتركيب الحامل الجداري في مكان مناسب باستخدام البراغي وخوابير قبشر المرفقة.

لتخزين الجهاز بشكل آمن، يجب وضع الحافة السفلية للحامل الجداري على مسافة 1,04 م من الأرضية.

صورة إضاحية E

تنبيه

أضرار مادية بسبب التركيب غير الصحيح

قد يؤدي التركيب غير الصحيح إلى إتلاف كل من الجهاز والأرضية من خلال سقوطه.

استخدم أدوات التثبيت المناسبة للتثبيت على الحائط.

عند اختيار عناصر التثبيت احرص على مراعاة وزن الجهاز والقدرة التحملية لموضع التركيب.

⚠ تحذير

خطر التعرض لصدمة كهربائية والإصابة

تأكد من عدم وجود كables كهربائية أو أنابيب ماء أو غاز في الحائط حول منطقة التركيب.

بدء التشغيل

تركيب الملحقات

إرشاد

يتم تشغيل الفرشاة متعددة الوظائف أيضًا بواسطة محرك مدمج خاص بها، وبالتالي يجب توصيلها دائمًا بالجهاز المحمول باليد أو أنبوب الشفط لضمان الإمداد بالطاقة.

يمكن أيضًا استخدام جميع الملحقات الأخرى مباشرةً مع الجهاز المحمول باليد أو مع أنبوب الشفط لزيادة نطاق الوصول.

- ادفع أنبوب الشفط على فتحة الشفط بوعاء الغبار حتى يثبت بصوت مسموع.
- اضغط على زر التحرير وإخلع أنبوب الشفط من فتحة الشفط.

صورة إضاحية B

- ادفع فوطة تنظيف الأرضيات على أنبوب الشفط حتى تثبت بصوت مسموع.

- اضغط على زر التحرير وإخلع فوطة تنظيف الأرضيات من فتحة الشفط.

صورة إضاحية C

- أدخل الملحقات، مثل فوطة الشقوق على فتحة الشفط لوعاء الغبار أو أنبوب الشفط حتى يثبت بصوت مسموع.

صورة إضاحية D

شحن البطارية

إرشاد

يتم توريد الجهاز بدون بطارية مشحونة. اشحن البطارية بالكامل قبل التشغيل لأول مرة.

يرجى مراعاة تعليمات السلامة المرفقة للمكانس الكهربائية العاملة ببطارية.

1. للشحن، قم بتثبيت الجهاز بالحامل الجداري المرفق في مجموعة التجهيزات الموردة.

صورة إضاحية E

2. قم بتوصيل الشاحن في المقبس. أدخل قابس التوصيل في مقبس الشحن الخاص بالجهاز. تومض لمبات البيان LED باللون الأخضر أثناء عملية الشحن.

صورة إضاحية F

الرموز على الجهاز



يوجد ملصق على وعاء الغبار للجهاز يصف تنظيف / استبدال الفلتر الدوامي و فلتر دخول الهواء:

- 1 أزل الفلتر الدوامي وفلتر مدخل الهواء من الجهاز. يجب عدم إدارة الجهاز، وإلا فقد يتضرر المحرك.
 - 2 نظف الفلتر الدوامي وفلتر مدخل الهواء لمرة على الأقل في الشهر. اترك كلا الفلترين ليجفيا لمدة 24 ساعة على الأقل.
 - 3 استبدل فلتر مدخل الهواء بفلتر مدخل هواء جديد كل 6 أشهر.
- الملاحظات التي يمكن استدعاؤها باستخدام الكود.
- المزيد من الأوصاف، انظر الأوصاف، العناية والصيانة

مواصفات الجهاز

يتم عرض مجموعة التجهيزات الموردة للجهاز (حسب الموديل) على عبوة التغليف. يصف دليل التشغيل هذا جميع الخيارات المتاحة.
للاشكال، انظر صفحة الصور.

صورة إيضاحية A

- ① لمبة البيان LED للبطارية/بلاغ الخطأ
- ② أزرار التحرير لإزالة الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء
- ③ غطاء الفلتر الأسفنجي الطارد للهواء
- ④ زر وظيفة التعزيز (زيادة قوة الشفط)
- ⑤ مفتاح التشغيل/الإيقاف المزود بزرع تأمين الوقوف
- ⑥ مقبض
- ⑦ بطارية قابلة للاستبدال
- ⑧ زر تحرير البطارية
- ⑨ زر التحرير لإزالة وعاء الغبار
- ⑩ فلتر مدخل الهواء
- ⑪ غطاء وعاء الغبار
- ⑫ وعاء غبار قابلة للخلع
- ⑬ زر تحرير غطاء وعاء الغبار
- ⑭ فتحة الشفط بوعاء الغبار
- ⑮ فرشاة كهربائية مزودة بمحرك مع بكرة فرشاة عامة
- ⑯ أنبوب الشفط
- ⑰ فوهة الشفوق
- ⑱ حامل جداري
- ⑲ جهاز الشحن
- ⑳ ** فوهة تنظيف المفروشات 2 في 1
- ㉑ ** خرطوم التمديد المرن
- ㉒ ** فوهة شفوق مرنة
- ㉓ ** فوهة تنظيف المفروشات الكبيرة
- ㉔ ** فرشاة تنظيف الأثاث 2 في 1

إرشادات عامة

يرجى قراءة دليل التشغيل هذا قبل أول استخدام للجهاز وكذلك إرشادات السلامة المرفقة. ثم يجب استخدام الجهاز وفقا لذلك. عليك الاحتفاظ بكل الكتيبن وذلك للاستخدام اللاحق أو تسليمهما للمالك التالي.

الاستخدام المطابق للتعليمات

- استخدم الجهاز للاستعمال المنزلي فقط.
- الجهاز مخصص لتنظيف الأرضيات الجافة فقط
- يعد ما يلي استخداماً غير مطابق للفرن:
- شطف الأشخاص أو الحيوانات أو النباتات أو الملابس على الجسم.
- شطف الماء أو السوائل الأخرى.
- شطف الرماد المتوهج أو الفحم أو السجائر أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو التي تشتعل بسهولة.
- الاستخدام بالقرب من المواد المتفجرة أو سهلة الاشتعال.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح. وإذا تم التخلص منها بصورة خاطئة، إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الميزة بهذا الرمز عن النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:
www.kaercher.de/REACH

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالمحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأعطال التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، نوجه من فضلك بقسمة الشراء على أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.

النساء على الصفحة الخلفية

يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التبيلات".

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

